EDITION FINALE

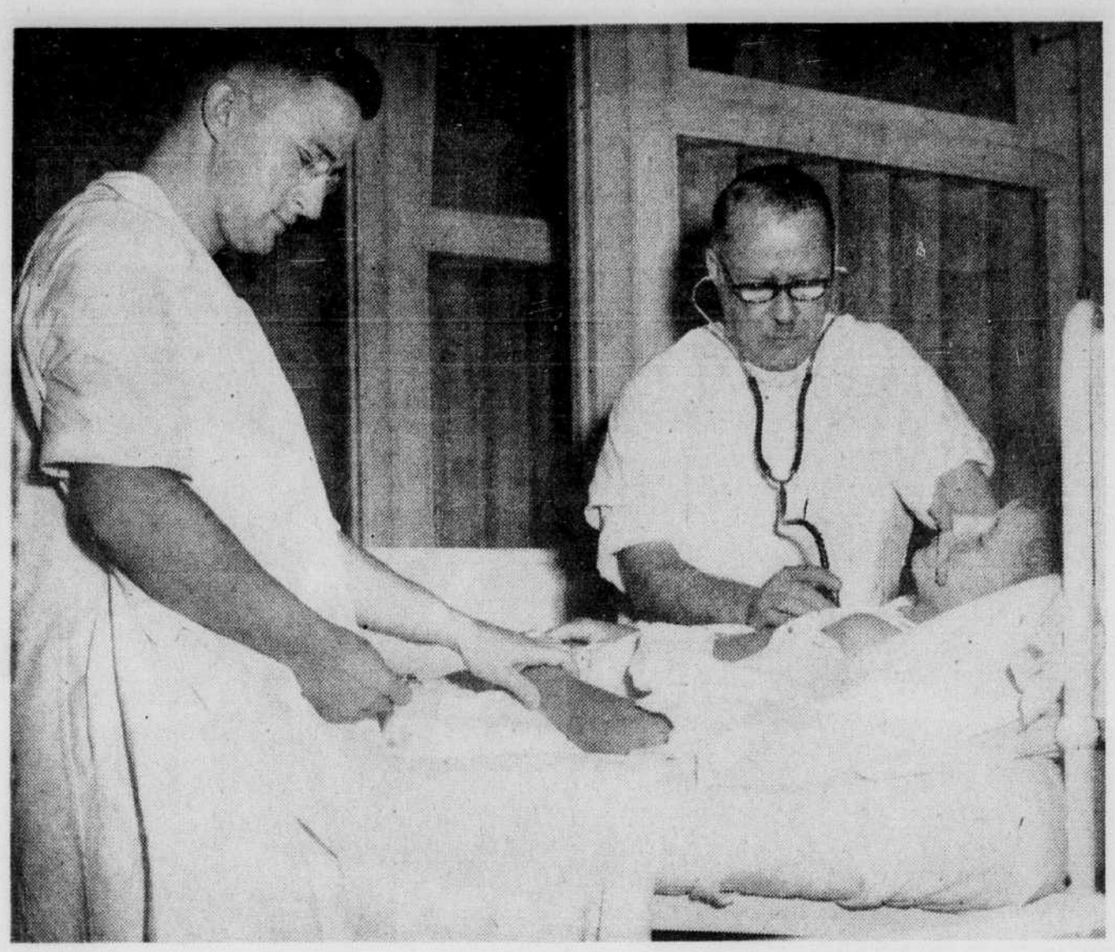
LE SOLEIL

Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec

Prévisions atmosphériques
Aujourd'hui : Averses ce soir.
Demain : Couvert; frais.
(Voir détails en 1ère page du 2e cahier)

76e ANNEE — No 210 | QUEBEC, MERCREDI 4 SEPTEMBRE 1957 | PRIX CINQ CENTS

45 voyageurs malades débarqués à Québec



A L'HOPITAL CIVIQUE DE QUEBEC : Vingt-quatre passagers de l'"Ivernia", des lignes Cunard, ont été conduits à l'hôpital civique de Québec, hier soir, au moment où le navire passait devant la vieille capitale, se dirigeant vers Montréal. Ils ont été placés sous les soins du Dr Berchmans Paquet, directeur du Service municipal de la Santé. On les traite comme des personnes souffrant de l'influenza, Le Dr BERCHMANS PAQUET prodigue ici ses soins au jeune BROWN HEAVENS, 14 ans, de Rito-Surrey, près de Londres, Angleterre.
(Photo du "Soleil")

Ils présentent les symptômes de l'influenza ordinaire

On ne peut dire encore s'il s'agit ou non de la grippe asiatique

L'Ivernia, des lignes Cunard, a fait escale à Québec, hier, afin de laisser descendre plus de 45 passagers et membres de l'équipage que l'on croit atteints d'influenza. Le navire venait du Havre et de Southampton, transportant 945 passagers; il se dirigeait vers Montréal.

Le Dr J.-M. Couillard, du service médical de l'Immigration à Québec, est monté à bord du navire à Pointe-au-Père afin de procéder à un premier examen des malades.

Au moment où le navire a fait escale à Québec, 24 malades ont été conduits à l'hôpital civique de la vieille capitale et placés sous les soins du Dr Berchmans Paquet, directeur du service médical de la Santé. Les autorités de l'institution ont déclaré que les malades sont traités comme des personnes souffrant d'influenza.

Treize personnes ont été conduites à l'hôpital du Parc Savard et placées sous les soins du Dr J.-E. Labrecque; huit autres sont entrées à l'hôpital de l'Immigration, au Bassin Louise et placées sous les soins du Dr J.-M. Couillard. Ces passagers et membres d'équipage ne semblent pas malades mais on les garde sous surveillance au cas où elles seraient porteuses de germes.

Un porte-parole de l'hôpital civique a dit que les personnes traitées à cet endroit viennent du Luxembourg, des Phillipnes et de l'Angleterre.

Deux médecins du ministère de l'Immigration à Ottawa examinent actuellement ceux qui ont été descendus du paquebot, dit le Dr Paquet.

M. Maurice Landry, chef du service de l'immigration à Québec, a dit que la situation est entre les mains des autorités de la Santé.

De même, un porte-parole de la compagnie Cunard a dit que toute information officielle devrait venir des médecins du ministère de l'Immigration, mais ceux-ci n'ont pu être rejoints. Il a ajouté qu'il n'a pas encore pu déterminer combien des personnes débarquées étaient des passagers ou des membres d'équipage.

A MONTREAL

Le navire transportait 945 passagers venant du Havre et de Southampton. L'Ivernia est parti pour Montréal un peu après minuit. Bien que le terminus du navire soit Montréal, il fait habituellement escale à Québec durant plusieurs heures en remontant le fleuve St-Laurent.

A Montréal, un porte-parole du service de quarantaine du ministère de l'Immigration a dit qu'il ne voit aucune raison d'isoler le navire à son arrivée dans la métropole. L'éruption de la maladie ne semble pas trop grave.

GRIPPE ORDINAIRE ?

Quand les malades eurent été débarqués hier soir, le docteur Paquet a déclaré qu'ils avaient des symptômes semblables à ceux de l'influenza ordinaire. Ils souffrent de maux de gorge, de toux légère et de fièvre variant entre 100 et 102 degrés.

Il a précisé qu'il ne pouvait pour l'instant, confirmer ni démentir qu'il s'agit de grippe asiatique.

L'Ivernia, dans l'intervalle, a repris sa course vers Montréal, où il doit amarrer aujourd'hui.

SECOND EXAMEN MEDICAL

Les symptômes relevés, a de plus déclaré le docteur Paquet, se refusent à une interprétation exacte pour le moment; mais un spécialiste du ministère fédéral de la Santé se rend à Québec en avion, aujourd'hui, dans le but d'examiner de plus près les patients, dont l'état n'est du reste pas très grave, a-t-il affirmé, ainsi que d'échantillonner les sécrétions de leurs gorges.

Les représentants du ministère de l'Immigration, à Québec, ont pendant ce temps doriné l'assurance que le personnel du paquebot a été soumis à un examen médical sévère avant que l'on ait autorisé le navire à continuer sa route.

QUARANTAINE IMPROBABLE

De leur côté, les autorités du port de Montréal ne croient pas que le bateau soit mis en quarantaine.

"Nous ne pouvons mettre un navire en quarantaine sous de simples présomptions", a expliqué un représentant de l'Immigration, révélant qu'un incident semblable avait entravé, la semaine dernière, le débarquement des passagers d'un autre paquebot qu'il s'est refusé à identifier.

L'Ivernia, qui avait démarré du Havre et qui avait fait escale à Southampton avant de mettre le cap sur Québec, transportait 945 voyageurs.

Son terminus portuaire est Montréal, mais il s'arrête en général quelques heures à Québec avant de s'y rendre.

Noirs rejetés d'une école à Little Rock

Little Rock Ark., 4. (PA) — Des gardes nationaux armés ont empêché aujourd'hui l'intégration raciale à l'école supérieure de Little Rock. Une adolescente noire a tenté à plusieurs reprises de franchir la ligne de 200 soldats, mais elle fut chaque fois repoussée par la troupe mandée par le gouverneur Arval Faubus.

La jeune Noire était seule quand elle s'est approchée des gardes nationaux, armés de carabines chargées. En suivant la ligne, elle tenta plusieurs fois de se glisser entre les soldats alignés épaule contre épaule. Chaque fois un soldat s'avança et lui fit rebrousser chemin.

Une foule de quelque 150 Blancs encercla la jeune fille en criant comme elle tentait de passer le rang de soldats. Les Blancs, tout en criant des phrases comme : — "Retourne chez-toi, négresse", — n'ont pas tenté de la molester.

La jeune fille a refusé de répondre aux questions des journalistes.

Un juge fédéral a ordonné à la commission scolaire d'appliquer l'intégration.

Le gouverneur Faubus, qui a mandé la milice, a déclaré samedi soir que la situation est une "partie de dames juridique", mais il n'a pas indiqué s'il cédera dans son opposition à cesser la ségrégation à l'école supérieure centrale de cette ville.

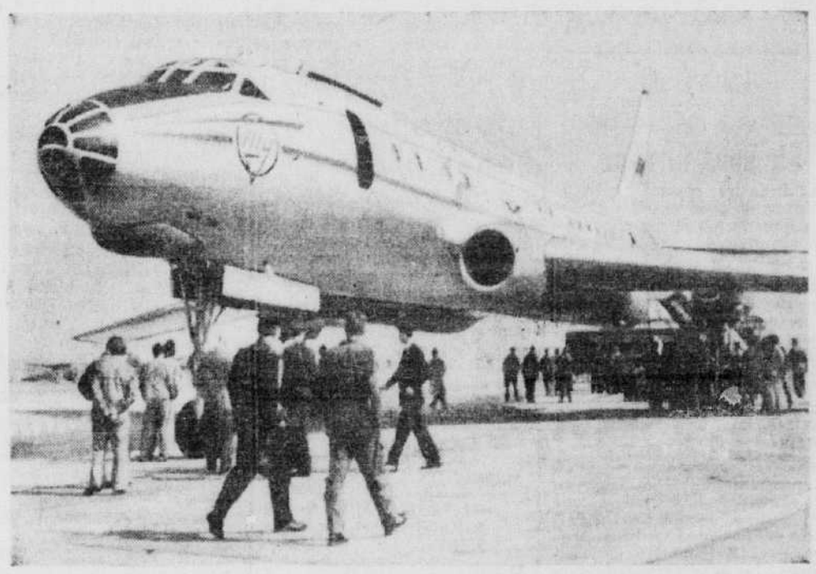
Des centaines d'écoles sont ouvertes aujourd'hui dans les états du sud et dans plusieurs on tente pour la première fois d'intégrer les élèves noirs aux blancs.

Trois villes en Caroline du nord, Charlotte, Greensboro et Winton-Salem, mettent à l'essai, pour la première fois, le projet d'intégration. A Nashville, au Tennessee, l'intégration dans les classes inférieures commencera le 9 septembre.

La situation tendue dans la ville de Little Rock pourrait bien causer des éruptions raciales dans le Kentucky où on s'attend plus particulièrement à des troubles.

Dans le Maryland, le Missouri et l'Oklahoma, qui ont déjà commencé l'intégration, les classes mixtes ouvriront sans trop d'ennuis. W.-Wright Waller, chef du Conseil des Blancs, dans le comté Union, a déclaré qu'il s'attend recevoir l'appui de 400 à 500 citoyens à Surgis, Kentucky, où le gouverneur A.-B. Chandler a envoyé la milice d'état et la police pour mater toute violence qui pourrait se produire lors de l'ouverture des classes.

Waller a déclaré, au cours d'une assemblée, que son groupe allait faire une démonstration pour montrer au gouverneur Chandler que les Blancs sont sérieux dans leur opposition à l'intégration et



Voici une photo d'un aérobus à réaction russe TU-104 attendu aux Etats-Unis.

Une envolée historique de Moscou à New-York

New-York, 4. (PA) — Le TU-104, appareil à réaction soviétique, venant de Moscou pour se rendre à New-York, a atterri à Reyjkavik, en Islande, ce matin à 9 heures 37, heure avancée de l'est, et devait repartir pour Goose Bay, au Labrador, sa prochaine étape.

M. Norman C. Beuter, chef du contrôle de la circulation aérienne du centre de New-York de l'administration de l'aéronautique civile, a déclaré que l'avion devrait parcourir les 1,400 milles jusqu'à Goose Bay en moins de trois heures.

A Montréal, un porte-parole de l'ARC rapporte aujourd'hui que l'avion russe en route pour New-York s'arrêtera à Goose Bay, au Labrador, plutôt qu'à Gander, à Terre-Neuve. Il a ajouté qu'on ne connaissait pas encore les raisons de ce changement d'itinéraire.

L'appareil soviétique a quitté Londres ce matin, venant de Moscou.

L'avion doit atterrir à la base aérienne de McGuire dans le New-Jersey, ce soir.

La distance Moscou-McGuire est de 5,570 milles et l'on s'attend que cet appareil le couvre en 18 heures. Le dernier appareil soviétique à venir aux Etats-Unis avait passé au-dessus du pôle nord et avait couvert une distance de 6,200 milles en 62 heures.

Se trouvent à bord du TU-104, 19 passagers, pour la plupart des traducteurs et des fonctionnaires de second plan de la délégation soviétique aux Nations Unies, et 12 membres d'équipage. La base aérienne de McGuire est située à environ 60 milles du siège des Nations Unies, à New-York.

La première partie du voyage, Moscou-Londres, soit 1,610 milles, s'est effectuée sans arrêt en trois heures et 46 minutes. Keflavik est à 1,190 milles plus loin.

PERMISSION REFUSEE

Hier, le gouvernement soviétique a soulevé une objection en dernière minute à propos de l'atterrissage à la base de McGuire, mais les Etats-Unis ont refusé de changer les plans du voyage.

L'ambassade russe à Washington a fait valoir que McGuire était trop loin de New York et a demandé la permission d'atterrir à l'aéroport de Idlewild, où atterrissent habituellement les avions venant d'outre-mer. Idlewild est à 10 milles du siège de l'ONU.

Le secrétariat d'Etat a fait savoir à l'ambassade soviétique que le deuxième TU-104 pourrait atterrir à Idlewild s'il était prouvé après un test que les réacteurs ne font pas trop de bruit.

D'une façon générale il est interdit aux appareils à réaction d'utiliser les aéroports commerciaux américains en raison du bruit qu'ils font et de la longueur des pistes nécessaires à leur atterrissage ou leur décollage.

La commission portuaire de New York, qui a la responsabilité des aéroports de la ville, a offert d'envoyer à McGuire une équipe de techniciens pour tester les bruits du TU-104, mais on ne sait pas encore si le gouvernement soviétique permettra ces tests.

Jusqu'ici, la délégation soviétique à l'ONU voyageait à bord d'appareils commerciaux pour se rendre à New York.

Il a fallu une demande officielle du gouvernement soviétique au gouvernement américain pour ce vol spécial parce que les Etats-Unis et la Russie n'ont pas d'accord commercial aéronautique semblable à ceux qu'ils ont signés avec la majorité des autres pays du monde.

Le dernier appareil soviétique venu aux Etats-Unis était un appareil militaire qui a effectué le voyage Moscou-San Jacinto, en Californie, en 1937. Il avait fait une moyenne de 100 milles à l'heure et avait battu un record mondial de vol sans arrêt. Mais là encore les Etats-Unis et la Russie ne s'étaient pas mis d'accord. Moscou affirmait que la distance parcourue avait été de 7,140 milles et les Etats-Unis, 6,262 milles seulement.

Le TU-104, version des bombardiers russes moyens, vole à une vitesse de croisière de 490 milles à l'heure et une vitesse de pointe de 560 milles à l'heure environ.

C'est le seul appareil à réaction en service commercial régulier sur les lignes de Prague et Pékin.

Les occidentaux ont aperçu pour la première fois le TU-104, il y a un peu plus de 18 mois, lors du voyage à Londres de l'ancien premier ministre Malenkov en tournée d'inspection des centrales électriques britanniques.

Peu avant l'atterrissage du TU-104 à Londres, radio-Moscou a affirmé aujourd'hui que l'Union soviétique a des appareils de transport de passagers encore plus modernes qui feront leur apparition bientôt sur les routes aériennes mondiales.

Drogues importées de France pour vente au Canada et aux E.-Unis

Washington, 4 (PA) — Le secrétariat de la Justice des Etats-Unis annonce aujourd'hui la mise en accusation à New-York de 46 personnes qui auraient conspiré pour importer des stupéfiants de France et les distribuer dans plusieurs villes américaines et canadiennes.

L'acte d'accusation a été obtenu le 28 juillet, mais il fut scellé afin de permettre les arrestations.

Parmi les noms mentionnés dans la plainte on relève ceux de Canadiens : Eddie Labonté et Albert Lean domiciliés à Montréal, et Georges Brisebois, indentifié seulement comme un hôtelier canadien.

En plus des 46 accusés, la plainte nomme 16 autres personnes comme co-conspirateurs, mais non pas comme défendeurs.

Les régions impliquées dans les opérations du réseau comprennent New-York, Détroit, Washington, Pittsburgh, Cleveland, Boston, la Californie et le Canada, dit le secrétariat.

Harry Stromberg, alias Nig Rosen, né en Russie et venu aux Etats-Unis en 1906, est au nombre des accusés.

Dans la poursuite de la conspiration, dit la plainte, Stromberg aurait payé $40,000 à Nathan Behrman dans un bar de New-York, le 26 mars 1954. Subséquemment, Stromberg a reçu des sommes totales de $75,000 de Anthony Wellucci, un co-conspirateur.

Behrman, un accusé, est détenu à la prison d'Attica, N.-Y., où il purge une peine de 20 ans pour possession illégale de stupéfiants en 1955.

Les premiers indices de l'importance de cette affaire ont été fournis par l'arrestation dans la région métropolitaine de New-York de plusieurs personnes.

LE GRAND CHEF

Stromberg était le grand chef de la bande depuis plus de 25 ans, a déclaré un porte-parole du gouvernement.

Le procureur Paul W. Williams a annoncé que le groupe importait de l'héroïne, de la cocaïne et de l'opium de la France et d'autres pays. Les contrebandiers auraient, au moins en une occasion, importé 50 livres d'héroïne pure évaluée à (3,500,000 sur le marché clandestin.

Me Williams a ajouté que la bande a donné des pots-de-vin à un nombre indéterminé de douaniers pour les inciter à fermer les yeux sur la contrebande des narcotiques dans le port de New-York.

Trois inspecteurs ont déjà été congédiés. Leurs noms n'ont pas été divulgués.

La bande a dilué, distribué et vendu les narcotiques à des prix fantastiques, a ajouté le procureur.

A New-York, un porte-parole a déclaré :

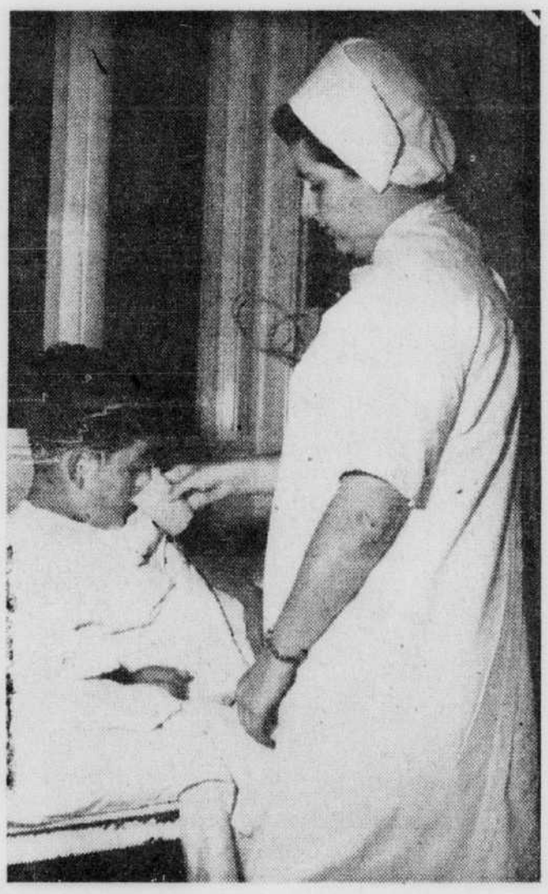
"Cette cause est le résultat d'une enquête intensive suscitée par les plus grandes saisies d'héroïne et d'opium préparé jamais faites aux Etats-Unis.

"Cette plainte expose ce que le gouvernement juge être une organisation internationale complète de contrebande et de distribution de stupéfiants, depuis le groupe acheteur en France jusqu'aux bailleurs de fonds aux Etats-Unis, et comprenant les importateurs et les distributeurs en gros sur le plan local et entre Etats."

La portée de l'enquête était très étendue et les agents américains ont utilisé les bons offices de la Gendarmerie royale, de la Sûreté française, de Scotland Yard et d'agences policières en Italie, Belgique, Allemagne, Turquie, Cuba, Mexique et Venezuela.

Zorine dit non

Londres 4 (PA) — L'URSS a de nouveau déclaré aujourd'hui à la conférence des Nations unies sur le désarmement que le plan occidental visant à mettre fin à la course aux armements est inacceptable.



UNE INFIRMIERE est auprès de FRED HEAVENS, 12 ans, frère du précédent. Ces photos ont été prises de l'extérieur, au second étage de l'hôpital civique, au travers d'une fenêtre, qu'il a été possible d'atteindre en montant dans un escalier de sauvetage. Treize passagers de l'"Ivernia" ont été conduits à l'hôpital du Parc Savard et placés sous les soins du Dr J.-E. Labrecque; huit autres sont à l'hôpital de l'Immigration, au Bassin Louise, sous les soins du Dr J.-M. Couillard, qui s'est porté à la rencontre du navire, hier, à Pointe-au-Père. Ces derniers passagers ne semblent pas souffrir de la maladie mais on les garde parce qu'ils sont peut-être porteurs de germes.
(Photo du "Soleil")

Les procédures de la Gaspé Cop per

La Magistrature n'est pas responsable des retards

L'hon. Albert Sévigny, juge en chef de la Cour Supérieure, a fait une mise au point ce matin, au sujet des procédures relatives au bref de prohibition en marge de la grève de Murdochville. Au cours d'une conférence de presse, le magistrat a précisé que la Magistrature ne pouvait pas être tenue responsable des retards apportés dans ce litige, vu que les plaidoiries par écrit n'avaient été faites jusqu'ici et que par conséquent le jugement n'avait pu être rendu.

Voici le texte de la déclaration remise aux journalistes:

Par requête du 1er août 1956, la Gaspé Copper Mines Limited a fait une contre la Commission des relations ouvrières de la province de Québec dans laquelle United Steel Workers of America fut mise en cause, la compagnie Gaspé Copper a demandé à l'un des juges de la Cour Supérieure d'autoriser l'émission d'un bref de prohibition pour ordonner à la Commission des relations ouvrières et à United Steel Workers of America de surseoir à toutes procédures relativement à la demande de reconnaissance syndicale faite par United Steel Workers of America.

Le 2 août 1956, sur cette requête, l'honorable juge Boulanger a ordonné l'émission d'un bref de prohibition contre la Commission des relations ouvrières et United Steel Workers of America et leur a ordonné de surseoir à toutes procédures en attendant la décision de la Cour sur la requête.

La Commission des relations ouvrières et United Steel Workers of America ont produit par leurs procureurs des comparutions sur cette requête.

L'avocat de la Commission des relations ouvrières a fait une inscription en droit, c'est-à-dire une procédure pour demander à la Cour de rejeter la requête de Gaspé Copper Mines et cette procédure a été signifiée à l'avocat de la compagnie et l'avocat de United Steel Workers of America en a reçu copie. Cette inscription en droit fut soumise à l'honorable juge W. Morin et les avocats lui ont demandé de lui produire

(Suite à la page 12, 1ère col.)

Le coût de la vie a continué de grimper au mois de juillet

Ottawa, 4. (PC) Le coût de la vie a encore monté en juillet pour le cinquième mois consécutif. L'indice des prix au consommateur s'est haussé de 7-10 de point au niveau sans précédent de 122.6, annonce aujourd'hui le Bureau de la Statistique.

L'augmentation du prix des aliments a été le principal facteur de la hausse de l'indice en juillet, continuant ainsi l'une des avances les plus prolongées de ces dernières années.

Durant le mois de juillet, on signale une augmentation dans les prix des oeufs, du porc, du beurre, des pamplemousses, du boeuf, ainsi que des loyers, des frais domiciliaires, du charbon, de l'essence, des billets de tramways et d'autobus, des courses en taxi, des journaux, des remèdes, des frais d'hospitalisation et des articles de toilette.

Ces avances ont été partiellement contrebalancées par une baisse des prix de tous les légumes frais, des pommes et du café ainsi que du vêtement masculin et féminin et de l'huile à chauffage.

Membre de la pègre de Londres détenu à Québec

Ottawa 4 (PC) — Jack Comer, membre de la pègre britannique, est actuellement détenu par les autorités de l'Immigration à Québec. Un porte-parole du ministère de l'Immigration a annoncé qu'une enquête a été instituée pour déterminer s'il y a lieu de le laisser circuler au Canada.

Comer, le prétendu chef du quartier Soho, le quartier des durs à Londres, est détenu depuis son arrivée à Québec, aujourd'hui, à bord du paquebot Columbia.

Avant son départ de Liverpool, le 27 août, il avait annoncé son intention de rendre visite à son frère invalide au Canada et de "regarder aux alentours" durant quelques mois.

Le porte-parole du ministère a annoncé qu'il est détenu en attendant le résultat d'une enquête qui sera probablement terminée au cours de la journée.

Le porte-parole a dit que Comer prétend que son frère habite Winnipeg.

Scotland Yard a révélé, dit-il, que Comer a un dossier criminel.

Le ministre intérimaire de l'Immigration, M. Davie Fulton, décidera à la fin de l'enquête de faire déporter Comer ou encore de l'admettre temporairement au pays. Ce permis sera probablement accordé si Comer prouve qu'il lui est nécessaire de rencontrer son frère.

Dans Le Soleil aujourd'hui

	PAGES
Allo ... Ici Carole	9
Annonces classées	14 et 15
Bandes illustrées	26
Bridge	5
Décès	27
Echos mondains	6 et 8
Editoriale	4
Feuilleton	2
Finance	21
Mots croisés	10
Patrons	10 et 11
Rive Sud	2
Service des signaux	16
Spectacles	20
Sport	22 à 25
Télévision	20
Température	13

LÉVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON Bienville St-David

Victoire de D. Léveillé

La seule surprise à date dans le tournoi junior en simple masculin pour le championnat du comté de Lévis fut la victoire de Denis Léveillé, au pointage de 7-5 et 6-1, contre Jacques Plante, le champion de l'an dernier. Les trois autres joueurs suivants ont aussi atteint la semi-finale grâce à des victoires de 6-3 et 6-2 pour Jean Gervais, 6-4, 8-10 et 7-5 pour Jacques Aubert; ainsi que 6-0 et 6-3 pour Paul Laflamme en quart de finale. Ce dernier est maintenant le favori pour remporter les honneurs de ce tournoi présenté sur les courts du Centre de Loisirs Guillaume Couture de Lauzon.

En marge des tournois fermés en simple masculin et féminin de ce centre, le tirage des noms a été fait et les rencontres commenceront incessamment.

$50 d'amende à un automobiliste

Un citoyen de Lauzon qui conduisait une automobile sans être muni d'un permis à cette fin, fut appréhendé, lundi soir, par la police municipale de cette ville. Le prévenu, qui avait passé la nuit dans les cellules du poste de police de Lauzon, comparaissait, hier matin, devant le juge de la Cour municipale de l'endroit. Il a plaidé coupable à l'accusation portée contre lui et il fut condamné à $50.00 d'amende et aux frais ou bien à huit jours de prison. Il a payé pour demeurer en liberté.

Avis de la Rive Sud

Ligue de Petites Quilles du comté de Lévis — Assemblée, ce soir, à 8 h., à la salle des Chevaliers de Colomb de Lévis, pour préparer la prochaine saison. Les quilleurs et ceux qui sont intéressés à présenter une équipe seront les bienvenus.

La vérité sur les cigarettes à bout filtrant

Au dire des experts, c'est la quantité de goudrons et de nicotine dans la fumée des cigarettes qui compromet la santé.

Mais quand vous achetez des cigarettes à bout filtrant, impossible de savoir jusqu'à quel point ces éléments nocifs seront retenus par le filtre. Or, voici que SÉLECTION du Reader's Digest de septembre vous fournit ces renseignements sur 12 grandes marques canadiennes, en publiant les résultats des plus récents tests effectués en laboratoire.

C'est un article passionnant où les fumeurs trouveront enfin un rayon d'espoir. Ainsi, une marque de cigarettes à bout filtrant présente actuellement un progrès de 30% dans l'élimination des goudrons . . . et la proportion de nicotine dans sa fumée est réduite de 40%. De nouveaux filtres encore plus efficaces sont en bonne voie de réalisation.

Voilà un article dont on parlera, d'un bout à l'autre du pays! Ne manquez pas de le lire dans SÉLECTION!

SÉLECTION de septembre vous apporte encore 29 autres articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps. En vente aujourd'hui.

Un camion heurte une maison

Un camion appartenant à M. P.-André Lemieux, 75 rue St-Antoine, Lévis, et stationné devant la maison de ce dernier, a causé des dommages à une propriété, vers 8 h. 30, hier matin, lorsque le véhicule se mit à descendre cette rue en l'absence de son conducteur. Le camion s'arrêta sur la demeure du Dr P.-L. Turgeon, à l'angle des rues St-Georges et St-Antoine, après avoir parcouru une distance d'une centaine de pieds. Les constables Richard Boucher et Gérard Lemieux, de la police municipale de Lévis, se sont rendus sur les lieux pour faire les constatations. Le véhicule a aussi subi des dommages.

Grave accident à un bambin

Un bambin de 5 ans, Michel Lortie, fils de M. Robert Lortie, du 456 de la rue Du Pont, a été transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu, lundi matin, souffrant d'une fracture probable du crâne, à la suite d'une chute qu'il fit dans une entrée de cave. Le garçon a été conduit à l'hôpital par les ambulanciers de la maison Germain Lépine Ltée.

Courville veut que la ferme-école soit déménagée

Dans le but de forcer le ministère de l'Agriculture à transporter ailleurs les locaux de la ferme-école des animaux à fourrure, le conseil municipal de Courville a décidé unanimement, hier soir, de ne plus fournir d'eau à cette institution. On se souvient que la population de Courville désire, depuis longtemps, la disparition de cette ferme qui serait un obstacle au développement de cette municipalité de la côte de Beaupré. Il existe même un rapport du service provincial d'hygiène qui déclare que cette ferme est un danger pour la santé publique. La proposition de ne plus fournir d'eau à cette ferme a été faite par l'échevin J.-A. Guillot. Le service de l'aqueduc sera discontinué le premier novembre à cet endroit.

Enfant atteint d'une balle

Un bambin de 11 ans, Alfred Siouo, fils de M. Omer Siouï, du village Huron, à Loretteville, a été atteint d'une balle égarée, lundi dernier, près de la demeure de ses parents. L'adolescent a été blessé à une jambe. La Sûreté provinciale a été informée et une enquête a été instituée pour connaître la provenance de cette balle de carabine de calibre .22.

RIVE-SUD

NOUVELLES —

PIERRE BELLEAU, 14, rue St-Maurice, Lévis, Terminus 7-6086.

ANNONCES CLASSEES

PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, TE 7-4863
39A, Ave Bégin, Lévis, Tél.: TE 7-8330.
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon, Terminus 7-1801.

ABONNEMENT —

GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, TE 7-5936
Bureau de 8½ a.m. à 6 P. M.
Samedi 8½ à 12.00

Verdict de mort accidentelle

Un jury a rendu un verdict de mort accidentelle à l'issue d'une enquête du coroner tenue, hier, après-midi, à la morgue Gilbert & Turgeon Limitée, de Lévis. Cette enquête avait été ouverte, dimanche soir, par M. le docteur Camille Gélinas, M.D., coroner adjoint de ce district. Elle faisait suite à la tragédie qui s'était produite durant l'après-midi, sur la route Trans-Canada, à Ville-Guay, Lauzon, où un enfant de l'endroit, Jean Brulotte, 11 ans, avait été tué par une automobile en traversant la route.

La Malaisie sera à la conférence d'Ottawa

Kuala Lumpur, Malaisie (Reuter) — La Malaisie sera représentée à la conférence des ministres des finances des pays du Commonwealth qui s'ouvrira à Ottawa le 27 septembre.

Le ministre des finances du nouveau gouvernement malais, sir Henry Hau Shik Lee, a déclaré qu'il serait le délégué malais et qu'il serait accompagné de M. H. Fell, statisticien.

MEDECIN DE LA REINE : Le brigadier Kenneth A. Hunter, OBE, CD, MD, d'Ottawa, vient d'être nommé médecin honoraire de la reine. C'est la deuxième fois qu'il détient ce titre honorifique dont la durée est de deux ans. Il a été nommé à ce titre en 1953 également.

(Défense nationale)

Trouvée morte après 4 semaines

Toronto (PC) — La police a pénétré dans un appartement torontois hier pour y trouver le corps de Mlle Ethel May McConachie, apparemment morte depuis trois ou quatre semaines. Agée de 80 ans, ses biens s'élèvent à $40,000.

Le sabotage des freins a pu causer le désastreux drame ferroviaire de la Jamaïque

Kingston, Jamaïque, 4. (UP) — Le mécanicien du train dont le déraillement a causé la mort d'au moins 173 personnes, dimanche, au cours de la pire tragédie ferroviaire depuis la fin de la guerre a dit aujourd'hui que les freins de sa locomotive étaient défectueux ou qu'ils avaient été sabotés.

Garnish Lurch dit qu'il a appliqué les freins à deux reprises alors que le convoi roulait vers le "détour de la mort", à l'extérieur de la ville montagneuse de Kendal. A son dire, les freins n'eurent aucun effet et la pression de l'air du système était tombée à zéro.

"Quelqu'un a dégagé le cran d'angle d'un des wagons ou le tuyau flexible d'air s'est rompu par suite de défectuosités mécaniques", a-t-il déclaré.

"J'ai fait retentir trois longs coups de sifflet afin d'avertir les milliers d'excursionnistes à bord du train que quelque chose n'allait pas à l'avant du convoi. Soudain, on entendit un bruit sourd comme si le ciel s'écroulait et quand je me suis retourné le train n'était plus qu'un monceau de débris que je n'oublierai jamais".

Neuf des douze wagons du train ont quitté la voie. Plusieurs ont culbuté dans le ravin et se sont fracassés sur les rochers.

Les pleurs coulaient sur le visage de Lurch alors qu'il se rappelait les péripéties du tragique accident. Le mécanicien auquel on donnait le surnom de "Clark Gable", il y a quelques années, alors qu'il était l'étoile d'une équipe locale de crickett, semblait vraiment être un vieillard tellement la terrible aventure l'a affecté.

"J'ai maigri de dix livres depuis dimanche, s'écrie-t-il. Que dois-je faire? Comment survivre à ce désastre? Comment cela a-t-il pu arriver?"

Le train se dirigeait vers Kingston sur le chemin de retour du centre de villégiature Montego Bay. I avait à son bord quelque 1,500 catholiques romains revenant dans leur foyer après une excursion de fin de semaine quand le déraillement s'est produit.

Il semble improbable que le frein ait pu être mis hors de service avant le départ de Montego Bay, mais la chose n'est pas absolument impossible. Kendal est le point le plus élevé entre le centre de villégiature et Kingston et il y avait peu d'occasions d'appliquer les freins du point de départ au lieu de la tragédie.

Des rapports antérieurs attribuaient le déraillement au bris d'un des accrochages de wagons ou au détachement d'une roue. Aucun rapport officiel n'a encore été émis au sujet de cet accident.

Arrestations à Montréal en marge de la mise à jour d'un réseau national de vente de stupéfiants

New-York, 4 (PA) — La police fédérale procède actuellement à l'arrestation de plusieurs personnes dans la région métropolitaine en rapport avec un réseau de trafic de stupéfiants ayant des ramifications dans tout le pays.

Un porte-parole de la division locale du Bureau des narcotiques a confirmé les arrestations en cours.

Il n'a pas voulu commenter les rapports voulant que le réseau, s'occupant de la vente et de la distribution de stupéfiants, ait un chiffre d'affaires de plusieurs millions de dollars et fonctionne de l'Atlantique à la Californie.

La police de New-York s'est refusé à toute déclaration. Elle travaille depuis six mois avec les autorités des Etats et du fédéral pour retracer les membres de la bande.

Le Daily News rapporte que de 25 à 50 accusations ont été obtenues. Il ajoute que "des accusations de contrebande pourraient placer le réseau de stupéfiants sur un niveau international".

Refus des Russes

Moscou (Reuters) — C'est en vain que la République fédérale de Bonn a tenté de remettre au lendemain des élections législatives en Allemagne occidentale la suite de la conférence commerciale russo-allemande. La consultation populaire est prévue pour le 15 septembre. La délégation soviétique a rejeté la requête allemande.

Manoeuvres navales russes

Londres, 3. (UP) Les observateurs de l'Ouest voyaient aujourd'hui dans la nouvelle que des grandes manoeuvres de la flotte de l'URSS commenceraient la semaine prochaine dans les eaux de l'Arctique une autre manifestation de la nouvelle ligne de conduite intransigeante qu'entend suivre l'Union soviétique dans sa guerre froide contre le bloc occidental.

Des unités navales des nations du pacte de l'Atlantique doivent aussi effectuer des exercices dans d'autres eaux de l'Arctique pendant que se dérouleront les manoeuvres navales des Soviets. Mais selon les observateurs maritimes de l'Ouest, les chances sont bien minces que les mouvements des deux flottes s'interposent.

Radio-Moscou a diffusé hier soir un communiqué du ministère de la Défense soviétique disant que les manoeuvres se dérouleraient dans les mers Barents et Kara au nord-est de la Scandinavie du 10 septembre au 15 octobre. L'émission signalait que les navires de guerre soviétiques feraient l'essai de "différentes sortes d'armes modernes" et elle donnait l'avertissement que tous les navires et avions étrangers devaient se tenir hors de la "zone de danger".

Une dépêche américaine en provenance de la capitale soviétique disait que l'allusion aux "armes modernes" désignait probablement des armes nucléaires tactiques. La dépêche ne mentionnait aucun autre détail.

Plus de 150 navires de guerre doivent prendre part à des manoeuvres des forces navales de l'OTAN du 19 au 28 septembre dans un secteur de la côte norvégienne qui n'a pas encore été désigné. Les unités américaines qui doivent participer à ces exercices sont partis hier de la côte atlantique.

Un porte-parole de la Marine à Washington a dit que les manoeuvres de l'OTAN auront lieu au large de la Norvège probablement à l'ouest, mais sûrement pas aussi au nord que le secteur où se dérouleront les manoeuvres soviétiques. Il a ajouté que la zone choisie par la flotte soviétique sera fort éloignée de celle adoptée par l'OTAN et qu'il ne voit pas comment les mouvements des deux forces navales pourraient s'interposer d'aucune façon.

Dans son avertissement aux navires et avions étrangers de se tenir hors de la zone des manoeuvres de guerre, Radio-Moscou mentionnait 42 degrés de longitude comme limite occidentale de la zone d'action, soit moins de 400 milles de l'extrémité nord de la Norvège.

La limite orientale est de 74 degrés de longitude, la limite sud, 70 degrés de latitude au nord, et la limite nord, 77 degrés de latitude au nord — juste au-dessous du territoire Franz Josef dans l'Arctique.

Le secteur englobe toutes les eaux qui entourent l'île russe en forme de croissant de Novaya Zemlya. Selon les observateurs, cela indiquerait qu'il s'agira de manoeuvres amphibies.

L'émission radiophonique émanant de Moscou soulignait que le ministère soviétique des Affaires étrangères "avertissait tous les navires étrangers qu'il n'assumerait aucune responsabilité des dommages qu'ils pourraient subir dans la zone dangereuse". L'avertissement a été diffusé en anglais et en suédois.

Mme Roosevelt à Moscou

Moscou (Reuter) — Mme Eleanor Roosevelt est arrivée à Moscou, par avion, hier. La veuve d'un ancien président des Etats-Unis, est ici à titre de journaliste et dit espérer visiter Leningrad, Stalingrad et remonter la Volga en bateau.

Serait-ce un futur premier ministre?

"Qui sait? Cependant, quelle que soit sa carrière, nous nous devons de pourvoir le mieux possible à ses besoins.

"Il faudra beaucoup d'argent. C'est pourquoi nous économisons régulièrement, et c'est aussi pourquoi nous avons ouvert un compte à notre Jeannot à LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE".

765 SUCCURSALES AU CANADA POUR VOUS SERVIR

N 247AP

PENDANT L'AURORE BOREALE

par HELIE LAUDI

FEUILLETON DU SOLEIL

No 2

Les sots demeuraient sots. Et les méchants suivaient leur route. Chacun obéissait à son destin. Certes, c'est compliqué, le destin des hommes. Mais c'est simple aussi, et clair, une âme, quand elle se livre. Aucune crainte ne subsistait. Michel Trouvère était poète et il subissait plus que quiconque l'envoûtement de la nuit polaire. C'était d'ailleurs un garçon solide, d'un châtain si clair qu'en France on le disait blond, et qui avait prouvé ses vertus sportives en bien des circonstances. Il avait des yeux couleur de noisette, le teint mat et un de ces sourires charmeurs, bien français, que les gens de cinéma, dans tous les pays, essayent d'imiter.

Pourquoi il était là? Il essayait de l'oublier. Il se persuadait qu'il l'avait oublié. Il écrivait. L'oeuvre qui s'ébauchait était faite, pour le moment, uniquement de ces étranges hallucinations que donne la nuit polaire. Rien de précis ne la rellait au passé. Catégorique, il avait rompu avec l'impossible. Il vivait ailleurs. Il n'y était pas mal. Il était toujours lui, le Michel Trouvère d'avant. D'avant la rencontre d'Auberte. Et la preuve c'est que les femmes lui faisaient peur. Du moins, Mme Kusi l'avait insinué.

Il finit par tirer celle-ci d'embarras:

— Au juste, qu'entendez-vous par le «problème du couchage»? lui demanda-t-il gentiment.

L'aubergiste parlait assez péniblement un français autrefois appris avec soin mais jamais pratiqué et que la surprenante venue de Michel en Laponie l'avait forcée à sortir de sa mémoire. Elle arrivait pourtant à s'exprimer très clairement.

— Pour économiser le... — comment dites-vous? — le combustible, on ne eut allumer que deux feux pendant la nuit, c'est-à-dire qu'on ne peut occuper que deux chambres en tout à l'auberge, dans un cas pareil. Deux solutions se présentent. Ou bien la jeune fille aura dix ans, et alors elle pourra dormir dans le premier des quatre lits de cette chambre, tandis que son père occupera le second et que vous garderez celui-ci. Ou bien la jeune fille aura vingt ans, et alors, si elle est accoutumée à la vie d'auberge de nos régions, elle ne sera pas surprise de partager comme son père la chambre d'un autre voyageur, mais si elle n'y est pas accoutumée, je la prendrai avec moi, tandis qu'Alphonse viendra dormir ici. Il y aura le côté hommes, le côté femmes. Je m'excuse, je m'excuse beaucoup. Mais nous sommes en Laponie.

— Voulez-vous bien ne pas autant vous excuser, madame Kusi! Je comprends tout cela. Certes, elle ne me convient guère, cette arrivée de deux Norvégiens, mais je ne serai pas le Français difficile des romans internationaux, rassurez-vous. Vous ferez comme vous l'entendrez. De toute façon ce sera parfait. Je suis ravi d'être ici. Il faut prendre la Laponie comme elle est.

Sans dire un mot de plus, Mme Kusi se retira. Elle marchait sur la pointe des pieds, comme toujours. Au passage, elle jeta un rapide coup d'oeil au poêle maçonné. Il rougeoyait san hâte. Michel but son café. On le lui servait avec un attendrissant petit pot de crème, dit «crème française», qui provenait du lait de la seule vache de l'auberge, une belle normande amoureusement soignée, parfaitement acclimatée. Il éteignit ensuite la lampe et s'étendit sur un des lits. La lueur du foyer éclairait la pièce. Michel ferma les yeux.

«De quoi demain sera-t-il fait?» pensa-t-il. «Auberte! Auberte!» cria en lui un souvenir. Puis une phrase, nette comme si on la prononçait encore, se présenta à sa mémoire: «Tant d'êtres vous sollicitent, ici-bas» disait la voix sourde de Jacquin. Et Michel revit son vieil ami, son maître, le grand Jacquin, parlant comme s'il prophétisait dans un merveilleux crépuscule de l'automne dernier.

* * *

C'était à son retour d'Angleterre. Comme il avait le coeur battant! Que d'espérances l'attiraient vers tout ce qui existe! La guerre était finie. Tout ce qui a été tant que dure la guerre est chose morte. Le temps consacré à la guerre est un temps perdu pour la vie. Quand il était parti, à travers l'incertitude d'arriver, Michel avait vingt ans. Un écolier encore. S'il avait su à quoi il s'exposait, il ne serait peut-être pas parti. Mais, à vingt ans, on ne sait pas prévoir, on ne sait pas trembler. Le sait-on à vingt-cinq? Pas davantage. Jamais. On ne sait jamais. Il y a des êtres que le danger attire. C'est toujours après coup qu'ils réalisent ce à quoi ils ont échappé. Ils vivent dans une sorte d'état de grâce. On appelle cela leur courage. On est ou on n'est pas un aventurier. Aventurier du geste. Aventurier du coeur. Lorsqu'il était parti, c'était l'action qui le tenait. Le devoir était dans l'action. Et tant pis pour la mort, si elle est en embuscade. Au retour, le feu était intérieur. C'était l'amour qui l'appelait. Et tant pis pour la peine, si elle était en embuscade. Il n'y avait plus de vie sans amour. Et Michel voulait vivre. Michel le voulait de toutes forces. Voilà pourquoi il avançait, irréfléchi, confiant, tendu vers la conquête sans savoir davantage à quoi il s'exposait.

La première fois, cela avait duré cinq ans. Cinq ans à bord d'un sous-marin. La seconde fois, cela avait duré cinq jours. Cinq jours dans le rayonnement d'une jeune fille adorée à son premier regard, espérée, désirée, jusqu'au dernier instant où tout tout avait sauté, comme sur une mine. Il avait fallu bien plus de courage, la seconde fois. Tenir pendant cinq ans, bagatelle. Quand on est engagé, comment se dégager, comment seulement y songer? On ne pense à rien. On agit. On obéit, surtout. L'être, une bonne fois, a abdiqué toute volonté propre en faveur de tous. Mais quand il s'agit de soi seul, de son bonheur, de sa vie vivante, c'est autre chose. La vie que l'on expose à la guerre s'en va d'un seul coup. Du moins on le croit. La vie que l'on entrevoit dans un rêve éveillé vous tient davantage. Du moins on le croit. Les forces contraires vous semblent des adversaires sans raison. Cela devrait s'effacer au premier mot, au premier geste. Ce sont des forces invincibles. Surtout quand elles sont de cet ordre moral qui n'admet ni logique, ni justice, ni marchandage.

(à suivre)

La conscience publique doit s'éveiller au problème de la sécurité

CLOTURE DU PREMIER CONGRES DE LA SECURITE ROUTIERE: S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat du Canada, a preside hier soir, au Château Frontenac, le diner qui cloturait le premier congrès provincial de la sécurité routiere. L'hon. Antoine Rivard, solliciteur général et ministre des Transports et Communications dans le gouvernement de la province de Québec, était le président d'honneur des assises. Il a prononce une conférence à l'issue du banquet qui groupait plus de 500 convives. Sur la photo, S. Exc. Mgr MAURICE ROY et l'hon. ANTOINE RIVARD sont accompagnés de Me WILBROD BHERER, président du Comité provincial de la securité routiere et président actif du congrès.
(Photo du "Soleil")

La sécurité sur les routes : une question d'éducation du public, dit l'hon. Antoine Rivard — Mgr Maurice Roy note que la prudence est une question de conscience — Le congrès de la sécurité routière

L'hon. Antoine Rivard, solliciteur général et ministre des Transports et Communications dans le gouvernement de la province de Québec, a affirmé, hier soir, devant près de 500 délégués au premier congrès de la sécurité routière dans le Québec, que la sécurité sur les routes est avant tout une question d'éducation du public. "Il faut dit-il, réveiller la conscience du conducteur et du piéton qui doivent se servir de la route comme d'un bien commun en cherchant à protéger les autres et leur propriété".

Parlant également à l'issue de ce diner, qui avait lieu en la salle de bal du Château Frontenac et clôturait les assises d'une journée, Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne, a souligné que plus que les meilleurs signaux et les plus brillants éclairages, les plus belles routes et les législations, la prudence est essentielle. "C'est une question de conscience, affirme-t-il. C'est un grave devoir qu'il faut rappeler en prêchant l'observance des commandements de Dieu".

Me Wilbrod Bhérer, c.r., président du Comité provincial de la sécurité de la route, qui a présidé ce premier congrès provincial, hier, au Château Frontenac, avait affirmé, quelques heures auparavant, à l'issue de la dernière réunion plénière des congressistes, qu'il est bien inutile d'édicter des lois si le public ne prend pas conscience de ses responsabilités. "Nos concitoyens, dit-il, doivent prendre pleinement conscience qu'il est tout aussi criminel de tuer un ou plusieurs de ses semblables sur une route quand on est au volant d'une automobile que de commettre un meurtre avec une arme à feu, par exemple".

Ce premier congrès d'une journée s'est terminé hier soir et les neuf commissions d'études qui ont siégé durant l'après-midi ont formulé des suggestions à l'Exécutif du comité de la sécurité routière qui deviendra prochainement un co organisme permanent.

L'HON. ANTOINE RIVARD

Au début de son exposé, l'hon. solliciteur général et ministre des Transports et Communications dans le gouvernement de la province de Québec, exprime la satisfaction que lui procurent les heureux résultats de ce premier congrès provincial de la sécurité routière qui a réuni dans la vieille capitale, non pas des hommes intéressés à augmenter leurs lividendes, mais des citoyens de tous les centres de Québec dont l'unique souci est la sécurité routière et offrent leurs services bénévoles à la société.

"Ce congrès, a affirmé l'hon. Antoine Rivard, répond à un besoin auquel l'opinion publique a fait écho : trouver un moyen de diminuer le nombre effarant les accidents de la route. Puis, le ministre des Transports et Communications félicite Me Wilbrod Bhérer, président du Comité provincial de la sécurité routière, qui a eu la sagesse de s 'entourer d'hommes lynamiques et éclairés. "Me Bhérer, dit-il, a su obtenir les adhésions propres à susciter les meilleurs dévouements et les bonnes volontés".

L'hon. Antoine Rivard a également fait l'éloge de M. Edouard Laurent, secrétaire du ministère des Finances qui a, le premier, songé à créel un organisme comme le Comité provincial de la sécurité de la route. Il a rendu hommage à M. Paul Desrochers, premier président de l'organisme.

L'hon. ministre des Transports et Communications a affirmé qu'il est important de doter la province de Québec d'un Comité permanent de la sécurité routière, organisme dont les bureaux seront ouverts tous les jours de la semaine et à l'année longue, ici, à Québec, et qui restera cinstamment en contact avec les divers comités afin de coordonner leur action.

L'hon. Antoine Rivard se mon-

(Suite à la page 8, 4e col.)

Les conseils municipaux doivent envisager les problèmes de circulation

Les conseils municipaux devraient attacher une importance encore plus grande au problème de la circulation dans les limites de leurs territoires respectifs afin d'assurer leurs pleines responsabilités en ce qui a trait à la sécurité des automobilstes et des pétons.

C'est la déclaration qu'a faite, hier, Me Armand Nadeau, maire de la cité de Sherbrooke et 1er vice-président de l'Union des municipalités de la province de Québec, alors qu'il était le conférencier au déjeuner réunissant les délégués au premier Congrès provincial de Sécurité routière. Quelque 400 convives ont assisté à ce déjeuner qui a été suivi d'un film intitulé "Stop", film préparé sous les auspices du ministère des Transports et Communications.

La première réunion plénière des congressistes représentant 138 comités locauv de sécurité routière a eu lieu au cours de l'avant-midi. C'est alors qu'on a pris connaissance du rapport des activités de cette association.

Le déjeuner qui était sous la présidence d'honneur de Son Honneur le maire Wilfrid Hamel groupait à la table d'honneur plusieurs personnalités et compétences dans le domaine de sécurité routière. Outre les personnes dont les noms ont déjà été mentionnés plus haut, on remarquait deux ministres provinciaux, l'hon. A. Rivard et l'hon. J. Bourque, respectivement responsables des départements des Transports et Communications et des Terres et Forêts.

Le conférencier a été présenté par M. Laval Monfet, président du Club de Sécurité Saguenay-Lac St-Jean, et vice-président du comité Provincial de Sécurité routière, M. J.-Emile Renaud, gérant du Club Automobile de Québec, et vice-président du comité provincial de sécurité routière a remercié le conférencier. Me Wilbrod Bhérer, président du comité provincial de sécurité routière agissait alors comme maitre de cérémonie. M. Roger Lemire, O.B.E., directeur de la sûreté municipale, M. J.-Albert Langlois, directeur de la police de Montréal, MM. Roland Baribeau, directeur du Service des Véhicules-Automobiles, M. Jacques Verreault, sous-ministre des Transports et plusieurs autres personnalités se trouvaient parmi les invités d'honneur.

Me A. NADEAU

Dans la première partie de sa conférence, Me Nadeau signale le fait qu'on a de plus en plus tendance à vouloir rejeter entre les mains du gouvrnement, quel qu'il soit, la responsabibilité de trouver une solution à tous les problèmes. Dans le cas de la sécurité routière, nous avons précisément une situation qui ne peut uniquement être resolue de cette façon. M. Nadeau estime qu'il incombe à cha-

(Suite à la page 6, 4e col.)

val. $35,000.
gagnez la

maison familiale
du club KINSMEN
à l'Exposition Prov.
TOUT EST COMPRIS:
SOMPTUEUSE MAISON
AMEUBLEMENT COMPLET
TERRAIN NIVELÉ
DÉMENAGEMENT
FONDATIONS, ETC.

La colonisation est une garantie de survivance, dit M. Duplessis

Mgr Roy félicite les lauréats du Mérite du défricheur

(Par Henri Dutil)

L'honorable Maurice Duplessis a promis, hier, une collaboration de plus en plus grande aux colons et aux défricheurs de la terre ancestrale. Dans un discours qu'il prononçait à l'issue d'une cérémonie qui a marqué la remise des médailles, des diplômes et des récompenses aux vainqueurs du concours de l'Ordre du Mérite du défricheur, le chef du gouvernement de la province de Québec a félicité les gagnants de la médaille d'or, de la médaille d'argent et de la médaille de bronze, et leurs épouses, des succès qu'ils ont remporté dans cette compétition rurale de 1957. M. Duplessis a déclaré que les défricheurs sont la garantie de la survivance de notre province et de notre race.

S. E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne, honorait de sa présence cette fête à la colonisation chez nous et assistait au banquet aux vainqueurs, en l'hôtel St-Louis, sous la présidence de l'hon. J.-D. Bégin, ministre de la Colonisation. M. Roméo Lalande, sous-ministre du département, agissait comme maitre de cérémonie et il a présenté les orateurs qui ont été M. Arthur Bédard, de Mancebourg, comté d'Abitibi-ouest, gagnant de la médaille d'or; M. Alcide Courcy, député libéral d'Abitibi-ouest, représentant M. Georges Lapalme, chef de l'opposition; S. E. Mgr Roy, archevêque de Québec; l'hon. Maurice Duplessis et l'hon. J.-D. Bégin.

Le primat de l'Eglise canadienne a donné aux colons le conseil d'enseigner à leurs enfants l'amour du travail et de la terre, car ceux qui sont heureux en ce monde sont ceux qui ont à coeur de réaliser quelque chose de beau et de grand et d'accomplir des tâches difficiles.

Dans son discours de présentation, le sous-ministre de la Colonisation, M. Roméo Lalande, a rappelé qu'il y a maintenant huit années que les autorités civiles et religieuses reconnaissent ainsi officiellement les mérites des défricheurs dans la province de Québec, grâce à une loi qui était présentée en 1950 par le ministre de la Colonisation et adoptée unanimement par les Chambres provinciales. M. Lalande a déclaré que l'ordre du Mérite du défricheur donne de l'ampleur à la politique de colonisation du gouvernement provincial. Il a ajouté que la colonisation moderne n'est pas une affaire de plan, mais qu'elle a besoin du bras du colon pour réussir.

Comme on le sait, le concours intéressait cette année les colons des comtés des deux Abitibis, de Rouyn-Noranda et de Témiscamingue. La médaille de bronze a été gagnée par M. Arthur Bédard, de Mancebourg; la médaille d'argent par M. Odilon Dorval, de Ste-Germaine, Abitibi-ouest, et la médaille de bronze par M. Freddy Gélinas, de LaCorne, en Abitibi-est.

Le gagnant de la médaille d'or, M. Arthur Bédard, a remercié le premier ministre et l'hon. J.-D. Bégin au nom des lauréats des trois groupes pour l'assistance qu'ils

(Suite à la page 8, 3e col.)

HONNEUR AUX DEFRICHEURS : Les vainqueurs du concours annuel de l'Ordre du Mérite du défricheur ont été honorés, hier midi, par les autorités civiles et religieuses au cours d'un banquet offert par le ministre de la Colonisation, l'hon. J.-D. Bégin, et le gouvernement de la province de Québec. On voit, de gauche à droite, M. ARTHUR BEDARD, de Mancebourg, lauréat de la médaille d'or; l'hon. J.-D. BEGIN, l'hon. MAURICE DUPLESSIS, premier ministre de la province, et madame ARTHUR BEDARD. (Photo du "Soleil")

L'Etat rend hommage aux lauréats du mérite de la jeunesse agricole

Les autorités civiles ont honoré, hier soir, à l'Exposition provinciale, les lauréats du Concours du Mérite agricole juvénile, au cours d'un diner où l'hon. Maurice Duplessis était l'invité d'honneur. Le premier ministre était accompagné de l'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture, et il a adressé la parole aux jeunes agriculteurs pour leur dire que le gouvernement de la province de Québec compte sur eux et qu'il sera toujours content de recevoir les suggestions des jeunes. M. Duplessis leur a promis de continuer à s'intéresser à leurs problèmes et de les aider à les régler.

M. J.-C. Magnan, directeur du service provincial de l'enseignement agricole, a procédé, par la suite, à la distribution des prix aux lauréats.

Avaient mérité la Médaille d'Or: Gilles Gauvreau, de St-Norbert (Arthabaska), dans la catégorie des diplômés de l'enseignement agricole; Claude Pépin, de Warwick (Arthabaska), dans la catégorie des jeunes qui ne sont porteurs de diplômes de cet enseignement.

Par ailleurs, ont reçu des Médailles d'Argent: M. Marcel Plamondon, de St-Raymond de Portneuf; et M. Conrad Filion, de Lac-du-Cerf (Labelle). Tous deux ont eu pour instructeurs MM. J.-Vincent Lanouette et Hector Béliveau, agronomes.

Mlles Cécile et Lise Laplante, du Cercle de Ste-Monique de Nicolet, ainsi que M. Marcel Plamondon ont récité des compliments à l'adresse du premier ministre, de l'hon. Laurent Barré et du maire de Québec, S.H. Wilfrid Hamel qui était présent.

Des discours ont été prononcés par le chef du gouvernement, par le ministre de l'agriculture, par Mgr Joseph Diament, directeur de l'Ecole supérieure d'agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, représentant la faculté d'agriculture de Laval. Il faut signaler aussi des allocutions en français de M. J.-R. White, président d'Imperial Oil, et de sa fille Mlle Nancy White.

L'HON. M. DUPLESSIS

En plus de la déclaration que nous avons rapportée au début, le premier ministre du Québec a formulé des considérations sur l'importance de l'agriculture. Le cultivateur doit apprécier sa profession à cause de sa stabilité et de l'indépendance qu'elle lui assure; la classe agricole, facteur de paix, d'ordre et de mesure, constitue la base même de la nation canadienne-française comme c'est le gage de sa survivance.

A ce propos, le chef du gouvernement félicite le clergé de l'intérêt qu'il toujours porté au problème d'éduquer la jeunesse, car l'éducation constitue le plus bel héritage qu'un homme peut recevoir dans sa vie.

L'hon. Maurice Duplessis a chaudement félicité M. J.-C. Magnan du succès obtenu avec ses collaborateurs dans l'organisation de la Journée des Jeunes Agriculteurs à l'Exposition provinciale.

AUTRES GAGNANTS DE PRIX

Le lauréat des jeunes, Claude Pépin, est le fils du lauréat des adultes, qui sera décoré ce soir au banquet du Mérite Agricole.

D'autres prix ont été distribués hier par le gouvernement à: M. Guy Légaré, du Cercle des jeunes éleveurs de Lac-au-Sable, à Claudine Roy, présidente diocésaine de la J.A.C., à Clothilde Alain, de l'Ancienne Lorette, membre des Clubs 4-H, et à Pierrette Bouchard, des Cercles des jeunes naturalistes.

Enfin, nombre d'autres ré-

(Suite à la page 6, 3e col.)

VOUS AVEZ LA FRINGALE
SAVOUREZ LES BISCUITS
"COCO LUNCH"
de
STUART
ILS SONT SUCCULENTS!

Avant d'acheter la paire de chaussures dont vous avez besoin, voyez d'abord
J. E. ROUSSEAU
211—213 Est Rue St-Joseph
Québec

UNE FETE POUR LES JEUNES RURAUX : Le ministre de l'Agriculture, l'hon. LAURENT BARRE, a reçu à diner, hier soir, au Palais central de l'Exposition provinciale, une foule de jeunes cultivateurs auxquels l'hon. MAURICE DUPLESSIS a adressé la parole, après avoir remis la médaille d'or du Mérite agricole juvénile aux vainqueurs du concours de 1957. On voit, à gauche, le premier ministre remettant la médaille d'or à M. GILLES GAUVREAU, de St-Norbert, comté d'Arthabaska, lauréat du concours dans la classe des diplomés. A droite, M. BARRE remet la médaille d'or à M. CLAUDE PEPIN, de Warwick, lauréat dans la classe des non-diplomés.
(Photos du "Soleil")

RECETTE :
PRENEZ UNE MONTAGNE Suisse

. . . pour rendre l'air plus vif et rafraîchir les pâturages . . . ajoutez les ingrédients spéciaux en quantités secrètes . . . et mélangez le tout avec l'art consommé des fromagiers suisses. C'est la seule façon d'obtenir la véritable saveur douce du Gruyère, dont la popularité est mondiale.
SWISS KNIGHT
LE GRUYÈRE SUISSE FONDU ORIGINAL

LE SOLEIL

"Fais ce que dois"

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. (Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée

Québec, mercredi 4 septembre 1957

Les municipalités demandent d'être soulagées de charges trop onéreuses

Les municipalités de la province qui ploient sous le fardeau de charges onéreuses et de problèmes financiers réclament du gouvernement de la province un dégrèvement qui puisse soulager leur sort et leur permettre de mieux équilibrer leurs budgets dans l'administration des services publics. Elles ont fait entendre leurs griefs et leurs plaintes au congrès annuel de l'Union des Municipalités qui vient de terminer ses assises à Pointe-au-Pic, et l'exposé de leurs revendications qu'elles estiment fort légitimes s'est traduit par des résolutions expressives à l'adresse des autorités. En somme c'est la masse des contribuables qui a fait entendre sa voix par les délégués qui ont activement participé aux délibérations et qui représentaient chacune des dix régions économiques de la province.

En premier lieu, les villes et les villages qui sont constitués en vertu de la Loi des Cités et Villes, contractent des obligations conjointes avec les autorités provinciales pour venir en aide aux indigents qui se réclament de l'Assistance Publique; or ces obligations sont devenues tellement nombreuses sous diverses formes qu'elles grèvent leur budjet dans une très forte proportion et les obligent à secourir une foule de malheureux qui légitimement devraient être uniquement à la charge du gouvernement qui a institué des services sociaux à cette fin. A leur récent congrès, la question fut étudiée à fond sous toutes ses formes, et la majorité des maires présents a insisté sur une nouvelle législation qui dégagerait les municipalités de toute contribution à l'Assistance Publique dont les charges seraient entièrement assumées par la province.

Un autre dégrèvement se présente également sous le rapport de la voirie municipalisé. Les congressistes ont recommandé que les boulevards et les grandes artères qui constituent le prolongement du réseau provincial dans les limites des villes et des municipalités, soient construits aménagés et entretenus aux frais de la province. Ces grandes voies publiques constituent une autre charge qui grève le budget municipal, alors qu'elles servent aux besoins de toute la population et aux fins des touristes et des visiteurs; la municipalité paye ainsi fort cher une voirie qui profite à toute la province.

Un troisième dégrèvement consiste à libérer toute ville et municipalité de la taxe de vente sur tous les achats effectués par l'administration municipale, et aussi de la taxe sur l'essence pour des véhicules de la municipalité. La résolution qui n'est pas nouvelle revient sous une autre forme afin d'impressionner les autorités et de gagner leur assentiment. D'autres recommandations du congrès tendent à résoudre plusieurs problèmes, entre autres celui des sources afin de soulager l'impôt foncier qui supporte tout le poids de la municipalité.

Soulignons le geste du nouveau président de l'Union, Me C. N. Dorion, maire de Courville, qui dans son discours de présentation, a préconisé un mouvement d'éducation pour redonner à nos municipalités leur vrai visage français et leur conserver leur physionomie particulière, surtout à l'occasion du 350e anniversaire de la fondation de la ville de Québec, un anniversaire qui sera dignement commémoré l'an prochain, alors que les assises annuelles de l'Union des Municipalités se tiendront dans les murs de la Vieille Capitale.

Arme réelle ou forme de chantage sur l'Occident

La communication de l'Union soviétique à l'effet qu'elle aurait réussi l'expérience d'une fusée intercontinentale n'a pas manqué d'inquiéter les occidentaux, notamment les Américains qui, pour la première fois de leur histoire seraient sérieusement menacés par les attaques d'une grande puissance. Le mystère qui plane autour de l'Union soviétique, les incertitudes de la guerre froide, les nouvelles bravades des Russes, leur attitude récente à la conférence sur le désarmement à Londres sont autant de faits qui tendent à accroître chez les peuples américains un sentiment d'insécurité. Celui-ci s'accroit du fait qu'on croit maintenant, à tort ou à raison, que pour la première fois depuis la fin de la dernière guerre les Etats-Unis ne possèdent plus sur la Russie l'avantage incontestable qui les rassurait auparavant.

Comme une forte partie du peuple américain voit les dirigeants russes et le communisme avec des yeux qui simplifient, en les renchérissant, leur cynisme et leur mauvaise foi intégrale, on peut présumer l'inquiétude présente d'une population qui n'a jamais connue l'invasion étrangère. Pour leur part, les dirigeants américains doivent certainement vieux savoir à quoi s'en tenir quant à la nouvelle fusée soviétique. On peut imaginer que la nouvelle les a peu surpris.

Si les Russes possèdent réellement l'arme "ultime" dont la portée est de 5,000 il est exast de croire que le territoire américain ne sera plus désormais à l'abri d'une attaque surprise. Mais en demeurant dans le strict domaine militaire, il ne faut toutefois pas oublier que les Etats-Unis, à l'encontre des Russes, ont l'avantage de pouvoir utiliser un peu partout dans le monde de nombreuses bases d'où peuvent décoller des fusées à moins longue portée. Ces jours derniers on a annoncé par exemple aux Etats-Unis l'essai fructueux de la fusée "Jupiter", d'une portée de 1,500 milles. Il semble donc un peu tôt pour parler de la supériorité russe en matière d'attaque ou de défense, car les Etats-Unis ont des avantages stratégiques qui compensent leur supposée infériorité présente en matière de fusées continentales.

En fait, les Russes se servent surtout de leur fameuse fusée comme d'une arme de chantage vis-à-vis des occidentaux. Ils croient maintenant pouvoir traiter d'égal à égal et peut-être forcer les Américains à évacuer leurs nombreuses bases atomiques qui encerclent l'U.R.S.S. et qui depuis quelques années ne sont pas sans causer des tracas à la Russie comme l'indiquaient les messages de Boulganine à la Norvège, à l'Allemagne de l'Est et à la Turquie ou sujet de l'installation de bases atomiques à ces endroits. Il est en tout cas significatif que l'attitude plus agressive de l'Union soviétique sur le désarmement corresponde à la déclaration sur les essais de la fusée intercontinentale.

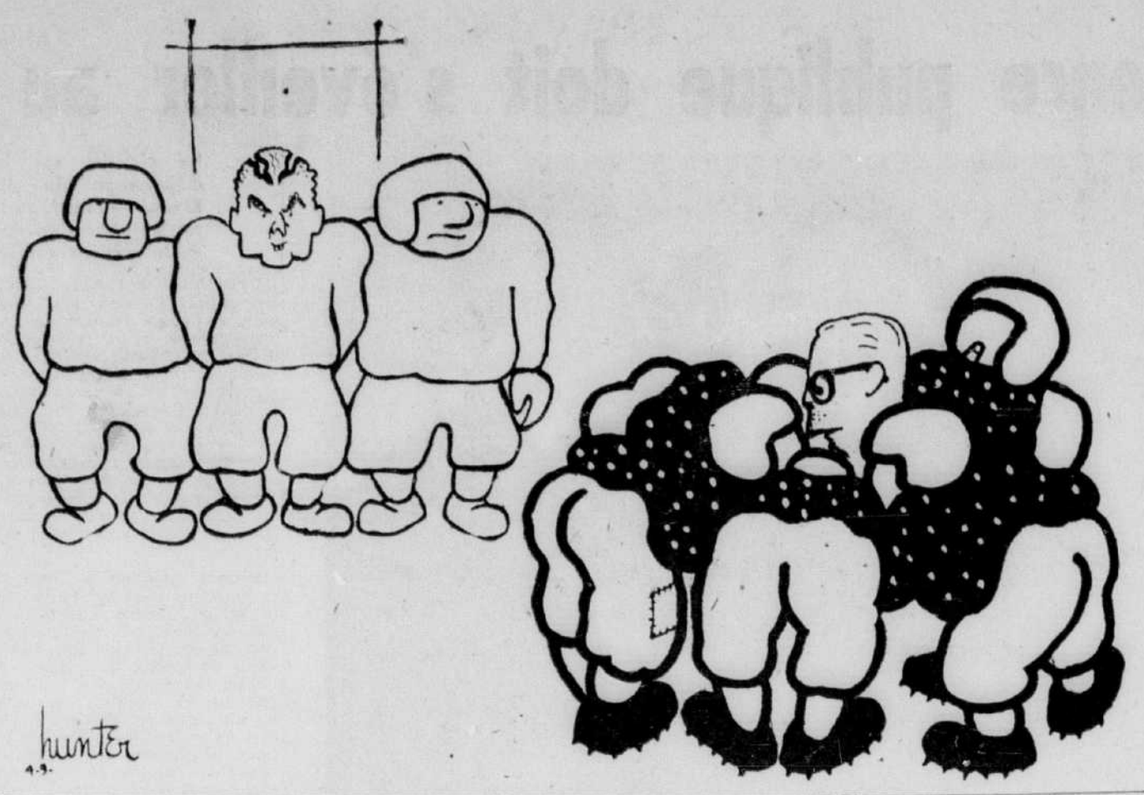
Plus que jamais il est clair que les armements sont devenus trop destructeurs pour qu'ils soient laissés entre les mains d'aventuriers dont une simple décision pourrait engendrer l'anéantissement de certaines régions habitées du globe. La fusée intercontinentale soviétique ne fera qu'accroitre les efforts américains en matière de recherches sur les engins téléguidés. On se demande maintenant quand et où la course aux armements finira. On se demande aussi si les deux blocs ne devront pas reviser leurs positions sur le désarmement du fait d'un nouvel équilibre de forces? Si cette revision se fait, dans quel sens aura-t-elle lieu ?! Celui des concessions mutuelles ou celui d'un raidissement des relations, d'un accroissement d'intensité de la guerre froide? Les sujets d'inquiétudes ne manquent pas. Comme on l'a souvent dit : la guerre est terminée, mais ce n'est pas encore la paix.

Institut d'Etudes sociales de Paris

Fondé en 1924, dans le cadre de la Faculté de Théologie, l'Institut d'Etudes sociales s'adresse à la fois : aux prêtres, du clergé diocésain ou religieux, qui veulent acquérir une connaissance des doctrines et des faits sociaux, pour se préparer à l'apostolat, à une tâche d'Action catholique ou d'action sociale, ou à l'enseignement de la morale sociale, en France, dans les pays d'outre-mer ou à l'étranger; aux laïcs qui veulent acquérir une formation de chercheur et d'homme d'action dans l'étude des problèmes complexes posés par la société contemporaine.

Les caractéristiques de l'Institut sont les suivantes : 1o Une place prédominante est donnée à l'enseignement méthodique de la doctrine sociale de l'Eglise et toutes les autres disciplines sont enseignées dans cette perspective. 2o Une importance particulière est faite à l'étude de la sociologie générale et de la sociologie religieuse, afin de permettre à l'étudiant au terme de ses études, de pouvoir étudier par lui-même la réalité sociale, quelle qu'elle soit, à laquelle sera attachée son activité sociale, apostolique ou pastorale.

L'enseignement est réparti en un cycle de deux années qui s'ouvrent au commencement de novembre et se terminent chacune par un examen en mai. Aux étudiants, dont l'assiduité a été jugée satisfaisante et qui ont obtenu la moyenne à ces deux examens, l'Institut délivre un diplôme de licence. A ceux qui présentent ensuite une thèse dans un soutenance publique, il délivre le diplôme de doctorat. L'Institut d'Etudes sociales est sous la direction des Peres Jésuites de l'Action Populaire. Les Canadiens, prêtres et laïcs, qui ont suivi ces cours en ont été très astisfaits.



L'autoroute présente sous une autre forme de nombreux risques d'accidents mortels

Au printemps dernier, sur la route 401, un automobiliste du nord ontarien en route vers Toronto pour ses vacances, mit fin abruptement à son voyage et à ses jours sous la plateforme d'un camion. La température était parfaite; nulle trace de freinage ne marquait la chaussée. Que s'était-il passé?

Pour la patrouille routière, l'explication fut fort simple: 'Cas manifeste d'hypnose de la route." Pris au charme de cette large voie sans obstacles, le conducteur n'a sans doute pas vvu grimper l'aiguille du tachymètre. La voiture échappa à son contrôle. Désormais sans maitre, elle l'entraina sous l'arrière du camion.

Cet accident diffère peu de nombre d'autres qui surviennent, helas! trop fréquemment, sur les routes à quatre allées et celles à accès réglementé, aux Etats-Unis et au Canada. Ce genre d'accident peut arriver à tout conducteur; il est le propre de l'autoroute moderne.

Les larges artères à quatre voies sont plus sûres et plus commodes que les routes à deux voies, encore les plus nombreuses. Il n'est presque plus question de collisions nez à nez; plus d'embouteillages dans les petites villes et villages. Les voies rurales transversales, véritables plaies des routes ordinaires, ne tracassent plus le conducteur sur les autoroutes.

Le principal but de ces routes nouvelles est la sécurité. Ainsi, en Ontario, la province la mieux pourvvue d'autoroutes, il s'est produit en 1955 5.3 accidents par million de milles parcourus sur l'ensemble du réseau. Le taux fut de 3.3 sur les routes à deux voies et de 1.5, soit deux fois moins, sur les routes à accès réglementé. Le taux d'accident de 1956 devrait être encore inférieur.

Cependant, si le nombre d'accidents sur ces autoroutes diminue, la mortalité demeure assez élevée. La raison? Selon une autorité en voirie, "on compte moins d'accidents sur les routes nouvelles, mais il s'agit d'ordinaire de collisions terribles." D'après la police, les voitures qui subissent des accidents sur les autoroutes sont généralement en bien plus piètre état que tout ce qu'on peut trouver d'automobiles endommagées sur n'importes quelle autre route.

Pourquoi ces superbes artères, conçues en fonction de la sécurité, deviennent - elles immanquablement le théâtre des accidents les plus tragiques?

Après l'encombrement habituel de la circulation dans une grande ville, la conduite est incroyablement facile sur l'autoroute. Et c'est là justement le péril! Cette impression de sécurité et d'aise berce doucement le conducteur, sa concentration s'émousse: il se sent sûr de lui. Tout à coup, un danger surgit. Quelques secondes passent et son impression de sécurité se dissipe complètement, parfois en même temps que bien d'autres choses, quand ce n'est pas sa vie même!

Les experts en sécurité surnomment cet envoûtement des grandes artères "l'hypnose de la route". C'est un mal que ne soupçonnaient guère les pionniers de l'autoroute, dont le maitre souci était d'écarter les dangers d'ordre technique. Aussi les premières autoroutes s'étendaient-elles en droite ligne durant des milles et des milles. Le conducteur n'avait qu'à garder sa voiture centrée et... à surveiller la patrouille routière. La monotonie du paysage et le ronronnement berceur du moteur et des pneus atténuaient souvent de façon dangereuse la concentration de l'automobiliste, parfois jusqu'à l'assoupissement, source de tant de désastres!

L'un des plus tristes accidents enregistrés en Amérique du Nord a sapé la vie de cinq jeunes marins. Revenus sains et saufs de Corée, ils voyageaient le soir sur le "turnpike" du New Jersey. Leur voiture s'engouffra sous l'arrière d'un camion à dix roues et repoussa tout le train arrière jusqu'au milieu de la remorque géante. La patrouille routière ne put découvrir aucune marque de freinage — le conducteur s'était sans doute endormi. Si jamais le sommeil vous gagne, rendez-vous au plus tôt à une station de service ou à quelque lieu de repos. Pour des motifs bien compréhensibles, il est défendu d'arrêter sur la plupart des autoroutes, sauf en cas d'urgence.

Pour vous soustraire à la monotonie du paysage et de la conduite, prenez quelques précautions fort simples. Assurez-vous une bonne nuit de sommeil si vous prévoyez un long parcours pour le lendemain. Portez des vêtement confortables et amples. Arrêtez votre voiture toutes les heures environ, promenez-vous un peu, prenez une tasse de thé ou café. Il est sage d'apporter en automobile un thermos de café. Modifiez de temps à autre votre vitesse. Ouvrez votre poste de radio et prêter l'oreille à quelque musique animée et entrainante, ou encore, aux commentateurs sportifs.

La nuit, atténuez le plus possible l'éclairage de votre panneau de bord; trop vif, il pourrait vous jouer des tours. Abaissez ou relevez vos phares de temps à autre. Mettez en mouvement vos essuie-glaces pour quelques minutes.

Afin d'éviter l'hypnose de la route, les ingénieurs aménagent sur les nouvelles autoroutes des courbes soigneusement calculées qui rompent la monotonie et raniment l'attention du conducteur. Hélas! Cette sauvegarde entraine un autre danger. Voici un exemple : un automobiliste pendant des milles et des milles de chemin droit, s'est habitué à ne jeter un coup d'oeil dans son rétroviseur que toutes les cinq minutes. Une courbe se présente. Il consulte son rétroviseur; rien en vue. Il oblique à gauche pour doubler un camion et, soudain un klaxon résonne, suivi d'un grincement de pneus et, parfois d'un fracas.

Que s'est-il passé? Le conducteur n'a rien aperçu dans son rétroviseur. Cependant, dix secondes plus tard, une autre voiture le talonne, comme jaillie du néant. Celle-ci arrive en trombe à la vitesse illégale de 80 milles à l'heure dans une courbe où la limite de visibilité est d'environ 400 pieds. A 80 milles à l'heure, elle brûle 120 pieds à la seconde alors que le conducteur prudent n'en parcourt que 88. En dix secondes, la voiture endiablée parcourt 1,200 pieds et gagne 320 pieds sur la précédente — à la limite de visibilité de la courbe.

Pour éviter de tels dangers, les experts conseillent de consulter votre rétroviseur toutes les quelques secondes et au moins deux fois quand vous prenez une courbe. Jetez-y toujours un coup d'oeil avant de changer de voie ou de vitesse. Dotez votre voiture d'un miroir latéral et surtout servez-vous en. De plus, afin d'entendre venir toute voiture qui échappe à votre vue., laissez toujours votre fenêtre en partie ouverte.

Sur l'autoroute, l'automobiliste doit se rappeler que la conduite plus sûre et plus douce sur ces artères ne va pas sans de nouveaux dangers. En voici quelques-uns que les experts en sécurité ont découverts après des années d'étude.

Surveillez votre vitesse. La route est douce et sans obstacle. Votre voiture roule sans heurt, et vous lui portez de moins en moins attention, de même qu'au chemin. A votre insu, votre tachymètre monte à 60-65-70. Alors que vous êtes grisé par cette absence d'obstacles, votre voiture s'éloigne de vous. Avant que cette randonnée de joie tourne au désastre, prenez l'habitude de vérifier votre vitesse au moins toutes les minutes. N'oubliez pas qu'à 70 milles à l'heure, vous parcourez 108 pieds à la seconde et que, dans les conditions idéales, il vous faudra jusqu'à 450 pieds pour immobiliser votre voiture.

Pour illustrer combien l'autoroute entraine les automobilistes à des vitesses que ne justifie pas leur habileté, citons le cas d'une Ontarienne qui emprunta le "turnpike" de Pennsylvanie pour se rendre en Floride. Elle démolit sa voiture et perdit la vie. Ses quatre compagnes furent blessées. L'une d'elles, assise à l'avant, avait consulté le tachymètre juste avant l'accident : 85 milles à l'heure ! "Et aucune d'entre nous n'aurait soupçonné que nous allions si vite", confia-t-elle aux policiers.

Ne soyez pas un "talonneux" Vous ne pouvez deviner les intentions de celui qui vous précède. Suivez-le à une distance respectueuse — au moins une longueur de voiture par dix milles de vitesse. Sans cette précaution, s'il ralentissait soudain, vous vous retrouveriez bientôt sur sa banquette arrière et le conducteur qui vous suit en ferait peut-être autant à votre égard. Ce genre de tamponnement compte parmi les plus fréquents qu'on ait à signaler sur les autoroutes.

Récemment encore, sur une grande route des Etats-Unis, un automobiliste diminua subitement de vitesse à cause d'un banc de brume. Le résultat? Le camion qui le talonnait barra ses freins, et sa remorque bondit en travers de la route, bloquant deux voies. Presque aussitôt, 11 voitures se télescopèrent tour à tour. Les automobiles fracassées jonchaient la chaussée. Six personnes furent gravement blessées et le déblaiement retarda la circulation durant des heures.

Sur la route 401 de l'Ontario, où 44,000 voitures passèrent chaque jour en 1956, il arrive souvent que trois ou quatre d'entre elles s'emboitent l'une dans l'autre. Ce printemps, sur un mille et demi de chemin, la police a enregistré six entassements de ce genre au cours de la même heure, avec deux à cinq voitures par collision. Dans chaque cas, quel encombrement de la circulation !

Ne prenez jamais pour acquis que le conducteur qui vous suit sait ce que vous allez faire. Qui sait si son attention n'est pas émoussée, votre signal insuffisamment clair pour lui, ou ses freins défectueux? Peut-être encore n'est-il pas en mesure de bien calculer la distance qui vous sépare.

Il est quasi impossible d'établir combien d'accidents sont dus à l'inaptitude à juger des distances. Si ceux qui voyagent avec vous vous rappellent fréquemment que vous talonnez trop la voiture précédente, consultez un oculiste. Si vous conduisez ainsi à dessein, consultez plutôt un psychiatre avant que votre famille ne consulte un entrepreneur de pompes funèbres.

Nombre de ces collisions nez à doz sont attribuables à l'ignorance des conducteurs sur la manière de s'engager ou de quitter une autoroute à quatre voies. Il existe d'ordinaire des voies d'évitement à cette fin. Quand vous voulez quitter l'autoroute, ne diminuez jamais de vitesse avant de laisser les voies principales. La voie d'évitement longe habituellement la route sur 1,000 pieds environ avant de s'en écarter. Selon les ingénieurs, cet espace est suffisant pour diminuer de vitesse avant d'emprunter la courbe de sortie. De même, pour vous engager sur l'autoroute, calculez votre vitesse de manière à vous conformer au flot de la circulation.

L'automobiliste a parfois de désagréables surprises s'il revient trop tôt dans la voie de droite après avoir doublé une voiture. A moins de danger, attendez d'apercevoir dans votre rétroviseur le phare avant de gauche de l'automobile que vous avez doublée.

Pour vous éviter des désillusions vérifiez souvent votre indicateur de gazoline. Les autoroutes n'ont d'ordinaire des stations de service qu'à tous les 20 ou 25 milles, et parfois pas du tout. Que d'embarras et de dépenses entrainerait une panne d'essence N'oubliez pas que la voiture roulant continuellement à forte vitesse brûle plus de carburant qu'à 40 milles à l'heure. A l'approche d'une station de service, assurez-vous donc d'avoir encore assez de carburant pour atteindre le prochain poste de ravitaillement.

Si jamais vous manquez de gazoline sur l'autoroute, quittez le plus possible la chaussée avant de vous arrêter. L'an dernier, 10 pour cent des accidents sur les artères géantes impliquaient des voitures arrêtées. Quand vous effectuez des réparations ou changez un pneu, laissez le capot ouvert. La nuit, attachez une guenille blanche à la poignée de la portière du côté de la route. Si vous ne pouvez exécuter le travail vous-même, attendez l'arrivée d'un policier. A moins qu'il n'existe un accotement spacieux, ne tentez pas de vous rendre à pied à une station de service ni de héler une voiture.

Cette série de mises en garde ne constitue en rien une condamnation des autoroutes et des routes à accès réglementé. Bien au contraire ! Pour le conducteur au courant des règles particulières s'appliquant à ces routes, elles sont les plus sûres et les plus plaisantes. En somme, l'important est de comprendre les buts de ce progrès manifeste du génie moderne, et de savoir en tirer plein parti en toute sécurité.

(Reproduit de la Revue Imperial Oil).

Automobilistes et piétons

M. le Rédacteur du Soleil

Si la présente et opiniâtre campagne en faveur de la sécurité routière n'a pas encore raccourci la liste des accidents elle aura au moins eu pour résultat fort appréciable pour les piétons de rendre les automobilistes plus prudents, plus courtois, plus polis envers les malheureux piétons.

On aura remarqué avec satisfaction que, même en dehors des intersections, des chauffeurs, non seulement ralentissent à la vue d'un piéton qui s'apprête à traverser la rue, mais s'arrêtent parfois et font aimablement signe au piéton de passer avant eux. "Après vous, monsieur", semblent-ils dire. C'est fort aimable. A tel point que le piéton, reconnaissant, devant cet acte de courtoisie, aurait envie de s'approcher de la voiture et d'en remercier le conducteur.

Que le piéton, au moins en cette occurence, manifeste sa reconnaissance en traversant, par un léger signe de remerciement et d'appréciation de cet acte de politesse et de prudence mais qu'il n'aille pas provoquer ces aimables incidents en négligeant sciemment les règlements qui le concernent, lui aussi.

Québec, 26 août 1957.

Damase Potvin,
699 Avenue Désy,
Québec.

A travers la presse

Folie des armements

Au coût de $600 millions, la ligne de radar Dew dans l'Extrême-Nord du pays a été construite pour nous protéger contre toute attaque-surprise; or, elle sera probablement démodée avant longtemps et ne servira guère en cas de conflit, tout comme la fameuse ligne Maginot sur la frontière française. LE TORONTO DAILY STAR écrit fort justement:

"La ligne de radar DEW qui s'étend dans l'Arctique sur une longueur de 3,000 milles vient d'être terminée et elle peut actuellement déceler la présence de tout appareil ennemi. Son coût est de $600 millions mais il se pourrait bien qu'elle soit démodée avant qu'on ne soit appelé à s'en servir. Commencée en 1954, alors que les avions capables de transporter des bombes nucléaires constituaient le seul objectif possible, cette ligne n'est valable que dans un avenir immédiat. La grande menace vient aujourd'hui des projectiles téléguidés qui, pour peu qu'ils soient encore perfectionnés, voleront à une telle vitesse et à une telle altitude que cette ligne de radar risque de ne pas être d'un grand secours. Ceci est un parfait exemple du gaspillage causé par la course aux armements. La défense s'impose dans les conditions présentes de la situation mondiale mais les centaines de millions dépensés à cette fin nous empêchent de faire beaucoup de choses. Pour le seul coût de la ligne DEW, nous aurions pu avoir 60,000 maisons de $10,000 chacune soit autant de logements que ceux construits au Canada pendant environ six mois. L'évidente leçon à tirer de tout cela est que nous devrions chercher de tout notre coeur et de toute notre âme à obtenir le désarmement au lieu de nous "chicaner" pendant que l'on met au rebut des armes extrêmement coûteuses et aussitôt désuètes".

Notre commerce extérieur

Les échanges avec les pays du Commonwealth peuvent contribuer à ramener l'équilibre de notre commerce qui est fortement déficitaire avec les Etats-Unis. Ainsi le prétend le GLOBE AND MAIL, de Toronto qui dit:

"Les suggestions du premier ministre Diefenbaker en vue d'une conférence du Commonwealth au cours de laquelle on étudierait les problèmes économique et commerciaux, doivent être considérés comme un pas vers la généralisation d'un système en vertu duquel le Canada multiplierait ses échanges commerciaux avec les pays du Commonwealth. D'une façon caractéristique, dans le passé, notre dominion comptait sur la balance favorable de ses comptes avec le Royaume-Uni, le Commonwealth et les territoires d'outremer, pour compenser le déficit résultant habituellement de notre commerce avec les Etats-Unis. Lorsque, dans le monde, les principales unités monétaires étaient échangeables à peu près au pair à New-York, le système fonctionnait assez bien. Mais après la guerre, les nouvelles conditions ont tout modifié. Dans la conjecture, la situation du Canada est devenue de plus en plus dangereuse. A la fin de 1956, nous en sommes arrivés au point de voir nos échanges commerciaux avec les Etats-Unis entrainer un déficit de près d'un milliard de dollar, et tout notre commerce extérieur accompagné d'un déficit de plus de $800,000,000. Si le Canada doit contribuer à rétablir, dans le monde, une sorte de pair du change, et si nous voulons en profiter sur le plan commercial, il nous faut faire infiniment plus que jusqu'ici pour fournir des dollars aux pays du Commonwealth. Le seul moyen efficace qui s'offre à nous pour atteindre ce but, c'est d'acheter davantage dans ces pays même si cela signifie la suppression arbitraire de commandes aux Etats-Unis. Nous avons à choisir entre des opérations commerciales ne cessant d'accroitre nos dettes, ou un commerce florissant avec les territoires d'outre-mer . . ."

Radio-astronomie à Manchester

Le nouveau radio-télescope de l'Université de Manchester, mis en service à Jodrell Bank au début d'août, a déjà permis de faire d'intéressantes observations qui autrefois n'étaient possibles qu'avec des instruments beaucoup plus compliqués. Ainsi tout récemment, le télescope a capté les sons d'une puissante étoile de la constellation de Cassiopée, obtenant en l'espace de deux heures, des renseignements qu'il aurait fallu précédemment un mois pour réunir

le bridge contrat

par NOEL DUCHESNE
MAITRE BRIDGEUR
Adresser toutes communications concernant le bridge :
Le Chroniqueur du Bridge
Le Soleil, Québec.

2970 A-838

Esprit combattif

Chez les maitres bridgeurs à vie, la note dominante que l'on peut observer dans les tournois est généralement l'esprit combattif qui les anime. Si tous ces joueurs connaissent les principes qui gouvernent la conduite du jeu, c'est le plus souvent au cours des enchères que s'engage la véritable lutte qui décidera du sort d'une main. Inutile dans ces tournois d'attendre patiemment que les adversaires vous accordent la victoire par leurs erreurs, elles ne sont pas assez fréquentes. Les vainqueurs sont généralement des joueurs à l'esprit combattif qui au cours des enchères savent exposer leurs adversaires à commettre des erreurs.

La main suivante se présenta au tournoi de Pittsburgh; en E-O. se trouvaient le commandant Kirtland et Father Tobin d'Utica, N.-Y. Ce dernier est bien connu de tous les brigeurs de la province qui participent aux grands tournois. C'est en plaçant ses adversaires dans l'incertain que Father Tobin s'assura de la meilleure marque pour cette main.

Donneur: Sud
Nord-Sud vulnérables

	♠ R 7 6 ♥ A 5 ♦ 10 9 4 ♣ V 10 8 6 5	
♠ D V 10 9 8 5 ♥ R 10 3 ♦ R 6 ♣ 7 2	N O E S	♠ 4 2 ♥ V 9 8 6 ♦ 3 2 ♣ A R D 9 4
	♠ A 3 ♥ D 7 4 2 ♦ A D V 8 7 5 ♣ 2	

Sud	Ouest	Nord	Est
1-♦	3-♠ (1)	4-♦ (2)	passe
4-♥ (3)	passe	passe	passe (4)

(1) Favorisé par les conditions de la vulnérabilité, Father Tobin limite aux adversaires le champ de la recherche.

(2) Nord est dans une situation difficile, il ne veut accepter d'être muselé et il n'a aucune véritable bonne enchère. Personnellement j'aurais préféré annoncer 3-S-A, mais le Maitre à Vie a préféré renchérir à la suite de son partenaire.

(3) La limite de la possibilité de cette main est-elle 4-carreaux? Mystère, la recherche n'a pas encore donné une réponse précise à cette question. Si Sud se satisfait du contrat 4-carreaux, une manche peut ainsi être ignorée. Si Sud fait un pas de plus il s'expose à tomber dans le vide. Entre ces deux dangers, Sud a préféré affronter celui de la combativité.

(4) Convaincu que l'adversaire n'a pas choisi le meilleur contrat, Est se garde bien de contrer.

Entame: dame de pique

Le déclarant livre une lutte sans espoir. Le premier pique est pris par le roi et une impasse à carreau est perdue au roi de Ouest. Le retour d'un pique force l'as du déclarant. Ce dernier cherchant à obtenir quelques levées change à trèfle et Est prend le dix de sa dame. Ce dernier comprenant les intentions du déclarant s'attaque à l'atout et le dix force le jeu de l'as, Sud coupe un trèfle et obtient une autre levée de l'un de ses carreaux. C'est la fin, le carreau suivant est coupé par Est, une nouvelle attaque à l'atout provoque l'épuisement de Sud et Ouest obtient les levées restantes par ses piques. Chute de cinq levées ou 500 points ! Contrat désastreux que 4-coeurs, mais n'est-ce pas que la cause première est l'enchère 3-piques de Father Tobin. Après une simple enchère à 1-pique, l'annonce 1-S-A de la part de Nord aurait clairement indiqué à Sud qu'une manche ne pouvait être espérée et les enchères se seraient terminées à 4-carreaux ou 4-piques et dans les deux cas le gain aurait été pour les joueurs en N-S.

La centrale de Marsoui est incendiée

Marsoui, (DNC) Les pompiers volontaires de Marsoui ont récemment été appelés à éteindre un incendie venant de se déclarer à la centrale électrique de la paroisse. L'incendie fut constaté par M. Charles Normand, gardien de nuit au moulin de A. Couturier & Fils, Limitée, qui aussitôt donna l'alerte grâce à la sirène du moulin. Malgré une obscurité complète, une cinquantaine d'hommes furent sur pied dans quelques minutes.

Grâce au nouveau camion-incendie récemment acheté par la municipalité du village de Marsoui, on put empêcher les flammes de se propager aux moulins à scie et à planer, qui ne sont qu'à une centaine de pieds du bâtiment de cette centrale électrique. Propriété de A. Couturier & Fils, Limitée, elle est une perte complète et on évalue les dommages à près de $15,000. Une installation temporaire a été faite pour donner le courant au village, en attendant que la situation se rétablisse.

Pas surprenant que tu trouves un goût particulier à ces céréales, tu as mangé le jouet plastique placé comme prime dans la boite!

MAURICE Pollack LIMITÉE
LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

VIVE L'EXPOSITION

Rendez-vous en foule à l'Exposition Provinciale! Voyez les kiosques Terylene de C.I.L. et du centre de couture Singer de Pollack! Profitez de votre séjour à Québec pour faire votre magasinage d'automne chez Pollack!

Leur ligne s'épelle s-o-u-p-l-e-s-s-e

Elle dénote une grande élégance et cet automne on la retrouve dans ces chics manteaux en tissus Velgora, Angora et laine ou 'Pinguino' d'importation Italienne ! Doux, lustrés, souples ces manteaux sont tous entre-doublés de chamois . . . Venez admirer ces superbes créations !

59.95

A — Devant droit, 4 boutons, garniture de velours au collet. Rouge clair, brun, cannelle, noir. 8 à 20 ans, 9 à 17.
B — Coupe droite d'inspiration orientale. Rebord du boutonnage bordé de soutache noire. Rouge, brun, cannelle, noir — 8 à 20 — 9 à 17 ans.

Pollack — Deuxième

Charmants ensembles trois morceaux en suède lavable

A — Pour fillettes et garçons 2 à 6x

11.95

Doublure en Kasha, jolis motifs enfantins sur la jaquette. Culottes d'équitation et coiffure appropriée. Marine, brun, vert, rouille.

B — Pour garçons, fillettes 6 à 18 mois

8.98

Coupe-vent, bonnet et jambières de confection soignée. Bleu moyen, bleu clair, rouge, jaune, brun, rouille.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ — LA-9-2561

Pollack — Troisième étage

Les collets de vison sont d'un chic remarquable

Réalisés dans les plus somptueux lainages Angora et laine ou mohair et laine, ces costumes sont les plus élégants et les plus confortables pour l'automne ! Leur parure de vison ravira toutes élégantes !

89.95

1 — 50% angora, 50% laine, brun — collet en vison brun, 9 à 15 ans, 10 à 16 ans.

2 — Angora et laine noir, dos blousant avec boucle, collet en vison brun, 9 à 15 ans.

Pollack — Etage de la Mode — Deuxième

Natlynn présente des bijoux de robes!

Le tissu de laine étant le plus pratique et le plus élégant pour la saison, l'éminent couturier Natlynn vous propose ces robes chics qui sont réellement les plus nouvelles !

29.95

A — Léger tweed 'Herringbone' d'importation américaine. Col 'claudine' en tricot côtelé. Brun ou gris — 9 à 15 ans.

B — Cashmere importé 100% laine. Taupe, rouge, bleu — 5 à 15 ans.

Pollack — Etage de la Mode — Deuxième

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ — LA-9-2561

Pour l'Expo et l'automne les paletots sport sont les plus populaires!

1 — Velours cordé rayé 'Ivy League'

19.95

Elégant pour le sportif et confortable au travail, il est complètement doublé de satin piqué, les col, poignets et encolure sont en tricot côtelé. Rouge, brun, gris — 36 à 44.

2 — Manteau 'Suburban' 100% laine

24.95

Excellente coupe et modèle original du collet en tricot rayé multicolore. Chaude doublure en satin piqué pour le maximum de confort — Marine ou rouge — Petit, moyen, grand.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ — LA-9-2561

Pollack — Rez-de-chaussée

Quoi de plus approprié pour les jours frais d'automne!

L'homme chic ne saurait se passer de ces pullovers pratiques et si confortables. Venez faire votre choix chez Pollack où le plus grand assortiment vous est offert !

1 — Tricot 100% laine, d'importation écossaise par Wolsey.

7.95

Souple fini cashmere d'une coupe sans manche, encolure en V — fin côtelé à la taille. Beige, gris, charcoal, jaune, jade, aqua, blanc. 36 à 44.

2 — Pullover 100% laine par Wolsey

10.95

Superbe qualité de lainage qui vous assure d'une élégance et d'un confort incomparable. Manches longues, encolure en V. Beige, gris, charcoal, jaune, jade, aqua, blanc. 36 à 44.

Pollack — Rez-de-chaussée

Rendez-vous à 2.00 hres p.m. au deuxième étage pour assister à la revue de modes de nouvelles robes d'automne par Natlynn, tous les jours jusqu'au vendredi 6 septembre inclus — Entrée libre — Prix de présence.

carnet mondain

Le monde officiel

Le juge en chef de la Cour Suprême du Canada et madame Patrick Kerwin sont revenus à Ottawa après un séjour au lac Simcoe.

Son Excellence le ministre d'Autriche à Ottawa et madame Kurt Wadheim et leurs deux enfants sont de retour d'un voyage en Autriche.

RECEPTIONS

Mesdames Raymond Vachon et Marcel Lacroix ont reçu à dîner récemment au club de la Garnison, en l'honneur de mademoiselle Nicole Côté, à l'occasion de son mariage prochain.

Madame Charles-E. Bolly a reçu à un cocktail de huit à dix heures le trente août, à l'occasion du mariage de mademoiselle Marcelle Bolly.

Madame Jean-Paul Carrier et mademoiselle Suzanne Gelly ont reçu à un shower de coutellerie dimanche dernier, en l'honneur de mademoiselle Yolande Carrier, dont le mariage sera célébré prochainement.

Madame Pierre-E. Savard a reçu à un thé-trousseau de cinq à sept heures la semaine dernière, en l'honneur de mademoiselle Marcelle Bolly à l'occasion de son mariage avec M. Georges Zanella, M.Sc.C., de Montréal.

Madame Paul Nault et mademoiselle Denise Lagacé ont reçu à l'heure du thé, en l'honneur de mademoiselle Thérèse Savoie, dont le mariage sera célébré prochainement.

NAISSANCES

Monsieur Ghislain Hawey, c.a., et madame Hawey (Lucette Fréchette, l.l.) de Giffard, annoncent la naissance de leur fils, Steven né le trois septembre à l'hôpital de Saint-François d'Assise. Parrain et marraine, monsieur Renald Hawey, et madame Arthur Hawey, oncle et grand'mère de l'enfant. Madame Alphonse Fréchette portait son petit-fils sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Thomas-J. Moore (Andrée McNicoll, annoncent la naissance de leur fils, né le mercredi vingt-huit août, à l'hôpital Jeffery Hale.

Monsieur Charles-A. Le Boeuf T.D., et madame Le Boeuf (Claudette Couture) annoncent la naissance de leur fille, Linda, baptisée en l'église de Beauport, le vingt-quatre août. Parrain et marraine, monsieur Alphonse Giroux et madame Georges Couture, cousin et grand-mère de l'enfant. Madame Le Boeuf portait sa fille sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame T. Wildé annoncent la naissance d'une fille née le vingt août à l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance, et baptisée sous les prenoms de Marie-Lucille-Esthel-Suzanne. Parrain et marraine, monsieur et madame Marc Thibault. Madame David Robillard, portait l'enfant sur les fonts baptismaux.

DEPLACEMENTS

Le brigadier et madame D.A.G. Waldock et leur famille sont de retour de Peter Bay, Ile du Prince-Edouard, où ils ont séjourné pendant quelques semaines.

La baronne Bailey est de retour à Québec après un séjour de quelques mois à sa résidence d'été à Tadoussac.

Madame Léon des Rivières est de retour de la Pointe-au-Pic, où elle a passé quelques semaines.

(Suite à la page 8, 1ère col.)

POUR TOUTE VOTRE COUTURE
utilisez toujours la
FERMETURE ÉCLAIR
Lightning
souple et de toute sûreté

LA SAUCE HP
√ saveur délicieuse
√ plus économique

Voici l'une des nouveautés les plus appréciées pour la saison prochaine : un manteau de seal du Transvaal dont le col châle est agrémenté de vison pastel. La silhouette est enveloppante et les manches peuvent être remontées jusqu'au coude.

L'Etat rend hommage aux lauréats du mérite . . .

(Suite de la page 3)

compenses ont été méritées par les élèves les plus méritantes auxquelles a été dispensé l'enseignement ménager agricole.

Le repas était agrémenté d'un concert donné par l'orchestre Perron.

On remarquait à la table d'honneur, outre les personnalités déjà mentionnées: l'hon. Wilfrid Labbé, ministre sans portefeuille; MM. les députés René Bernatchez (Lotbinière) et Rosaire Chalifour (Portneuf); MM. les sous-ministres Roméo Lalande (Colonisation) et Fernand Dostie (Jeunesse); M. J.-E. Laforce, président de la commission du service civil; M. Eloi St-Germain, vice-président de l'Office du crédit agricole; M. Albert Rioux, commissaire à l'Electrification Rurale; M. Pierre Labrecque, directeur du service provincial de l'élevage; M. Georges Gauthier, chef du service des publications au ministère de l'agriculture; M. Louis Trudel, directeur du service de publicité de la Shawinigan Co.; M. J.-R. Belzile, gérant de la Coopérative fédérée à Québec; M. M. Boutet, assistant du gérant général de la Banque Nationale à Québec; M. Gabriel Renaud, directeur du Salon de l'agriculture à Montréal; M. Nolasque April, directeur de l'Ecole d'agriculture de Ste-Martine; et les parents des lauréats.

Durant l'après-midi les jeunes agriculteurs avaient visité l'Exposition.

HIER MIDI

La mission des jeunes de nos campagnes en est une de première importance.

C'est ce qu'ont déclaré, hier, plusieurs orateurs qui ont pris part au lunch offert par la Commission de l'Exposition provinciale de Québec au Palais Central.

Cette réunion en fut une des plus intéressantes alors qu'un groupe imposant de jeunes garçons et jeunes filles prenait part à ces agapes.

Les orateurs qui se sont succédés étaient MM. Pierre Labrecque, membre de la Commission de l'Expo et chef de la section de l'industrie animale au département provincial de l'agriculture qui représentait S. H. le maire Wilfrid Hamel, Jean-Charles Magnan, directeur du service provincial de l'enseignement agricole, maître de cérémonie, Eloi St-Germain, vice-président de la Commission, Jean-Paul Lettre, assistant de M. Magnan, l'abbé Lucien Tremblay, directeur de l'Ecole d'agriculture de Chicoutimi, J.-Vincent Lanouette, agronome propagandiste, et autres.

Sages conseils d'un industriel aux diplômés

Banff, Alberta (PC) — M. Paul Kartzke, vice-président de la société Shell Oil, s'est dit d'avis que la majorité des diplômés universitaires savent le "comment" des choses mais négligent le "pourquoi". Or l'industrie pétrolière, a-t-il dit, a précisément besoin d'hommes compétents, capables d'aborder et de résoudre des problèmes nouveaux.

Les Échos Mondains

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Echos Mondains, coûtent $2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant. Les autres notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites.

Les conseils municipaux doivent envisager les . . .

(Suite de la page 3)

que ville et à chaque municipalité de la province, de s'occuper directement de ce problème de la circulation dans les limites de leurs territoires respectifs. "On ne devrait pas, précise-t-il, chercher à éluder la question en tentant de faire reporter sur d'autres le soin d'y trouver une solution".

Le conférencier donne ensuite des chiffres pour bbien mettre en évidence la gravité du problème. Au cours de l'année dernière, il s'est produit dans la province 62,051 accidents de tous genres, dont 43,198 dans les centres urbains, et 18,853 dans les centres ruraux. C'est à ce moment que Me Nadeau suggère que tous les conseils municipaux apportent au probleme une importance encore plus grande. Il est d'avis qu'un organisme comme le Comité provincial de sécurité routière contribue dans une large mesure à coordonner le travail dans ce sens et que déjà un certain résultat a été obtenu grâce à ce mouvement d'ensemble.

M. Nadeau parle des ravages enregistrés chaque semaine sur les routes par les automobilistes négligeants ou imprudents. "Il est difficile d'expliquer autrement que par l'insouciance, explique-t-il, le fait que l'opnion publique ne s'émeuva pas davantage de la situation tragique actuelle... Celui qui se vante d'être un bon conducteur est parfois bien près de risquer n'importe quelle manoeuvre pour démontrer la vérité de sa prétention."

Selon M. Nadeau, il y a eu une amélioration sensiblbe, mais il importe de poursuivre l'éducation de la masse. Le public réalise de plus en plus l'importance que l'on doit attacher au mouvement tel celui du comté provincial.

Le conférencier termine en félicitant cea organisme du travail constructif réalisé jusqu'ici et en l'encourageant à poursuivre son oeuvre. "Vous pouvez compter, dit-il, sur notre collaboration, c'est-à-dire, celle des municipalités et plus particulièrement sur celle de Sherbrooke où un effort constant a été fait en vue de réduire les accidents de la route".

Amende de $4,800 pour une fraude de $91,000

La Cour a décrété une amende de $4,800 et les frais dans le cas d'un industriel de Québec qui s'était reconnu coupable, le 8 août dernier, d'avoir fraudé le fisc durant la période s'étendant de 1947 à 1953.

Le dossier comportait trois accusations de déclarations fausses ou trompeuses ou de participation, acquiescement et consentement à leur énonciation dans plusieurs déclarations d'impot sur le revenu, pour une somme de l'ordre de $91,000. L'inculpé avait déjà remboursé une sommee de $73,989.65, intérêts compris.

Le juge Lactage Roy a fixé les amendes comme suit: pour les années 1947 et 48, $500 et les frais, ou à défaut, trois mois de prison pour la période couvrant les années 1949 à 1952, $4,000 et les frais ou, à défaut, trois mois de prison; enfin pour l'année 1953, $300 et les frais ou, à défaut, trois mois de prison. Le prévenu a soldé l'amende et les frais.

Dossiers secrets du F.B.I. fermés aux procureurs

Washington (PA) — Le président Eisenhower a signé aujourd'hui un bill destiné à empêcher les avocats de la défense de fouiller sans restrictions les dossiers du FBI.

Ce projet de loi avait été l'un des derniers votés par le Congrès vers la fin de la session. C'est le secrétariat de la Justice et le chef du FBI, M. Hoover, qui avaient demandé ce bill à la suite d'une décision prise en juin dernier par la Cour Suprême.

Le procureur général, M. Herbert Brownell, a déclaré que cette décision avait nécessité ce renforcement de la loi. M. Hoover avait estimé que ses services ne pourraient poursuivre leurs travaux, si leurs dossiers confidentiels étaient ouverts aux avocats de la défense.

La nouvelle loi fixe les procédures à suivre en rapport avec le jugement de la Cour suprême décrétant qu'un défendeur, en tentant de discréditer le témoignage d'un témoin du gouvernement contre lui, a le droit de regard sur tous les rapports que le témoin a faits au gouvernement.

Visite d'amitié

Moscou, 3 (PA) La Pravda a annoncé dimanche que la Russie envoie une autre équipe croiseur-destroyer de la Baltique en Méditerranée. Ces navires vont faire une visite d'amitié dans les ports yougoslaves. Un autre croiseur russe accompagné d'un destroyer est entré vendredi dernier dans les eaux albanienes.

Ecole
LUCIENNE LEPIRE
ENR.
Inscrivez-vous dès maintenant aux cours de confection et de réparation de chapeaux qui débuteront le 9 septembre 1957.
Tél. : LA 3-8271 et LA 3-8938
Ecole sous permis seulement, conformément à la loi des écoles professionnelles.

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

Vente d'Été de Fourrures de HOLT RENFREW

Valeurs supérieures à des prix définitivement bas

Manteaux de Mouton de Perse teint noir

à partir de $399

Des manteaux qui présentent les nouvelles silhouettes approuvées par la mode ainsi que les détails . . réalisés selon l'incomparable façon Holt Renfrew . . de peaux soigneusement choisies pour leur poids léger et l'uniformité de leurs boucles . . teintes un noir lustré. Toutes les tailles.

Emmagasinage gratuit jusqu'à demande • Conditions de paiement faciles

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 120 ans.

Place de l'Hôtel de Ville

Charmant comme la dame qui le portera.

Simard & Voyer
SOULIERS CHIC POUR FEMMES, HOMMES, ENFANTS.
CARRÉ D'YOUVILLE, QUÉBEC

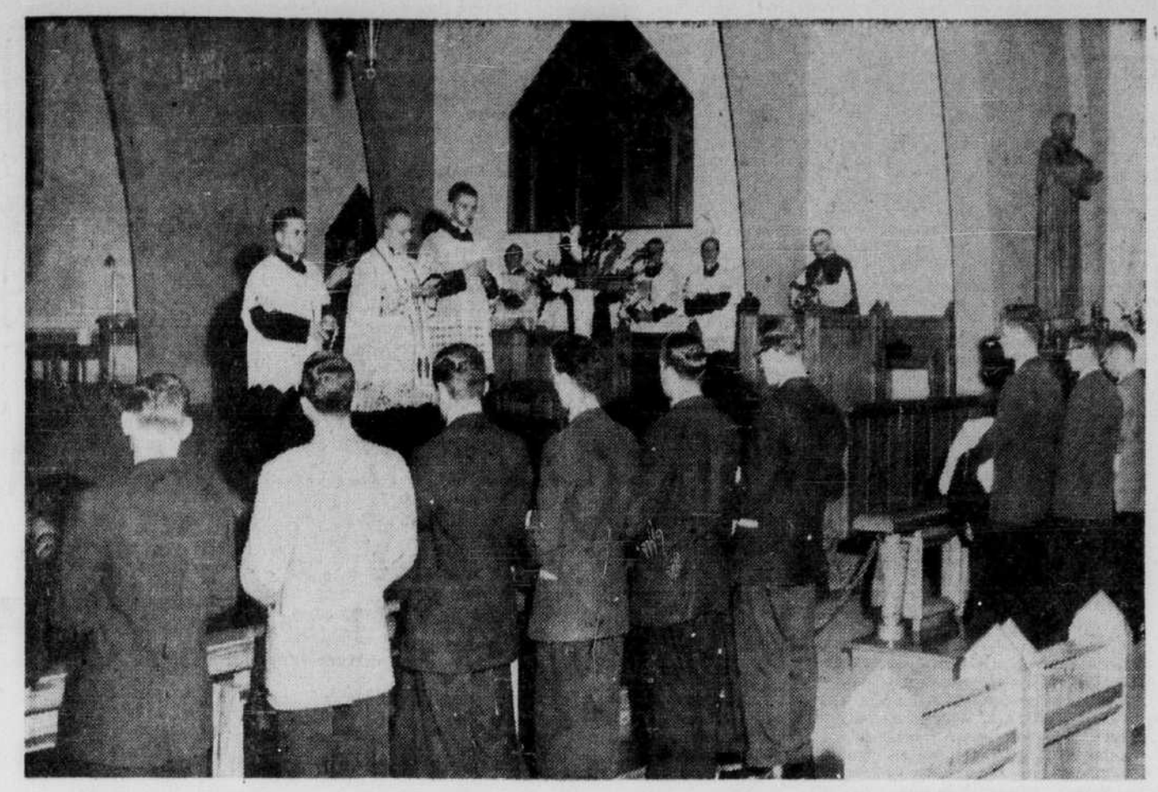
DÉLASSEZ-VOUS!.. TRAVAILLEZ!.. VIVEZ À L'AISE!
PORTEZ Sarong*
les vêtements que vous aimez

LE SOUTIEN-GORGE SARONG— en élastique et nylon brodé, avec dos tout élastique, vous accorde entière liberté dans tous vos mouvements. Se lave et sèche en un clin d'oeil — aucun repassage nécessaire. Styles bandeau et long.

LA GAINE SARONG— la gaine à devant croisé qui amincit en beauté — vous permet de vous asseoir, de marcher, de vous pencher, de danser en toute liberté. Choix complet de styles pour tailles junior, moyenne et grande.

LES GAINES ET SOUTIENS-GORGE SARONG
MAINTENANT Sanitized* POUR UNE FRAICHEUR PERMANENTE!
SOUTIENS-GORGE à compter de $2.50
GAINES et GAINES-CULOTTES à compter de $5.00

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET
Sarong — DISPONIBLE EN STYLES QUI S'ENFILENT, GAINES-CULOTTES, GAINES À FERMETURE-ÉCLAIR, CORSELETTES.
CONSULTEZ VOTRE CORSETIÈRE POUR UN AJUSTAGE PARFAIT.
*Marques déposées



LA PRISE DES SOUTANES A LA SOCIETE DES MISSIONS ETRANGERES : Seize nouveaux séminaristes de la Société des Missions Etrangères ont revêtu l'habit ecclésiastique, samedi, au cours d'une touchante cérémonie en l'église de St-Thomas d'Aquin. Mgr ADRIEN FALARDEAU (debout à l'autel) a présidé à la cérémonie, assisté de MM. les abbés LEOPOLD TALBOT et J.-A. PERREAULT, vicaires à St-Thomas d'Aquin. Les nouveaux levites apparaissent ci-dessus, au pied de l'autel, au moment de la bénédiction des soutanes par Mgr Falardeau, supérieur du Petit Séminaire de Québec. Ce sont MM. GERMAIN BOUCHER (St-Hyacinthe); JULES COTE (d'Edmundston); GERMAIN CRETE (Trois-Rivières); JEAN-CLAUDE DIONNE (Rimouski); LEO DUBORD (Sherbrooke); PAUL FLIBOTTE (Nicolet); GILLES GASCON (Séminaire Ste-Thérèse); RAYMOND NADEAU (Séminaire de Québec); MARCEL LEBLANC (Ste-Anne de la Pocatière); GUY PLANTE (Collège André Grasset); JACQUES ROBERT (Sherbrooke); YVON ROBERT (Séminaire Ste-Thérèse); ROSAIRE ROY (Trois-Rivieres); GENEROSO GAMINA et TEODULFO SUNER (des Philippines). Mgr Falardeau a rappelé la sublimité du sacerdoce et de l'apostolat missionnaire. Il a aussi souligné les moyens de s'y bien préparer. Mgr Falardeau, s'adressant aux parents, a rappelé comment l'atmosphère au foyer peut contribuer à l'épanouissement des vocations religieuses et sacerdotales. M. l'abbé Albert Cossette, P.M.E., directeur spirituel de la Probation des Missions Etrangères, a présidé au salut solennel du Saint Sacrement. Plusieurs membres du clergé, dont un grand nombre de membres de la Société des Missions Etrangères, assistaient à la cérémonie.

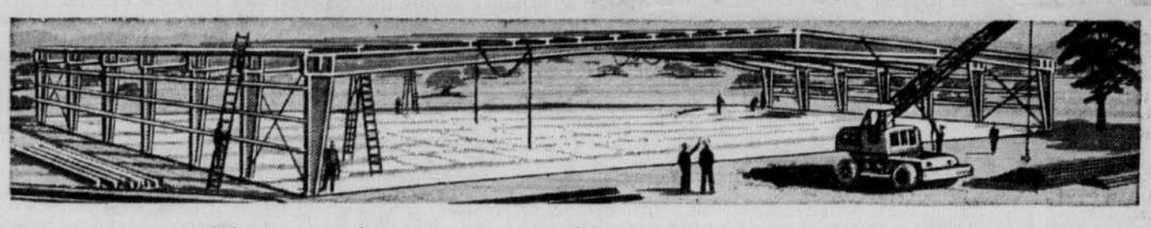
(Photo du "Soleil")

Françoise Sagan épouse un éditeur

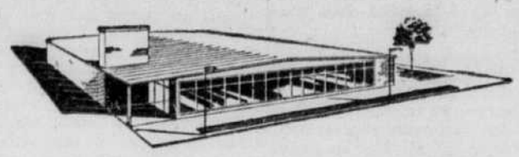
Paris (Reuter) En même temps qu'elle annonçait son mariage à M. Guy Shoulier, éditeur de la maison Hachette, Françoise Sagan, l'auteur renommée de "Bonjour tristesse" et autres romans, publiait un nouveau livre : "Dans un mois, dans un an", tiré à 250,000 exemplaires et qui a obtenu immédiatement un immense succès de librairie. Mlle Sagan n'a que 22 ans et son fiancé, M. Shoulier, en a 40. Mlle Sagan a annoncé que son mariage ne donnera lieu à aucune publicité. Il aura lieu dans une petite ville de province, dans la plus stricte intimité.

Comme l'article de nouvelle, l'annonce de journal peut être examinée et réexaminée à volonté. Elle peut être lue à toute heure, partout; elle peut être découpée et placée dans un portefeuille.

Nouveau mode sensationnel de construction



Pour immeubles modernes à profil surbaissé jusqu'à 100 pieds de largeur sans colonnes intérieures ou armatures de toiture



C'est le mode de construction de *qualité* le moins coûteux pour

SUPERMARCHE. SALON DE MONTRE D'AUTOS. MAGASIN DE DETAIL. SALLE DE RECREATION. USINE INDUSTRIELLE. ENTREPOT. GYMNASE.

Le point d'appui de ce nouveau mode de construction consiste en un dispositif de charpente en acier pour érection à étage unique, que vient de perfectionner Butler, le plus important fabricant d'immeubles pré-agencés au monde. Le dispositif de charpente est tellement robuste qu'il peut englober des superficies allant jusqu'à 100 pieds de largeur, sans colonnes intérieures ou armature de toiture. D'où aménagement plus facile des pièces; utilisation maximum d'espace et l'intérieur des magasins de détail n'en est rendu que plus attrayant. La toiture de l'immeuble semble quasi-horizontale, est tout aussi moderne que peut l'exiger l'architecture moderne de nos jours. Les frais de mise en place ne sont pas plus élevés qu'avec le procédé conventionnel, mais l'économie de temps réalisée se chiffre en semaines et en mois.

POUR DETAILS IMPORTANTS, CONSULTEZ-NOUS

BUTLER STEEL PRODUCTS

GEOCON LTD

750 rue Dorchester, Québec — Téléphone LA 5-6543
180 rue Vallée, Montréal — Téléphone UN 6-7632

La Compagnie **PAQUET** *Limitée*
PREMIER À QUÉBEC

CHAUDS COMME DU DUVET, LEGERS COMME UNE PLUME
PAR UN FROID ARCTIQUE...

Les **MANTEAUX** en **SIMILI-FOURRURE**

Assistez au
PAGEANT NATIONAL DE LA FOURRURE
mardi le 10 septembre à 8h. 30 au Colisée de Québec.

Revue Spectaculaire de Fourrures Commentaires par Nicole Germain.
Artistes invités.

Une valeur de $5,000.00 en prix de présence. Recettes au profit de la Croix-Rouge.

Billets en vente à notre Rayon des Fourrures, 1er étage.

Brillant triomphe de la ligne, ces ravissants manteaux en simili-fourrure. Plus que jamais, ils ressemblent tellement à la fourrure que c'est à s'y méprendre. Les plus soyeux, les plus riches, les plus souples à cause des heureux mélanges de fibres synthétiques qui entrent dans leur fabrication.

Paquet vous présente quatre merveilleux manteaux en simili-fourrure: le Borg, le Borgana, le "Cloud No 9" ainsi que le "Kissing Coussin". Ils sont légers comme un souffle et chauds comme le golfe Stream. Ils se rient des mites et se nettoient comme la fourrure. Un manteau en simili-fourrure joint le confort à l'élégance. Il se porte comme manteau de toilette, pour le sport et le travail. Venez les voir demain à notre rayon de confections pour dames au premier étage.

Nous avons une belle gamme de couleurs dans les manteaux en simili-fourrure : Beige aube, gris crépuscule, taupe, bleu ciel, brun ombre, noir, gris, etc., etc.

Le Borg :..... 89.95
Le Borgana :..... 95.
Le "Cloud No. 9" :..... 89.95
Le "Kissing Cousin" :..... 135.

Confection pour dames — Premier étage

Téléphone: LA 4-5121
Heures d'affaires: 9h. à 5h.30
Ouvert le vendredi soir —
Fermé le lundi

DEPLACEMENTS

M. et madame Jean Dauphin et leurs enfants, Lucie et Claude, ainsi que madame C.-E. Dauphin et mesdemoiselles Violette et Olive Côté sont de retour de Sherbrooke, où ils ont passé la fin de semaine.

Mademoiselle Thérèse Turcotte est de retour à Québec après un séjour d'une semaine à Atlantic City et New-York.

M. et madame Raymond Ross, de Rimouski, étaient de passage à Québec la semaine dernière, les invités de leur tante, madame J. N. Lepage.

M. et madame Joe Lizzio, de Massapequa Park, Long Island, assistaient au mariage de mademoiselle Sylvette Bernier avec M. Gilles Dorion qui fut célébré dans notre ville récemment. Au cours de leur voyage, ils ont visité les Chutes Niagara, Toronto et Montréal.

M. et madame Georges Couture sont de retour en ville après avoir passé la belle saison au lac Saint-Joseph.

Mesdemoiselles Jacqueline Lehembre et Hélène Lanchon, de France, ont passé quelques jours dans la vieille capitale.

M. et madame H.-S. Quart sont de retour de Saint-Andrews, N.-B., où ils ont passé quelque temps.

M. et madame François Jobin sont de retour du lac Saint-Joseph où ils ont passé la saison estivale.

M. et madame H.-E. Tessier ont passé la fin de semaine dans la métropole.

Madame W.-H. Delaney est de retour d'un séjour à Portland et sur la Côte du Maine.

Mademoiselle Thérèse De Blois est de retour d'un voyage d'une semaine aux Etats-Unis, au cours duquel elle a visité Atlantic City et New-York.

Le capitaine et madame René Jalbert sont de retour du lac Saint-Joseph, où ils ont passé la saison estivale.

Le baron et la baronne Henry de Hahn, M. et madame René Sincennes ainsi que M. et madame Richard Cherrier, d'Ottawa, étaient de passage à Montréal, lundi, à l'occasion du mariage Sincennes-Marchand.

Madame C.-F. Charbonneau, de Westmount, madame Walter Mack, de Chicago, et ses enfants étaient de passage à Trois-Rivières, la semaine dernière.

MM. et mesdames Léon Méthot, Pierre Gouin, Roger Villeneuve, Jean Normand, J.-A. Gouin, MM. Aldéric Pinard, Jean Pinard, L. Germain, M. Duplessis, Maurice Dufresne, mesdemoiselles Renée Duplessis, Colette Lesieur, mesdames Joseph Gouin et Lacourcière, tous de Trois-Rivières, étaient de passage à Ottawa, ces jours derniers, à l'occasion du mariage Gouin-Bergevin.

Je me suis sauvé avec ma femme

"Après 12 ans de ménage", raconte un mari, "ma femme et moi ne pouvions plus nous supporter et, malgré les enfants, nous songions à nous séparer." C'est alors qu'ils décidèrent de fuir . . . ensemble!

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de septembre quelles furent les conséquences de cette escapade. Vous verrez pourquoi une bonne dose de seul-à-seul peut souvent, beaucoup mieux que des séparations temporaires, guérir un ménage désuni. Achetez SÉLECTION de septembre aujourd'hui: 30 articles d'intérêt durable, tirés des meilleures publications et condensés pour vous épargner du temps.

Automobiliste mis sous arrêt

Un individu soupçonné avoir été en état d'ivresse au volant de sa voiture à Ste-Foy, le 31 août, a réclamé un procès par jury, hier devant le juge Achille Pettigrew. Le magistrat l'a remis en liberté, moyennant un cautionnement de $50 et fixé l'enquête au 9 octobre.

Arrêté après un accident

Un jeune homme, qui aurait été trouvé en état d'ivresse au volant de sa voiture dans la nuit du 1er au 2 septembre, à St-Agapit, a comparu hier devant le juge Achille Pettigrew en Cour des Sessions de la Paix. Il a nié sa culpabilité et le juge a exigé du prévenu un cautionnement de $50, après avoir fixé l'enquête au 8 octobre. Le présumé pochard avait provoqué un accident qui causa à l'autre véhicule des dommages évalués à quelque $50. Les occupants avaient été légèrement blessés.

La colonisation est une garantie . . .

(Suite de la page 3)

donnent à ceux qui peinent pour agrandir le domaine arable de la province de Québec. M. Bédard qui réside dans l'ouest de la province a profité de l'occasion pour demander au gouvernement de donner à la région l'abattoir-entrepôt récemment demandé par une nombreuse délégation des quatre comtés de l'ouest du Québec, sous la direction de l'hon. Jacques Miquelon.

L'HON. MAURICE DUPLESSIS

Après avoir félicité les vainqueurs du concours, leurs épouses et leurs enfants, le premier ministre a rappelé que l'Ordre du Mérite du Défricheur a maintenant sept ans, l'âge de raison, et il félicite l'hon. J.-D. Bégin d'avoir suggéré au gouvernement la création de cet ordre qui reconnait les mérites des défricheurs d'une manière officielle.

M. Duplessis a ajouté que la colonisation est l'oeuvre par excellence car, sans elle, le Canada et la province de Québec n'existeraient pas. Les colons représentant la noblesse du sol et c'est grâce à la compétence et au dévouement du clergé si la colonisation d'aujourd'hui offre à la province et au pays des garanties de pérennité. "La province et notre race doivent beaucoup au clergé colonisateur à ce point de vue" a dit ensuite le premier ministre. C'est grâce au clergé si les colons réalisent aujourd'hui que les vraies valeurs résident dans la conservation de nos traditions.

Le premier ministre a ajouté que le gouvernement est reconnaissant aux mères, aux épouses et aux filles des colons qui se dévouent avec les hommes à l'oeuvre de salut public qu'est la colonisation.

M. Duplessis a demandé aux colons de s'inspirer du passé où on tenait la terre en haute estime. Il n'y a rien de plus beau ni de plus sûr que la terre qui procure le logement, la nourriture et une vie de famille agréable, a ajouté le chef du gouvernement.

"Colons, a dit ensuite M. Duplessis, vous préparez l'avenir de la province de Québec en travaillant dans le présent, et je suis heureux de vous dire mon admiration personnelle et celle du gouvernement. En croyez qu'en parlant de cette façon je parle comme un homme qui réalise l'importance de l'agriculture comme fondement de notre édifice national.

"Le gouvernement, a ajouté le premier ministre en terminant, vous aidera dans toute la mesure du possible afin de rendre votre lourde tâche plus facile, car votre travail est une garantie de survivance pour la province et pour notre race."

S. E. Mgr MAURICE ROY

Le primat de l'Eglise canadienne a félicité les lauréats de leurs succès, de leur travail ardu, de leur méthode et de leur persévérance dans l'effort qui les ont rendus dignes de la distinction quelleur accorde le gouvernement. "Vous êtes, en notre pays, ceux sur qui l'Eglise et l'Etat peuvent compter" a dit l'archevêque de Québec.

Mgr Roy a ajouté que les cultivateurs et les colons représentent nos plus anciennes traditions. Ils produisent du neuf avec une terre inculte et, à force de travail, ils maîtrisent les forces de la nature comme ils ont maîtrisé leur propre inertie.

"C'est cet effort que les autorités saluent aujourd'hui et qui reçoit sa récompense en cette circonstance."

Le primat de l'Eglise canadienne a ensuite donné un précieux conseil à ses auditeurs: Donnez à vos enfants, dit-il, les mêmes habitudes de travail qui vous ont conduit au succès que vous connaissez aujourd'hui. Vous ne ferez pas le bonheur de vos enfants en leur permettant de se croiser les bras. Les heurux du monde sont ceux qui ont à coeur de réaliser quelque chose de beau et de grand. Apprenez à vos enfants que la vie est difficile et que le bonheur réside principalement dans l'accomplissement de tâches dures et difficiles, car ceux qui arrivent au sommet sont ceux qui ne se sont pas contentés du médiacre et de l'ordinaire.

L'hon. J.-D. BEGIN

Le ministre de la Colonisation a félicité plus particulièrement les lauréats des trois groupes, mais plus particulièrement M. Bédard qui a gagné la médaille d'or. Il a félicité également les épouses et les enfants des lauréats, les agronomes et les employés du ministère de la Colonisation qui ont apporté leur aide et leurs conseils aux concurrents.

M. Bégin a remercié S. E. Mgr Maurice Roy d'avoir réhaussé cette fête de sa présence. Il a ajouté que la colonisation ne peut réussir que par la collaboration de l'Eglise et de l'Etat et qu'il est réconfortant pour les autorités civiles d'avoir à leurs côtés l'archevêque de Québec dans une circonstance semblable. "L'Eglise, a dit le ministre de la Colonisation, n'a jamais manqué à son devoir dans ce domaine et nous la remercions plus particulièrement en la personne de l'éminent primat de l'Eglise canadienne."

M. Bégin a déclaré que la loi du Mérite du Défricheur est une oeuvre merveilleuse du gouvernement de l'hon. Maurice Duplessis. "Une fête comme celle-ci rend les colons orgueilleux de leur état" a dit en terminant le ministre de la Colonisation.

M. ALCIDE COURCY

Le député libéral d'Abitibi-ouest représentait M. Georges Lapalme, chef de l'opposition à l'Assemblée Législative. Il a remercié M. Bégin de l'avoir invité à cette cérémonie et il a félicité les lauréats au nom de l'opposition libérale dont il a promis la collaboration dans toutes les mesures législatives de nature à faire avancer la cause de la colonisation chez nous.

M. Courcy a déclaré que les colons sont des symboles de courage, de travail et d'encouragement à toutes les autres classes de la société. Il a ajouté que les défricheurs bâtissent une oeuvre de vie.

La conscience publique doit s'éveiller au problème . . .

(Suite de la page 3)

toujours grandissant que crée la circulation des autos, Notre Saint-Père le Pape disait: "Les causes en sont multiples, les unes matérielles, les autres psychologiques. Quant aux premières, on s'applique, nous l'espérons, à y remédier partout efficacement. Mais il est aussi nécessaire d'inculquer à tous la notion du devoir grave de respecter la vie d'autrui. A cela contribuera sans doute la crainte salutaire de répressions immédiates et proportionnées; mais la police seule ne peut prévenir le péril créé par des conducteurs peu maitres d'eux-mêmes, entraînés par la passion de la vitesse ou parfois intoxiqués par l'alcool. Il importe de faire observer spontanément une discipline exacte, conforme aux règlements universels adoptés.

"Les conséquences si souvent dramatiques des infractions au code de la route lui confèrent un caractère d'obligation extrinsèque beaucoup plus grave que l'on ne le pense généralement. Les automobilistes ne peuvent compter sur leur seule vigilance et leur seule habileté pour éviter les accidents; ils doivent encore maintenir une juste marge de sécurité s'ils veulent être à même d'épargner les imprudents et d'obvier aux difficultés imprévisibles.

"Nous voulons croire que votre sollicitude, qui est aussi la Nôtre, ne restera pas sans effet, et qu'une opinion publique mieux éduquée fera régner sur les routes un climat de courtoisie, de modération et de prudence conformes aux meilleures traditions de la civilisation chrétienne". "Ces paroles du Pape résument tous nos devoirs. La puissance du véhicule moderne en fait un instrument dangereux, le chauffeur au volant d'une auto rapide est comme un chasseur qui porte une arme toujours chargée. La moindre négligence de sa part peut coûter la vie à plusieurs personnes. Il faut donc l'aider de toute manière en rendant pour lui la circulation plus facile; mais rien ne peut le dispenser de la prudence sans laquelle il jouerait littéralement avec la vie des autres.

"Est-il besoin de rappeler que si la justice exige absolument qu'on ne donne pas la mort, la charité doit se manifester également dans la courtoisie, qui rend plus facile et plus agréable à tous l'usage de la voie publique. Tout cela, qui était très beau chez les chevaliers du Moyen Age, est encore plus désirable chez les automobilistes aujourd'hui. En vous félicitant du travail que vous avez accompli, je souhaite que tous vous secondent désormais en pratiquant la prudence et de la courtoisie chrétienne qui feront rayonner, sur tous les chemins, l'honneur de la province", a conclu Mgr Roy.

LES ASSISES

Durant l'après-midi, neuf commissions ont siégé au Château Frontenac afin d'élaborer le programme d'action du Comité provincial de sécurité routière pour l'année qui vient. Il a été question de publicité, de limite de vitesse, de circulation et de stationnement, de collaboration avec les compagnies d'assurances, avec les entreprises d'utilité publique, de statistiques, de signalisation, etc.

La nature des travaux seront publiés au fur et à mesure que les innombrables documents soumis aux congressistes seront dépouillés.

Les délégués venaient de toutes les parties de la province, de Baie Comeau, de Hull, de Montréal, etc.

Un coquetel offert par les Pétroles Irving Inc a précédé le banquet de clôture qui s'est déroulé à la Salle de bal.

A l'issue de l'assemblée plénière de clôture du congrès, il a été décidé que le premier congrès provincial de la sécurité de la route aura lieu à Montréal, en septembre prochain. L'Exécutif fixera la date précise.

Le porteur de votre journal est un jeune homme d'affaires qui se prépare à remplir des obligations plus lourdes plus tard. Aidez-le à bien commencer sa vie en le traitant avec bienveillance et en le payant régulièrement pour la marchandise qu'il vous vend.

"Eh bien, j'ai réussi à atteindre le quai".

LIMONADE
ASEPTA
LIBÈRE VITE ET BIEN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

Un Cadeau d'Appréciation Gracieusement Pratique

Des Billes de Savon aussi jolies que des Bonbons, 1.50

Pour vos propres invités ou pour cadeaux d'hôtesse . . petites billes de savon . . bleu, rose, jaune et vert dans un attrayant bocal avec bouchon. C'est un savon d'odeur de première qualité fabriqué en Angleterre pour H.R. Un cadeau de genre tout à fait différent qu'il nous plait de trouver . . . pratique à prix raisonnable !

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Reitman's
VENTE DE BAS NYLON DE "MARQUES REPUTEES"
20% de RABAIS
UNE SEMAINE SEULEMENT — MAGASINEZ ET ECONOMISEZ!

Ballet*

	Prix vente	Prix rég.	Vous épargnez
CIRCULAIRES — LONGUEURS MESUREES — Aiguille 400 — Denier 15 — Régulier et Filet	$1.03	$1.29	.26¢
Fins – tous les jours — LONGUEURS PROPORTIONNEES — Moyens — Longs — Entièrement diminués	.79¢	99¢	.20¢
Ultra-fins — occasions spéciales — jauge 60 — denier 15 — LONGUEURS MESUREES entièrement diminués	.79¢	99¢	.20¢
Fins E-X-T-E-N-S-I-B-L-E-S — jauge 60 — denier 15 — Pointures A-B-C — Entièrement diminués	.95¢	$1.19	.24¢
Fins – pour la toilette — Filet — résistant aux échelles — jauge 51 — denier 15 LONGUEURS MESUREES — Entièrement diminués	.95¢	$1.19	.24¢
Ultra-fins – pour le soir — jauge 66 — denier 12 — LONGUEURS MESUREES entièrement diminués	.87¢	$1.09	.22¢

Jewel+

Fins – pour la toilette — jauge 51 — denier 15 — LONGUEURS MESUREES Entièrement diminués	.79¢	99¢	.20¢

TOUS DE PREMIERE QUALITE

SmartSet

	Prix vente	Prix rég.	Vous épargnez
Fins – pour la toilette — jauge 51 — denier 15 — LONGUEURS PROPORTIONNEES — avec bordure dentelle — Courts — Moyens — Longs — Entièrement diminués	.87¢	$1.09	.22¢
Fil double — jauge 60 — entièrement diminués — Plus durables Moyens — Longs — LONGUEURS PROPORTIONNEES	.95¢	$1.19	.24¢
Fins – ELASTICITE magique — NYLON — jauge 60 - denier 15 — Pointures A-B-C	$1.03	$1.29	.26¢
Extra fins – pour le soir — jauge 66 - denier 10 - LONGUEURS MESUREES — entièrement diminués	$1.03	$1.29	.26¢

Ballerina

CIRCULAIRES — LONGUEURS MESUREES — Aiguille 400 — denier 15 — Régulier et Filet	$1.11	$1.39	.28¢

VAN ULTRA*

Fins – pour la marche — ENTIEREMENT DIMINUES	.71¢	89¢	.18¢

NOUVELLES NUANCES D'AUTOMNE

EXTRA
Reitman's
Valeur spéciale
PREMIERE QUALITE
JAUGE 51 — DENIER 15 "POUR LA TOILETTE"
Prix rég. 69c — 20% escompte — prix vente : 55c la paire — Vous épargnez: 14c

513 rue ST-JOSEPH – Tél.: LA 3-2653
242 rue ST-JEAN – Tél.: LA 2-8847

Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES"

AU CONGRES DES COMMISSIONS SCOLAIRES DU DIOCESE : L'Association des Commissions scolaires du diocèse de Québec a tenu ses assises annuelles en fin de semaine à l'Ecole supérieure de Ste-Foy. La photo ci-dessus évoque cette réunion qui a donné lieu à d'utiles échanges de vues. On remarque, de gauche à droite, M. ALBERT TURMEL, instituteur; M. A. FRECHETTE, président de la Commission scolaire de Ste-Foy et président général de l'Association (section urbaine); Me ANDRE DUVAL, N.P., commissaire à Sillery, et M. l'abbé CONRAD GAGNON, vicaire à St-Prosper, comté de Dorchester. (Photo du "Soleil")

L'école du rang ne répond plus aux besoins actuels chez-nous

M. l'abbé Conrad Gagnon, vicaire à St-Prosper de Dorchester, a déclaré samedi au congrès de l'Association des commissions scolaires du diocèse de Québec, que l'école du rang, "tel qu'elle fonctionne actuellement ne répond plus aux besoins". Ces importantes assises eurent lieu à l'Ecole supérieure de Ste-Foy, sous le patronage de S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec. Elle coïncidait avec le quinzième anniversaire de la fondation de l'Association. Plusieurs orateurs ont élevé la voix au cours du congrès pour affirmer que l'école centrale donnerait des résultats meilleurs que l'école du rang.

Le congrès a débuté samedi matin avec le concours des commissaires d'écoles venus des diverses paroisses du diocèse. M. Hervé Baribeau, président de la commission scolaire de Lévis, et M. Albert Carrier, commissaire de Thetford-Mines et directeur du premier bureau de direction de l'Association, assumaient la présidence de la première séance d'études. M. A. Fréchette, président de la commission scolaire de Ste-Foy et président général de l'Association (section urbaine), fut l'animateur de la séance.

M. l'Abbé Ulric Fournier, curé de Ste-Foy souhaita la bienvenue aux congressistes et M. Albert Turmel, instituteur, qui fut le premier président de la première Association des C.S. de la province fit un bref résumé de l'histoire de l'Association.

HISTORIQUE

L'Association des Commissions scolaires a été fondée en 1942. "Après deux années d'études, un groupe de commissaires, modestes campagnards, jetaient les bases de la "première Association de commissions scolaires de la province "dans le but bien arrêté de travailler plus efficacement en faveur de l'éducation des enfants".

Selon M. Albert Turmel qui fut le premier président de l'Association des C.S. de la province, les débuts furent minimes. Une trentaine de commissions seulement adhérèrent au mouvement" "La tâche fut difficile" mais le clergé se montrant sympathique, l'Association ne cessa de grandir et de jouer un rôle de plus en plus important.

Aujourd'hui, elle est établie dans tous les diocèses, et 700 commissions scolaires en sont membres. Dans le diocèse de Québec 155 commissions scolaires font partie de l'Association.

LE COURS SECONDAIRE

Me André Duval, N.P. commissaire de la commission scolaire de Sillery eut à traiter du premier sujet à l'étude: le cours secondaire. Il préconisa l'institution de l'école centrale régionale pour le cours classique

Le notaire Duval fit dabord remarquer que dans certains secteurs il semble exister un esprit contraire au cours secondaire. Le conférencier déplore cet état d'esprit et affirme: "Il n'y a pas lieu de croire que la progression d'une institution réclame le déclin d'une autre. Ceux, continue, Me Duval, qui ont sur leur territoire un collège classique doivent se réjouir d'avoir une telle institution".

Et le conférencier insistera davantage sur l'importance du cours secondaire.

Il explique que la fondation d'un cours classique sous l'égide de la Commission scolaire n'est pas chose facile. Elle apporte avec elle une infinité de problèmes qu'il faut nécessairement résoudre avant de réaliser le projet si l'on désire faire oeuvre durable et bienfaisante.

Me Duval préconisa la gratuité du cours secondaire. "L'instruction est un droit aux enfants et nous devons faire en sorte que ce droit soit exercé."

Il croit de plus que la seule façon d'organiser un système secondaire solide, c'est de l'ébaucher sur le plan régional, en un mot, établir une école secondaire régionale où viendraient les enfants de plusieurs municipalités.

LE PROBLEME RURAL

"L'école du rang, telle qu'elle fonctionne actuellement, ne repond plus aux besoins actuels." L'Abbé Conrad Gagnon, vicaire à St-Prosper de Dorchester, s'est exprimé en ces termes au cours de son étude sur le problème rural.

L'Abbé Gagnon cite d'abord une lettre des Evêques où le rôle important joué par la classe paysanne est souligné et qui suggère l'amélioration nécessaire de l'enseignement rural.

"Actuellement l'école du rang à cours multiples ne peut guère donner plus qu'à la septième année." Ces années, selon l'Abbé Gagnon, sont les plus pénibles que l'élève ait à passer. Ce n'est qu'après quelques années passées au cours secondaire que l'élève peut jouir des connaissances qu'il a reçues au cours primaire.

"La plupart des postes de confiance dans nos paroisses, remarquera le conférencier, sont occupés par ceux qui ont fait 1, 2 ou 3 années de cours classique."

Parlant de finances scolaires M. Filion, de Montréal, a fait l'évolution scolaire chez nous, évolution qui l'amena à l'observation de deux phénomènes: 1-Celui de la prolongation de la scolarité; 2-La prise à charge par les Commissions scolaires d'une partie de l'enseignement secondaire.

Parlant de l'état des revenus et dépenses, le conférencier fit remarquer que l'impôt foncier, principal revenu des C. S. pourrait être augmenté dans certains cas, mais que dans d'autres cas, il était rendu au point de saturation.

Une réforme s'impose, dit-il : la révaluation de l'impôt foncier, sur le plan provincial et partout en même temps.

Les primes de traitement sont "assez généreuses en général" confia M. Filion, mais les octrois pour construction et amélioration quoique "assez généreux sont souvent mal répartis et payés sur des périodes beaucoup trop longues".

Une question se pose donc: faut-il diminuer les dépenses ? Le conférencier répond négativement. Il y a par contre des moyens de mieux dépenser.

1 - Par la réduction du nombre de commissions scolaires.

2 - Par la fermeture des écoles de rang partout où la chose est possible.

"La centralisation des écoles, assura M. Filion, doit retenir notre attention".

M. Filion proposa ensuite la création d'une commission scolaire régionale. "L'enseignement secondaire, dit-il, ne peut pas se faire effectivement sur une base locale."

Il proposa également la création d'une taxe provinciale des "neutres" ou les industries établies dans les territoires non organisés de la province, qui ne paient aucune taxe scolaire. M. Filion soumit également l'idée de la création d'un office provincial de crédit scolaire.

"Le Soleil" pénètre chaque jour dans plus de 115,000 foyers de Québec et de la région : il constitue pour le marchand un service de liaison commerciale qu'aucun autre médium ne peut égaler.

Allô... ici Carole

D.—Pourriez-vous me donner l'adresse d'un magazine ou revue donnant les photos des artistes sur papier lustré, car je veux en composer un album.—MYRTHA

R.—Je n'en connais aucun et je ne crois pas qu'ils en existe. Le papier glacé coûte très cher et éditeurs d'un tel magazine ou d'une telle revue ne feraient pas leurs frais. Il faut qu'un magazine atteigne une immense circulation et bénéficie d'une clientèle d'annonceurs très vaste, pour se permettre le luxe du papier glacé, qui en augmente d'ailleurs le prix de vente. Il se vend dans les dépôts de journaux, d'excellentes photos de ces artistes.

D.—Pourriez-vous me dire si, à Québec, il y a des écoles maternelles françaises et anglaises pour fillettes?—Mme L. M.

R.—Oui, certainement. Il y a l'Ecole Aux Buissonnets, 401 St-Cyrille Ouest; Le Jardin Bleu, 1415 de Longueuil; le Petit Lycée N.-Dame, 54 Maisonneuve. Pour une maternelle de langue anglaise, vous pourriez peut-être vous informer au St-Patrick's Convent, 870 de Salaberry, ou au presbytère St-Patrick, sur la Grande-Allée.

D.—J'aimerais bien peinturer mon plafond en relief. Connaissez-vous un procédé?

R.—Je crois que c'est tout une aventure pour un amateur! Vous pouvez essayer le procédé suivant, pour faire le crépi de sable. Appliquez une couche de fond à l'aide d'une couleur mate. Malaxez et filtrez le mélange suivant: ¼ de quantité d'huile de lin; ¼ de térébenthine, 1 chopine et quart de vernis incolore; 1 pinte et demie de couleur mate. A joutez ensuite, jusqu'à ce que vous obteniez une pâte épaisse, du sable fin. Appliquez à la brosse dure, en imprimant au pinceau des mouvements circulaires. Entreprenez à la fois une surface de 3 pieds environ.

D.—Est-ce vrai, que boire du lait développe la poitrine?—LILI

R.—Le lait n'a jamais exercé d'influence sur la poitrine! Les ablutions froides peuvent entretenir sa fermeté mais non la développer. La culture physique avec de petits haltères, est excellente, puisqu'elle fait fonctionner les muscles des bras, reliés à la poitrine. La natation, la rame ou un sport où on lance un ballon avec ses mains, sont également conseillés. Vous êtes encore jeune et il est fort probable que votre poitrine se formera d'ici deux ans.

D.—J'ai le nez toujours reluisant, ce qui est ennuyeux. Comment me débarrasser de cela?—FUTURE G. M.

R.—Je pense que vous vous trouveriez bien de l'application d'alcool camphré, matin et soir. Laissez sécher ainsi.

Carole

Hommes d'affaires en voyage de bonne entente

Winnipeg, 3. (PC) Cinquante-cinq hommes d'affaires de l'Est du Canada sont arrivés à Winnipeg, hier. Ils effectueront une tournée de cinq jours à travers le Manitoba. Le voyage a été organisé en vue d'améliorer la bonne entente entre les banquiers, les avocats, les architectes et les industriels de London, Ont., de Montréal et de Toronto.

L'Afghanistan s'explique

Kaboul, Afghanistan, 3 (PA) Le prince Mohammed Naim, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères d'Afghanistan, a expliqué samedi que ce pays a conclu un emprunt de $25,000,000 en Russie pour s'y procurer des armes parce que "malheureusement, on n'a pu obtenir des conditions favorables aux Etats-Unis ou ailleurs". L'Occident ne voit pas d'un bon oeil la tournure des relations entre l'Afghanistan et la Russie. On craint qu'elles ne permettent à la Russie d'étendre son influence dans la péninsule des Indes.

Je me demande pourquoi
LA NOURRITURE du Dr. Chase POUR LES NERFS
aide tant de gens à dire
"Mes troubles nerveux sont finis!"

Quand vous vous sentez fatigués, nerveux, irritables — lorsque les moindres choses vous ennuient et l'inquiétude vous accable, voilà le moment de prendre la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.
La Vitamine B-1 et le fer reconstituant le sang dans la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs agissent ensemble pour rétablir votre santé en général et vous aide à éprouver une sensation de repos et d'aise, à vous faire oublier que vous avez déjà eu des troubles nerveux.
La Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs vous aide à avoir des nerfs stables et solides qui accompagnent une bonne santé.
Elle vous aide à aimer la vie, à être confiants, énergiques et prêts à apprécier votre famille, votre travail et vos amis.
Plus vous commencez tôt plus vite vous ressentirez les bienfaits de ce tonique général. 89¢ —Le format économique à $2.23 vous fait épargner 44¢.
NOURRITURE DU Dr. CHASE POUR LES NERFS

all rend le linge plus propre, parce que sa "mousse contrôlée" rince complètement... dans n'importe quelle lessiveuse!

Ce n'est pas surprenant si ces gens sont heureux dans leur pyjama! Le linge lavé avec *all* est toujours plus propre, plus beau et plus agréable à porter.

D'ailleurs si vous avez des hommes qui travaillent dur ou qui aiment les jeux dans votre famille, vous avez une raison de plus pour essayer cette "mousse contrôlée" dans votre prochain lavage. Que ce soit des tissus délicats ou des habits de travail très sales, *all* rend le linge plus propre parce que sa "mousse contrôlée" s'enlève *complètement* au rinçage. Contrairement aux anciens détergents à mousse épaisse, *all* ne peut laisser d'écume savonneuse qui atténue le lustre de votre lavage ou décolore le linge au repassage.

Essayer *all* aujourd'hui dans votre lessiveuse et réalisez pourquoi les fabricants de lessiveuses automatiques recommandent la "mousse contrôlée"... et pourquoi des milliers de ménagères ont prouvé que *all* est le meilleur aussi dans les lessiveuses ordinaires!

Les photos ci-dessous montrent pourquoi all est le meilleur!

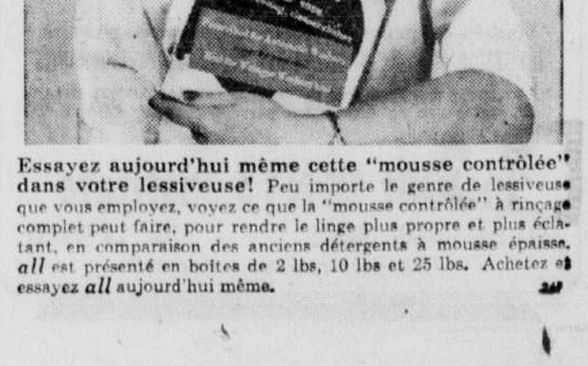
NON PAS CECI!

Les détergents ordinaires peuvent laisser une écume savonneuse qui donne au linge fraîchement lavé une apparence grisâtre et terne! L'eau du linge a été enlevée, mais une pellicule de mousse savonneuse épaisse et collante reste imprégnée au linge, que même des rinçages supplémentaires ne réussissent pas souvent à faire disparaître.

MAIS CECI!

... quelle différence avec *all!* Pas de mousse épaisse collante ici après que l'eau du rinçage ait été vidée. *all*, qui se rince si facilement, rend le linge éclatant de blancheur et de propreté. Vous apprécierez aussi la propreté remarquable des vêtements de travail lorsqu'ils auront été lavés avec *all!*

Des milliers de ménagères ont prouvé que *all* est le meilleur pour les lessiveuses ordinaires! Les dames qui emploient des lessiveuses ordinaires ont constaté que le rinçage complet donne du linge complètement propre et élimine l'écume savonneuse sur le linge fraîchement lavé. *all* lave avec une "mousse contrôlée" qui s'enlève *complètement* au rinçage ... pour laisser le linge éclatant de propreté.



La nouvelle façon de laver comporte la nouvelle Westinghouse Laundromat avec action "Agi-Tumble" de l'agitateur. De plus Westinghouse dit "Utilisez la boîte échantillon de *all* dans votre nouvelle Laundromat." Ce détergent à mousse contrôlée a été essayé et approuvé par l'Institut des Arts Domestiques de Westinghouse.

Essayez aujourd'hui même cette "mousse contrôlée" dans votre lessiveuse! Peu importe le genre de lessiveuse que vous employez, voyez ce que la "mousse contrôlée" à rinçage complet peut faire, pour rendre le linge plus propre et plus éclatant, en comparaison des anciens détergents à mousse épaisse. *all* est présenté en boîtes de 2 lbs, 10 lbs et 25 lbs. Achetez et essayez *all* aujourd'hui même.

L'ouverture de la session se fait toujours selon la vieille tradition anglaise

(Par Gérard MORIN)

Ottawa, 3. — Selon une tradition britannique antique et solennelle, celui qui sera nommé d'avance et aura accepté de devenir l'orateur de la Chambre des Communes, affectera, avec l'air le plus sincère du monde, de refuser le haut poste qui lui sera confié, et il faudra deux hommes le saisissant par les bras, pour l'amener à prendre son siège du président de la Chambre basse, le 14 octobre prochain.

Aux temps lointains où les monarques anglais se souvenaient encore d'avoir été eux-mêmes ou leurs prédécesseurs des monarques absolus et en anglais "speaker", qui avait la désagréable tâche de se présenter levant le souverain et lui annoncer que le parlement démocratique avait pris telle ou telle décision qu'il soumettrait à l'approbation royale, rappelle M. René Beaudoin au correspondant du "Soleil".

M. Beaudoin, dont le terme d'office se terminera le jour de l'ouverture du nouveau Parlement, est très versé en procédure parlementaire de tradition britannique, et l'on sait à Ottawa surtout qu'il tient dans ses tiroirs tous les éléments nécessaires à un ouvrage d'envergure sur la procédure canadienne en relation avec la tradition anglaise. Il a étudié ces problèmes depuis huit ans comme assistant-orateur et orateur de la Chambre.

NOUVEL ORATEUR

Les rumeurs veulent de plus en plus que M. Roland Michener, député bilingue de Toronto-St-Paul, devienne le prochain orateur des Communes mais pour le moment, ce qui est intéressant à l'ouverture d'une législature nouvelle, c'est la procédure de la nomination de l'orateur ou du président de la Chambre. On sait déjà que le président du Sénat est nommé d'avance par le premier ministre ou disons plus régulièrement, par le gouverneur en conseil ou le cabinet avec l'approbation du gouverneur général.

Le 14 octobre prochain, M. Beaudoin ne sera plus orateur et c'est le greffier de la Chambre qui présidera la première assemblée des Communes, Me Léon Raymond.

L'assemblée première de la session de la Chambre aura lieu à onze heures pour élire l'orateur de façon à ne pas retarder à trois heures l'ouverture de la session par Sa Majesté la Reine. Après l'entrée des députés à onze heures, Me Raymond se lèvera, explique l'expert constitutionnel de la Chambre, Me Maurice Ollivier, conseiller en loi des Communes, et comme greffier, dira aux représentants du peuple quelque chose comme ceci: "La souveraine ne peut pas vous recevoir à la Chambre haute pour l'ouverture de la session et la lecture du discours du Trône avant que vous vous soyez choisi un orateur". Normalement, le greffier mentionnerait le représentant du souverain ou de la souveraine mais la Reine du Canada sera à Ottawa pour l'ouverture de la session.

Cette année, normalement, sous la présidence de M. Raymond à cette cérémonie traditionnelle, le greffier pointerait le doigt vers le premier ministre, M. John Diefenbaker, pour annoncer que la Chambre doit se choisir un président. Et suivant la tradition, le premier ministre proposera un nom appuyé par l'un de ses ministres, vraisemblablement le doyen, en ce cas, M. Howard Green, pour sugérer la nomination de tel ou tel député à la présidence. Il arrive comme dans le cas de M. Beaudoin en 1953 que la nomination puisse être secondée par le chef de l'Opposition mais il peut y avoir d'autres candidats et alors, comme explique M. Ollivier, on procéderait au vote sous la présidence du greffier.

Le proposeur et le secondeur, quel qu'ils soient, explique l'officier en loi de la Chambre au "Soleil", se lèvent et vont chercher à sa banquette de député le candidat comme de force" vers le fauteuil présidentiel où il doit, même s'il y a répugnance traditionnelle et officielle" accepter le mandat de la Chambre.

Au XXe siècle, des cérémonies comme celle-là ont l'air un peu étranges, mais c'est dans la tradition chère aux gens d'origine Britannique, chose qu'il faut respecter même si Mac-Kenzie King a dit confidentiellement à l'un de ses secrétaires que c'était là "un tas de non-sens démodé". Un ancien secrétaire de King a confié cette réflexion presque historique au correspondant du "Soleil" bien après la mort du vieux chef libéral qui trouvait trop compliquée l'ouverture de la session et la vieille procédure britannique qui datait de plusieurs siècles. M. King trouvait que ces gestes-là ne représentaient plus rien au Canada et qu'il aurait été préférable de simplifier.

AU FAUTEUIL

Et quand l'orateur du nouveau Parlement a été amené "de force" à son fauteuil présidentiel, son premier geste "traditionnel" est de protester de son indiginité et d'exprimer ses remerciements devant le rôle immense qu'on lui confie. Il proteste ensuite de sa bonne volonté et de son intention fermes de réclamer les privilèges des Communes auprès du souverain ou de la souveraine. Puis le nouvel orateur ajournera la séance de la Chambre à trois heures soit quelques minutes avant d'être convoquée au Sénat pour être accueillie par la Reine qui lira alors le discours du Trône annonçant l'ouverture de la première session d'un nouveau Parlement et c'est comme cela que l'on conserve à Ottawa l'essentiel des traditions britanniques pour l'ouverture d'un nouveau Parlement.

Il ne faut pas oublier que Mackenzie King était le descendant d'un révolutionnaire de 1837-38 et qu'il était un libéral avancé. Le Grand-père William Lyon Mackenzie était un ami de Papineau et des Québécois qui furent les Patriotes de 37-38 comme tout le monde le sait.

COURS SPECIAL D'ANGLAIS POUR ADULTES

Apprenez à parler Anglais en 14 semaines

Des centaines d'élèves adultes se déclarent plus que satisfaits.

★ La seule méthode d'ANGLAIS PARLE protegée par droit d'auteur à Ottawa.

★ Professeurs de LANGUE ANGLAISE (Diplômés et Qualifiés).

★ CHOIX D'ELEVES (20 ans et plus) Nombre limité dans chaque classe.

L'ANGLAIS PARLE QUE NOUS ENSEIGNONS EST LE MEME QUE VOUS ENTENDEZ A LA TV.

PROFESSIONNELS, RELIGIEUX, GERANTS DE BANQUE, VOYAGEURS, INSTITUTEURS, INSTITUTRICES, EMPLOYES DE BUREAUX ont suivi nos cours avec beaucoup d'interêt et en ont retiré 100% de profit.

COURS DU SOIR

CHOIX DE COURS
- COURS DE BASE (14 semaines) — Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais.
- COURS SPECIAL DE CONVERSATION (14 semaines) — Destiné aux personnes qui comprennent l'anglais mais qui ne peuvent entretenir une CONVERSATION. Professionnels, personnel enseignant, gens d'affaires, employés de bureau.

Démonstrations gratuites

Ne vous inscrivez jamais au hasard à un cours d'Anglais. Sachez d'abord ce qu'on va vous enseigner et surtout COMMENT on va l'enseigner. En l'occurrence il nous fait plaisir de vous inviter à une démonstration gratuite (sans obligation de votre part) de notre enseignement. Invitation spéciale aux personnes qui ont déjà essayé différentes méthodes d'Anglais mais sans succès apparents.

Nos cours et démonstrations seront donnés à 8 hrs p.m. aux endroits suivants

Les dates de démonstrations sont :

QUEBEC	LEVIS	CHARNY
Institut Denys	Collège de Lévis, 25 rue St-Joseph	Collège Notre-Dame, 850 11ième Avenue
5-10 sept.	*4 septembre*	*11 septembre*

ST-ANSELME DE DORCHESTER	STE-CROIX DE LOTBINIERE
ECOLE No 2	COLLEGE LAMENNAIS, Rue Laflamme
6 septembre	*13 septembre*

Ste-Marie de Beauce
EXTERNAT STE-MARIE
12 septembre

Les dates d'ouverture des cours seront annoncées plus tard.

INVITATION SPECIALE A TOUTES LES PAROISSES ENVIRONNANTES

Ne manquez pas l'occasion de devenir LE CANADIEN BILINGUE qui saura se débrouiller partout "FROM COAST TO COAST".

Institut DENYS Institute

322 RUE ST-JEAN, QUEBEC TEL.: LA 9-3751
(722 Est, nouveau numéro)

Votre patron, Madame

par *Anne Adams*

4712

Le tout-aller de l'automne verra des jours du genre de celle-ci. Modèle tailleur, jupe faite de quelques plis, manches courtes sont ses caractéristiques empreintes de simplicité et d'élégance de bon aloi. Ce modèle est un deux-pièces.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. La grandeur 16½ requiert 1⅞ verge d'un tissu de 39 pouces de large pour la blouse et 2¾ verges d'un tissu de 39 pouces de large pour la jupe.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
TILLON #1
QUEBEC, P. Q.

Prix: 50¢

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeable et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

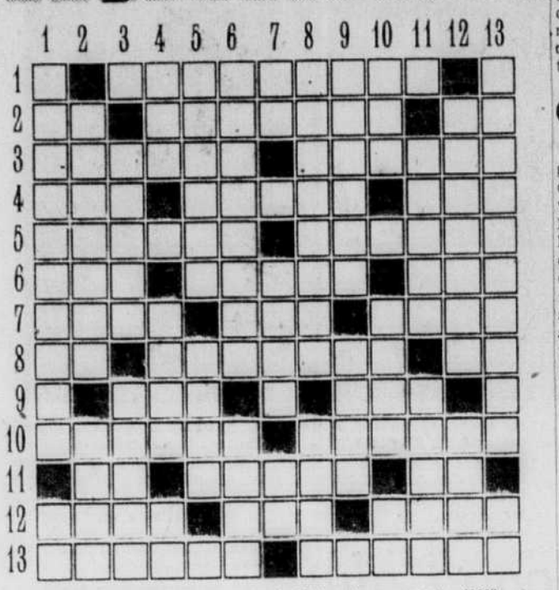
Mme Fairclough à une fête des Lithuaniens

Niagara Falls, Ont., 3. (PC) La secrétaire d'Etat, Mme Ellen Fairclough, a pris la parole dimanche au cours d'une assemblée tenue à l'occasion de la fête nationale de la Lithuanie. S'adressant aux Canadiens originaires de ce pays, elle déclara : "Nous avons besoin au Canada de ce que vous, de la Lithuanie, apportez d'idéal, de santé, d'énergie et de culture et nous comptons que vous êtes fiers d'être maintenant des Canadiens."

Kouatly ira en Bulgarie

Damas, Syrie, 3. (PA) — Un communiqué du palais présidentiel annonce que M. Shoukri Kouatly a accepté une invitation de la Bulgarie à aller y faire une visite officielle, probablement le printemps prochain.

MOTS CROISÉS du Soleil

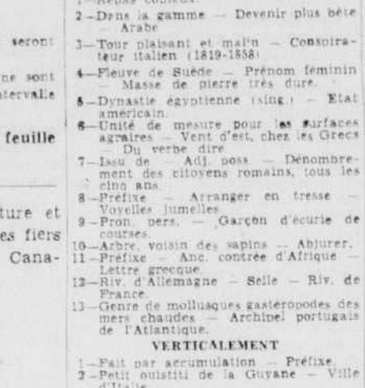


HORIZONTALEMENT

1—Repas copieux.
2—Dans la gamme — Devenir plus bête
3—Tour plaisant et mal'n — Conspirateur italien (1819-1858)
4—Fleuve de Suède — Prénom féminin — Masse de pierre très dure.
5—Dynastie égyptienne (sing.) — Etat américain.
6—Unité de mesure pour les surfaces agraires — Vent d'est, chez les Grecs — Du verbe dire.
7—Issu de — Adj. poss. — Dénombrement des citoyens romains, tous les cinq ans.
8—Préfixe — Arranger en tresse — Voyelles jumelles.
9—Pron. pers. — Garçon d'écurie de courses.
10—Arbre, voisin des sapins — Abjurer.
11—Préfixe — Anc. contrée d'Afrique — Lettre grecque.
12—Riv. d'Allemagne — Selle — Riv. de France.
13—Genre de mollusques gastéropodes des mers chaudes — Archipel portugais de l'Atlantique.

VERTICALEMENT

1—Fait par accumulation — Préfixe.
2—Petit oustiti de la Guyane — Ville d'Italie.
3—Qui n'est pas pesant — Autrefois concession de terre faite à un soldat turc par le Gr. Seigneur.
4—Canton Suisse — Tête de rocher — D'un verbe gai.
5—Descendant d'Eaque — Peu de chose.
6—Qui est très féconde — Première lueur du jour.
7—Pron. pers. — Peintre, poète et musicien italien (1615-1673) Symb. fémin.
8—Du verbe étonner — Prénom féminin.
9—Extraites — Anc. ville d'Italie.
10—Philosophe espagnol (1882...) — Entaille dans un corps dur — Préfixe.
11—Rescrit donné par le sultan de Constantinople — Prendre le repas principal.
12—Qui apaise la douleur — Dép. de France.
13—Mauvais cuisinier — En lés.



(Solution du dernier problème)

Chez le coiffeur

— Garçon ! ne me racontez pas de ces histoires terrifiantes, vous me faites dresser les cheveux sur la tête!

— C'est plus facile pour les couper.

Nouveau traité de commerce sino-japonais

Tokyo, 3. (PA) Le Japon a annoncé hier sa décision de négocier un nouveau traité de commerce de $90,000,000 avec la Chine communiste. C'est trois fois le chiffre des échanges commerciaux actuels entre les deux pays.

Opéré au cerveau

Montréal, 3. (PC) Des chirurgiens de l'Institut de neurologie de Montréal ont opéré hier au cerveau un jeune homme de 17 ans, Michael Sheeon, qu'un appareil de l'Aviation canadienne en mission de charité avait amené dimanche de New Carlisle. Le jeune homme a été blessé à la tête dans un accident de la route, il y a trois semaines. A l'hôpital, on déclarait hier soir, qu'il est encore trop tôt pour juger de l'efficacité de l'intervention.

Gomulka rendra visite à Tito

Belgrade, 3. (PA) Le leader communiste de la Pologne, M. Vladyslaw Gomulka, se rendra en Yougoslavie en septembre prochain pour s'y entretenir avec le président Tito. Ce sera la première rencontre des deux hommes depuis qu'ils ont établi, chacun de son côté, des formules indépendantes de communisme.

LES DENTIERS qui branlent ne doivent plus vous ennuyer

Bien des personnes portant des dents artificielles se sont trouvées fort embarrassées parce que leurs dentiers sont tombés, ont glissé ou branlé au mauvais moment. Ne vivez pas dans la crainte que cela vous arrive. Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH, la poudre alcaline (non acide), sur vos dentiers. Tient les dents plus solidement aussi vous avez plus de confort. Ne sûrit pas. Elimine toute odeur de dentier" (haleine de denture). FASTEETH se vend dans toutes les pharmacies. (Ann).

Tout Autour de Bébé

Suggestions Colligées par Mrs Dan Gerber (Mère de 5 enfants)

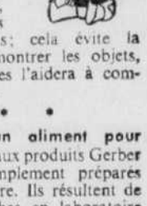
Il m'a toujours semblé que l'une des conditions essentielles au succès dans l'éducation d'un bébé est l'adaptation des horaires aux nécessités. Sans doute la routine joue-t-elle un rôle important dans le développement des petits, mais, aujourd'hui, les parents évitent de laisser les "règlements" étouffer les aspirations instinctives des bébés. Des horaires déterminés, mais *assouplis* par la tendresse, assureront l'épanouissement *complet* de bébé ... physique et moral.

• • •

Des petites dents neuves font leur apparition? C'est le moment d'initier bébé à des aliments un peu plus "avancés": les Aliments Gerber pour Enfants. Tendres, uniformément hachés, il conviennent parfaitement aux petites dents. De plus, grâce à leur saveur naturelle et leur couleur appétissante, ils contribuent à des repas agréables. Et quel choix varié! Au delà de 30 fruits, légumes, soupes, viandes et desserts.

• • •

Sujet de conversation. Bébé prononce ses premiers mots? Encouragez-le en parlant lentement et clairement; répétez souvent. Pour lui donner des ordres, employez toujours les mêmes mots; cela évite la confusion. Lui montrer les objets, couleurs et formes l'aidera à comprendre plus vite.



• • •

Conception d'un aliment pour bébé. Les nouveaux produits Gerber ne sont pas simplement préparés d'un jour à l'autre. Ils résultent de mois de recherches en laboratoire et d'essais auprès des consommateurs. Ainsi, pour les Biscuits Gerber pour la Dentition, 97 formules différentes furent essayées pendant 18 mois avant la réalisation du produit. Près de 1,000 mères et bébés y goûtèrent avant qu'ils soient lancés sur le marché. C'est le procédé de la maison Gerber pour assurer à bébé des produits de qualité. Gerber Baby Foods, Niagara Falls, Canada.

Inaltérables et lavables

LES COULEURS "STYLIST" C-I-L gardent leur

Fraîcheur Éclatante

Pour jouir de la vie — ayez un intérieur égayé de couleurs éclatantes de fraicheur. Vous serez émerveillé de l'inaltérabilité des couleurs "Stylist" C-I-L et vous aurez la sensation de vivre dans un décor fraichement peint mois après mois. Les couleurs "Stylist" C-I-L sont économiques car une seule couche suffit.

Inaltérables! — Quand vous employez les couleurs "Stylist" C-I-L, vos murs gardent leur fraicheur éclatante de "frais peinturé" pendant de longues années car toutes leurs teintes égayantes sont inaltérables!

Lavables! — Les couleurs "Stylist" C-I-L sont parfaitement lavables: les nettoyer est un jeu d'enfant. Le nombre des années n'altère en rien leur beauté première.

Application facile! — Il suffit de quelques heures pour rajeunir et égayer une pièce avec les couleurs "Stylist" C-I-L. Inodores, elles sont faciles à appliquer au pinceau ou au rouleau et elles sèchent rapidement.

Demandez à votre marchand de Peintures C-I-L de vous remettre un exemplaire gratuit du "Guide Simplifié de la Décoration Intérieure" de Celia Linton.

Les couleurs "Stylist" sont offertes en quatre finis: mat, satiné, semi-lustré et lustré.

La peinture de choix à prix populaire

C-I-L

DISTRIBUTEURS POUR LE DISTRICT DE QUEBEC

GAUTHIER LIMITÉE

272 est rue St-JOSEPH
TELEPHONE : LA 4-4625

Deux magasins pour vous mieux servir.

1371 Chemin Ste-Foy
Téléphone: MU 3-5556

EDOUARD MORENCY LIMITÉE
DISTRIBUTEURS

284 rue Durocher
Téléphone: LA 5-8926

NAP. DUMONT Ltée	PIERRE JONCAS	G.-J. LEMIEUX Ltée	CHARLES KIDD	J. A. CHABOT & FILS	ENCOURAGEONS NOS MARCHANDS
DISTRIBUTEUR RIVIERE-DU-LOUP	6 rue St-Paul ST-ROMUALD	15 rue St-Louis, Lévis	Ste-Anne de la Pocatière	Ste-Claire, Dorchester	
Spécialités : Plomberie et Chauffage	Tél.: TE 9-9461	Téléphone: TE 7-8821		Tél.: 330	

Surpris en possession d'armes

Un jeune homme de 26 ans, originaire de Kénogami, mais maintenant domicilié à Montréal, a été appréhendé, au cours de la nuit dernière, par les agents provinciaux sur une route des environs de Québec où il fut trouvé en possession d'un revolver, d'une garcette et d'un bâton de police. Le prévenu est actuellement détenu au quartier général de la police et il sera accusé aujourd'hui de port d'arme illégal. Le capitaine J.-Alphonse Matte a précisé, ce matin, que l'individu n'a rien à faire avec le hold-up perpétré, hier après-midi, à St-François de Montmagny.

L'inculpé a été conduit au quartier général de la Sûreté, avec plusieurs autres individus qui furent questionnés en rapport avec l'attentat criminel d'hier après-midi. Durant toute la nuit, les agents provinciaux ont exercé une étroite surveillance sur les routes de la région et de nombreux automobilistes ont eu à expliquer leurs allées ou venues. La détention du jeune homme de Kénogami a laissé croire tout d'abord qu'on était bien en face de l'un des auteurs du vol à main armée perpétré quelques heures plus tôt. Le fait qu'il possédait plusieurs armes incitait davantage la police à soupçonner l'individu. Le prévenu présenta cependant un parfait alibi, mais il reste à connaître quelles étaient ses intentions en portant illégalement un revolver et les autres armes.

Une tournée de M. Lapalme dans la province

Ottawa, 4 (DNC). — La venue à Hull de Me G.-E. Lapalme, chef du parti libéral provincial semble annoncer le début d'une série de visites par toute la province, à ce que l'on croit de façon non officielle dans le district de l'ouest du Québec.

M. Lapalme prononcera un grand discours à l'hôtel de ville de Hull, jeudi soir, demain, lors d'une assemblée que le député libéral local, M. Oswald Parent, avait prévue il y a déjà quelque temps, pour rendre compte à ses électeurs de son mandat comme représentant à la Législature québécoise.

Il semble que M. Lapalme ait profité de l'invitation de M. Parent pour rouvrir dans l'ouest, ici, sa tournée possible d'un bout à l'autre du Québec.

Interrogés par le représentant du Soleil à ce sujet, M. Parent, de même que le député au fédéral, M. Alexis Caron, n'ont pu rien déclarer de positif à ce sujet d'une grande tournée.

Il semble toutefois que M. Lapalme n'a pas de raison spéciale de choisir Hull, excepté s'il voulait profiter d'une assemblée déjà prévue et organisée, pour inaugurer une tournée d'envergure.

MM. Parent et Caron ne l'ont pas dit, mais des observateurs croient que M. Lapalme ayant été absent de la scène publique quelque temps, à la suite de la dernière élection provinciale, l'an dernier, à cause de son état de santé, il se peut fort bien qu'il veuille renouer connaissance avec l'électorat de la province, en vue des élections qui pourraît normalement être déclenchée en 1960.

Par ailleurs, vu la tenue prochaine d'élections partielles dans le Québec, il se peut que M. Lapalme ait choisi l'occasion de l'assemblée de Hull pour énoncer des points de vue de la politique libérale provinciale, en même temps que de faire sa rentrée dans la vie active après des mois de repos prescrits par ses médecins.

LA PARTICIPATION

Interrogé par le représentant du "Soleil" sur l'opportunité ou la nécessité pour les députés fédéraux de participer à la politique provinciale, M. Alexis Caron a déclaré que la chose était laissée comme d'habitude à l'initiative privée. M. Caron a ajouté que nul mot d'ordre n'avait été donné et qu'il croyait bien que telle chose n'arriverait pas.

Le député fédéral de Hull est d'avis que la chose doit être laissée à chacun, suivant les besoins locaux, les circonstances locales, et la bonne volonté de chacun. M. Caron semble d'avis que le parti libéral fédéral n'as pas à donner de mots d'ordre à ce sujet aux députés à Ottawa, et ce n'est pas au parti fé-déral de s'imposer dans les luttes provinciales. Chacun des députés demeure libre de se mêler ou non de campagnes provinciales. M. Caron en parle d'autant plus à laisse qu'il toujours fait librement la lutte dans Hull. Il a d'ailleurs été élu député à Québec en 1935 et 1939. C'est en 1953 qu'il a fait sa rentrée en politique, élu au fédéral. Il a été maire de Hull de 1953 à 1955.

Deux importantes questions étudiées dans un congrès

La rentabilité de l'industrie du transport par autobus et une meilleure application de la loi du transport par autobus et une meilleure application de la loi du transport routier et des véhicules-moteurs sont les deux questions principales au programme du congrès de l'Association des propriétaires d'autobus, du 12 au 14 septembre, à Rimouski. On greffera sur ces deux questions celle d'une collaboration étroite avec le comité provincial de sécurité routière, en vue d'assurer une meilleure protection au public voyageur. De nombreux délégués représenteront les 150 compagnies ou personnes exploitant les 1,500 autobus qui assurent le transport des voyageurs dans la province de Québec et l'accent sera mis sur l'importance de former un personnel compétent pour la conduite de ces lourds véhicules sur les routes de la province de Québec.

M. Diefenbaker à l'Expostion de Toronto

Toronto, 4. (PC) Le premier ministre Diefenbaker a examiné hier quelques produits que des pays étrangers veulent vendre au Canada.

M. Diefenbaker, dans sa deuxième visite à l'exposition nationale du Canada, a visité les exhibits d'une douzaine de pays étrangers.

Le premier ministre était accompagné de son épouse à qui M. Pieter Pel, vice-consul des Pays-Bas à Toronto, a remis une poupée de bois.

"Ce ne serait pas une exposition si on ne rapportait pas une poupée à la maison", a déclaré Mme Diefenbaker. Le Dr Reynaldo Ramos, consul de la République dominicaine à Toronto, a pour sa part, remis à Mme Diefenbaker un écrin à bijoux en bois sculpté.

Léger incendie

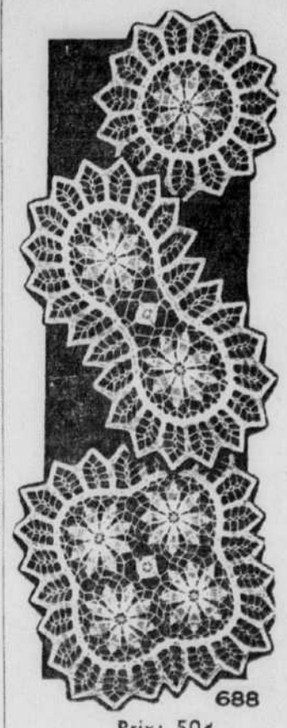
Les pompiers du poste No 8 ont été appelés, vers 10 h. 10 hier matin, pour combattre un début d'incendie qui s'était déclaré dans la boutique de M. Joseph Lirette entrepreneur-peintre, située sur la rue des Oblats. A la suite d'un court-circuit le feu avait couru dans les fils le long d'une clôture pour se rendre jusqu'à la boutique. A l'arrivée des premiers sapeurs, le capitaine Paul Pagé, du poste No 8, fit donner une alarme. Les hommes des casernes 3 et 7 vinrent prêter main forte aux premiers sous les ordres du chef de district Josepr Rochon. Un survolteur et un jet suffirent à maîtriser les flammes qui avaient eu le temps de s'attaquer aux murs de la boutique. Les dommages ne sont pas élevés. Trois quarts d'heure plus tard les pompiers regagnaient leurs casernes.

Un pèlerinage des paroisses de Charlevoix

Les paroisses du comté de Charlevoix feront leur pèlerinage annuel à Ste-Anne de Beaupré dimanche prochain. Un train spécial du Canadien National quittera la Malbaie à 6 heures 50, heure avancée, et s'arrêtera à toutes les gares pour y prendre les pèlerins. Il passera à St-Irénée à 7 h. 10; aux Eboulements à 7 h. 40; à la Baie St-Paul à 8 h. et à la Petite-Rivière St-François à 8 h. 22. Le train de retour quittera Ste-Anne à 3 h. 30, heure avancée pour arriver à La Malbaie à 6 h. 20. Le R. Père André Simard, C.SS.R., assumera la direction du pèlerinage. S. Exc. Mgr Conrad Chaumont, auxiliaire de Montréal, célébrera une pontificale à 10 heures. Une invitation spéciale est faite aux Simard qui seront en liesse dimanche à Ste-Anne.

Derniers mots célèbres

"N'est-tu pas fier de moi, Alice ? Seulement 300 calories au déjeuner, 300 au diner et 400 au souper !"



688

Prix: 50¢

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

★

688

Profitez des derniers jours de vacances pour orner votre maison à l'automne. Ces jolis centres de dentelle sont pour tous les goûts et toutes les tables : ronds, rectangulaires et carrés.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Le transport par rail veut hausser ses tarifs de 10%

Une nouvelle demande concernant la hausse des tarifs-marchandises a été déposée par l'Association des chemins de fer du Canada devant la Commission des transports. L'Association demande un niveau de taux de 10 pour cent plus élevé que le niveau actuel, et elle réclame des augmentations de 15 cents par tonne pour le coke et le charbon.

L'augmentation proposée n'affecte pas les taux statutaires sur le grain. Les taux internationaux et les taux d'importation et d'exportation, dans les cas où ils se rattachent aux taux de transport vers les ports des Etats-Unis, ne sont pas affectés non plus. Ils ont été augmentés récemment par la Commission des Transports à la suite d'une augmentation semblable autorisée par l'Interstate Commerce Commission, à Washington.

La demande actuellement en instance devant la commission a été déposée d'abord le 15 mai 1956 et a été décidée en partie par deux ordres intérimaires émis en juin 1956 et en décembre dernier. La commission a déjà fixé au 24 septembre prochain sa séance finale au sujet de la demande.

L'Association des chemins de fer du Canada, dont les membres les plus importants sont les Chemins de Fer Nationaux du Canada et le chemin de fer Pacifique Canadien, a souligné que bien que le volume du trafic en 1957 ait été très élevé par rapport à celui d'autres années, il est quelque peu réduit comparativement à celui de 1956. Les recettes nettes de ses deux membres principaux ont montré une baisse prononcée, rapporte-t-on, une baisse due en partie à la diminution dans le volume du trafic, mais principalement à l'augmentation dans les dépenses causées par les prix plus élevés de la main-d'oeuvre et des matériaux.

M. Diefenbaker veut rencontrer les Québécois

Le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, a exprimé hier le désir de rencontrer le plus grand nombre possible de citoyens de Québec et des environs lors de son passage à Québec dimanche prochain. M. Diefenbaker, qui sera l'invité de la Société St-Jean-Baptiste, assistera, en compagnie de Mme Diefenbaker, à un grand banquet qui aura lieu le midi au Centre des Loisirs de St-François d'Assise.

M. Lucien Boucher, à qui le premier ministre a exprimé ce désir, prévoit qu'il sera peut-être possible que M. et Mme Diefenbaker rencontrent les milliers d'enfants qui seront réunis au Parc Cartier-Bréboeuf pour commémorer le 4e centenaire de la mort de Jacques Cartier.

A cinq heures, M. et Mme Diefenbaker recevront à la Salle de Bal du Château Frontenac tous les citoyens de Québec et des environs qui voudront bien profiter de l'occasion pour rencontrer le nouveau chef du pays. Aucune invitation officielle ne sera cependant lancée.

La saveur de la gomme en palette dure plus longtemps
Goûtez-y vous serez ravis!
WRIGLEY'S SPEARMINT CHEWING GUM

Cordiale invitation
à venir voir les
DEUX EXHIBITS WILLIS
au Palais du Commerce
à
L'EXPOSITION PROVINCIALE
★
En montre
le fameux
ORGUE A ACCORDS HAMMOND
et les insurpassables
PIANOS WILLIS

Votre visite à l'exposition ne sera pas complète si vous ne voyez pas en démonstration l'étonnant orgue à accords Hammond, l'instrument de musique que tous peuvent jouer sans même connaître une seule note. Le piano Willis aussi vous enchantera par sa beauté et la richesse de sa tonalité.

Acceptez notre invitation
et amenez un ami

WILLIS & CO. LIMITED
67, rue St-Jean, Québec — Tél.: LA 4-3573

MAURICE Pollack LIMITÉE
LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

Ce qu'il y a de plus nouveau se trouve chez Pollack!

. . . met en lumière la splendeur des nouveaux chapeaux d'automne! Admirez ce merveilleux modèle de forme 'COUPOLE' drapée à l'antique! Une fine création de Schiaparelli.

29.95

Pollack - Chapeaux pour dames - Deuxième

Schiaparelli

Fourrures d'une incomparable beauté... manteaux de haute élégance signés SCHIAPARELLI

A - Splendide manteau ample en chat sauvage rosé brun. 699.

B - Nouvelle coupe 'cocon' en mouton de Perse teint noir. 599.

C - Nouveau modèle en flancs de rat musqué rasé teint brun. 369.

D - Mouton de Perse teint noir garni de vison saphir. 695.

Et n'oubliez pas . . . non seulement des fourrures, mais des fourrures garanties de chez Pollack !

Pollack — Salon de la Fourrure — Deuxième

Rendez-vous à 2.00 p.m. tous les jours jusqu'au vendredi 6 septembre inclus, pour assister à la revue de modes. En vedette cette semaine, les robes d'automne par Nallynn. Etage de la Mode, deuxième etage — Entrée libre — Prix de présence.

La Magistrature n'est pas responsable des retards

(Suite de la première page)

par écrit leurs arguments, ce à quoi monsieur le juge Morin a consenti.

Les avocats ont dit à monsieur le juge Morin que deux causes semblables à la leur devaient être soumises à la Cour d'appel et lui ont demandé d'attendre la décision de la Cour d'appel dans ces deux causes pour lui soumettre la leur. Pour entendre ces deux causes, sept juges de la Cour d'appel ont présidé le Tribunal et la Cour d'appel a rendu jugement dans l'une de ces causes le 1er août, 1957, soit dans la cause de Transport Boischatel Ltée, vs La Commission des relations ouvrières. Dans la deuxième cause, celle du Syndicat national des travailleurs de la pulpe et du papier de La Tuque, la Cour d'appel n'a pas encore rendu son jugement.

Il résulte des remarques ci-dessus que sur le bref de prohibition émis le 2 août 1956 contre la Commission des relations ouvrières et United Steel Workers of America, les plaidoiries n'ont pas été faites devant monsieur le juge Morin et que conséquemment, il n'a pu rendre jugement soit en faveur soit contre la Commission des relations ouvrières et United Steel Workers of America sur le bref de prohibition.

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques

INGLIS
BENDIX
CONNOR
THOR, etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE de LAVEUSES Inc.
351 Blvd Charest E.
LA 3-4737 LA 2-2724

Des touristes en panne

Mont Washington, N.-H. (PA)— Une trentaine de touristes se sont trouvés en panne au sommet du Mont Washington hier soir, à 6,288 pieds d'altitude, par suite de la rupture d'un rail du petit train qui mène au sommet. Il a fallu trois heures avant de pouvoir faire la réparation. Cependant, les voyageurs n'étaient pas en danger et ils ont attendu patiemment dans le restaurant du sommet de la montagne, avant de redescendre.

La Reine de la Radio et de la Télévision en 1954, nous explique comment elle évite les succédanés quand elle demande ASPIRIN

DENYSE ST. PIERRE

dit:

*"La boîte que j'achète doit porter le nom BAYER imprimé en forme de croix. De cette façon, je sais que j'obtiens *ASPIRIN et rien d'autre."*

ASPIRIN Genuine
Un produit BAYER

PRENEZ ASPIRIN POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE DES MAUX DE TÊTE ET DES MALAISES DUS AU RHUME, À LA NÉVRITE, À LA NÉVRALGIE ET AU RHUMATISME.

M. Jean Lesage demande deux nouveaux musées

Montréal (PC) — Un ancien membre du cabinet fédéral a déclaré hier à Montréal que la plupart des Canadiens ne se rendent pas compte de l'importance qu'ont les musées dans le développement du pays.

M. Jean Lesage, qui était ministre des Ressources naturelles et du Nord dans le cabinet St-Laurent, a parlé ainsi a l'ouverture d'un congrès de trois jours de la conférence septentrionale-orientale de la Société des musées américains.

Il a prié instamment le gouvernement fédéral de fonder à Ottawa deux musées canadiens, l'un d'histoire naturelle et l'autre d'histoire de l'homme.

Un musée, dit-il, est un instrument d'instruction souvent plus efficace que ne le sont le professeur érudit et le livre bien écrit. Pourtant, a-t-il ajouté, les musées au Canada sont pauvres.

M. Lesage a précisé qu'il n'y a que trois musées canadiens, la Galerie nationale et le Musée national à Ottawa et le Musée royal de l'Ontario, à Toronto, qui ont des budgets annuels de plus de $100,000.

Il a ajouté que seulement sept autres musées ont des budgets de $10,000 et plus et que 19 autres ne reçoivent pas plus de $1,000 par année.

Il a dit enfin que le caractère bilingue du Canada exige que les musées de notre pays soient mieux pourvus.

Coups de feu à la frontière de l'Irlande du Nord

Belfast 3 (PA) — Les troupes britanniques et un groupe armé ont échangé des coups de feu pendant 10 minutes aujourd'hui, à la frontière entre l'Irlande du nord et la république irlandaise. Un des policiers britannique a été blessé. Un porte-parole a rapporté qu'il croyait qu'un des membres des partisans avait été également blessé. La campagne anti-britannique s'est réveillée depuis quelque temps en Irlande du nord et les troupes britanniques accompagnent maintenant les patrouilles policières le long de la frontière.

Des reproches

Varsovie, 3 (Reuters) Le premier ministre de la Pologne, M. Josef Cyrankiewicz, a déclare dimanche que la Grande-Bretagne et la France auraient pu aider la Pologne plus efficacement qu'elles ne l'ont fait lors de l'invasion allemande en 1939.

Des libéraux veulent remettre sur le tapis l'affaire Norman

(par William Neville)

Ottawa, 3, (BUP) Les libéraux de la colline parlementaire débattent aujourd'hui le pour et le contre de la remise sur le tapis du cas Norman, dans l'espoir que cela apportera une réponse au problème de la direction de leur parti.

Selon les députés libéraux au fédéral, il semble pratiquement sûr que leur chef, l'ancien premier ministre Louis Saint-Laurent, annoncera sa décision de se retirer de la politique à la fin de l'automne, et qu'une convention nationale sera convoquée pour le mois de janvier. La grosse question présentement est de savoir si l'ancien ministre des Affaires extérieures, M. Lester Pearson, un des candidats sérieux à la succession de St-Laurent, a réellement l'envergure politique qui permettrait au parti libéral de faire face avantageusement à une nouvelle campagne électorale.

On signale en particulier que les députés libéraux ne sont pas contents du fait que Pearson n'a pas le dossier clair", du moins en ce qui concerne l'affaire Norman. Les collègues de M. Pearson désireraient éclaircir cette affaire empoisonnante avant la tenue d'une convention libérale.

Le plan en vue pour l'opposition libérale, est de demander au premier ministre Diefenbaker, en même temps ministre des Affaires extérieures, de déposer devant le Parlement tous les documents relatifs au suicide de l'ancien ambassadeur canadien en Egypte — ce que M. Diefenbaker lui-même a plusieurs fois demandé en Chambre, mais sans succès, alors qu'il était dans l'opposition.

Les plus ardents partisans de ce plan avouent qu'il ne peut être de mauvais aloi. Si le premier ministre refuse de rendre les documents publics, dit-on, il sera sujet aux mêmes critiques, celles de priver la Chambre des Communes des renseignements qu'elle désire connaître, ce que M. Diefenbaker a maintes fois reproché aux libéraux dans le passé.

Si le premier ministre donc refuse de publier les informations concernant le cas Norman, la position de M. Pearson sera plus claire et le parti libéral pourra alorsd écider de son choix comme successeur de M. St-Laurent.

Ceux qui s'opposent à l'idée, cependant, soulèvent deux points significatifs.

Ils ne sont pas tout à fait certains que la remise sur le tapis de l'affaire Norman soit une bonne idée. Plusieurs députés libéraux craignent qu'elle explose à leur face comme une bombe politique.

Le public, dans l'ensemble, croit-on, est sympathique à Norman : on le considère vraiment comme un homme mené à la mort sous la pression des insinuations d'un comité sénatorial des Etats-Unis, lequel avait reçu ses informations du Canada. Cette partie de l'électorat qui pense ainsi, n'est pas décidée à vouer davantage son affection à quelque parti politique qui persisterait à déterrer le cadavre d'un innocent.

Le second point qu'on soulève, c'est que si la bombe politique éclate dans la bonne direction, elle ratera son effet. On fait remarquer que M. Pearson a pu quitter son ministère en emportant avec lui tout document qui aurait pu éventuellement lui nuire.

Dans ces conditions, c'est un grand risque de toucher à l'affaire, et mieux vaut ne pas en parler du tout.

Quoi qu'il en soit du plan à exécuter, son issue dépendra de l'attitude même de M. Pearson à la prochaine session du Parlement. Le parti libéral n'est pas assuré que l'ancien ministre des Affaires extérieures souhaite succéder à M. St-Laurent. Enfin, c'est dans l'opposition que Pearson révélera sa véritable préparation à affronter la musique et à devenir un chef.

Attentats à la bombe à La Havane

La Havane, 4 (PA) Le 24e anniversaire de la prise du pouvoir par le président Fulgencio Batista a été marqué aujourd'hui d'une vague d'attentats à la bombe à La Havane et dans la province occidentale de Pinar del Rio.

Des bombes ont explosé dans deux cinémas de La Havane, tuant une jeune étudiante de 19 ans et blessant quatre autres personnes. On a retrouvé une bombe dans un autre cinema, mais cette dernière n'a pas explosé.

Plus tard, dans la rue Neptune, au centre de La Havane, trois explosions ont causé des dommages importants dans des maisons de commerce. Enfin, on a trouvé une bombe avant qu'elle n'explose près du principal poste de radio et télévision de La Havane.

Dans la province de Pinar del Rio, les bureaux de deux journaux ont été partiellement endommagés par l'explosion de quatre bombes.

L'armée, la marine, l'aviation ont participé aux cérémonies marquant l'anniversaire du coup d'Etat militaire du 4 septembre 1933 et l'accession au pouvoir du président Batista.

Le Caire a doublé ses effectifs de l'air

Le Caire, 3 (Reuters) - L'Aviation égyptienne a doublé ses effectifs depuis l'affaire de Suez en novembre dernier. C'est le ministre de la Guerre, M. Abdedl Hakim Amer, qui a annoncé cette nouvelle, à l'Assemblée nationale, hier.

Sirop spécial
MENTHOLYN
contre toux, rhume, bronchite

Bagarre dans un autobus de New-York

New-York, 4, (PA) Une violente bagarre survenue dans un autobus de Manhattan s'est terminée aujourd'hui par la mise sous les verrous de deux femmes et quatre hommes sous divers chefs d'accusation.

A l'issue de la bagarre on a retrouvé autour de l'autobus saccagé un bâton de baseball, une massue en cuir, un morceau de tuyau de caoutchouc rempli de sable, un couteau et une dizaine de grosses pierres.

Les fenêtres de l'autobus ont toutes été brisées par un barrage de coups de pierres.

Deux personnes ont été hospitalisées, dont un homme de bonne volonté qui voulait séparer les assaillants et qui souffre maintenant d'une fracture du crâne.

Neuf passagers effrayés ont ont cherché leur salut dans la fuite au plus fort de la bataille et sont sortis de l'autobus par une portière à l'arrière.

La bagarre est née d'une dispute entre deux femmes, tard hier soir. Puis les maris en sont venus aux mains et la bataille personnelle a dégénéré en bagarre presque générale dans l'autobus, a rapporté la police.

La victime la plus atteinte est Gene Lowe, 24 ans, qui se rendait à l'école pour augmenter ses chances d'entrer dans la police.

Voyant la bagarre, il sauta dans l'autobus pour tenter de séparer les assaillants mais il reçut un coup sur la tête.

Les personnes appréhendées pour voies de fait, port d'armes illégal et désordre sont James Brown, 24 ans ; sa femme Joan, 22 ans ; Paul Angelo Pagan, 30 ans ; sa femme, Lydia, 19 ans ; Robert Rodriguez, 24 ans, et Ramon Diaz, 23 ans.

Un accord russo-syrien

Londres, 4 (Reuter) — La Syrie et l'URSS se sont entendues pour la signature d'un accord de "Coopération économique et technique en Syrie", annonce la radio de Moscou.

636 morts violentes durant le dernier congé aux Etats-Unis

Chicago (PA) — Les accidents de la route ont tue 445 personnes aux Etats-Unis durant le congé de la fête du Travail. Les morts violentes de toutes sortes, y compris celles qui ont été causées par des accidents de la circulation routière, s'élèvent à au moins 636.

On avait prédit que les accidents de la route causeraient 420 morts. Le bilan des victimes de ces accidents est conséquemment pas mal plus élevé qu'on ne l'avait prévu. Ce n'est toutefois pas le plus élevé pour un congé de la fête du travail. Le pire bilan, établi en 1951, est en l'occurrence de 461.

Le temps a été beau et la température, chaude, dans presque tous les Etats-Unis durant les trois jours du congé.

M. Ned H. Dearborn, président du Conseil de la sécurité, estime que 45,000,000 de véhicules ont circulé sur les rues et les routes durant cette période.

L'ONDE ET L'AIR

Les plages étaient bondées. Quatre-vingt-quinze personnes se sont noyées.

Plusieurs milliers d'aviateurs amateurs ont profité du beau temps. Cependant au moins 18 d'entre eux ont perdu la vie dans neuf écrasements.

Le Conseil de la sécurité est d'avis que n'eût été la surveillance de la police les accidents mortels eussent été beaucoup plus nombreux. Il est d'avis également que l'immense majorité des automobilistes ont conduit prudemment.

Le congé le plus désastreux aux Etats-Unis a été celui de Noël l'an dernier. Durant ce congé, qui avait été de quatre jours, on avait enregistré 884 morts accidentelles, dont 706 morts causées par des accidents de la circulation routière.

Construction d'une centrale thermique

Toronto (PC) — La construction à Fort-William d'une centrale thermique de $26,000,000 commencera incessamment, a annoncé hier à Toronto au cours d'une conférence de presse M. James S. Duncan, président de la Commission ontarienne de l'énergie hydroélectrique.

La nouvelle usine commencera à fonctionner en 1961, elle aura alors une production de 100,000 kilowatts et elle pourra par la suite en avoir une de 1,000,000, a ajouté M. Duncan.

Six mille hongrois sont retournés dans leur pays

New York (PA) — Quelque 6,000 Hongrois, qui ont fui leur pays au cours du soulèvement de l'automne dernier, y sont maintenant retournés, a annoncé hier M. Douglas Kingsley, ancien directeur général de l'Organisation internationale pour les réfugiés.

QUELQUES MOIS d'instruction
vous assurent
DES ANNEES de réussite
Quel que soit votre âge, pensez-y !
CONSULTEZ ide

SECTION SCIENTIFIQUE
avec examens officiels du département de l'Instruction publique.
☐ 12e (garçons et filles)
☐ 10e et 11e (garçons et filles) en 1 an.
☐ 11e pour aspirantes gardes-malades
☐ 8e et 9e pré-scientifiques
☐ Préparatoire à l'école technique
☐ CHIMIE theorique et PRATIQUE avec EQUIPEMENT DE LABORATOIRE

SECTION COMMERCIALE
☐ Commercial complet
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactylo
☐ 8e et 9e commerciales
☐ VENTE
☐ GERANCE DE BUREAU
☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

Sans obligation de votre part, S.V.P. INDIQUER LE COURS QUI VOUS INTERESSE ET POSTER AUJOURD'HUI MEME.

Un cours d'anglais spécialement conçu pour les Canadiens qui veulent parler un anglais qui leur sera indispensable tous les jours tant dans les affaires que dans la vie courante. (Avec disques et tourne-disques gratuits.)

NOM .....
ADRESSE ..... Co. .....
a/s de ..... AGE .....

ide INSTITUT DENYS CORRESPONDANCE
38
322, RUE ST-JEAN — QUEBEC 4, P. Q.
(722 Est, nouveau numéro)

GOMME SPRUCE ROWS
GOMME D'EPINETTE PURE DE LA NATURE
Aide la digestion-Goût agréable
10¢ PARTOUT

Vous visiterez les Etats-Unis? Faites un arrêt au

Bangor House
Bangor, Maine
Nourriture exceptionnelle
Nouvelle salle à manger et coffee shop climatisés, musique douce.
Cocktail Lounge.
Jolies chambres à partir de $3.75
Taux familiaux.
Stationnement pratique.
Horace W. Chapman, président.

Le Syndicat de Québec Ltée
Entièrement climatisé pour votre confort.
Utilisez notre terrain de stationnement à proximité.

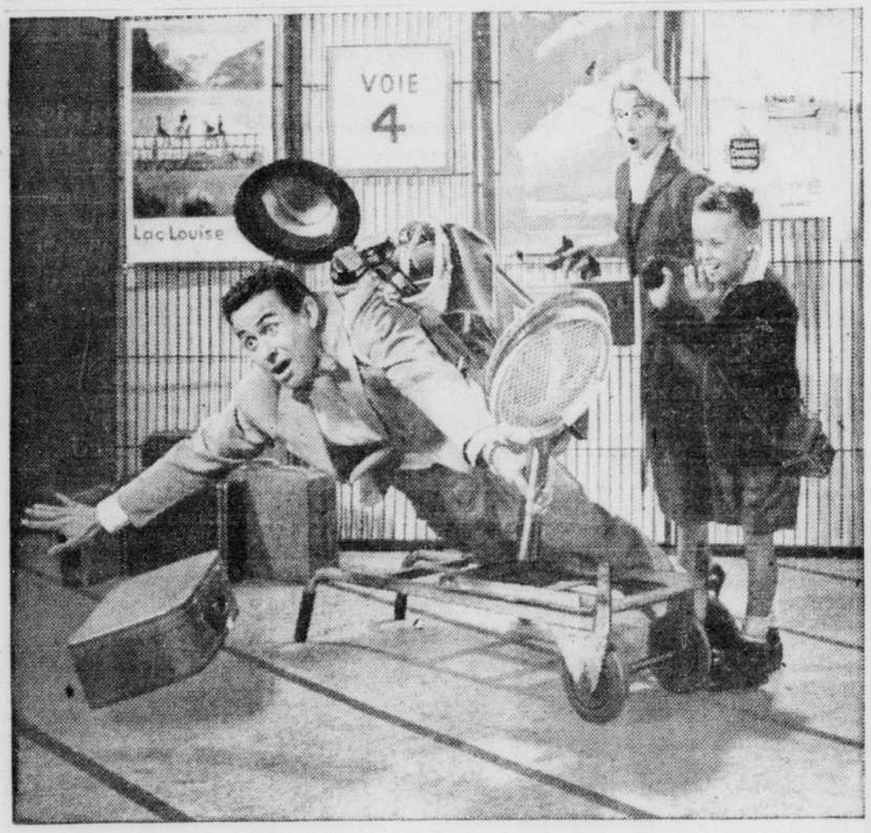
Good News de Warner
Le fabuleux dos en latex ne glissera jamais !

Le modèle sans épaulettes, révolutionnaire, de Warner ne glissera pas ! Son secret réside dans le dos en latex qui épouse parfaitement la forme de votre dos. Et Good News moule une silhouette agréable, grâce aux bonnets de coton brodé rembourrés de caoutchouc-mousse. Modèle à devant plongeant avec agrafage d'opération facile. Blanc. A, B, C, 32 à 36. $7.00

Syndicat, 1e étage, commandez par la poste !

Le Syndicat de Québec, Ltée, C.P., 1267, Québec, P.Q.
Veuillez m'expédier immédiatement
☐ Gaine (s) Good News de Warner
Montant total $..... C.R..... Compte No.....
Nom .....
Adresse ..... Taxe prov. 2%

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée LA 4-3561



Beaucoup de plaisir cet été?

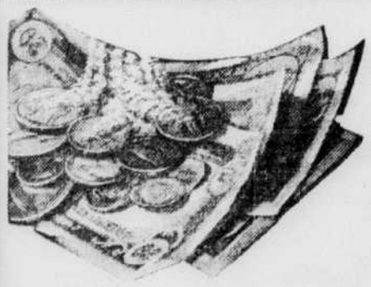
. . . ou vos vacances sont-elles tombées à plat faute d'argent liquide?

Un bon moyen de n'être pas désappointé l'année prochaine est de calculer *dès maintenant* combien vos vacances de 1958 vont vous coûter. Ensuite ouvrez un "compte de soleil" à la B de M et, à chaque jour de paye, ne manquez pas d'y déposer assez pour acquitter les frais d'une journée de vos vacances.

Vous constaterez—comme l'ont fait des gens à l'esprit pratique dans tout le Canada — qu'un "compte de soleil" de la B de M est le moyen idéal de faire provision d'argent en vue de meilleures vacances. C'est une garantie absolue de plaisir et de soleil pour tout le monde et qui vous permet d'acheter plus de plaisir pour vos loisirs.

Pourquoi ne pas ouvrir votre "compte de soleil" aujourd'hui à la succursale de la B de M la plus proche? Les Canadiens épargnent plus d'argent à la B de M qu'à aucune autre banque.

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada
SUCCURSALES à votre service dans les villes de QUÉBEC et LÉVIS
Bureau Principal, 116 rue St-Pierre: GILBERT A. RHÉAUME, gérant
J. CLÉO. ROCHETTE — ROBERT KERR, adjoints
Succursale avenue Cartier: PAUL Y. PELLETIER, gérant
Succursale du Château Frontenac: DONALD GUESS, gérant
Succursale de St-Pascal de Maizerets: L. J. A. FABIEN CHAMPAGNE, gérant
Succursale St-Roch: MAURICE MASSE, gérant
ROMÉO MARCHAND — LÉO BROUILLETTE, adjoint
Succursale St-Sacrement: MAURICE FISET, gérant
Succursale St-Sauveur: ROBERT CHARTIER, gérant
Succursale de la Haute-Ville: DENIS ROY, gérant
Succursale du Camp Militaire de Valcartier: PAUL GAGNÉ, gérant
Succursale de Lévis: VITAL MAHER, gérant
"MA BANQUE" B de M
AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817



CONCOURS DE L'EXPOSITION PROVINCIALE

VOICI DE L'ARGENT POUR VOUS. Regardez dans vos poches. Si vous possédez un sou 1957, vous pouvez gagner le GRAND PRIX DE L'EXPOSITION 1957, une magnifique batterie de cuisine complète en acier inoxydable 18/8 de trois plis d'une valeur de $169.95. En plus, votre sou a une valeur de $20.00 de crédit sur une polisseuse de trois brosses ou une balayeuse ou encore une batterie de cuisine en aluminium de 14 morceaux, d'une valeur de $39.50, ce qui veut dire quils vous reviennent seulement à $19.50 chacun, ou n'importe quelle autre marchandise en haut de $39.50. Ne tardez pas. Enregistrez-vous immédiatement soit en téléphonant à LA 4-4644, ou encore écrivez-nous. Servez-vous du coupon suivant :

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
265, de la Couronne, Québec.
Je désire m'inscrire au concours Exposition 1957, et avoir une démonstration gratuite sans aucune obligation de ma part de votre polisseuse à 3 brosses ☐ balayeuse ☐ batterie de cuisine $39.50 ☐ autre marchandise ☐. J'ai un sou 1957.
NOM : .....
ADRESSE: ..... R.R. .....
TEL.: .....

POUR OBTENIR UN RESULTAT RAPIDE

Annoncez dans "LE SOLEIL"

LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec, le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours LA 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

76e ANNEE — No 210 QUEBEC, MERCREDI, 4 SEPTEMBRE 1957 ★★ PAGE TREIZE

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Laurent Justinien, 1er patriarche de Venise.

Soleil et marée

Le soleil — Lever: 5 h. 07; coucher: 6 h. 21; longueur du jour: 13 h. 14.

La marée — Haute marée: 2 h. 22 et 3 h. 10; basse marée: 10 h. 02 et 10 h. 10 (heure solaire).

Les conditions atmosphériques

Montréal, 4 (PC) — Prévisions de la météo, valables jusqu'à minuit, jeudi.

Synopsis: Le ciel est généralement couvert ce matin au-dessus du sud du Québec. On prévoit des averses cet après-midi dans la région de Montréal. Le mauvais temps s'étendra plus tard aux régions de l'est. Le ciel se dégagera demain matin dans les secteurs de l'ouest. L'éclaircie sera accompagnée d'une baisse de la température.

Région de Montréal: Nuageux avec averses cet après-midi et ce soir. Ensoleillé avec périodes nuageuses demain. Plus frais. Vents du sud de 15 milles avec rafales de 25 milles tournant au nord-est cette nuit. Vents légers demain. Minimum cette nuit et maximum, demain, à Montréal 52 et 65.

Aperçu pour demain: généralement ensoleillé. Frais.

Régions de l'Outaouais et des Laurentides: Nuageux avec averses prenant fin en soirée. Ensoleillé avec périodes nuageuses, demain. Plus frais en soirée. Vents du sud de 15 milles avec rafales de 25 milles tournant au nord-est en soirée et s'adoucissant demain. Minimum cette nuit et maximum, demain, à Ottawa 50 et 65, Ste-Agathe 46 et 62.

Aperçu pour demain: généralement ensoleillé.

Régions de Québec, du Lac St-Jean et de Baie Comeau: Nuageux avec averses ce soir et cette nuit. Généralment nuageux, demain, se dégageant en soirée. Peu de changement dans la température. Vents du nord-est aujourd'hui avec rafales de 25 milles, demain. Minimum cette nuit et maximum, demain, à Québec 52 et 62, Chicoutimi et Rivière-du-Loup 50 et 58.

Aperçu pour demain: généralement couvert. Frais.

Régions des Cantons de l'Est: Ensoleillé se couvrant cet après-midi. Averses ce soir et cette nuit. Nuageux avec périodes ensoleillées, demain. Se dégageant en soirée, demain. Plus frais cette nuit. Vents du sud de 15 milles avec rafales de 25 milles cet après-midi, tournant au nord-est cette nuit et s'adoucissant jeudi soir. Minimum cette nuit et maximum, demain, à Sherbrooke 54 et 65.

Aperçu pour demain: éclaircie. Frais.

Région de la Mauricie: Nuageux avec quelques averses cet après-midi et ce soir. Ensoleillé avec périodes nuageuses, demain. Frais. Vents du nord-est de 15 milles avec rafales de 25 milles, tombant jeudi. Minimum cette nuit et maximum, demain, à La Tuque 44 et 58.

La langue française mieux servie...

POPULAIRE—POPULEUX

Populaire se dit de ce qui est relatif au peuple, alors que **populeux** signifie "très peuplé". En conséquence, un quartier populaire est un quartier habité par le peuple, alors qu'un quartier **populeux** est un quartier très peuplé.

(Extrait Larousse)

En feuilletant "Le Soleil"

Il y a cinquante ans

Beauport — De belles manifestations ont marqué, dimanche, la bénédiction du collège St-Edouard de Beauport. Un éloquent discours fut prononcé par le secrétaire de la Province l'hon. Rodolphe Roy, à cette occasion.

New-York — Si le Pont de Québec avait tenu pendant encore 24 heures il est probable qu'il serait debout aujourd'hui et il est pratiquement certain que si même il s'était écroulé, il n'y aurait pas eu de pertes de vie.

Il y a vingt-cinq ans

Louisville — Les deux groupes de savants qui se sont rendus à Louiseville pour observer l'éclipse totale du soleil ont été récompensés de leurs peines. Le phénomène a pu être observé en effet dans toute sa splendeur.

Québec — La population a appris avec un soupir de soulagement que pas un seul cas de paralysie infantile n'a été rapporté aux autorités municipales, hier. Il semble que la période la plus dangereuse soit maintenant passée.

Agents suspendus

Le chef Léon Lambert, directeur adjoint de la Sûreté provinciale, a confirmé, ce matin, que deux agents de police avaient été suspendus pour "mauvaise conduite" sur les lieux de la tragédie aérienne à Issoudun. Le lt-col. Lambert n'a donné aucune précision sur l'incident. Il semble que les deux policiers aient outrepassé leurs fonctions en se faisant fi des avertissements donnés par les agents de la Gendarmerie royale du Canada, le soir même de l'écrasement du DC-4.

Un demi-congé civique à Hull

Hull, Que. 4 (PC) — Le conseil municipal de Hull a approuvé hier soir une résolution prévoyant un demi-congé civique pour la journée du 15 octobre prochain, durant laquelle la reine Elizabeth rendra visite à l'hôtel de ville de l'endroit.

Le maire, M. Thomas Moncion, a précisé que l'on n'a pas cru bon d'accorder plus qu'une demi-journée de congé, ce mardi-là, pour la raison que la reine "ne sera ici que pendant 20 ou 25 minutes".

AVIS DIVERS

7 h. p.m. — **Vétérans des chemins de fer**: banquet de l'Association des vétérans des chemins de fer à leur retraite, Hôtel St-Louis.

DEMAIN

Midi 30 — Club Kiwanis: déjeuner "père et fille" au Château Frontenac. Présence de six jeunes nageuses qui ont fait honneur à Québec.

Le manque de discipline chez les jeunes imputé au "rôle de plus en plus effacé" des pères

Montréal, (Spéciale) — Le manque de discipline est probablement le problème le plus important de la jeunesse américaine et une grande part de la responsabilité de cet état de choses doit être imputée aux "pères efféminés". C'est du moins ce qui a été dit récemment au cours d'une réunion des délégués au neuvième congrès du Bureau international de l'enfance catholique.

A cette occasion, les mille délégués de la Commission d'éducation familiale du congrès, comprenant des prêtres, des religieuses, des professeurs et des travailleurs sociaux catholiques venus de 40 pays, ont été harangués par Mgr Irving A. Deblanc, directeur du Bureau de la vie familiale du Congrès américain du Bien-être national catholique, qui a ouvert un débat sur le rôle de la famille et des parents dans la formation religieuse de l'enfant.

"Un relevé effectué aux Etats-Unis - et ceci va vous étonner, peut-être même vous choquer - a-t-il déclaré à un auditoire composé en grande partie d'instituteurs religieux et laïcs, a révélé qu'il n'existait pas de "différence marquée" entre un groupe d'enfants catholiques fréquentant l'école publique et un autre groupe fréquentant l'école paroissiale.

LE FOND RELIGIEUX S'ASQUIERT A LA MAISON

"En d'autres termes, poursuit-il, ce n'est pas à l'école, mais bien à la maison que s'acquiert le fond religieux".

"Un des problèmes auxquels le foyer américain doit faire face, c'est le rôle de plus en plus effacé que joue le père. Cette carence est causée par les charges sociales et économiques qui accablent ce dernier et ont tendance à le féminiser, alors qu'elles masculinisent la mère.

Les parents et les éducateurs de croyance catholique romaine devraient sérieusement mettre en doute l'échelle de valeurs qui est responsable d'un tel état de choses. Les enfants en souffrent parce qu'ils sont privés de la direction et de la discipline du père et de l'amour et de l'appui moral de la mère".

Au cours de discussions subséquentes, les délégués canadiens ont déclaré que le problème tel que l'avait exposé monseigneur Deblanc ne s'appliquait pas qu'aux Etats-Unis, mais qu'on le retrouvait au Canada et dans d'autres parties du monde également.

FAIBLESSE DANS LE SYSTEME EDUCATIF

L'absence d'une adaptation congrue aux dispositions et aux atti-

(Suite à la page 18, 5e col.)

Le jeune Boutin reste encore introuvable

Aucun développement nouveau ne s'est encore produit au sujet de la disparition du jeune Guy Boutin, 11 ans, dont on est sans nouvelle depuis le 26 juin dernier. Au quartier général de la police provinciale on a de nouveau déclaré ce matin, que "toutes les informations sont étroitement contrôlées et qu'aucune ne s'est encore avérée fondée".

M. Paul-Eugène Boutin, le père du jeune louveteau, que nous avons rejoint à son bureau de la rue De la Couronne, ce midi, a fait d'autre part une déclaration bien catégorique en disant qu'il laissait tout entre les mains de la Sûreté.

"Je suis au courant de toutes les rumeurs qui circulent à : on sujet" a ajouté, M. Boutin". Elles me causent évidemment de la peine mais je m'en fiche. On ne pourra évidemment jamais arrêter les mauvaises langues et les bruits de toutes sortes qu'elles font courir.

"Mon fils, Guy, je ne l'ai pas revu depuis le matin du 22 juin alors qu'en compagnie d'un de mes beaux-frères je suis allé le conduire au centre des Louveteaux de St-Dominique, au sous-sol de l'église paroissiale. Le soir du 26 juillet, vers 7 heures 30, j'apprenais sa disparition du camp de Château Richer.

"Je n'ai aucune déclaration à faire. Pour ne pas nuire au travail des enquêteurs provinciaux, je garderai le silence aussi longtemps que mon fils ne me sera pas rendu" a ajouté M. Boutin.

Pageant National de la Fourrure

M. GERMAIN BLOUIN, 11 Avenue Jacques-Cartier, serait heureux de vous rencontrer mardi soir, 10 septembre, au Colisée, lors du grand spectacle de fourrure, présenté au bénéfice de la Croix Rouge. Il vous donne rendez-vous à ce gala ou seront présentées les plus dernières créations en fourrure. —

TOUT
APPAREILS ET ACCESSOIRES PHOTOGRAPHIQUES
au Royaume de la CAMERA INC.-QUEBEC
3 avec St-Jean

SERMENT DU PREMIER ROI DE MALAISIE : TUANKU SIR ABDUL RAHMAN (à gauche) prête ici le serment d'office comme premier roi du nouvel Etat malais indépendant à Kuala Lumpur, la capitale. A ses côtés, M. ABDUL RAHMAN est assermenté comme premier ministre et secrétaire aux Affaires étrangères. Les deux hommes n'ont aucune parenté malgré la similitude de leurs noms. La cérémonie s'est déroulée le jour de l'indépendance de la Malaisie, nouvelle nation membre du Commonwealth britannique, naguère sous la férule britannique. Le roi a déclaré que son pays tient à l'amitié de tous les pays, mais il a souligné que le communisme est une menace pour la Malaisie et qu'elle doit être éliminée. Dans son allocution à la première réunion de l'Assemblée législative, le roi s'est prononcé contre tout compromis avec les terroristes et a proposé de nouvelles conditions de reddition aux 1,800 rebelles encore dans le pays, précisant que ceux qui ne se rendraient pas seraient "exterminés".

(Presse Associée)

Trafic de stupéfiants

Témoignage incriminant de trois Egyptiens contre deux Canadiens

Rafah, Egypte, 4 (PC) — Deux sergents et un soldat égyptiens ont déposé mardi devant un tribunal militaire de l'Armée canadienne qu'ils ont découvert des paquets contenant du hachisch et de l'opium en perquisitionnant un camion de la Force d'urgence des Nations unies, camion confié à deux soldats canadiens.

Les témoignages ont été entendus en cour martiale où s'instruit le procès du lance-caporal Joseph-C. Thibodeau, de Green River, au Nouveau-Brunswick, inculpé de possession illégale de narcotiques pour fins de trafic illicite, au titre de la Loi sur l'opium et les drogues narcotiques.

Le lance-caporal James E. Hatt, d'Alliston, en Ontario, magasinier à bord du camion que conduisait le lance-caporal Thibodeau, est aussi inculpé. Tous deux, qui ont été arrêtés le 6 août dernier, ont protesté de leur innocence et seront jugés séparément. Il se peut que le procès de Hatt soit retardé, l'accusé se trouvant présentement à l'hôpital où il souffre d'une grippe.

Le sergent Guda Abu Zaed, l'un des témoins cités hier, a déclaré que les deux Canadiens lui avait offert un verre d'alcool lorsqu'il ordonna au camion de stopper.

PRESIDENT DU TRIBUNAL

Le tribunal est présidé par le colonel Duncan Douglas, attaché militaire du Canada, en Italie. La séance d'hier a été retardée de près d'une heure, l'un des témoins ne s'étant pas présenté au moment convenu.

"Veuillez nous excuser, a déclaré le major Shawky Abaza, officier commandant de la station d'Ismaïlia, un poste de garde situé au milieu du canal de Suez, près duquel Thibodeau et Hatt ont été appréhendé, nous avons dormi trop tard".

Il a déclaré qu'en arrivant à son bureau, vers midi, le 6 août, il y a trouvé deux soldats canadiens et quelques paquets qui, a-t-il dit, contenaient 21 morceaux d'opium pesant 27 kilogrammes et 97 morceaux de hachish pesant environ 28 kilogrammes.

Les autorités égyptiennes, après avoir examiné le camion au pont d'Ismaïlia, ont mis les deux Canadiens en état d'arrestation.

Il a fallu traduire en anglais les dépositions de trois des quatre témoins égyptiens. Deux officiers suédois du Corps expéditionnaire, les capitaines F. G. Bergstad, et A. O'Mara, ont servi d'interprètes.

Le capitaine T. P. Alexander, officier en devoir auprès du détachement du Port Said où Thibodeau et Hatt étaient stationné, avait précisé au cours d'une précédente séance la nature des ordres qu'il donna à Thibodeau, chauffeur du camion de deux tonnes et demie.

(Suite à la page 18, 5e col.)

"Je me porte très bien"

M. St-Laurent ne songe pas à abandonner bientôt la direction de son parti

Ottawa (PC) — Le très honorable Louis St-Laurent a déclaré qu'il se porte "très bien" et qu'il ne songe pas à abandonner bientôt la direction du parti libéral.

L'ancien premier ministre, qui séjourne présentement à sa maison d'été de St-Patrice, non loin de Rivière-du-Loup, a précisé au cours d'une conversation téléphonique que la date de son retour à Ottawa n'a pas encore été fixée. On sait que la rentrée parlementaire est prévue pour le 14 octobre.

M. St-Laurent a ajouté qu'il n'a fait aux chefs du parti aucune déclaration selon laquelle il se retirera avant la fin de l'année.

"Je n'ai fait aucune sorte de déclaration".

L'ancien chef du gouvernement canadien avait annoncé, au cours d'une conférence de presse, le mois dernier, qu'il dirigerait les libéraux si une élection générale avait lieu le printemps prochain.

"Je n'ai fait aucune déclaration contraire depuis".

La réunion semestrielle du comité exécutif de la Fédération libérale nationale aura lieu à Ottawa le 30 septembre. Des porte-parole ont déjà fait savoir que les discussions porteront sur les moyens de renforcer le parti et de le préparer en vue des prochaines élections.

Il se peut que la question de la direction du parti soit soulevée au cours de la réunion, mais celle-ci n'a pas été convoquée à cette fin.

La Propagation de la Foi a recueilli $937,137 au Canada français en 1956

L'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi a recueilli en 1956, dans le secteur français du Canada, $937,137.17 soit la plus grosse somme à avoir été souscrite à cette Oeuvre d'aide aux missions par les fidèles canadiens. Ces chiffres ont été communiqués par Son Excellence Mgr N.-A. LaBrie, c.j.m., président national de l'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi à la séance inaugurale des assises générales annuelles de cet organisme.

Vingt-quatre diocèses sont représentés à ces assises qui se termineront demain. Les réunions se tiennent au Secrétariat national, à Québec.

Plusieurs questions importantes se rapportant soit aux missions en général, soit à l'Oeuvre de la Propagation de la Foi en particulier seront étudiées au cours de ces journées.

Vingt-cinq diocèses ont réalisé des gains au cours de l'année terminée le 31 janvier dernier. Ce sont, dans l'ordre de leur augmentation: Nicolet, Québec, Amos, Rimouski, Montréal, Joliette, Trois-Rivières, Timmins, Valleyfield, St-Jean, Gaspé, Bathurst, St-Paul, Hearst, Mont-Laurier, St-Jérôme, Edmundston, Labrador, Keewatin, Moncton, Gravelbourg, Yarmouth, St-Boniface, Prince-Albert, et la Baie d'Hudson. Incidemment, il est à souligner la participation accrue des catholiques des Vicariats apostoliques aussi nécessiteux que le Labrador, le Keewatin et la Baie d'Hudson.

Avec un per capita de .557, le diocèse de Nicolet se place en tête, Amos tient le deuxième rang avec .248. Suivent: Québec, .241; Trois-Rivières, .232; Chicoutimi, 231; St-Hyacinthe, .22; St-Jérôme, .214; Gravelbourg, .204; Moncton; .202 et Joliette, .20.

Au cours de 1956, le programme "Nos Missions sur les ondes" a été entendu, chaque semaine, par le truchement de 31 postes privés. Il s'agit de causeries ou entrevues missionnaires auxquelles ont pris part des missionnaires eux-mêmes, ou des représentants de congrégations missionnaires.

Il a également été annoncé que le Dimanche des Missions, se tiendra, cette année, le 20 octobre. Il sera précédé d'une semaine entière de publicité missionnaire grâce au concours généreux et empressé de la presse, de la radio et de la télévision. Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, Leurs Excellences Nos Seigneurs Maurice Roy, archevêque de Québec et Primat de l'Eglise canadienne, C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, M.-J. Lemieux, archevêque d'Ottawa, Maxime Tessier, évêque de Timmins et Marius Paré, évêque auxiliaire, à Chicoutimi, seront les hôtes distingués des postes de télévision tandis qu'à la radio, les auditeurs auront le privilège d'entendre une série de conférences, par Son Excellence Mgr Jean Maury, orateur de grande renommée, Président national de l'Oeuvre de la Propagation de la Foi, à Lyon. Des illustrations missionnaires et autres communiqués seront publiés par au-delà de cent journaux, quotidiens, hebdomadaires et autres.

Le Secrétariat national transmettra à tous les fidèles canadiens l'émouvant appel de Son Excellence Mgr Pierre Sigismondi, secrétaire de la Sacrée Congrégation de la Propagande en faveur de la Journée missionnaire, du 20 octobre qui à la lumière de la récente encyclique Fidei Donum rappelle ce que les missions apportent au monde et ce qu'elles attendent de ceux qui bénéficient des lumières de la foi.

Les voleurs sont actifs

Les plaintes de vols se sont faites nombreuses au quartier général de la police municipale et de la Sûreté provinciale au cours des derniers jours et des enquêtes ont été instituées dans chaque cas. Ces vols ont été perpétrés à Québec, à l'Ange-Gardien, à Lac Sergent, à St-Ferréol, à Shannon.

Des voleurs se sont introduits au cours de la nuit dernière dans le centre paroissial de Notre-Dame du Chemin et ils ont volé une somme d'environ $40 qui se trouvait dans une filière du cercle des jeunes gens de l'endroit. Le vol avec effraction a été constaté vers 8 heures ce matin et des détectives municipaux ont été dépêchés sur les lieux.

Un appareil d'une valeur de $250 appartenant à la Canadian Hoosier a été volé à l'Ange-Gardien au cours de la nuit dernière.

Le restaurant "Moulin Rouge", propriété de M. Yvon Paradis, à Ste-Foy, a été cambriolé au cours de la nuit de dimanche à lundi. Les intrus se sont emparés pour une valeur de $200 environ en argent, cigarettes et autres articles. Ils ont ensuite pris la fuite après avoir enfoncé la distributrice automatique de cigarettes.

La Biscuiterie François Leclerc, 85, rue St-Vallier, à aussi reçu la visite de cambrioleurs mais ces derniers ne se seraient emparés que d'une somme de quelques dollars. A cet endroit, les voleurs ont fait sauter une fenêtre et ils ont fouillé les lieux.

Un moteur hors-bord, propriété de M. Jos. LaHoud, a été volé à la résidence de ce dernier à Everell, au cours de la dernière fin de semaine. Il s'agit d'une valeur de $650 environ.

M. Jean Johcoeur, de Québec, a aussi rapporté que son chalet du lac Sergent avait été cambriolé et que des agrès de pêche pour une valeur de $75 était disparus.

M. Ovide Racine, ex-maire de St-Ferréol, a mentionné le vol de pièces de tracteurs évaluées à plus de $800.

Des boites à lettres ont aussi été enlevées à Sifannon, près du lac St-Joseph. Il semble que ces disparitions soient l'oeuvre de malfaiteurs plutôt que de voleurs.

AVOCAT
Maurice Kieffer
Edifice Chien d'Or, 10 du Fort Québec—Téléphone: LA 3-9619

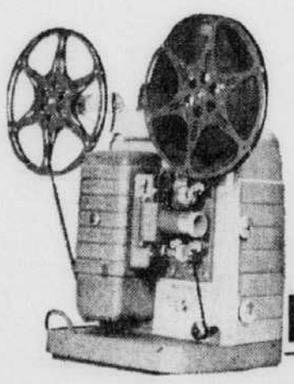
Q. O. S.
Québec Office Service
A votre service jour — soir fin de semaine
Le travail peut se faire chez vous ou à nos bureaux.
Service de secrétaire, réceptioniste, téléphoniste, télétypiste, dictaphoniste, interprète, traducteur, comptabilité, publicité, préparation de conférence.
Service de copie, polycopie et imprimerie
322, rue St-Jean — Ch. 203
LA 4-4647

ECOLE LABROSSE
COURS D'ANGLAIS

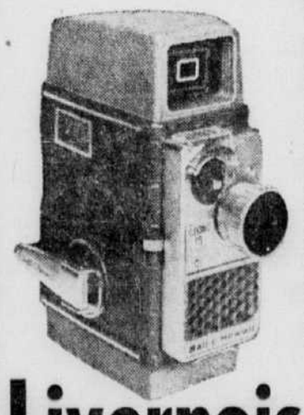
R. J. LaBrosse, directeur-professeur de l'Ecole LaBrosse qui se spécialise exclusivement dans l'enseignement de l'anglais aux adultes, est Bachelier ès Arts (anglais) université d'Ottawa, gradué en pédagogie et en psychologie de l'université de Toronto, possède les diplômes supérieurs officiels pour l'enseignement de l'anglais dans les provinces de Québec et d'Ontario, et apporte vingt années d'expérience dans cette spécialité. La seule école de ce genre à Québec.

Pour renseignements et inscriptions : composez LA 3-9800 — LA 5-7881 ou adressez-vous à 363 de la Couronne, Québec Reprise des cours : semaine du 9 septembre. Dépliant envoye sur demande. Ecole par excellence pour personnes sérieuses.

SPECIAL DURANT LA SEMAINE DE L'EXPOSITION
Projecteur



Projecteur 8 mm. Bell - Howell, Montery. Régulier $99.95
Spécial
79.95
Visitez
notre exhibit au Palais du Commerce (allée centrale) où seront en montre les 3 cinés avec oeil électrique automatique.



Livernois Photo
(J.-E. LIVERNOIS LTEE, pro.)
19 rue Buade - Québec - Tél.: LA 2-3100

COURS par CORRESPONDANCE
8e, 9e, 10e, 11e et 12e ANNÉE EXAMENS DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Félicitations...
Mlle Denise Auclair, de Thetford-Mines, a obtenu le diplôme de neuvième année, du Département de l'Instruction Publique, avec Distinction.
Mademoiselle Auclair a fait la 8e et 9e année, en DIX MOIS, et a obtenu le diplôme officiel, grâce aux cours par correspondance de l'Institut Raymond.

LES PIONNIERS DES COURS PAR CORRESPONDANCE PRÉPARATOIRES AUX EXAMENS OFFICIELS
Demandez notre prospectus gratuit
Institut Raymond
1475 CHEMIN STE-FOY · QUÉBEC 6

LES ANNONCES CLASSÉES

cinq lignes téléphoniques en opération LA 5-5133

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs Atalante, Baie Comeau, Beauport, Cap Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Courville, Giffard, Lac St-Charles, L'Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-Dame des Laurentides, Orsainville, Québec, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Romuald, Sillery, Ville Montmorency — 3c la copie ou $10.00 par année.

Beaupré, Boischatel, Cap de la Madeleine, Château Richer, L'Ange Gardien, Ste-Anne de Beaupré, St-Joachim, Trois-Rivières, Régions de Chicoutimi et du Lac St-Jean — 25c par semaine ou $13.00 par année.

Dans les autres centres de la Province où la distribution se fait par porteurs, 20c par semaine sans égard au nombre de jours de publication, ou $10.00 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PAR LA POSTE

dans les comtés du Québec suivants: Arthabaska, Abitibi, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $8.50; 6 mois $4.50; 3 mois $2.50; 1 mois $1.00 — Ailleurs au Canada, 1 an $10.00; 6 mois $5.25; 3 mois $2.75 et 1 mois $1.00.

Etats-Unis, 1 an $12.00; 6 mois $6.00; 3 mois $3.25; 1 mois $1.25.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée

ANNONCES CLASSEES
Tél.: LA 5-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum	25
3 ins. consécutives la lig. comptée	65
6 ins. consécutives la lig. comptée	1.20
24 ins. consécutives la lig. comptée	4.80
Minimum 2 lignes comptées par ins.	17
Titre individuel par insertion	35

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance. Pour case, frais et réexpédition en plus $0.05

Avis de décès, services anniversaires, remerciements, formule régulière	$1.50
Mots additionnels	$0.03
REMERCIEMENTS pour faveurs obtenues, minimum 2 lignes $5.00. Chaque ligne additionnelle cinq mots	.25
la ligne	
Prière pour faveurs obtenues	$5.00
Avis dans carnet mondain	$2.00

Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h. 45 p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 heures d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi le samedi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou note non responsable n'est accepté par téléphone.

Pour mieux vous servir

Vous pouvez toujours donner ou payer vos annonces classées aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux, en vous adressant à la

TABAGIE CARTIER
Coin Cartier et Fraser
Tél.: LA 4-9944

30 SUCCURSALES
annoncé au même prix qu'au bureau :

BHERER, G., 138 avenue Ruel, St-Grégoire, Montmorency — Tél.: MO 3-8107
BLAIS, DAMASE, épicier, 726 rue Ste-Thérèse — Tél.: LA 7-9936
JOS. COTE Ltée,
Succ. No 2, 26 St-Jean — Tél.: LA 4-0874
Succ. No 4, 15 Buade — Tél.: LA 2-0233
Succ. No 5, 459 St-Jean — Tél.: LA 4-0832
Succ. No 8, 103 St-Joseph — Tél.: LA 4-0434
Succ. No 12, 369 rue St-Joseph, coin Dorchester — Tél.: LA 4-9054
Succ. No 15, Carré d'Youville — Tél.: LA 2-0594
C.-A. GAGNON, 101 Ave Royale, Giffard — Tél.: MO 3-8783
DION, RENE, 308 ouest St-Vallier — Tél.: LA 4-0473
GAGNON, Mme J.-ALBERT, 413 Blvd Sir Wilfrid Laurier — Tél.: LA 7-1243
GIGUERE, J.-E., tabagoniste, 233 St-Joseph — Tél.: LA 3-0732
387 St-Joseph — Tél.: LA 4-1101
GIGUERE, ROCH, 308 de la Couronne — Tél.: LA 4-0472
GIROUX, ADELARD, 600, 3e Avenue — Tél.: LA 2-0191
LABRECQUE, M.-A., 77 avenue Plante, Québec-Ouest — Tél.: LA 7-7007
LANGEVIN, L., Club des Marchands, Coin Blvd Charest et de la Couronne — Tél.: LA 2-0442
PARENT, Eugène, 39 du Collège, Beauport — Tél.: MO 1-1525
PHARMACIE BERNIER, 45A, 1ère Avenue, St-Rodrigue — Tél.: MA 3-3139
PHARMACIE COUTURE, YVAN, 2304, 1ère Ave, St-Alberti-le-Grand, St-Rodrigue — Tél.: MA 3-1474
RESTAURANT LACHANCE, 1231 — 1ère Avenue — Tél.: LA 2-4982
ROUSSEAU, J.-B., 377 St-Jean — Tél.: LA 5-8301
RHEAULT, BERNARD, 61 rue St-Georges, Giffard — Tél.: MO 3-0931
SOUCY, PAUL-H., pharmacien, 85 ave Cartier, coin St-Cyrille — Tél.: LA 2-1234
TABAGIE ST-JEAN, 372 rue St-Jean — Tél.: LA 2-8923
TABAGIE CARTIER ENRG., 117 ave Cartier — Tél.: LA 4-9944
TABAGIE CENTRALE, 332 St-Jean — Tél.: LA 2-0203
DEPARTEMENT DES PETITES ANNONCES DU "SOLEIL" — Tél.: LA 5-8133

LEVIS
PARE, G.-H., 6, rue St-Joseph, Bienville, Lévis — Tél.: TE 7-4031
PHARMACIE AUGER, 3, rue Guenette, Lévis — Tél.: TE 7-4863
PARE, J.-E., 237 rue St-Joseph, Lauzon — Tél.: TE 7-1801

ANCIENNE-LORETTE
BEDARD, J.-L., 181 Notre-Dame — Tél.: LA 7-4993

LORETTEVILLE
SOIVIN, A. ENRG., 167 St-Ambroise, Loretteville — Tél.: VI 2-2821

6 AGENTS

CHANCE UNIQUE

POUR VOUS assurer un revenu exceptionnel, temps complet ou partiel. Nous vous montrons comment faire plus $20.00 par jour, en commission, donnons tailleur comme bonus, en vendant nos tailleurs, manteaux, pantalons faits sur mesures et toute dernière mode. Expérience non requise, ni argent. Expédions gratuitement échantillons, instructions pour prendre mesures. Ecrivez immédiatement ATLAS TAILORING, Dept. 101, 6915 Lemieux, Montréal.

8 ANIMAUX A VENDRE

CHIEN Collie de race, 5 mois. MO 1-1428

PETITS CANICHES miniatures noirs, 6 semaines, enregistrés. MU 3-7035

CHIENNE pure race esquimau, 2 mois 227 MONTMAGNY.

RAVISSANTS purs caniches, pompons français (toy Poodles) blancs, soyeux bouclés, 3 lbs adultes. Mlle M. Desprès, 804 L'Islet, L'Islet, Qué.

CHIEN Colley de 3 mois, à vendre. — MU 1-3957.

10 APPARTEMENTS A LOUER

FLAT à louer, meublé, éclairé, chauffé, TEL.: LA 3-9427.

2 GRANDES pièces meublées, balcon, entrée privée, droit cuisine. LA 3-6809.

APPARTEMENT, eau chaude, frigidaire, poêle, le tout meublé neuf. 1194 St-Vallier Est (Café Parent).

2 PIECES, cuisinette, salle bain. Ecrire Dépt. 202, Le Soleil.

FLAT à louer, meublé. S'adr.: 376 St-Anselme, $10 par semaine. — TEL.: LA 4-1602

ST-SACREMENT, 1-2 pièces, meublées, entrée, bain privée, (genre motel), messieurs préférés. LA 7-4377.

APPARTEMENT chauffé, meublé, éclairé. LA 4-4950.

31 STE-MARIE, flats, très propre. Prix raisonnable, entrée seule.

3 PIECES, comprenant living-room, chambre bain, cuisinette, meublé, chauffé, éclaire. LA 2-2277. 480 ST-FRANCOIS EST, appt 3.

APPARTEMENT moderne, meublé, entrée seule bain, douche, frigidaire, laverie. LA 4-9904.

179 ST-JOSEPH-EST, une pièce, confortable, chauffée, eau chaude, réfrigérateur. LA 5-9428 ou LA 3-5239.

COTE D'ABRAHAM, 3 appts ou 2 chambres meublées, permis cuisine, convien droit pour 2 personnes. LA 4-6801.

ST-CYRILLE OUEST, appartement meuble, 3 pièces, chambre bain, libre — LA 7-2270.

APPARTEMENT moderne, neuf, eau chaude l'année, rue du Pont. 704 EST DE LA REINE. LA 3-4714.

FLAT 2 appts, non meublé, adultes. 521, ST-VALLIER EST. LA 4-4484.

1295 MAXFIELD 5 appartements chauffés, eau chaude $75.00, 1er octobre. — LA 7-4206.

3 APPTS ensoleillés, chauffés, meubles sous-sol. 784, 22e RUE. LA 4-2239.

FLAT moderne, poêle, frigidaire fourni. 38 STE-ANNE. MU 3-0172.

2 PIECES meublées, refrigérateur, couple tranquille. 1049 St-Michel. LA 4-0050.

ST-SACREMENT, petit appartement ultra-moderne, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, $70.00. LA 7-2841.

CHEMIN Ste-Foy, face cité Universitaire, joli petit logement 2 pièces, plus chambre bain, non meublées. S'adresser: 2450 Chemin Ste-Foy.

SUITE 3 appts non meublés, couple sans enfant, entrée privée. S'adresser: 221, 12e RUE. LA 3-8619.

ST-PASCAL, 3 pièces meublées, chauffées, éclairées, odulles seulement, $13.00 semaine. — MO 1-2101.

6 APPTS, chambre bain, modernes, Avenue Sheppard, Sillery. MU 3-8137.

4 PIECES dans Sillery, édifice neuf (Picture windows). MU 3-0084.

RUE FRASER, appartement 2 pièces, meublé, chauffé. S'adresser 630 Fraser.

FLAT avec chambre de bain, eau chaude année. 10 Ste-Famille.

FLAT 2 pièces, de préférence pour monsieur. LA 2-1978.

11 Appartements demandés

DAME ayant position de surveillante demande un appartement 2-3 pièces, chauffées, poêle, frigidaire, Haute-ville, Ste-Foy, Sillery. LA 4-8479.

APPARTEMENT de trois pièces, meublées plus chambre de bain à la Haute-Ville ou Sillery pour 1er octobre. Téléphones (Afonsatine 2-7991.

COUPLE MARIE serait intéressé à louer ou sous-louer un appartement d'au moins 2 pièces meublées à la Haute-Ville ou Sillery, pour les mois d'octobre, novembre et décembre. Références fournies si désirées. S'adresser MURray 3-8141.

13 ARGENT A PRETER

PRETS en première et deuxième hypothèques. TEL.: MO 1-4073.

ARGENT sur hypothèque, Boiteau & Jolicoeur, notaires, 408 St-Jean. LA 2-3986.

$100,000.00 DIVERS MONTANTS, première hypothèque, immeubles, logements, Québec, banlieu. NOTAIRE POTTIER, 425 de L'EGLISE. LA 5-9450.

ARGENT à prêter sur 1ère et 2ème hypothèques à Québec et banlieue seulement. SAMSON, SAMSON & GASCON, notaires, 970 CARTIER.

ARGENT A PRETER, $1,000.00 à $50,000.00, 6% en première hypothèque et 7% en deuxième. Longs termes, partout dans toute la province. Pour informations, LA 4-5503, Edifice Banque Provinciale, 4166 et 4170 rue St-Hubert, coin Rachel, Montréal, P.Q.

ARGENT pour construction, réparation, refinancement, etc., résidentiel et commerciaux, villes et campagnes, confiez la négociation de votre emprunt au Service de Prêts aux Hypothèques, 489 de la Couronne, Québec. TEL.: LA 3-3218.

14 ARGENT DEMANDE

EMPRUNTERAIS $8,500.00 paiement garanti. TEL.: LA 9-2059.

25 BOIS DE CONSTRUCTION

SOLIVEAU 4 x 10, 24 pieds, lanche 1x1¼, 1½ emboveté, 2 x 4 emboveté. S'adresser en face Séminaire Pères Maristes, chemin St-Louis, maison John Ross. TEL.: LA 3-9609.

BOIS construction usagé, 50,000 pieds madrier 2 x 8, 3-8, 3 x 9. Bon état — LA 3-9609.

BOIS construction usagé à vendre, 5,000 pieds clapboard, plancher bois dur, madrier 3 x 9, planche 1¼ emboveté, planche 1 x 6 pour cheASsis, tuyau cuivre, tuyau fer 1 pce, 2 pouces. Maison pour démolition à vendre, serre chaude avec système chauffage. S'adresser sur les lieux, face Séminaire Pères Maristes, Chemin St-Louis. LA 3-9609.

27 BOUTIQUES A VENDRE

BOUTIQUE bien équipée pour le bois. Cause départ, très bas prix. MU 3-8826.

MAISON A BOUTIQUE

760-764 ST-VALLIER EST. Terrain arrière rue Fleury, entrée rue Du Pont, bon pour parking à proximité, 5,400 pieds. LA 5-9205. Appelez 8 a. m — 7 p. m.

29 BRULEURS A L'HUILE

J.-L. HARTON, 129 Latourelle. TEL.: LA 4-4508. Huile pour brûleurs.

BRULEURS A L'HUILE

LYNN BREEZE, KEMAC, fournaise Coleman, Due-Therm. Gros et détail. Distributeur exclusif huile à poêle 1Gal. Clés Kleen-Flo. EUG. DESROCHES & FILS LTEE, 569 ST-VALLIER Ouest. LA 5-4946.

30 BUREAUX A LOUER

CARRE Jacques-Cartier, bureaux meublés, 368 DU ROI. TEL.: LA 5-8711.

BUREAU, 426 Est Boul. Charest, angle de la Couronne, conviendrait professionnel, homme d'affaires. Informations — LA 4-0611.

BUREAU chauffé, 650 pieds, 1er plancher, face église St-Pidele. LA 4-5187.

BUREAUX pour professionnels, rue St-Jean. TEL.: LA 5-7096, après 6 hres le soir.

3 BUREAUX 18 x 12, approximatif. 3e plancher, stationnement si désiré, 245 ST-VALLIER EST. Tel.: LA 5-8121.

BUREAUX A LOUER

1,600 PIEDS, coin d'Aiguillon et Ste-Eustache, 12 grandes fenêtres, construction neuve.

ST-ROCH, 38,000 pieds, situé rue St-Joseph, Boul. Charest, St-François, avec ascenseur, gicleur automatique, etc. H.-P. CIMON, 25, Est d'Aiguillon. — TEL.: LA 5-5140.

265 DE LA COURONNE
ESPACES POUR BUREAUX A LOUER
500 P.C. à 10,000 P.C.
Services complets.
Stationnement à l'arrière, 5 ascenseurs, plafonds tuiles acoustic, planchers en tuile. Occupation immédiate.
AUSSI
3 MAGASINS
Pour DISTRIBUTEURS EN GROS SEULEMENT
500 p.c. 800 p.c. 1,600 p.c., très grandes vitrines.

LE CENTRE CHAMPLAIN
LA 3-1818

35 CHALETS A LOUER

CHALET meublé, bord d'un lac, Odilon Couture, St-Nérée, comté Bellechasse, 1e rang.

36 CHALETS A VENDRE

LAC BEAUPORT — Maison habitable à l'année, soubassement beton, 55,000 pieds terrain, 100 pieds de grève sur lac. Avec tout son contenu, prête à habiter y compris embarcations, bateau à voile, etc. TEL.: VI 9-4410.

38 CHAMBRE ET PENSION

PENSION pour vieillards, convalescents, invalides beau site, prénom couple, 1640 Chemin Ste-Foy. TEL.: MU 3-0011.

CHAMBRE double et simple avec pension, messieurs, 326 Dolbeau. MU 1-3284.

CHAMBRE avec pension, monsieur seulement, prix spécial pour 2 étudiants (ou jumeaux), 16 St-Stanislas. LA 2-5089.

PACE hôpital St-François d'Assise, 1670 1ère Avenue. TEL.: LA 3-0945.

BONNE pension, nourriture excellente, famille privée, près Carré d'Youville, 39 Richelieu, Appt 7.

MAISON DE REPOS

OUVERTURE du Foyer Notre-Dame Idéal pour personnes âgées, convalescentes. Meuble neuf, bonne nourriture, située Côte Charlesbourg, site merveilleux. MA 3-4489.

38 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3ème AVENUE. LA 3-6945.

CHAMBRE ensoleillée et pension, bon chez soi, rue Lockwell. LA 3-6229.

PENSION complète $10.00 semaine, sans chambre. 40 rue Ste-Ursule. LA 4-0534.

GRANDE chambre, conviendrait pour 1-2 personnes, avec pension. S'adresser 180 Saunders. LA 5-9662.

PRENDRAIS pensionnaires, hommes de préférence, bon chez soi, à la campagne, 20 milles de la ville. Ecrire Casier postal, 117 Ste-Claire, Dorchester ou TEL.: 318.

HAUTE-VILLE, chambre, pension, repas toutes heures, 282 d'Aiguillon. LA 3-6402.

40 CHAMBRES A LOUER

RUE ST-JEAN, pour homme sérieux, sobre, très confortable, éclairée. LA 9-2622.

BOULEVARD ST-CYRILLE, près Cartier 2 jolies chambres, eau chaude année, pour jeune homme distingué. S'adr.: 140, St-Cyrille Ouest. LA 5-5951.

GRANDES CHAMBRES, ensoleillées. Différents prix 300, 8e Rue. — TEL.: LA 4-0048

BACHELOR et chambre meublée, chauffée, poêle électrique. S'adresser: 830 FRASER.

3 HALDIMAND, près Château, personnes distinguées seulement. LA 5-0069.

CHAMBRE simple ou double, chauffée, cuisinette, confortable, bas prix, 3 St-Thomas, face Terreau & Racine. — LA 2-5337.

595 GRANDE-ALLEE, grande chambre confortable, pour monsieur distingué. — LA 2-5940.

PAROISSE St-Dominique, chambre et boudoir, prix spécial pour étudiante ou institutrice. LA 7-2052.

CHAMBRE avec boudoir, 1er, fenêtre avant, pas cuisine. 21 ST-STANISLAS.

CHAMBRES meublées, eau chaude, téléphone, convenables, étudiants, 10 ST-DENIS. LA 2-0603.

GRANDE et petite chambres, permis cuisine, eau chaude. 20 PERLAND.

CHAMBRE meublée, eau chaude année. S'adresser 8 St-Flavien.

MAISON PRIVEE, endroit tranquille, messieurs, TEL.: LA 3-6643, 79 Claire-Fontaine.

PRES MARGUERITE-BOURGEOIS grande chambre, conviendrait 2 personnes. LA 7-4496.

SILLERY — Ave Luxembourg, près église, grande, avec cuisinette, autres petites. TEL.: MU 3-7495.

PETITE CHAMBRE, propre, lavabo, garde-robes, monsieur distingué. 29, St-Augustin.

BOULV. LAURIER, près Cité Universitaire, chambres très propres. LA 7-7081.

CHAMBRES, 620 Avenue Belvédère, arrêt d'autobus, permis cuisine, entrée libre, 1er plancher. MU 1-3902.

CHAMBRE ET FLAT à louer à 843, Des Oblats. LA 5-0091.

2 CHAMBRES dont 1 très grande, bain, tout fourni, repas si désiré. Limoilou, messieurs. LA 3-1829.

BIEN MEUBLEE, près hôpital St-Sacrement, famille sans enfant, autobus porte. Tél.: LA 7-3603.

ST-PASCAL, 260 Vitre, près hôpital Enfant-Jésus. Jour LA 3-9786, soir après 7 hres. LA 3-4861.

CHAMBRE avec genre boudoir ou cuisinette, 16 Latourelle. LA 3-4922.

JACQUES-CARTIER, chambre meublée pour personne tranquille. S'adr.: 330 CARON.

2 CHAMBRES doubles, eau chaude, lavabo dans chambre, 17 St-Stanislas.

PERSONNE SEULE partagerait logement avec étudiante ou personne tranquille. LA 9-2121, entre 6-9 hres.

CHAMBRE à louer, permis de cuisine, 665 Chouinard, Belvédère. LA 7-3671.

2 CHAMBRES à louer, S'ad. LA 4-4922, dans Jacques-Cartier, dans le centre de la ville.

BOUDOIR, cuisine, meublés, chauffés, eau chaude, électricité. 1170 D'ARTIGNY.

CHAMBRE à louer semi-privée, monsieur préférence. LA 5-8088.

CHAMBRE A LOUER, 187, 18e Rue. — Tél.: LA 4-1378.

HAUTE-VILLE, chambre à louer. — MU 3-8423.

GRANDE chambre, très propre, ensoleillée, avec télévision, $6.50. LA 4-5044.

ST-SACREMENT, chambre meublée, $5.50 semaine. 1128 VIMONT, près St-Sacrement. LA 7-1832.

CHAMBRE-BOUDOIR, très propre, pour monsieur. TEL.: LA 3-2935.

MURRAY, simple ou louble, premier plancher, près autobus. LA 7-4137.

945 MURRAY, double, meublée, cuisinette, bain, téléphone, demoiselles distinguées. LA 7-6181.

ST-ROCH Flat 1er étage, entrée seule, chambre meublée, 550 L'EGLISE.

PRES PARLEMENT. Chambre convendrait 1-2 personnes, lavabo, étage bain, douche, tél., service concierge, bon chez soi. 22 Lachevrotière.

CHAMBRE près église St-Sauveur, monsieur distingué, aimant tranquilite. LA 3-0717.

JACQUES-CARTIER, chambre conviendrait monsieur. LA 3-3620.

CHAMBRE meublées, double, simple, aussi flat, permis cuisine. 574 Ste-Hélène.

CHAMBRE à louer, 73 d'Auteuil. LA 9-2083. Appt 402.

CHAMBRE et flat, eau chaude, permis cuisine. 10 GARNEAU.

3 CHAMBRES, dont 1 très grande, bain, tout fourni, repas si désiré. Limoilou, messieurs. LA 3-1829.

CHAMBRE meublée, chauffée, eau chaude année, permis cuisine. Téléphone 725 AVE DESY.

CHAMBRE moderne pour messieurs ou étudiants, près cité universitaire, prix modique. S'adres. 2815 Blvd LAURIER.

GRANDE CHAMBRE confortable, maison privée. TEL.: LA 3-8545. — 114 D'AIGUILLON.

2 CHAMBRES à louer avec toilette, lavabo, entrée seule. S'adrs. 821 rue DOLLARD.

44 Chauffage, bois, charbon

FORTIN, marchand bois, huile à brûleur, 15 MARIE L'INCARNATION — LA 7-7430.

45 CHEVAUX, VOITURES

CHEVAUX chantier à vendre, 1,600 lbs. montants, gros sains, doux, $130.00 chacun, 1ch char, Alberta. J.-A. TESSIER, Chauvin, Alta. Box 241.

48 CLAVIGRAPHES

CLAVIGRAPHE Remington, parfaite condition, $20. MO 1-3831.

CLEMENT & CLEMENT INC., agents exclusif d'Underwood, 511 Blvd Charest Est. Téléphone LA 5-4823. $6.00 par mois, $15.00 3 mois. Réparations clavigraphes.

CLAVIGRAPHES louer $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. GERALD MARTINEAU, 480 Dorchester. LA 5-5168.

E. LACOULINE, clavigraphe Royal, Underwood, 148 Côte d'Abraham. — TEL.: LA 4-1869. Location clavigraphe, $6.00 par mois ou 3 mois $15.00.

CAISSE ENREGISTREUSE, machine à additionner, machine à écrire, coffre-fort, machine à copies etc., réparations, location. QUEBEC BUSINESS MACHINE Co., 105, rue Commerciale, Lévis — TEr-minus 7-8378.

CLAVIGRAPHE pour location, modèle récent, $6.00 mois, 3 mois $15.00. ROYAL TYPEWRITER CO. LTD. LA 2-7051.

53 COMMERCE A LOUER

ON DEMANDE petite épicerie licenciée ou moyenne, Québec ou banlieue. Ecrire Dépt. 143 LE SOLEIL.

54 COMMERCE A VENDRE

EPICERIE-LICENCIEE dans St-Malo, directement du propriétaire. — Tel.: MU 3-3804 — LA 7-9618.

RESTAURANT comptoir-lunch, stock et ameublement, 70 Champlain, près de la Traverse. TEL.: LA 2-0216.

HOTEL dans gros village, acompte $6,000. MATTE LA 4-4278 1823 d'Assise.

EPICERIE licencié moderne, coin rue revenu $2100, semaine Matte LA 4-4278.

EPICERIES licenciées, dans tous les quartiers, avec logement. ROGER — LA 4-2542.

SALON de coiffure centre résidentiel avec logement 4 appts, commerce de modiste, chapeaux pour dames — Appointement. — LA 7-1732.

MAISONS de chambres, ameublements seuls, motels, tavernes, épiceries, boucheries et terrains en général. MARCEL MOREL, 1342 Marie-Rollet. — TEL.: LA 7-1732.

PLAN D'EMBOUTEILLAGE de liqueurs douces, marque connue. TEL.: LA 7-1732.

HOTEL moderne, motel, salle, 350 couverts, route à l'année. LA 4-4278.

TABAGIE RESTAURANT

COMMERCE florissant, très bon chiffre d'affaires, situé à Ste-Foy. LA 7-2702.

54 COMMERCE A VENDRE

EPICERIE complètement équipée, valeur réelle, $8,000. Sacrifions $1,000. LA 4-4278.

RESTAURANT, tabagie, gros revenus. Léger acompte, MATTE, 1823 D'Assise. LA 4-4278.

MAISON de chambre, quartier Saint-Roch. Prix $1,800. — MO 1-3536.

RESTAURANT avec stock, bâtisse, équipement et terrain 37½ x 80. Direct propriétaire. $4,000.00. PAUL BROUSSEAU, 46¾ De Guyenne.

HOTEL Comté de Bellechasse, 20 pièces plus grill. E. Roy, 1000, De Grandville, Québec.

TAVERNE, quartier St-Roch. Gros revenu. Acompte $25,000.00. Immeubles Montcalm. LA 9-1711.

EPICERIE licenciée, direct du propriétaire. TEL.: LA 2-0160.

ST-FIDELE. Grosse épicerie-licenciée, moderne, prix $8,500.00. TURMEL LA 3-4567.

QUEBEC. Gros commerce, nettoyage à sec, équipement moderne, $80,000.00. — LA 3-4567.

ST-VALLIER OUEST. Commerce tabagie-restaurant, prix $2,000.00. TURMEL, LA 3-4567.

ST-ROCH. Grosse épicerie-licenciée, moderne, avec propriété revenus. LA 3-4567.

MAISONS de chambres, ameublements seuls, motels, tavernes, épiceries, boucheries et terrains en général. MARCEL MOREL, 1342 Marie-Rollet. — TEL.: LA 7-1732.

ST-RAYMOND — Manufacture préparation de bois construction, très bien située, grosse clientèle, cause maladie. Acompte $7,000.00. J.-E. LAMOTHE — VI 2-3105.

LIMOILOU, cordonnerie, machinerie très moderne avec poste buanderie, chiffre d'affaires intéressant. Acompte $5,800.00. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

PRES GRAND'MERE, boulangerie très moderne, plus 6 logements. Aubaine extraordinaire. Valeur réelle $55,000. Cause santé. Le tout $32,000. Acompte $21,000. Information J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

CAUSE SANTE — Restaurant, motel, ouvert année, échangerais propriété, terrain pour agrandir, 4 milles Québec, 118 Route Nationale, Ancienne-Lorette. MU 3-3890.

55 COMMERCE DEMANDE

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce. Confiez-le O. LEROUX, 926, 3e AVENUE. LA 4-3836.

61 DEMENAGEMENT

62 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.

Achetons, échangeons et vendons meubles et tout autre article. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix. 110 RUE ST-PAUL. TEL.: LA 9-1741.

63 DIVERS A LOUER

MACHINE à coudre à louer, $5.00 mois. MO 1-7240.

NEUFS. Vente ou louer. Plusieurs robes mariées, soirées, bouquetières, crinoline, trousseau baptême, capes assorties. LA 5-6434.

CAPES, manchons fourrure, robes mariée, soiree, bouquetières, accessoires, trousseaux de baptême, louer ou vendre. LA 4-3724.

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

64 DIVERS A VENDRE

DRAPEAU ENR. Achetons, vendons, échangeons meubles et occasions de toutes sortes. 490 Ste-Thérèse. LA 3-7991.

BAIN, toilette, lavabo neuf et usagé. S'adresser: 1215 St-Vallier Est. TEL.: rés.: et bureau: LA 4-3382.

AMEUBLEMENT de magasin de confection pour dames, mannequins, racks, fluorescent, etc. 272 St-Jean, coin St-Augustin. LA 2-8277.

SET SALLE, acajou, 9 morceaux, set cuisine, set chambre. GILBERT, 1006 ST-VALLIER EST. TEL.: LA 2-7216.

MACHINE COUDRE "Pfaff", automatique, $199.50, 419 Rue St-Jean. LA 4-9724.

SET SALLE salon, miroir, table, divan, presto, 1124 — 1ere AVENUE.

3 LESSIVEUSES Bendix, 1 réfrigerateur frigidaire commercial, 4 réfrigerateurs G.E., tous usagés. C.-H. Chabot, 380 St-Vallier Ouest. LA 9-1746.

PUPITRE, garde-robes, chesterfield, commodes, laveuses, poêles, 220 v., L.-J.-A. DEMERS, 240 la Couronne. — LA 2-2685.

POELE, brûleur, télévision, réfrigerateur, sets chambre, cuisine, studio, chesterfield, lessiveuse, moulin ginger, garde-robe, bureau, commode, baseinette, 35 St-Vallier Ouest. LA 3-3760.

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS, commode, secrétaire, garde-robe, télévision. MARCEAU MEUBLES USAGES, 432 Mgr GAUVREAU. LA 3-5623.

MATELAS à ressorts, $18.00. Réfrigérateur, JOBIN 761 ST-VALLIER OUEST LA 7-0744.

HAUTE-VILLE, magasin, logement privé, libre à l'acheteur. LA 3-6077.

ACHETONS, vendons, échangeons, poêles, meubles, lessiveuses, réfrigérateurs neufs et usagés. 260 DE LA CHAPELLE LA 4-3979.

SET CHAMBRE, bois naturel, lit double, propre, 672 Boul. Hamel.

RADIO combiné Electrohome, modèle Consol. TEL.: soir entre 5 et 7½ hres. MU 1-3756.

POELE LEGARE, fonte émaillé, brûleur, water-front agrpentin, drum, TE 2-3321.

TERRE et pierre de remplissage, turfs. TEL.: MU 1-3107.

SET CHAMBRE, fini noyer, avec commode garde-robes, 2 tables de chevet, bureau avec miroir, lits doubles, 124, Papineau.

COLORIFERES 65 pieds, pas taxe. Set cuisine chrome, $25.00. LA 4-9904.

POELE COMBINE à vendre. TEL.: LA 3-5094, 288 BAYARD.

POELE (Laurier) L'Islet, bois, charbon. TEL.: MO 1-1425.

300 VOYAGES de briques pour remplir, à donner. LA 3-9609.

BOIS CHAUFFAGE à donner. S'adresser face Séminaire Pères Maristes, Chemin St-Louis. TEL.: LA 3-9609.

PRESQUE NEUF. Robes coquetail 14-16 ans, jupes 14 ans, paletot 42, plusieurs autres articles. 981 CASOT, MU 3-8229.

TAPIS Wilton gris, ton sur ton, grandeur 6 x 9. TE 7-5466.

MANTEAU court seal, nouveau modèle, 835, Presto $8.00, horloge lover en noyer $12, paletot d'hiver $5.00. TEL.: LA 7-6144.

LAVEUSE en parfait ordre $35.00. TEL. MA 3-2047.

LIVRES de 10e année. LA 3-9754.

POELE 220, 4 ronds avec fourneau, prix modique. TEL.: LA 9-2452.

PALETOT d'hiver pour homme, manteau d'hiver pour dame, Tuxedo. LA 7-4410.

POELE Frigidaire, set salle à diner, set salon, 11 morceaux, set chambre à coucher, tapis, prélarta, table, lampes, rideaux, draperies à très bas prix. — LA 3-3755.

LESSIVEUSE Thor, bon état, frigidaire Admiral. MU 3-0384.

POELE ELECTRIQUE à l'huile, television, sets chambre, cuisine, pianos, lits, garde-robes. DRAPEAU ENRG. 490 Ste-Thérèse. TEL.: LA 3-7991.

A VENDRE, lit 3/4, avec matelas, sommier, très propre, bon marché. — LA 3-0088.

SECHEUSE "Inglis", laveuse "Easy" à vendre, 1 an d'usure. LA 2-5251.

ROBE LONGUE de mariée, 12 ans, création JEAN FORTIN. LA 7-9904.

ROBE MARIEE, longue, belle valeur, 10 ans, tulle dentelle. MA 3-0927.

ROBE DE MARIEE blanche, longue, avec diadème, taille 20. LA 4-7628.

MACHINE à coudre Singer usagée à vendre. MO 1-7243.

VRAI BARGAIN

Une Pioneer machine (chain saw), bûcheron, très bon ordre. LA 9-2575.

RESTAURATEURS

PHONOGRAPHES automatiques, vendeuses, tables à boules, machines d'amusements. Location de photographes pour soiree. Vente de disques neufs et usagés. LEMIEUX AMUSEMENTS, 654 ST-VALLIER OUEST.

PEINTURE CORVETTE
$3.60 LE GALLON
INTERIEUR extérieur. — J. MAURICE LATULIPPE, 313 Succursale J.-L. PICHER, Donnacona.

LEMIEUX ENR.
Meubles usagés et neufs
SETS de chambre, de salle et cuisine, poêles, lampes, lits, sommiers, matelas. Achetons, vendons, échangeons. 23 RUE ST-VALLIER EST, près Blvd Langelier. TEL.: LA 5-9321.

67 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT A LOUER, différentes grandeurs, entreposage de meubles, Quebec Moving and Warehousing. LA 9-2155.

ST-MALO, entrepôt 22 x 45, facile d'accès, aussi boîte de bois à vendre. Tél.: LA 7-2524.

GROS entrepôt rue de la Canoterie, Carré Parent. LA 2-4891. — LA 2-6330.

ENTREPOT ou atelier, 35 x 50, chauffé, 535, Prince-Edouard. A.-L. Langevin — 381 de la Couronne.

68 ENTREPOTS A VENDRE

ST-MALO. — Grand entrepôt, chauffé, structure de beton, 2 planchers, ascenseur, grandeur 8300 pieds carrés en tout. Voie d'evitement avec terrain de 35,000 pieds. A sacrifier à prix d'aubaine. — TURMEL. LA 3-4567.

70 ECOLE

COURS PRIVES, de tous degrés. Informations. TEL.: LA 4-1250.

MISS ALLEN, professeur d'anglais, cours privés ou petits groupes. Conversation et composition de lettres. Aucun devoir. 54 STE-URSULE, 1er plancher.

APPRENEZ l'anglais, méthode rapide, cours privés, seulement conversation, le soir, J.-O. Boulanger, M. A., 6 Terrasse Dufferin, Soir : LA 3-6610.

INSTITUT DENYS CORRESPONDANCE. Cours commercial, 10e, 11e et 12e scientifique, 11e année pour aspirantes gardes-malades. Examens du département de l'Instruction publique. Comptabilité supérieure, 8e et 9e année, anglais, conversation, chimie, physique, mathématiques, sténo-dactylo. Cours spécial préparatoire à l'Ecole Technique. 322 rue ST-JEAN, Québec 4.

ECOLE BLUTEAU. — Cours commercial jour, soir, français, anglais, arithmétique, comptabilité, sténographie, dactylographie, diplôme aux finissants. Position assurée. Acceptons élèves de 4ième à 9ième année. Ecrire ou venir 1 hre à 3 hres p.m. 475 CANARDIERE. LA 4-3215.

STURTON SCHOOL, 35 Crémazie-Ouest, TEL.: LA 5-9571, cours anglais, sténographie bilingue, claviraphie. Ouverture 9 septembre. Bureau ouvert pour inscription, mardi et vendredi de 10 à midi et 3 à

autos usagées

Toutes les marques
Tous les modèles

MEILLEURES VALEURS
A PLUS BAS PRIX

MORISSET
AUTOMOBILES INC.
60 Dorchester — Tél.: LA 9-1761
175 EST, PRINCE-EDOUARD
ANGLE CARON

FORD, coach 1955, très propre, radio, 2450, 1ère Ave. TEL.: LA 5-5811.

DODGE 48, 4 portes, en bon ordre, $300.00. LA 3-8083. MO 1-3034.

SPECIAUX
DE SEPTEMBRE

1957 Chevrolet Bel Air, conv.
1956 Ford, Fairline.
1956 Oldsmobile, Sedan, 88.
1955 Buick, Sedan.
1955 Chevrolet, Coach.
1955 Chevrolet, Sedan.
1955 Ford, Sedan, équipé.
1955 Hudson, Metropolitan, H.T.
1954 Buick, Sedan, équipé.
1954 Buick, Convertible.
1954 Chevrolet, Sedan.
1954 Pontiac, Sedan.
1953 Chevrolet, H. T.
1953 Meteor, Sedan, équipé.

Autres modèles de 1947 a 1953.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h

CITADEL AUTO
LTEE
245 RUE DORCHESTER
coin Prince-Edouard - LA 3-2485
LA 3-0689

CHARS USAGES

Chevrolet 1954 sedan Bel-Air radio, chaufferette.

Pontiac 1954, station wagen, 8 cyl., 4 portes.

Monarch 1954 tout équipé.

Pontiac 1954, sedan, radio, chaufferette.

Studebaker 1953, sedan, équipé avec chaufferette.

Cadillac Fleetwood, 1953, tout équipé.

Nash sedan 1954, radio, chaufferette.

Buick 1953, sedan, bas millage, radio, chaufferette.

Camion, Chevrolet, 3 tonnes.

AUTOMOBILES
INC.
555 DE LA COURONNE
TEL.: LA 9-3371

Distributeur de pièces et accessoires authentiques de General Motors.

— DISTRIBUTEUR —
PONTIAC — BUICK
CADILLAC — VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.

17 Automobiles demandées

ACHETONS au plus haut prix autos 1948 à 1955. Echangeons vendons. 210 rue DU PONT.

ACHETONS auto pour argent comptant. Aussi vente échange. Beauié Auto Enrg. 25, 3e AVENUE.

ACHETONS aux plus hauts prix, 48 - 56. Echangeons, vendons. LA 7-3339.

Achetons Auto
ARGENT COMPTANT
HUDON AUTO
545, 1ère Avenue. Tél.: LA 5-4769

18 Automobiles à louer

AUTOS LOUER, $5.00 par jour, 10c du mille, assurance $5,000 — $50,000 — $100,000, gazoline gratis. ROBERT JOBIDON Enr. 110 d'Youville. LA 2-5317.

2 Accessoires automobiles

LUDGER FERLAND ENRG. Parties d'automobiles neuves, usagées, neufs, vitres. 861, 1ère Avenue. TEL.: LA 4-2020.

(Suite de la page 14)

120 MAISON A LOUER

6 APPTS chauffés, à Sillery, centre des affaires. Appelez le soir après 6 heures: LA 4-8644.

STE-FOY, Bungalow neuf, 6 pièces, libre près église. MU 1-2067.

ST-ROCH, 13 pièces, acheteur sérieux du ménage, $1,600.00 comptant, chambres, parking, loyer, $100.00 mois. — LA 2-7247.

121 MAISONS A VENDRE

VILLE DE STE-FOY, maison 6-7-8 pièces, W. Légaré. TEL.: MU 3-4446. LA 7-8025. Soir — LA 7-6939.

,600 BLVD LAURIER. Magnifique plain-pied, 7 grandes pièces, modernes, 2 garages. Aubaine. LA 7-4136 - LA 3-4583.

PLOERMEL SILLERY

11 PIECES, 6 chambres coucher, deux chambres bain toilette, 1er plancher, soubassement fini, garage, arbres fruitiers. Appointement LA 7-1732.

OCCASION

PLACEMENT sur immeuble, très bien située construction moderne, 3 ans, cuivre, huile eau chaude, rendement de 11.8% sur l'achat. Prix ferme $170,000, comptant: $70,000, hypothèque: $100,000 revenu: $24,000. Un placement de toute sécurité, rapportant 28.5% avec le comptant. Information: PAUL-H. DOLBEC, 1114 Brown, MU 3-4795.

POINTE AU PIC
(La Malbaie)
ENDROIT MAGNIFIQUE

Sur côté nord du boulevard, près route Québec, propriété 10½ acres (approx.), attrayante maison 15 chambres comprenant 3 chambres principales, 3 salles de bain dont 2 combinées cabinet toilette et salle bain, vaste logement pour serviteurs, 6 foyers, fournaise à l'huile (air chaud), très belle piscine neuve avec filtre et stérilisateur, cabane vestiaire et douches, etc. Aussi maisonnette d'hiver (4 chambres) pour gardien. La résidence principale est pourvue de tout l'équipement moderne y compris deux réfrigérateurs, poêle électrique, etc. Le prix de vente n'inclut pas les meubles: salle à manger, haute-fidélité, piano, horloge grand-père et autres articles personnels. Libre immédiatement. Prix $45,000.

H. F. C. STIKEMAN & CO.,
1117, ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal
Tél.: VI 9-4276

ST-LOUIS DE
FRANCE

Près de l'école et de l'église. Nous construisons toujours plusieurs modèles à votre goût, livrable dans quelques mois et nous prenons charge de vous trouvez le financement requis.

F. & R. Couillard
MU 3-7706 — LA 7-1748

7 PIECES

Nous avons pour livraison immédiate une maison de 7 pièces, 2 chambres de bain, foyer, etc., située près Parc Falaise, à Sillery.

F. & R. Couillard
MU 3-7706 — LA 7-1748

121 MAISONS A VENDRE

ANCIENNE LORETTE dans village, maison 8 appartements, chauffage à l'huile, grand terrain. Appointement — LA 7-1722.

DEVELOPPEMENT J.-A. VERRET, Boul. Henri IV Ste-Foy. Plus beau site de Ste-Foy, maison et terrain à vendre. Prix raisonnable, comptant très bas. Maisons modèles à visiter tous les jours. Informations le jour: LA 7-0151; soir: LA 7-1160.

SILLERY, 2 magnifiques maisons, Blvd Laurier, pierre de champs, salle de jeux, très grand terrain, garage double, bonnes conditions. Information. — TEL.: LA 7-0151 — LA 7-1160.

PRES HOPITAL Laval, beau 7 pièces chauffées, garage, plâtre, brique, occasion, $14,500, acompte $3,500. — LA 3-6770.

MAISON NEUVE, 5 logements, finie plâtre, chauffée, direct propriétaire. — LA 7-0305.

ST-ALBERT, 2 logements, 4-5 pièces, chauffés. Acompte $4,500.00. LA 3-6770.

QUEBEC, 2 logements, très propre, prix $19,000. Vraie aubaine. LA 4-4278.

4 LOGEMENTS, parfait ordre, revenu net 11%. Prix $11,500.00. LA 4-4278.

TERRASSE Laurentienne, 8 logements, plâtre, chauffage huile, zonê, tuile céramique chambres bain. Placement avantageux rapportant 10% net. Comptant discuter. LA 9-1711.

LIMOILOU, 3 logements de 6 appartements. MO 1-3536.

RUE BONAVENTURE, 2 logements, 5-6 pièces. Acompte $2,500. ROGER — LA 4-2542.

STE-FOY — 3 logements, 6-4 pièces, chauffés, modernes. ROGER, LA 4-2542.

RUE STE-URSULE, 2 logements, 9 pièces, $16,000. Acompte raisonnable. — ROGER, LA 4-2542.

RUE MAUFILS, 6-4 pièces, chauffées. Acompte $4,000. ROGER, LA 4-2542.

CHEMIN GOMIN, 2 logements, 7 pièces, modernes. Libre. ROGER, LA 4-2542.

10e RUE, ST-RODRIGUE, 2 logements, pièces, $12,000. ROGER, LA 4-2542.

RUE ARAGO, 2 maisons, $5,800. Acompte $2,000. ROGER, LA 4-2542.

ST-ALBERT, cottage, 6 pièces, moderne, chauffé, grand terrain. ROGER, LA 4-2542.

RUE L'AVIATION, 5 pièces, bain, chauffées, grand terrain. — ROGER, LA 4-2542.

ST-THOMAS D'AQUIN, 6 logements, 6 pièces, bain, chauffés. Roger, LA 4-2542.

SPACIEUSE, magnifique, grande maison, 12 pièces, terrain 100 x 100. Ameublement si désiré. Direct propriétaire.

21e RUE, Charlesbourg, 2 logements, 5 pièces, garage, $9,500.00. LA 4-2542.

CHARLESBOURG, 3 logements, 6-7 pièces, garage, $16,000. ROGER LA 4-2542.

STS-MARTYRS, 5 logements 7-4 pièces, moderne. ROGER LA 4-2542.

ACOMPTE $4,000. Sillery, 8 pièces, chauffées, 2 étages, $14,000. LA 3-6770.

928 RUE Eymard, briques américaines, six pièces, chauffées, garage, terrain 50 x 110, directement du propriétaire.

ST-ALBERT — Maison seule 5 pièces, chauffage l'huile, conditions faciles. Raymond Bélanger, 479 Couronne. — LA 3-5352.

SAINT-CHARLES de Limoilou, 2 logements de 6 appartements avec grand terrain. Prix $12,500. MO 1-3536.

108 OUEST Blvd St-Cyrille. Grande maison avec garage. TEL.: LA 4-2495 ou LA 2-1701.

ST-COEUR DE MARIE, construction 7 ans, 4 logements, brique, cuivre, chauffage huile, garage. $24,000.00. LA 9-1711.

ST-PASCAL, 2 x 6 pièces, brique, plâtre, chauffage huile, toiture basein asphalte $18,500.00. Acompte $3,000.00. LA 9-1711.

ST-DOMINIQUE, 6 logements de 7 pièces, rendement de 12.1%. Comptant requis $20,000, rapportant 36%. Prix $45,000. Information MU 3-4795.

ST-PASCAL, occasion pour placement sur immeuble, 6 logements, rendement de 11.38%. Comptant requis $18,500 rapportant 23.6%. Prix de vente $38,500. Information MU 3-4795.

AVENUE PARC, 3 logements, 3-6 pièces. Comptant $5,000. MU 3-3569.

ABERDEEN, 2 logements, 4-7 pièces, chauffage huile. LEPAGE. MU 3-3569.

SALABERRY, 3 logements, 5 pièces, comptant $5,000. M. Lepage. MU 3-3569.

CHARLESBOURG, Plain-pied 6 pièces neuf, pierre et clapboard, chauffage hdile, garage, $15,500.00. LA 9-1711.

ST-RODRIGUE, 2 logements, brique, plâtre, chauffage huile, $16,000.00. LA 9-1711.

SILLERY, maison 5 pièces, chauffage huile air climatisée. $12,000.00. — LA 9-1711.

ST-CYRILLE, Cottage 8 pièces, moderne, salle jeux, garage. LA 3-4567.

CHEMIN GOMIN, 2 logements 6 pièces, ultra-moderne, garage. LA 3-4567.

BEAUPORT, 2 logements 4-3 pièces, semi-chauffé, $11,500.00. LA 3-4567.

CADILLAC, 4 logements 8-4 pièces, chauffe, acompte $5,000.00. LA 3-4567.

ST-PASCAL, Bardy, 2 logements 5 pièces, chauffé, moderne. LA 3-4567.

VERANDRYE, 2 logements 6-4 pièces, salle jeux, moderne. LA 3-4567.

ST-ROCH, Propriété 4 revenus chauffé, rapportant 10%. LA 3-4567.

ST-FRANCOIS-OUEST, 2 logements 7-4 pièces, chauffé, prix $14,000.00. Acompte $3,000.00. TURMEL. LA 3-4567.

STE-FOY, Montarville, bungalow 3 pièces, bâtisse 17 x 28, prix raisonnable Royal Trust. La 2-4031, soir LA 2-8635.

CHEMIN ST-LOUIS. Bungalow ultra-moderne 7 pièces, salle jeux, laveuse et sécheuse automatiques. LA 3-4567.

DELAGE, 5 logements 7-4 pièces, chauffé, moderne. TURMEL. LA 3-4567.

AVE POULIOT. Cottage moderne 6 pièces, prix $10,000.00. Turmel, LA 3-4567.

ROUTE DE L'EGLISE. Split-level moderne 8 pièces, foyer. LA 3-4567.

DES FRENES EST, 3 logements 8 pièces, chauffé, moderne. LA 3-4567.

1ère AVENUE, 5 logements 6-4 pièces, chauffés. LA 3-4567.

BOISJOLI, Bungalow moderne, 5 pièces, foyer, meublé ou non. LA 3-4567.

GRANDE-ALLEE Propriété 3 logements pouvant facilement faire bureaux. — LA 3-4567.

CHARLESBOURG, Bungalow ultra-moderne 6 pièces, foyer. Acompte $4,200.00. LA 3-4567.

STE-FOY, Propriété 6 logements modernes, rapportant 10%. LA 3-4567.

LIMOILOU, 6 logements 4-3 pièces, moderne, non chauffée. LA 3-4567.

SILLERY, De La Falaise, bungalow 7 pièces, prix modique, Royal Trust, LA 2-4031; le soir: LA 2-8635.

SILLERY, Duverger, bungalow 6 pièces, prix $12,000.00. Termes faciles. Royal Trust, LA 2-4031; le soir, LA 2-8635.

MAISON 30 x 45 dans village Ste-Marguerite, cause mortalité. Edouard Bégin, Ste-Marguerite, Cté Dorchester.

ST-DOMINIQUE, maison brique, 3 logements 5 pièces. Revenu $3,000.00 année, $22,000.00. Comptant, $7,000.00. Direct propriétaire. Ecrire dépt 204 Le Soleil.

VILLENEUVE — Maison 8 pièces, chauffage à l'huile, grand terrain, vue magnifique sur fleuve. TEL.: MO 3-5882.

MAISON familiale, confortable, 6 chambres, chauffage à l'huile, brique, plâtre à St-Pascal. LA 3-7921.

ST-SAUVEUR, 3 logis 4 pièces, terrain $9,800.00. Acompte $3,000.00. LA 3-3174.

LORETTEVILLE. Maison 8 pièces à vendre, aussi l'ameublement. Terrain 221 x 224. Belle vue, cinq minutes, église, école, arrêt d'autobus à la porte Québec-Loretteville. Cause mortalité. Directement. 429 Rang St-Claude, Loretteville.

HAUTE-VILLE, 7 logis, 5 appartements chambre bain, chauffés avec garages. LA 7-1732.

LEVIS, Lauzon, entrée chantiers John T. Davie, coin de rues, grand terrain. TEL.: LA 7-1732.

ST-JOACHIM, grande maison et magasin général. Règlement succession. MARCEL MOREL, 1324 rue MARIE-ROLLET. LA 7-1732.

ST-PASCAL — 3 logements, 6-4 pièces, chauffés, brique, $21,000. LA 3-6770.

SPACIEUSE, magnifique grande maison 12 pièces, terrain 100 x 100, ameublement si désiré. LA 3-1829, direct propriétaire.

STS-MARTYRS, 3 logements, 7 pièces, extérieur briques, finis plâtre, L.-P. Gagnon, soirées et dimanches libres, fil-

SILLERY, bungalow 6 pièces, chauffage, eau chaude, peu de comptant, L.-P. Gagnon. LA 5-4837.

ST-SAUVEUR, 2 logements, 1 commercial, coin rues. Acompte $4,000.00. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

STE-FOY, 6 pièces, brique, pierre champs. Acompte $2,000, libre immédiatement. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

STONEHAM — Plain-pied, 7 pièces, maison neuve. Acompte $1,000. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

CHARLESBOURG, 45ème Rue Est, 6 pièces. Acompte $2,000.00. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

ST-RAYMOND, 4 logements, 2-4 pièces, et 1-7 et 1-8 pièces. Acompte $4,000.00. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

RUE VITRE, 2 logements, 5 pièces, plus bain, fini plâtre et brique américaine, chauffage huile, construction 1 an. Acompte $5,000.00. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

LORETTEVILLE, 8 pièces, terrain 215 x 80. Acompte $2,000.00. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

STE-MONIQUE LES SAULES, 2 logements, 4 pièces. Acompte $2,000.00 près église, école. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

MADELEINE DE VERCHERES, St-Sacrement. Maison 2 logements, 6 pièces, construction brique, chauffage huile, garage chauffé, très bonnes conditions, prix avantageux, cause vente: départ Québec. LA 5-4837.

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY — Split-Level, 7 pièces, chauffage huile, près église, école. Acompte $4,500.00. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

ST-PASCAL, 3 logements 1-6, 2-3 pièces, chauffage huile. Acompte $6,000.00. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

ST-PASCAL, 2 logements, 6 pièces, chauffés, garage chauffé. 1170, 22ème RUE. MO 1-6028.

AVE MONK, St-Sacrement. Maison 3 logements, un 7 pièces, deux 4 pièces, bonne construction en brique, chauffage à l'huile, prix avantageux. LA 5-4837.

STE-FOY. Maison 3 logements dont deux de 5 pièces et un de 4 pièces, construction brique, chauffage huile, prix et conditions avantageux. L.-P. COTE. — LA 5-4837.

STE-FOY, rue Mainguy, plain-pied 6 pièces avec garage construction pierre des champs et briques, fenêtres aluminium, prix et conditions faciles. L.-P COTE. LA 5-4837.

ST-ALBERT LE GRAND, 6 logements, 5 pièces chacun, construction neuve, extérieur briques, intérieur plâtre, chambre bain tuile, plomberie cuivre, sacrifier. Cause départ. P.-E. Boutin. — LA 5-4837.

122 MAISON DEMANDEE

J'AI ACHETEUR sérieux dans toutes les parties de la ville et banlieue pour maison seule revenu et commerce. J.-E LAMOTHE. VI 2-3105.

ACHETEUR sérieux demande maison seule ou à revenus, de $8,000 à $13,000. TEL.: LA 3-5937.

MAISON OU TERRAIN demandé. Donneraix acompte auto Packard clippe special, automatique, modèle 1956, 15,0 milles, très propre, balance argent comptant. Pour autres informations s'adresser H.-P. CIMON. TEL.: LA 5-5169.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce rapidement — Consultez WILFRID ROGER. — 197, 4e RUE. — LA 4-2542.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce. Confiez-le O. LEROUX, 525, 3e AVENUE. LA 4-3836.

MAISON SEULE

SILLERY, haute-ville, bungalow ou cottage, 6-7 pièces ou plus. TEL.: LA 7-6262.

127a MARCHANDISES SECHES

MARCHANDS, COLPORTEURS: Epargnez en faisant affaires avec Montréal Jobbing Ltée — 857-859 St-Joseph Est, Québec, distributeurs de marchandises sèches, vêtements, coupons etc. Notre marchandise automne-hiver est au complet, une visite ou un achat vous convaincra de la qualité, du choix de nos bas prix. Demandez catalogue.

128 MATERNITE

MATERNITE LAROCHE privée, dames, demoiselles. 194 PIERRE-BERTRAND Québec. MU 3-4084.

MATERNITE PRIVEE. — Toutes les facilités. Taux modérés. POUPONNIERE ST-PAUL, 1480 Frontenac. TEL.: MU 1-3275.

132 OBJETS PERDUS

LUNETTE, étui en cuir. Récompense. — TEL.: LA 2-2422.

PORTE-MONNAIE brun avec somme d'argent perdu aux alentours du Blvd Ste-Anne. Récompense promise — MO 3-5011.

SPINNING, pêche Mitchell, perdu à Valcartier village, dimanche, vers 4 hres p.m. Récompense promise. — TEL.: LA 1-3044 ou 93 Ave Proulx.

SAC de cuir d'école, oublié sur perron du Salon Jade, coin Côte du Palais, avec belle valeur de livres, 8ème année. LA 4-9288.

MONTANT d'argent perdu au bureau d'autobus Charlesbourg ou dans l'autobus Laurentides, appartement père de grosse famille. S.V.P. Appelez LA 2-1732.

133 On demande à acheter

LOUIS 852 ST-JOSEPH EST. Achetons argenterie, bijouterie, diamant, radios, valises, clavigraphes, kodak, lunettes d'approche LA 4-1431.

138 PENSION POUR ENFANTS

PRENDRAIS bébé en pension. MO 3-3192

PENSION pour bébé, bons soins, tout âge. LA 4-9121.

153 RADIO A LOUER

RADIO, pick-up, location semaine, mois chambre hôtel, hôpitaux. TELEPHONE MU 1-1630.

159 Servantes demandées

BONNE DEMANDEE. S'adr. 632 PERE MARQUETTE, appt. 5.

JEUNE FILLE ouvrage général, 8-3 p.m. Sillery. LA 7-7215.

JEUNE FILLE fiable pour travail général maison, tous accessoires modernes. 2144 Dickson, Sillery. 5 enfants, 9 chambres, salaire selon experience. — TEL.: LA 7-3667.

BONNE avec références demandée, chambre seule. Téléphonez LA 2-5251.

BONNE demandée dans maison de convalescence. 225 CHEMIN STE-FOY.

SERVANTE pour famille 3 enfants, chambre seule, accessoires électriques. S'adr. 2144 BRULARD, SILLERY — LA 7-2112.

BONNE, pour ouvrage général de la campagne, références, 501 DES FRENES EST, appt 3. MA 3-3145.

SERVANTE demandée, sachant faire la cuisine. S'adresser 108 ouest Blvd St-Cyrille. TEL.: LA 2-1701.

FILLE campagne demandée, laveuse vaisselles, lessiveuse automatiques. Mme Guy Bourbeau. 2408 Nerés Beauchemin, Sillery. LA 7-7711.

SERVANTE générale, sachant faire cuisine, pour famille 4 personnes, références exigées, bon salaire. S'adr.: 915 Cardinal Rouleau. LA 7-6223.

SERVANTE pour ouvrage général, famille, 2 enfants, 15 et 10 ans, très bon salaire, bonnes conditions, pas de cuisine, laveuse et sécheuse automatiques. S'adresser 930 Louis Fréchette. — LA 7-3137.

BONNE demandée, aimant les enfants (2). 1259 de Repentigny. LA 7-9438.

FILLE générale demandée, commodité moderne 469 Lemesurier, près Moncton. MU 3-8005.

SERVANTE, travail à l'année, très bonne position. 339 De Lery, St-Pascal. — MO 3-0584.

LEVIS — Servante demandée, fille de bonne santé, travail année, bon chez-soi, soirs libres, cuisine, ménage, 3 adultes $2.50 jours et plus si cuisinière. C. Ruel, 34 Côte du Passage, 4 p. m., 8 p. m.

SERVANTE demandée dans St-Sacrement, salaire $20 par semaine. — LA 7-0328.

JEUNE FILLE aimant enfants (2 petites filles, bon chez soi, chambre seule, nombreux avantages MU 3-5038.

SERVANTE demandée, gros lavage en dehors, devra coucher chez elle. 336 Marie de l'Incarnation. LA 7-9615.

2 BONNES demandées, l'une devant coucher chez elle. S'ad. LA 2-3239.

FILLE sérieuse, ouvrage général, savoir faire cuisine, préférable mais pas nécessaire, pas de jeunes enfants, gros lavage en dehors. MU 3-8229.

FAMILLE 2 enfants, service autobus de la ville à un coin de rues. Près de l'église. 2009 St-Cyrille. LA 7-4584.

BONNE DEMANDEE, pour ouvrage général de maison, ayant bonnes références pour personne seule. S'adresser 1115. — BELMONT. LA 7-8386.

OUVRAGE général, cuisine, références exigées. 1153 Avenue Murray. LA 7-7771.

SERVANTE, sachant la cuisine, famille 4 grandes personnes, références exigées, bon salaire. Dr DION. LA 2-2153, heures de bureau. Soir. LA 2-6589.

SERVANTE demandée pour ouvrage général, 2 enfants, $80.00 par mois. 896 Est St-Joseph. TEL.: LA 4-3084.

BONNE DEMANDEE, plus 20 ans. Ouvrage général, références exigées, 3 enfants. Laveuse automatique, chambre seule, paroisse St-Sacrement. TEL.: LA 7-4473.

FILLE campagne demandée, famille 3 enfants. Références. Mme Denis Gendron. 935 Ave des Erables. LA 5-7856.

JEUNE FILLE campagne, fiable pour travail général, maison tous accessoires modernes. S'adresser 640 Chemin St-Louis. Appt 1, coin Bougainville.

FILLE demandée avec expérience, bon salaire, bon chez soi pour personne compétente. TEL.: LA 3-8926.

BONNE DEMANDEE, ouvrage général, famille 3 enfants, bon salaire, accessoires électriques, très bonnes références. S'adresser 1334 Avenue LEMOYNE, Sillery. LA 7-2668.

159c TELEVISIONS A LOUER

TELEVISION, RADIO, louer hôpitaux, maison privée, hôtel, vente, échange JACQUES BEDARD Enrg. 129 ST-LUC LA 5-6082.

TELEVISION à louer. Le système le plus pratique pour hôpitaux, motels, hôtels, chambres, etc. J.-ROMEO CROTEAU, 179 ST-JOSEPH-EST LA 2-3928, soir et dimanche. LA 7-1313.

LOCATION de télévision. Les 3 mois payés vous seront crédités sur l'achat d'un appareil neuf. Québec Electronique Enrg., 375 ST-JEAN. TEL.: LA 4-4237 ou LA 4-7828.

LOUEZ TELEVISION, 17-21 pouces, semaine, mois, spécial pour hôpitaux. — Universal TV Service Enrg. LA 2-8676.

162 TERRAINS A VENDRE

TERRAINS résidentiels, près église, écoles et autobus à Ste-Foy. Maison de 2 et 3 logements acceptées sur ces terrains. Prix à partir de 28c le pied carré. TEL.: MU 3-4425.

TERRAINS industriels et commerciaux. Différents endroits stratégiques convenant tous genres de commerces. Dimensions désirées. Prix défiant toute compétitions. MU 3-4427.

BEAUPORT, rue Seigneuriale, beaux terrains, avec conditions faciles — Tél.: MO 1-1618.

DOMAINE Bonne Entente. Terrain exclusivement résidentiel, magnifique vue sur les montagnes. Prix d'aubaine, aqueduc, égout, conditions faciles. Royal Trust. LA 2-4031. Soir MU 3-0870.

ST-RODRIGUE, 7, 8e Rue, voisin centre Steinberg's en construction. — LA 2-6775.

VILLE DE BEAUPORT, beaux terrains 80 x 85, prix d'aubaine, $1,500.00, termes faciles. ROYAL TRUST, LA 2-4031, soir MU 3-0870.

COTE DE L'EGLISE à Ste-Foy, 60 x 125, prix 35 cts du pied. M. A. GINGRAS. 20 Des Jésuites. MU 3-8667.

RUE DES LILAS, EST, 50 x 80, près église. ROGER, LA 4-2542.

STE-FOY, St-Rodrigue, Charlesbourg, Loretteville, Château-d'Eau, Ancienne-Lorette, Les Saules, St-Albert-le-Grand, Notre-Dame des Laurentides J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

TERRAIN pour chalet, commerce, acompte $50.00, balance $10.00 mensuellement. LA 4-4278.

GIFFARD, terrains 60 x 115. Tous les services municipaux, rue en asphalte, école, église, autobus. Information: 21, AVE ST-SAMUEL.

PARC BOUDREAULT. Terrains 65 x 100, égoût, prix $700.00. LA 3-4567.

TERRAIN, chemin Ste-Foy, face Cité Universitaire, conviendrait pour maison seule ou maison appartements. S'ad. 2450 CHEMIN STE-FOY.

PLUSIEURS terrains sur bord rivière, conditions faciles, près plage Gagnon. TEL.: MO 3-4606.

STE-FOY

TERRAINS, dans zone résidentielle, près Cité Universitaire et Centre d'Achats. Magnifiques lots de grandeurs différentes, dont quelques uns boisés. Sol planche et bien égoutté. Aqueduc et égout posés. Prix raisonnables. Conditions si désirées. Visibles 2665, Des Quatre-Bourgeois. Chamberland & Richard Bureau: LA 7-9533. — Rés.: LA 7-6308 — LA 7-3880.

STE-FOY

MAGNIFIQUE terrains $1,500, 70 x 90, aqueduc égout posés, près Boulevard Laurier et de la nouvelle école Notre-Dame du Sacré-Coeur. TEL.: MU 1-3527 ou LA 7-3554.

REGLEMENT SUCCESSION

MAGNIFIQUE terrain (35' x 100'), 18e Rue, St-Frs d'Assise, Plymouth '55 Savoy, climatisée, très bonne condition. TEL.: MU 3-8447.

165 TERRE A VENDRE

TERRE située Loiblnière, valeur $8,800 à vendre ou échanger pour propriété seule ou revenu, directement du propriétaire. Armand Leroux, 525, 3e Avenue. LA 4-1761.

ST-RAYMOND, Loretteville Ste-Anne Beaupré, Beauce, Mégantic, Ancienne-Lorette, Bellechasse, Stoneham, Tewkesbury, Dorchester. J.-E. LAMOTHE. VI 2-3105.

L'exécutif libéral national se réunit à Ottawa

Ottawa, 4. (DNC) Le comité exécutif national de la Fédération libérale nationale du Canada se réunira à Ottawa le 30 septembre. C'est ce qu'a annoncé hier midi Me Duncan K. MacTavish, c.r., président de la Fédération. M. MacTavish a précisé qu'il s'agissait d'une réunion semi-annuelle régulière. Les membres de cet exécutif national sont d'abord les officiers de la Fédération, les présidents des associations affiliées, des associations libérales féminines, des associations de Jeunesse libérale et des associations libérales universitaires. La réunion a pour but d'étudier la situation du parti libéral et des diverses organisations qui sont représentées à ce comité.

"Le Soleil" offre tous les jours une profusion de nouvelles dans tous les domaines de l'actualité.

OCCASION
DANS CE TERRITOIRE

Une compagnie canadienne d'importance nationale offre une chance immédiate à des hommes ou femmes ambitieux de diriger un commerce local faisant affaire avec certaines des plus grandes chaines de magasins au Canada. Le travail peut se faire pendant les heures de loisirs si l'on veut; l'honnêteté et la confiance ont plus d'importance que l'expérience. Notre politique d'assistance financière vous promet un progrès rapide. C'est là une affaire de haut calibre pour des hommes ou des femmes qui ont des qualités supérieures.

LES ASPIRANTS DEVRONT AVOIR APPROXIMATIVEMENT $1,700.00

(Ce montant est garanti) mais il faut des références solides. Cette opportunité vous rapportera immédiatement un revenu mensuel élevé qui augmentera rapidement avec l'expansion des affaires. Nous préférons des personnes qui désirent gagner de $10,000.00 à $20,000.00 par année. Nous ne voulons pas de vendeurs à haute pression car il n'est pas question de vendre. Si vous êtes qualifiés et si vous avez l'argent nécessaire, écrivez aujourd'hui, en donnant votre numéro de téléphone ainsi que des détails qui pourront servir à une entrevue dans votre localité. Ecrivez au Gérant, case postale 125, Station B. Montréal, Québec.

L'avenir des houillères étudié à Québec

Ottawa, 4. (PC) — Les perspectives d'expansion de l'industrie houillère canadienne feront l'objet d'une étude spéciale à laquelle des experts consacreront un congrès international, à Québec, les 10 et 11 octobre.

Les autorités du gouvernement fédéral se proposent de prendre une part active à ce congrès qui constituera la 20e conférence annuelle sur les combustibles solides tenus sous les auspices conjointes de l'Institut américain des ingénieurs miniers, métallurgistes et pétroliers et de l'Institut américain des ingénieurs mécaniciens.

Les autorités canadiennes, notamment les représentants de la Commission fédérale du charbon, ont bon espoir que l'examen des difficultés propres à l'exploitation houillère, par les experts les plus en vue du continent, contribuera à sortir les charbonnages canadiens de la léthargie dans laquelle ils s'enlisent.

PRODUCTION A LA BAISSE

Durant les sept premiers mois de l'année, souligne-t-on en effet, la production canadienne du charbon a baissé de 14 pour cent en comparaison de la production de l'année précédente, passant de 8,360,000 à 7,159,000 tonnes pendant cette période. La réduction a été plus sensible encore en juillet, atteignant ce mois-là une proportion de 18 pour cent.

L'échange de vues auquel la conférence québécoise donnera lieu attirera sans doute l'attention des directeurs de l'industrie canadienne du charbon sur les moyens et l'équipement permettant une production de qualité relevée à des frais moins considérables.

Les syndicats dans la marche sur Québec

Le Conseil central des Syndicats catholiques du district de Québec participera à la marche sur Québec en fin de semaine. Une proposition contre la participation fut en effet écartée à l'occasion d'une assemblée tenue hier soir, quand on eut fait remarquer que l'objet de cette initiative est "de parler du droit d'association qui est partout en jeu".

Lassemblée a de plus voté une résolution de protestation "contre les propos injustes à l'adresse du clergé de la province par le président de la Fédération des Travailleurs du Québec". On a signalé au cours de la réunion qu'une requête fut adressée par l'exécutif des Syndicats catholiques au premier ministre de la province. Cette requête, a précisé le président, M. André Roy, a pour objet d'obtenir que les demandes en conciliation puissent être faites au ministère du Travail et que, d'autre part, le ministère puisse intervenir dans les cas de "pratiques interdites".

Jeune homme de Jonquière blessé mortellement

Robert Mireault, 22 ans, 315 rue St-David, à Jonquière, a succombé à ses blessures en fin de semaine. Le jeune homme avait été grièvement blessé, lundi dernier, à Baie-Comeau. Un avion l'avait transporté jusqu'à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette d'où l'ambulance Hubert Moisan l'avait dirigé sur l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Le blessé avait été frappé à son travail par un éclat de meule et avait subi de multiples fractures. Il est décédé samedi soir et la dépouille mortelle a été expédiée à Jonquière.

ÉPICIERS UNIS
INC. UNITED GROCERS LTD.

POUR UN BON
SERVICE D'EPICERIE
COMMANDEZ chez un
UN EPICIER
"UNIS"

Christie's
ARROWROOT

LE PAQUET .41

FAITS AVEC DU BEURRE ET DU MIEL!

Beurre UNIS la livre .64

PREM
boite 12 oz: .53

Biscuits à thé HETHRINGTON le paquet .26

Sucre granulé sac 10 lbs 1.09

Ananas TROPIC ISLE boite 28 oz .35

Nourriture 'CHAMPION'
Dr. Ballard,
pour chiens ou chats
Saveurs assorties boite 15 oz
4 pour .49

NOUVEAU !! MOULEE A CHIENS Dr Ballard
BURGERBITS boite 2 lbs .35

Mix-O
bout. 16 oz: .15
bout. 32 oz: .25
cruche 64 oz: .45
EAU DE JAVEL CONCENTRÉE
(Bouteilles retournables: 0.01c - 0.02c - 0.04c)

GLIDE EMPOIS LIQUIDE ½ gallon .47

POLI SUPER DUR GLO-COAT DE JOHNSON
Pinte 40 oz: .99

NOUVEAU FORMAT FAMILIAL

Chaque boite contient une serviette de bain Cannon
seulement 1.39

CORN FLAKES KELLOGG boite 16 oz .33 - boite 12 oz .27
Coupon de .07 applicable sur Détergent MAPLE LEAF

QUITTE OU DOUBLE EN VACANCES
MARDI LE 10 SEPTEMBRE DE 6h. 30 à 7h. à

Voici les noms des personnes choisies au programme de 27 août à:

Nombreux accidents de la circulation

Les corps de police provinciale et municipale font enquête, aujourd'hui, sur quelques-uns des nombreux accidents, survenus cette nuit et au cours de la soirée d'hier et qui ont valu des blessures à plusieurs personnes. La police de la route fait enquête, en particulier, sur un accident survenu cette nuit, sur le boulevard Ste-Anne, à Villeneuve, et au cours duquel un homme a été blessé par un présumé chauffard. Une arrestation serait imminente.

Sur le boulevard Talbot, à Stoneham, une femme a été atteinte aux jambes quand sa voiture a pris le fossé. Une jeune fille a été coupée au visage à Ste-Foy à la suite d'une collision. Cette nuit, trois hommes ont été blessés dans une collision survenue au croisement des rues de la Couronne et Lasalle. Enfin, un chauffeur de taxi de Québec-Ouest a été heurté par un autobus près de l'Exposition provinciale, et un autre résident de cette ville a été blessé au coin de la 18e rue et du boulevard Henri Bourassa. Aucun des blessés n'est dans un état sérieux.

La Sûreté provinciale rapporte qu'un homme de 35 ans, M. Branco Buzolitch, 1125, rue de Grand-Pré, Québec, a été trouvé, vers minuit, baignant dans son sang, sur le boulevard Ste-Anne en face de la cimenterie St-Laurent, à Villeneuve, où il est employé. Sa voiture était immobilisée un peu plus loin dans la clôture métallique bordant la route. Le blessé a été transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance J. Bouchard & Fils. Les autorités de l'institution faisaient savoir, ce matin, que son état était satisfaisant.

Selon la police de la route, un présumé chauffard aurait heurté la voiture de M. Buzolitch alors qu'il arrivait pour prendre son travail ou quittait l'usine de la cimenterie. Le conducteur a été projeté sur la chaussée. L'automobile du présumé chauffard a été retrouvée, plus tard à Ville Montmorency, par les agents de la route Bérubé, Maranda et Collin. Elle avait subi des dommages et son conducteur aurait été blessé. La police laisse entendre qu'une arrestation sera faite au cours de la journée. Les deux véhicules ont été remorqués.

Mme Berthe McGrath, 44 ans, de Stoneham, a été blessée, vers 9 h. hier soir, rapporte encore la Sûreté provinciale, lorsque sa voiture a fait une embardée, sur le boulevard Talbot, à Stoneham. L'accident serait survenu à la suite d'une fausse manoeuvre. La blessée a été transportée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par un automobiliste. Son état n'est pas grave. Elle souffre de blessures aux jambes. Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Clark, de la police de la route. L'auto a été remorquée au garage Charlesbourg Automobiles.

Une jeune fille a été blessée, hier soir, rapporte la police de Ste-Foy, dans une collision survenue au croisement des rues Bellevue et Hélène Boulé. Il s'agit de Mlle Diane Harney, 20 ans, 2833 Gigault, Ste-Foy. Elle aurait subi une coupure au front. Elle fut conduite à l'hôpital par un taxi. Les véhicules impliqués dans l'accident sont la propriété de M. William Harney et de M. Lucien Maranda, 2116 chemin Ste-Foy. Ils ont été lourdement endommagés et furent remorqués au garage Turnbull. Les policiers St-Hilaire et Garneau, de la police de Ste-Foy, ont fait enquête.

A Québec même une collision s'est produite, vers 2 h. cette nuit, au croisement des rues de la Couronne et Lasalle et a fait trois blessés. M. Paul-Emile Carrier, 52 ans, 1505 rue St-Cyrille, a été transporté à l'hôpital St-François d'Assise par l'ambulance Germain Lépine, à la suite de cet accident. Son véhicule est venu en collision avec celui de M. Edmond Bélanger, 30 ans, 186 des Peupliers qui a subi de légères blessures. M. Louis Drolet, 26 ans, 1328 St-Cyrille qui occupait l'auto de M. Carrier a aussi été légèrement blessé. L'état de M. Carrier n'est pas grave. Les deux voitures ont été lourdement endommagées, rapportent les constables Y. Lajoie et R. Picard, du poste No 3, qui ont fait les constatations.

Un autre accident s'est produit à Québec, sur le terrain de stationnement près du parc de l'Exposition provinciale, en bordure du boulevard Hamel, en face de la rue François 1er. M. Fernand Tanguay, 52 ans, chauffeur de taxi de Québec-Ouest, demeurant au 277 avenue Gauvin, a été heurté par un autobus de Québec-Ouest. L'ambulance Sylvio Marceau l'a transporté à l'hôpital St-François d'Assise où son état était considéré comme satisfaisant, ce matin.

M. Tanguay était monté dans l'autobus pour demander au conducteur qu'il connaissait, de venir en aide au chauffeur d'une voiture-taxi qui était embourbée dans le terrain détrempé. Après être descendu de l'autobus, M. Tanguay passa devant le véhicule. A ce moment le conducteur fit avancer son lourd véhicule. M. Tanguay fut heurté à la tête et roula sous l'autobus.

Le constable Roland Villeneuve, du service municipal de la circulation qui était en devoir, à cet endroit, a fait les constations. Les sergents détectives Lemoyne et Armstrong, de la brigade volante, ont poursuivi l'enquête.

BLESSE AU VISAGE

M. Arthur Latulippe, 25 ans, 537 ave Plante, Québec-Ouest, a subi de nombreuses contusions au visage, vers 12 h. 10, hier midi, lorsque l'automobile qu'il occupait est allée donner contre l'arrière d'une autre voiture aux signaux lumineux à l'intersection de la 18e Rue et du boulevard Henri Bourassa. Le jeune homme a été poussé tête première contre le pare-brise du véhicule qui s'est fracassé. Il a été transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par un automobiliste. Son état n'est pas grave. L'auto occupée par le blessé était conduite par son frère, M. Arthur Latulippe, 25 ans, qui s'en est tiré indemne. L'autre voiture était conduite par M. Charles-Henri Dumont, 360 rue Giguère, Québec-Ouest. Les constables St-Hilaire et Pépin, du poste no 5, ont fait les constatations d'usage, sous les ordres du sergent Patry.

Enquête sur un attentat criminel

La Sûreté municipale poursuit son enquête sur l'attentat dont le major Ferdinand Potvin a été la victime, samedi dernier, de la part de deux voyous, sur la rue Père Marquette à l'angle de la rue Calixa-Lavallée. Le véhicule du surintendant du transport de l'armée, à Québec, n'a pas encore été retracé. Il s'agit d'une automobile de marque "Pontiac", "hard top", quatre portes, de deux tons, turquoise et blanche et portant la licence No 135-781.

Service des signaux

GOLFE

Québec, 0 — Mont.: 6.15 a.m. R. A. Melanis 50 est dû midi pour Québec, 6.45 a.m. Cedarton, 28 est dû 12.30 p.m. pour Trois-Rivières, 7.05 a.m. Willowbranch, 20 est dû 9.30 pour Montréal.

St-Jean, 1. O. 14 — Nuageux fort est. Mont.: 6.10 a.m. Jean Maurice, Desc.: 1.10 a.m. Franquelin, 1.45 a.m. St-Louis, 2.15 a.m. Geo. C., 2.35 a.m. Jacques Gravel, 3.15 a.m. Cornwood, 3.20 a.m. Eaglescliffe Hall, 6.50 a.m. Alfred J. Harris, 6.50 a.m. Cape Breton, 6.55 a.m. Hemsefjell, 7.00 a.m. Donnacona 2, 7.10 a.m. L'Emerillon, Hier: 9.45 p.m. Empress of England, 8.30 p.m. North Gaspé, 8.05 p.m. Trans Michigan, 5.40 p.m. Knob Lake 3.45 p.m. Calgadoc.

Pointe Noire, 103 — Nuageux léger nord est. Mont.: Hier; 1.00 p.m. Probitas.

Port Alfred, 152 — Desc.: Parti; 1.30 a.m. Sunamella pour Montréal.

Pointe au Père, 158 — Pluie est. Mont.: 12.15 a.m. Poseidon pour Montréal, 2.52 a.m. Sept-Iles, 3.10 a.m. Ilheos pour Montréal, Empress of Britain dû 10.30 a.m. Ryndam dû 4.30 a.m. le 6, — Ciudad de Madelin dû 6.00 a.m.: Trewellard dû 3.00 p.m. Hier: — 9.12 p.m. Walwemar Peter, Guernsey dû 4.00 a.m. le 5 pour Montréal, Desc.: 3.25 a.m. Knob Lake, Hier; 5.30 p.m. Shieldliffe Hall pour Baie Trinité, 3.15 p.m. Fides, 3.57 p.m. Britamoco.

Pointe Renommée, 330 — Pluie brumeux, sud est. Mont.: Hier: 4.30 p.m. Elmbranch pour Montréal. Desc.: Parti; 12.30 p.m. Santore pour Baltimore, 10.00 p.m. Santa Maria pour Philadelphie.

Sydney, 595 — Mont.: Parti; Hier 4.00 p.m. Rushwood pour Montréal.

Belle Isle, 739 — Mont.: Hier; 10.01 a.m. Stad Rotterdam 70 est pour Sept-Iles.

MONTREAL A QUEBEC

Montréal, 139 — Clair nord est.

Cap St-Michel, 125 — Clair nord est. Montant 3.30 am Easton, 2.12 am Imperial Ottawa, 12.02 am Kingsbridge, 12.21 am Falkensteinn ? 1.08 am Seacob, 7.40 am Acadian, hier: 4.48 pm Wallsend, 7.00 pm Radnor, 6.48 pm O. L., Mont Ste-Anne, 5.48 pm Liamoria, 3.58 pm Falkenger, 9.20 pm Vigrid, 7.11 pm Lexa Maersk, 6.10 pm Texaco Brave, 10.09 pm Borgholm, 8.10 pm Redcloud, 11.24 pm Capulus, Descendant 3.00 am Fair Wind, 1.30 am Liverpool Packt.

Sorel, 100 — Brume épaisse, léger nord. Montant 1.45 am F. V. Massey, 1.04 am Imperial Windsor, 1.26 am Freden V, 1.10 am Terneijell, 12.58 am Barrie, 1.14 am Beaverford, 8.15 am Indiana. Parti, 8.10 am V G C Ernest Lapointe.

Trois-Rivières, 68 — Brume épaisse, léger nord. Montant 3.15 am Ramore Head, 4.55 am Sea Transporter, 5.00 am St. Lawrence, 4.21 am Yverria. Descendant, arrivé 5.00 am Prescodoc.

Batiscan, 51 — Nuageux léger est. Montant 7.06 am Imperial Cornwall, 7.08 am Springdale, 4.00 am Leanna.

Grondines, 41 — Nuageux léger est. Montant 6.40 am Donnacona. Descendant 4.35 am St-Léon C, 5.30 am North Shore.

Québec, 0 — Couvert fort nord est. Montant, arrivé: 12.40 am Columbia, 2.45 am Nord de l'Ile, 3.20 am Fort Lévis, 3.50 am John Chapman. Parti 12.01 am Ivernia, 1.01 am Donnacona No 3, passé 4.40 am Cap à Faro.

Québec — Descendant: Arrivé: 2.15 a.m. l'Etoile du St-Laurent, 4.10 a.m. Alfred Harris, 6.10 a.m. Tadoussac, 6.30 a.m. Maria Fausta G, 6.50 a.m. St-Timothée, 7.30 a.m. Mont Logan, 8.45 a.m. remorque Chicoutimi, 8.50 a.m. North Shore. Parti 1.30 a.m. Eaglescliffe Hall, 5.40 a.m. A. J. Harris, 6.10 a.m. Tadoussac. Passé 8.30 a.m. Birchton, 6.45 a.m. Walton. HIER: Montant: Arrivé 9 p.m. St. Lawrence, 6 p.m. Donnacona 3, 5 p.m. EAB, 4.20 p.m. Ivernia. Parti 9.20 p.m. St. Lawrence. Descendant Parti 2 p.m. Calgadoc, 6.35 p.m. North Gaspé, Passé 6.45 p.m. Donnacona 2. Arrivé 11.40 p.m. St-Louis, 11.40 p.m. Notre-Dame des Mers.

OUEST DE MONTREAL

Lachine, 7 — Clair, sud ouest. Descendant 12.10 a.m. Hamildoc, 7.10 a.m. Metis, 6 a.m. Johanna, 6.35 a.m. Sheerberg, 8 a.m. Keyport.

Cascades, 22 — Clair sud ouest.

Coteau, 34 — Clair sud ouest. Descendant 4.30 a.m. Keybar, 5.20 a.m. Prins Willem 11, 6.30 a.m. Monica Smith, 7.40 a.m. John A. France.

Cornwall, 61 — Nuageux sud. Descendant 4.32 a.m. M. Carl, 6.50 a.m. HMCS Sault Ste-Marie, 7.25 a.m. HMCS Portage, 8 a.m. Clary Foran.

Dickinson's, 70 — Clair sud ouest. Descendant 8.14 a.m. Blue River, 5.25 a.m. Fernie, 7.47 a.m. Kingdoc, Hier 732 p.m. Tecumseh, 11.55 p.m. Coalhaven.

Galops, 97 — Nuageux sud ouest. Descendant 4 a.m. James Stewart, 5.30 a.m. N. B. Macpherson, 6.15 a.m. Carterdoc.

Clayton, 139 — Descendant hier: 3.45 p.m. d'Auteuil 11.

Kingston, 158 — Couvert, sud ouest. Descendant 2 a.m. Manchester Vanguard, 6 a.m. Colonia, 6.05 a.m. Imperial Collingwood. Hier 1.45 p.m. HMCS Wallaceburg

DERNIERE HEURE

Québec O. — Montant: 8.30 Poseydon 58 est dû 1.00 p.m. pour Montréal.

St-Jean, 14. — Montant: 8.10 a.m. Willowbranch, 8.00 a.m. Waldemar Peter. Descendant: 7.50 a.m. Walton, 9.00 a.m. Ingga Dam.

Pointe au Père, 158. — Montant 8.07 a.m. Ciudad de Madeleine, Elmbranch dû 9.15 a.m. pour Montréal, Manchester Pioneer dû 5.00 p.m. le 5, Virginia dû 8 a.m. le 5.

AVIS AUX NAVIGATEURS

Montréal le 3 septembre 1957.

Canal Lachine. — Les portes de l'entrée sud barrage No 1, canal Lachine, ont été emportées et reposent au fond du bassin à l'entrée du canal et il n'y a pas de marqueurs pour montrer la position de ces portes. Tous les vaisseaux passant par le canal Lachine doivent naviguer avec précaution.

(Signé) Service des Signaux,
Montréal, P. Q.
Québec, Qué., le 3 septembre 1957
Circulaire No 77

Fleuve St-Laurent: En aval de Québec. Bouée No 100-B éteinte.

Jusqu'à avis contraire, la bouée rouge en acier, à gaz et à cloche No 100-B, la Maibale, extr. S. de l'Epi de la Pointe au Pic, est rapportée éteinte.

(Signé) G.-E. GAUDREAU,
Agent Régional — Services Maritimes.

Travail urgent

Moscou, 3. (PA) — Les autorités ont donné ordre de pousser le travail jour et nuit pour sauver la récolte de céréales de la Russie blanche. Des ouvriers, des instituteurs et des étudiants ont été envoyés dans les champs pour prêter main forte aux cultivateurs.

Le Triduum de septembre

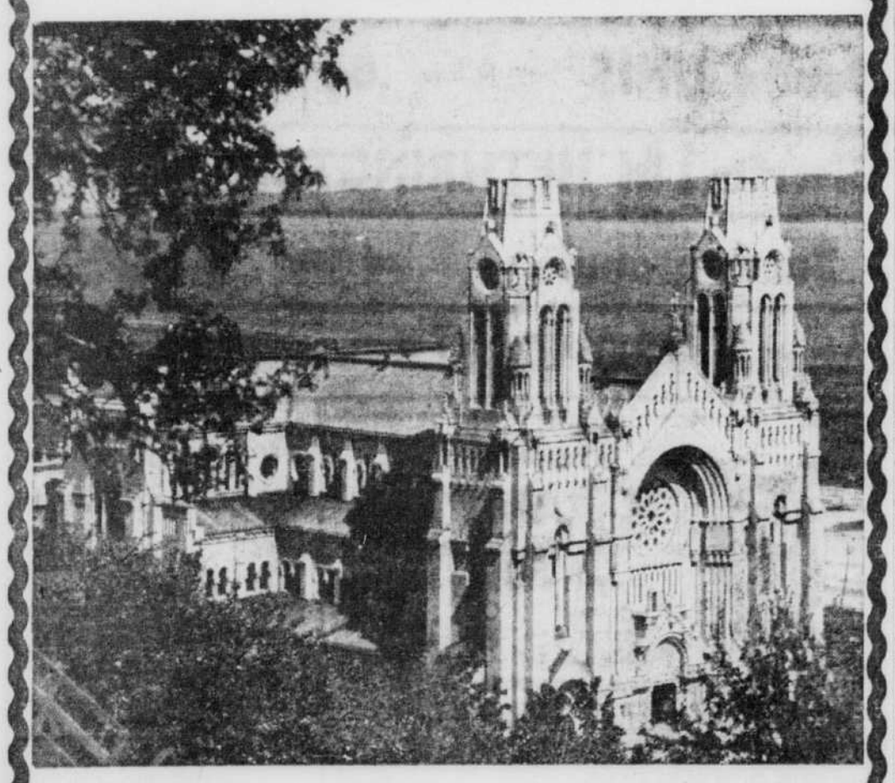
de

SAINTE-ANNE DE BEAUPRE

du 5 (jeudi) au 8 (dimanche) incl.

EN L'HONNEUR DE LA MATERNITE DE SAINTE ANNE

à l'occasion de la Nativité de Marie



Horaire des exercices:

De jeudi (le 5) à dimanche (le 8 incl)

LE JOUR:

9.00 a.m.: grand-messe solennelle, suivie de la récitation du chapelet au pied de la statue miraculeuse.
Messes à partir de 5.45 a.m. jusqu'à 9.00 a.m.

10.30 a.m.: Prières, Cantiques. Salut du Saint-Sacrement et Vénération des reliques de sainte Anne.

2.30 p.m.: Chapelet des malades au pied de la statue miraculeuse, suivi de la vénération de la Grande Relique.

4.00 p.m.: Exercice spécial pour les pelerins de langue anglaise, et messe de communion.

LE SOIR:

7.30 p.m.: Confessions.

8.00 p.m.: Prières et PROCESSION AUX FLAMBEAUX.

9.00 p.m.: MESSE et COMMUNION.

Le 8 au soir (DIMANCHE) à 8 h.

Cérémonies en l'honneur de

LA MATERNITE DE SAINTE ANNE et celle de TOUTES LES MERES CHRETIENNES

Il y aura PROCESSION DES MAMANS avec leurs fillettes, CONSECRATION DES MAMANS à la bonne sainte Anne, PRESENTATION des DEUX COURONNES PRECIEUSES de sainte Anne, et de la petite Vierge, PROCESSION AUX FLAMBEAUX, puis MESSE DE COMMUNION.

THRIFT

EST LE MEILLEUR ENDROIT POUR ACHETER VOS ALIMENTS!

PRIX EN VIGUEUR AUX MAGASINS SUIVANTS:

- 955 rue ST-CYRILLE O. (PRES DE BELVEDERE) SILLERY, QUEBEC
- 500, 3e AVENUE (ANGLE DE LA 5e RUE) LIMOILOU, QUEBEC
- 977 ave CARTIER (PRES DE ST-CYRILLE) CITE DE QUEBEC
- 65 rue ST-JEAN (ENTRE STANISLAS et COTE DU PALAIS) CITE DE QUEBEC
- 46 rue ST-LOUIS (PRES DE LA COTE DU PASSAGE) LEVIS, QUEBEC
- 94 rue ST-JEAN-BAPTISTE, MONTMAGNY, QUEBEC

SPECIAUX A PRIX EXTRA REDUITS PLUS LIVRAISON GRATUITE

SPECIAL DE LA SEMAINE!
FEVES au LARD ET SAUCE TOMATE "SUPERB"
8 BOITES 15 OZ 1.00

BELLE AUBAINE!
POIS No 4 "LACHINE RAPIDS"
8 BOITES 20 OZ 1.00

OFFRE RECLAME SPECIALE

ARGENTERIE ROGERS
UN USTENSILE POUR SEULEMENT 25¢
AVEC CHAQUE ACHAT DE $5. COMPTANT
MONTEZ-VOUS-EN UN SERVICE COMPLET

BISCUITS FEUILLE D'ERABLE "DAVID" SAC D'UNE LB 37¢

BEURRE DE CARAMEL "CRAWFORD" BOITE 15 OZ 5¢ DE RABAIS 24¢

GARANTIE 100% TOUTE MARCHANDISE VENDUE A VOTRE MAGASIN "THRIFT" EST GARANTIE VOUS DONNER 100% DE SATISFACTION, SANS CONDITION.

CIRE	SANS POLISSAGE "SUCCESS"	1 bte 1 chopine	49¢
CIRE	SANS POLISSAGE "SUCCESS"	boite 1 pinte	89¢
BEURRE	D'ARACHIDE "YORK"	Pot "Mason" 16 oz 4¢ DE RABAIS	41¢
FROMAGE	TRANCHE AMELIORE—NOUVEAU "THRIFT QUALITY"	pqt ½ lb	29¢
TOMATES	"LYNN'S VALLEY"	2 boite 28 oz	39¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITE INSPECTEES PAR LE GOUVERNEMENT

ROTI DE PALETTE TENDRE -- DELICIEUX QUALITE SUPERIEURE BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE lb 31¢

ROTI D'EPAULE OS ENTRECROISE DE HAUTE SAVEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE lb 49¢

BOEUF HACHE ENTIEREMENT COMPOSE DE BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE — NOURRITURE EXCELLENTE A PRIX MODIQUE FRAIS HACHE lb 29¢

COTES DE CHOIX POUR VOS DINERS D'APPARAT BOEUF de MARQUE ROUGE ou BLEUE lb 59¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

PECHES DE L'ONTARIO, CAT. No 1, NOYAU LIBRE EXCELLENTES POUR LA TABLE OU LES CONSERVES — PANIER 6 PINTES .79

PRUNES BLEUES, CAT. No 1, DE L'ONTARIO EXCELLENTES POUR MANGER OU LES CONSERVES — PANIER 6 PINTES .59

PRIX EN VIGUEUR LES 4, 5, 6 et 7 SEPTEMBRE 1957 — THRIFT STORES LIMITED

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

Décès et funérailles

R. P. M. Proulx

Le R. P. Maurice Proulx, de la Société des Pères Blancs d'Afrique, est décédé hier midi à l'hô-

pital Notre-Dame de Charny, à l'âge de 41 ans, après vingt ans de vie religieuse, dont dix années dans les missions d'Afrique. Le R. P. Proulx était originaire de Charny et le fils de feu Ubald Proulx, ancien chef de gare de ce centre ferroviaire, et de feu Rose-Alma Chouinard. Il a succombé à une longue maladie à l'âge de 41 ans.

Ancien élève du Collège de Lévis, le R. P. Proulx entra chez les Pères Blancs d'Afrique en 1937 et fut élevé au sacerdoce en mai 1942. Après une couple d'années d'études à l'Université Laval il fut dirigé vers les missions d'Afrique. Il fut d'abord assigné en 1945 au poste de Mtendere et de 1947 à 1951 il enseigna au grand séminaire de Kacebere, au Nyassa. Après quatre années d'enseignement, il était nommé à la mission de Nambuma. C'est à cette date que la maladie commença à se faire sentir. De retour en Amérique, il fit un stage à Washington pour revenir finalement à Québec et à Charny où il décédait, hier midi.

Le R. P. Proulx, laisse dans le deuil : ses frères, M. l'abbé Fernand Proulx, du collège de Lévis, M. Edgar Proulx, de Noranda, M. René Proulx, de Fortierville, M. Marcel Proulx, de Bras d'Apic, MM. Claude et Richard Proulx, de Charny; ses soeurs, Mme Lucien Gosselin (Thérèse), Mlles Suzanne et Marguerite Proulx, de Charny; ses belles-soeurs, Mme Edgar Proulx (Suzanne Guertin), Mme René Proulx (Ann Porter), Mme Marcel Proulx (Rachel Gingras), Mme Claude Proulx (Agathe Lacroix) ; son beau-frère, M. Lucien Gosselin. Il était aussi le neveu de M. le chanoine Edgar Chouinard, de l'archevêché, et de la R. S. Ste-Ambrosine, de la Congrégation Notre-Dame, à St-Malo.

Les restes mortels du R. P. Proulx sont exposés à la résidence de M. Claude Proulx, au 1149, 3e avenue est, Charny, jusqu'à l'heure de la translation demain à 4 heures pour l'église de Charny où le service sera célébré vendredi matin. L'inhumation se fera sous les soins de la maison Bouchard & Fils, de Québec, à St-Martin de Laval.

M. A. Poliquin

M. Achille Poliquin, plombier-électricien à l'emploi de Canadian Arsenal, à Valcartier, est décédé subitement à son domicile, au 570 rue Christophe - Colomb, à l'âge de 63 ans.

M. Poliquin laisse dans le deuil : son épouse, née Cécile Lafrance ; ses fils, MM. Lucien, Maurice, Roland, Marcel, Armand et Robert Poliquin; ses filles, Mme Oliva Guy (Cécile) et Mme Georges Lachance (Jeannine Poliquin) ; ses belles-filles, Mme Lucien Poliquin (Doris Larochelle), Mme Maurice Poliquin (Jacqueline Savard), Mme Roland Poliquin (Rose Boucher), Mme Marcel Poliquin (Jeanne d'Arc Crépault), Mme Armand Poliquin (Françoise Marcotte) ; ses gendres, MM. Oliva Guay et Geo. Lachance.

Le défunt était aussi le frère de M. Alexandre Poliquin, Mme Cyrille Légaré, Mme Alda Poliquin et Mlle Maria Poliquin; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Alex. Poliquin, M. Cyrille Légaré, M. et Mme Arthur Fortier, M. et Mme Maurice Langlais, M. et Mme Wilfrid Lafrançe, M. Jos. Lafrance, Mme Alphonse Lafrance.

Les funérailles de M. Poliquin auront lieu vendredi à St-Joseph. D'ici là les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Germain Lépine, avenue des Oblats, coin St-Luc.

Mme F. Lépine

Mme Frank Lépine, épouse de M. Frank Lépine, est décédée, hier, à l'âge de 62 ans.

Elle laisse, pour pleurer sa perte, outre son epoux M. Frank Lépine, son fils: M. Alfred Lepine; sa belle-fille: Mme Alfred Lépine, et trois petits-enfants; ses soeurs: Mme Georges Gauthier; son frère: M. Michel Lamontagne; ses beaux-frères: MM. Georges Gauthier, Eugène et Xavier Lépine; ses belles-soeurs: Mme Michel Lamontagne, Mme J. Allaire, Mme Eugène Lépine, Mme Xavier Lépine, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funrailles auront lieu demain, en l'église de Jacques-Cartier, et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Hubert Moisan, 253 est, rue St-Joseph.

Mme P.-A. Caron

M. Philippe-Albert Caron, surintendant de la douane postale, à Québec, a été éprouvé par la mort de Mme Caron, née Alice Levesque, décédée lundi à sa résidence, au 351 de la rue Bruneau, à l'âge de 63 ans et onze mois. Mme Caron a succombé à une longue maladie et sa disparition affecte une famille distinguée.

Mme Caron laisse dans le deuil, outre son époux, son fils unique, M. Maurice Caron, comptable des parcs provinciaux; sa belle-fille, Mme M. Caron (Perrette Godin), et quatre petits-enfants ; son frère, M. J.-B. Lévesque ; sa soeurs, Mme Victorien Lavoie, Mme Frank Morissette, Mme Wilbrod Bérubé et Mme Michel Tobin; ses beaux-frères et belles-soeurs, la R. S. Ste-Suzanne, des Srs du Bon Pasteur, Mme Edouard Levesque, Mme J.-B. Levesque, Mme J.-D. Naud, M. Frank Morissette, M. Wilbrod Bérubé; sa tante, la R. S. St-Martial, des Srs de la Charité, à Montréal.

Mme Caron était la cousine du R. P. Gustave Tardif, o.m.i., et de M. l'abbé Roland Tardif ainsi que la tante de M. l'abbé Jacques Pelletier et de la R. S. St-Béatrix, des Srs de la Charité, à Plessisville.

Les obsèques de Mme Caron auront lieu demain à St-Pascal de Maizerets. D'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Bouchard & Fils, rue Bardy.

Mme Jos. Nadeau

Rivière-du-Loup (D.N.C.) A Montréal, le 24 août, est décédée à l'âge de 70 ans, 6 mois et 8 jours, Dame Anita Courberon, épouse de Joseph Nadeau, autrefois de Rivière-du-Loup, maintenant de Chicoutimi.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles et ses gendres: MM. et Mmes L. Plourde (Emilienne), J.-P. Bédard (Fernande), J.-L. Bérubé (Cécile), L.-P Côté (Gisèle), H.-A. Cantin (Bérangère), Shillington (Yolande), C. Tremblay (Marcelle) et L. Martin (Jacqueline) ses fils et belles-filles: MM. et Mmes Roger Nadeau (Georgette Rouleau), et Claude Nadeau (Simone Vincent) et plusieurs petits-enfants; son beau-pere, M. Pierre Nadeau; ses soeurs et ses frères: Mmes Léon Ouellet (Bertha), Adrien Sauvageau (Etiennette) et J. Pacelli (Gabrielle), MM. Emile et Philippe Courberon, ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Emile Nadeau (Alice Cloutier), Freddy Nadeau (Yvonne Soucy), Georges Nadeau, et Georges Morin (Marie Nadeau).

Les funérailles ont eu lieu à St-Patrice de Rivière-du-Loup et l'inhumation au cimetière de la même ville.

Mme Ant. Paradis

Me Antonin Paradis, avocat au barreau de Québec, a été éprouvé par la mort de Mme Paradis, née Hélène Martineau, décédée hier à l'âge de 34 ans. Mme Paradis était domiciliée au 345, 1ère Avenue, Charlesbourg.

Mme Paradis laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils, Richard et Bruno Paradis ; son père, M. Forest Martineau ; sa belle-mère, M. F. Martineau ; son autre belle-mère, Mme Adélard Paradis.

La regrettée défunte laisse aussi ses frères et soeurs, M. Paul Martineau, M. Raymond Martineau, Mme Robert Couture (Géraldine), Mme Gérard Martineau (Marthe), Mme Fernando Légaré (Rachel), Mme Frs White (Claire); ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Célestin Paradis, Mlle Françoise Paradis, Mlle Marthe Paradis, M. Robert Couture, M. Fernando Légaré, M. Gérard Martineau, M. Frs White, ainsi que plusieurs oncles et tantes, dont M. et Mme Alfred Paré, M. et Mme Raoul Paré, M. et Mme Evariste Lamonde, M. et Mme Paul Paré, M. et Mme Arthur Guimont, M. et Mme Clément Martineau, Mlle Lellie Martineau, Mme J.-M. Turcotte, Mlle Bernadette Martineau, M. Freddy Martineau.

Les funérailles de Mme Paradis auront lieu vendredi à Charlesbourg. D'ici là, les restes mortels sont exposés à la résidence de M. Paradis, 245, 1ère Avenue.

M. Johnny Dorval

M. Johnny Dorval, employé de la maison Gauvreau & Beaudry pendant soixante-quatre ans, à sa retraite depuis deux ans, est décédé dimanche matin, à l'âge vénérable de 84 ans. M. Dorval est mort à la résidence de sa nièce, Mme J.-P. Pouliot, au 270 de la rue Christophe Colomb.

M. Dorval laisse dans le deuil; son épouse, née Louise Faucher; ses frères et sa soeur, MM. Xavier et Omer Dorval, Mlle Louise Dorval; sa belle-soeur, Mme Ludger Dorval. Il comptait aussi de nombreux neveux et nièces.

Les funérailles de M. Dorval ont eu lieu ce matin à Notre-Dame de Grâce. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, rue St-Vallier.

M. H.-G. Kelly

Monsieur Herbert G. Kelly, époux de feu dame Véronica O'Reilly, est décédé, lundi, à sa résidence, 870 avenue Casot.

Il laisse pour pleurer sa perte son fils, Donald; ses frères, Pierce, Martin, Harold Kelly; sa belle-soeur, May O'Reilly; ses beaux-frères, Peter O'Reilly, William O'Reilly; ses belles-soeurs, Mmes Martin J. Kelly, Harold Kelly, W. O'Reilly, T.J. Kelly, de Montréal; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les restes mortels sont exposés à la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, 46 ouest boul St-Cyrille.

Les funérailles ouront lieu, demain, en l'église St-Patrick et l'inhumation au cimetière St-Patrick.

DOMINION
"le magasin des bonnes idées"

ANNUELLE DE
VENTE SEPTEMBRE

Première semaine de grandes économies!

La vente de septembre est en cours au DOMINION avec une profusion d'aubaines dans les produits alimentaires.

Vous économisez sur des viandes de première qualité . . . sur des fruits et légumes frais . . . et sur les produits en boites. Adoptez DOMINION dès cette semaine et diminuez le coût des vivres. Et, bien entendu, tout ce que vous achetez au DOMINION comporte une garantie absolue. Si pour une raison ou une autre vous n'avez pas une satisfaction complète . . . *et c'est vous qui en décidez*, mentionnez-le à votre prochaine visite et votre réclamation sera accordée. Adoptez DOMINION dès cette semaine. Diminuez le coût des vivres pendant la vente de septembre et pendant toute l'année.

A leur meilleur !
PRUNES 6 PINTES AU PANIER 59c
Bleues — de l'Ontario — Catégorie No 1

CELERI "PASCAL" 2 PIEDS POUR 23c
DU QUEBEC - CROUSTILLANT ET TENDRE

EPINARDS 2 paquets cello 10 oz. 29c
DU QUEBEC · LAVES · JEUNES · TENDRES

CIRE LIQUIDE SUCCESS
SPECIAL ! BOITE 1 CHOPINE 49c
SPECIAL ! BOITE 1 PINTE 89c

PAPIER de TOILETTE
PUREX
SPECIAL ! 8 rouleaux rég. 99c

EMPOIS LIQUIDE Sta-Flo
SPECIAL ! bouteille 32 oz 25c

BOEUF INSPECTE PAR LE GOUVERNEMENT
MARQUE ROUGE OU BLEUE

ROTI de COTES VIANDE SOLIDE LA LB. 69c
DESOSSE — ROULE

ROTI DE COTES CROISEES Partiellement désossé lb 49c
ROTI DE PALETTE Tendon dorsal enlevé viande économique — lb 29c
ROTI DE CROUPE Complet ou moitié Délicieux — Tendre — Juteux lb 59c

DIMINUEZ LE COUT DES VIVRES AU DOMINION

FEVES AU LARD "Superb" 8 boites 15 oz 1.00
BLE D'INDE Niblet — Grains complets 6 boites 14 oz 1.00
MOITIES DE PECHES Hunt — Qualité de Choix 3 boites 28 oz 1.00
SAUMON ROUGE Red Seal 3 boites 7 oz 1.00
FEVES VERTES Coupées — Green Giant — Qualité de Fantaisie 6 boites 15 oz 1.00

5c DE RABAIS
BEURRE DE CARAMEL contenant de 15 oz 23c Crawford
SOUPE AUX NOUILLES ET POULET 2 env. 25c Lipton
MELANGE A GATEAU paquet 21 oz 39c Robin Hood
CRISCO boite 3 lbs 1.11 Pour des meilleures pâtisseries
CHEER paquet géant 83c Nouveau Bleu
BONUS paquet géant 83c Détergent
SPIC & SPAN paquet géant 79c Nouveau Vert

SAUMON "SOCKEYE" - boite ½'s SPECIAL ! 45c Clover Leaf
RELISH SUCREE 2 pots 16 oz SPECIAL ! 39c Joubert
MACEDOINE 10 boites 20 oz 1.00 C. A. B. — Qualité de choix
CONFITURE DE FRAISES pot 24 oz 49c Marquette — avec pectine
TABLE Spread 2 paquets 1 lb 55c Mom's

SAUCE DE TOMATE Hunt 20 boites 7½ oz 1.00
FLOCONS DE MAIS Kellogg 4 paquets 12 oz 1.00
GELEE EN POUDRE Shirriff — Assortie 11 paquets réguliers 1.00

Les prix sont effectifs jusqu'à la fermeture Samedi le 7 Septembre dans les Magasins de Québec

Vraiment Canadien • Plus Amical • Garantie Absolue

DOMINION
DOMINION STORES LIMITED

Washington veut faire condamner l'intervention russe en Hongrie

Nations-Unies, 4. (UP) — Les Etats-Unis pressent leur mouvement aujourd'hui à l'Assemblée générale des Nations Unies afin l'obtenir la condamnation de l'intervention armée de la Russie en Hongrie.

Une résolution américaine transmise à plus de 60 délégués à l'ONU demande à l'Assemblée qui tiendra une session spéciale jeudi prochain, l'accepter le rapport publié en juin dernier par un comité spécial qui a enquêté sur les incidents hongrois.

Ce comité, q comprend l'Australie, le Ceylan, le Danemark, la Tunisie et l'Uruguay, a condamné l'intervention russe lors du soulèvement hongrois d'octobre dernier.

Les Etats-Unis ont demandé que le comité de cinq nations demeure en fonction afin de poursuivre son travail d'enquête sur l'activité soviétique en Hongrie. De plus, il a suggéré qu'un émissaire spécial de l'ONU soit nommé pour faire tout en son pouvoir afin d'améliorer les conditions en Hongrie.

Les milieux bien informés disent que les Etats-Unis n'ont pas de "candidat" pour remplir le rôle de cet émissaire, mais ils favoriseraient le choix du prince Wan Waithyakon, de la Thaïlande, ou quelqu'un d'autre ayant des qualifications diplomatiques. D'autres noms ont été mentionnés dans les cercles diplomatiques, dont le ministre hindou de la Défense, K. Krishna Menon et le président Habib Bourgiba, de la Tunisie.

La délégation américaine a transmis ses documents pour les Nations Unies à l'ambassadeur des Etats-Unis Henry Cabot Lodge ; celui-ci d'ailleurs a rencontré personnellement les représentants de 20 pays sud-américains. Plus tard, lui et son personnel ont tenu des conférences avec des délégués de l'Europe, de l'Asie, de l'Afrique et du Pacifique-Sud.

On apprend cependant que la Grande-Bretagne ne partage pas le point de vue américain de permettre la continuation de l'enquête du comité de cinq nations neutres en marge des incidents hongrois. La Grande-Bretagne voudrait simplement l'abolition de ce comité.

On insiste toutefois sur le fait qu'aucune différence majeure ne divise Londres et Washington dans cette affaire.

Les portes d'une écluse du canal Lachine cèdent sous la pression

Montréal 4 (PC) — Les deux portes d'une écluse du canal Lachine ont cédé à la pression de l'eau, hier soir, bloquant la navigation jusqu'à ce que les réparations soient effectuées, dans deux ou trois jours peut-être.

L'accident s'est produit à 5 h. 15 de l'après-midi au moment où le cargo finlandais "Helsingfors" s'apprêtait à s'engager dans l'une des écluses, ayant déchargé sa cargaison dans le port montréalais.

Le capitaine Henrik Denielsson a relaté que son navire n'était qu'à 150 pieds de distance lorsque les portes du niveau inférieur de l'écluse ont commencé à s'ouvrir dans le but de lui livrer passage. A ce moment précis, la pression de l'eau fit éclater les portes du niveau supérieur ; la trombe qui jaillit vint fracasser les portes inférieures.

Quelques navires ont été secoués par le courant mais n'ont pas subi de grave avarie.

Les dommages à l'écluse, par contre, sont évalués à quelque $30,000.

On s'interroge en vain sur les causes de l'accident. La navigation ne reprendra son cours que dans quelques jours, mais au moment présent le canal n'est heureusement pas encombré.

Le CTC veut se lancer dans l'action politique

Montréal, 4. (PC) — Le Congrès du Travail du Canada a l'intention de préparer un programme d'action politique portant sur une longue liste de demandes législatives, a dit hier M. Eugene Forsey, directeur de la recherche au CTC.

Parlant devant un club social, M. Forsey a dit que les syndicats sont inévitablement attirés dans une forme quelconque d'action politique pour obtenir des objectifs comme le plein emploi et la sécurité sociale.

La politique adoptée par le CTC visera à obtenir "des résultats pour nos membres", dit-il.

Si le système actuel de l'entreprise privée nous donne les résultats que nous désirons, tant mieux. Sinon, "nous réclamerons les changements, petits ou grands, qui s'imposent pour faire donner au système ces résultats".

Le Dr Forsey a ajouté qu'il ne sait pas encore quelle forme prendra cette action politique.

"Tout ce que je puis dire avec confiance, c'est qu'elle sera différente de la politique des syndicats américains. Les institutions politique de ce pays sont différentes. L'esprit du mouvement syndical dans ce pays est différent."

Le travail organisé canadien "énoncera l'action politique spécifiquement canadienne que demandent les conditions au Canada".

Le CTC, dit encore M. Forsey, "ne partage pas . . . le dévouement doctrinaire des syndicats américains envers la libre entreprise". Le syndicalisme canadien n'a pas de dogme économique.

Le conférencier a aussi signalé les perspectives de chômage grandissant pour l'hiver qui vient.

Programme de deux ans des créditistes

Trois-Rivières, 3 (PC) Les créditistes du Canada français portant la bannière de l'union des électeurs viennent de se tracer un programme d'action de deux ans. Ils veulent recruter 200,000 familles ou encore un million de membres qui vont adhérer à leur idéologie, à leur conception d'un nouvel ordre politique, économique et social qui favoriserait la personne humaine.

C'est du moins l'idée lancée dimanche après-midi par Mme Gilberte Côté-Mercier, co-directrice du mouvement, à l'occasion du 18e congrès créditiste tenu au palais industriel de Trois-Rivières. Ces assises ont réuni environ 2,000 congressistes venus de tous les coins de la province de Québec, de l'Ontario et des Maritimes.

Le congrès fut marqué d'environ une cinquantaine de discours dont les principaux furent prononcés par M. Louis Even, directeur-général du mouvement créditiste, et par Mme Gilberte Côté-Mercier.

DES RESOLUTIONS

Les créditistes ont adopté des résolutions demandant une baisse graduelle de taxes et d'impôt, la distribution d'un dividende périodique à chaque citoyen et l'anéantissement de l'inflation.

Ils demandent aussi au gouvernement fédéral de hausser les allocations familiales, les pensions de vieillesse et d'invalidité.

Ils prient les gouvernements provinciaux d'établir un système financier basé sur celui préconisé par le crédit social.

Ils veulent que les conseils municipaux soient adéquatement financés pour accomplir leurs fonctions mais s'opposent à toute majoration de taxe foncière. Ils s'opposent également à toute médication massive, et particulièrement à la fluoration de l'eau des aqueducs municipaux.

Ils réclament enfin de Radio-Canada des périodes gratuites plus nombreuses pour la diffusion de leurs idées.

Trafic de stupéfiants

(Suite de la page 13)

CAPORAL PONCTUEL

Il avait chargé le lance-caporal de livrer des fournitures depuis Port Saïd jusqu'à la gare de Kantara-Est, à 30 milles au sud du point de départ. Le chauffeur devait ensuite se rendre à Ismailia pour y prendre d'autres fournitures, puis rentrer à Port Saïd, terminus septentrionnal du canal de Suez.

Le capitaine Alexander a ajouté qu'il n'a pas revu les deux hommes avant d'arriver, le même jour, au poste d'Ismailia. Il a déclaré au tribunal que Thibodeau était un soldat digne de foi et ponctuel.

Le manque de discipline chez les jeunes imputé...

(Suite de la page 13)

tudes nécessaires à une vie familiale et à un mariage heureux a été signalée comme une des faiblesses des méthodes éducatives pratiquées ici tout comme ailleurs.

Une religieuse de Québec a déclaré à ce propos: "La plupart des écoles semblent former les élèves comme s'ils étaient destinés à la vie de célibat". Elle soutint ensuite qu'il était plus important pour bien des jeunes filles d'apprendre à cuisiner et à tenir une maison que d'étudier la dactylographie. Toujours selon elle, il serait souhaitable également que les garçons reçoivent une certaine formation les préparant à leur futur rôle de père de famille.

Le congrès, qui s'est divisé hier en huit commissions chargées d'étudier les divers aspects de la vie de l'enfant en regard du foyer et de l'église, a reçu un message spécial de Sa Sainteté le pape Pie XII, qui soulignait l'importance du congrès "en une époque où dans trop de pays on peut observer un ascendant croissant des pouvoirs publics non seulement sur l'éducation de l'enfance, mais aussi sur la formation de son esprit, l'ensemble de ses agissements, voire même sur ses droits d'existence.

Fin de grève à Drummondville

Drummondville, Qué., 3 (PC) — Le conflit qui paralysait depuis une semaine la filature de la Canadian Celanese dans cette ville a été réglé hier. Les 118 ouvriers à qui la compagnie avait refusé l'entrée de l'usine à la suite d'une grève sur le tas de deux jours sont retournés au travail, dans les mêmes conditions qui existaient avant l'arrêt de la production.

Bébé asphyxié

St-André-Avellin, Que., 4 (PC) Une fillette de 18 mois, Francine Racicot, a été asphyxiée, hier, lorsqu'un chauffe-biberon placé près de son lit a mis le feu au matelas. Son frère, Rémi, âgé de trois mois, a été partiellement asphyxié. Il a été ranimé à l'hô-

Mme L. Simard

Mme Lorenzo Simard, née Léontine Légaré, est décédée dimanche dernier, à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 54 ans. Mme Simard était l'épouse, en secondes noces, de M. L. Simard, employé de la compagnie de taxis "5-5191", et en premières noces de feu Wilfrid Auger.

La regrettée défunte laisse dans le deuil, outre son époux, son fils, M. Lucien Auger; sa belle-fille, Mme L. Auger (Marie-Paule Labbé); ses petits-enfants, Micheline et Roger Auger; sa soeur, Mme Wilfrid Fiset; ses frères, MM. Joseph et Louis Légaré; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Jos. Légaré, Mme Louis Légaré, le chef Rosaire Beaulieu, le capitaine et Mme C.-A. Taillon.

Les obsèques de Mme Simard auront lieu demain à St-Sauveur, et d'ici là les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, rue St-Vallier.

Vacances, villégiatures, fins de semaine, avec piscine d'eau salée, danses et jeux divers et la bonne cuisine canadienne.

HOTEL DE LA ROCHE PLEUREUSE
aussi CHALETS MOTEL
ILES-AUX-COUDRES, P. Q.
Tél.: le soir: LA 2-5767 ou s'adresser à l'hôtel même, Tél.: 2x2

VISITEZ
L'EXPOSITION
AUJOURD'HUI, MERCREDI, 4 SEPTEMBRE
Fête du "Mérite Agricole"
Jour des "Agriculteurs"
(PROGRAMME SPECIAL)

9.00 a.m. — Palais de l'Agriculture
Jugement des Bovins Canadiens, Holsteins et Shorthorns et des Moutons.
10.00 a.m. à 3.00 p.m.
Bureau du Mérite Agricole — Inscription des Lauréats et remise des cartes pour le banquet.
10.00 a.m. à 6.00 p.m.
Visite de l'Exposition par les lauréats anciens et nouveaux accompagnés de leurs agronomes ou instructeurs.
2.00 p.m. — Palais de l'Agriculture
Jugement des Chevaux Belges, des Bovins Canadiens et Holsteins et des Moutons.
2 à 5 p.m. — Concerts et Démonstrations militaires
4.00 p.m. — Palais de l'Agriculture et Piste
Parade des Bestiaux.
6.30 p.m. — Palais Central — (Salle des Banquets)
Dîner offert par l'Hon. Ministre de l'Agriculture aux décorés du Mérite Agricole. — Santé des nouveaux Commandeurs, Officiers et Chevaliers — Lecture du Palmarès — Réponse des Décorés — Discours des invités d'honneur.
7.00 p.m. — Palais de l'Agriculture.
Enchère Holstein.
8 à 10 p.m. — Concerts et Démonstrations militaires.
8.15 p.m. — Colisée
Revue KALANAG "SIM SALA BIM"
8.40 p.m. — Estrade — Courses de chevaux.

DEMAIN — JEUDI — 5 septembre
"Fête Civique" — Jour des Exposants de l'Industrie et du Commerce, des Maires.

Demain, entrée "Libre" pour les Enfants jusqu'à 15 ans. (Prix réduits dans le CARNAVAL jusqu'à 6h. p.m.)

• AU COLISEE - "Spectacle "SIM SALA BIM". Représentations à 2h. 30 p.m. et 8 h. 15 p.m.
• L'ESTRADE — Grand Programme de Courses sous le harnais. En matinée à 2h. — En soirée à 8h. 40

Prix d'entrée au Parc: — Adultes, 50c — Autos, 50c
Enfants, de 8 à 15 ans — 15c

COURS CLASSIQUE PRIVE
Prof. P.-E. BELLEAU
QUEBEC
40, rue d'Aiguillon — LA 3-3754

O'SULLIVAN
COURS DU SOIR

CONVERSATION ANGLAISE — Professionnels, gardes-malades, instituteurs, institutrices, employés de bureau et d'industrie, etc.—vous qui ne parlez pas l'anglais, suivez les cours de conversation anglaise du Collège O'Sullivan. Vous serez étonnés de vos succès et de la facilité que vous aurez à vous exprimer dans cette langue car notre méthode est rapide, pratique et ultra-facile.

COMPTABILITE — Donné par un comptable licencié ayant plus de 15 ans d'expérience dans le monde des affaires.

STENOGRAPHIE — Sténographie française et anglaise — Théorie et Pratique — ainsi que le cours de revision pour celles qui veulent revoir leur théorie et accroître leur vitesse.

Dactylographie FRANÇAIS — Théorie et vitesse. Grammaire, orthographe et dictée.

Certificat et diplôme à la fin du cours.
INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER
O'Sullivan Colleges
Ouverture des cours — 9 septembre.
Haute-Ville, Carré d'Youville, 31, rue St-Eustache — Limoilou 310, 11e Rue
Tél.: LA 3-5505 ou MA 3-3021 Tél.: LA 3-4769 ou LA 3-6634

UN COURS SPECIAL
"HIGHER OFFICE PRACTICE & BUSINESS COURSE"
(cours de mécanographie et d'initiation aux affaires) un cours commercial incomparable sera dorénavant présenté aux élèves qui désirent acquérir une formation supérieure et des connaissances pratiques plus approfondies du travail général et spécialisé de bureau.
L'Institut Denys, qui ne manque jamais l'occasion de fournir, à ses élèves ce qu'il y a de plus pratique et de plus moderne, est heureux de présenter ce nouveau cours qui se divise en deux parties :

1—MECANOGRAPHIE
Opération des machines suivantes : • COMPTABLE • A FACTURER • A DICTER • CALCULATEURS ELECTRIQUES • A ADRESSER • PHOTOSTAT • A POLYCOPIER • TELETYPE • VARITYPER • TYPES ELECTRIQUES • COMPTOMETRE

2—INITIATION AUX AFFAIRES
Cours de : • DIRECTION DE BUREAU • ECONOMIQUE • ASSURANCE • BOURSE • FRANÇAIS • VENTE • DROIT COMMERCIAL • LOIS DES BANQUES • COMPTABILITE • ANGLAIS

CE COURS, EXCLUSIF A L'INSTITUT DENYS INSTITUTE, EST LE SEUL DU GENRE PRESENTE DANS LES BUSINESS COLLEGES DU QUEBEC.
CONDITION D'ADMISSION — 11e ANNEE OU SON EQUIVALENCE
Le cours de mécanographie est présenté à l'aide des machines les plus modernes et les plus en usage dans le Commerce et l'Industrie :
ROYAL / NATIONAL CASH / REMINGTON / ELLIOTT / BURROUGHS / A. B. DICK / RONEO / THERMOFAX / OLIVETTI

COURS REGULIERS
COMMERCIAL BILINGUE • COMPTABILITE SUPERIEURE (6 mois) STENOGRAPHIE BILINGUE (3 mois)
10e et 11e Sc. en UN AN pour les garçons ayant conservé 75% aux examens de 9e
11e pour ASPIRANTES GARDES-MALADES en 4 mois — 11e et 12e Sc. filles en UN AN
AVEC EXAMENS OFFICIELS DU DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
• • COURS DE 6e et 7e (avec Profession de Foi) en UN AN
• • COURS DE 8e et 9e commercial ou scientifique
• • COURS Préparatoire à l'Ecole Technique
CLASSES SEPAREES POUR JEUNES GENS ET JEUNES FILLES
Ouverture des cours du jour AUJOURD'HUI — Cours du soir LE 9 SEPTEMBRE

Institut DENYS Institute
322, RUE ST-JEAN - QUEBEC - TEL.: LA 9-3751
(722 Est, nouveau numéro)

Une Autre Exclusivité de Steinberg's
LE FAMEUX
DICTIONNAIRE FRANÇAIS
ENCYCLOPEDIQUE
ILLUSTRÉ
Quillet-Flammarion
EN 6 VOLUMES

OFFRE D'INTRODUCTION
Volume 1 Seulement 59¢
Volumes 2-3-4-5-6 Seulement 99¢ chacun
PLAN STEINBERG
UN LIVRE PAR SEMAINE
Dans ce dictionnaire, vous trouverez le plus grand nombre possible de noms qui sont passés à l'histoire au point de vue historique, scientifique, artistique ou sportif; vous trouverez les traits essentiels de la physionomie physique et économique de toute la terre; enfin, une multitude d'informations de A à Z.
UN DICTIONNAIRE ANGLAIS EST AUSSI NECESSAIRE !
La section 1 du dictionnaire Webster est également en vente chez Steinberg cette semaine au prix spécial d'introduction de 29c! Vous pourrez vous procurer, à chaque semaine successive, les sections 2 à 10 et la section spéciale avec encoches pour seulement 99c par section. Le dictionnaire avec reliure en cuir repoussé est aussi disponible pour seulement $1.49
COMMENCEZ VOTRE COLLECTION CHEZ STEINBERG AUJOURD'HUI
Steinberg's LIMITÉE

Gardez-les en SÉCURITÉ

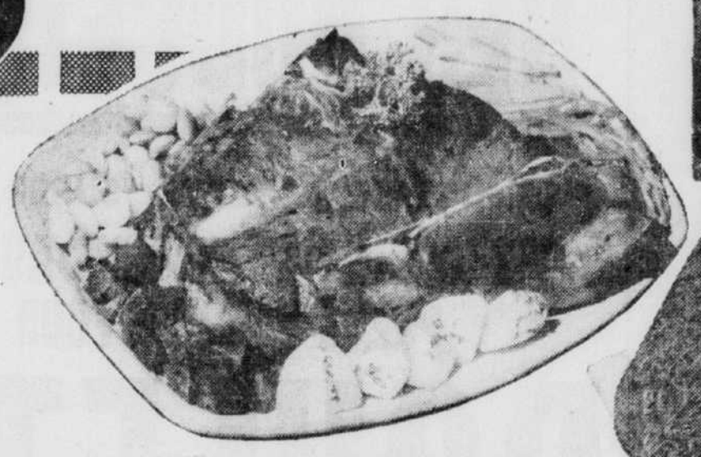
Nous les garderons en SANTÉ

C'EST LA RENTREE DES CLASSES — l'on doit plus que jamais être courtois et prévoyant pour protéger et sauvegarder la vie des enfants... et cela partout où nous sommes.

"La rentrée des classes" est aussi synonyme de **"RETOUR AUX MAGASINS STEINBERG".**

Vous y trouverez de tout pour préparer un déjeuner substantiel . . . lunch . . . collation. N'oubliez pas que seuls des aliments sains et de qualité fourniront à vos enfants l'énergie dont ils ont besoin . . . et c'est chez Steinberg qu'il faut aller !

Steinberg's



Boeuf marque rouge, Categorie "A" mûri avec art, coupé sans perte !

ROTI de COTE ENTRE-CROISEE
BOEUF TENDRE ! LB **49c**

ROTI de COTE ROULE
DESOSSE, DE CHOIX! LB **69c**

ROTI de PALERON
Pour pot-au-feu ou ragoût!

Marque Rouge, catégorie 'A'
Le Meilleur Boeuf au Canada ! **29c** lb

POUR UN DEJEUNER COPIEUX
SAUCISSE
LA LB **39c**

HYGRADE, "MIDGET" ROULE DE
BOLOGNE
ROULE 2 LBS **59c**

MARQUE BOOTH, CONGELEE
Filet de Sole
PAQUET 1 LB POUR SEUL. **39c**

Pour tout genre de fritures et cuisson - Employez
SHORTENING CRISCO
IL EST DIGESTIBLE !
OFFRE DE 10c ! BOITE 3 LBS **95c**
Bas prix spécial !

VOTRE CAFE FAVORI!

INSTANT CREAM-O!
POT 2 OZ **43c** GROS POT 5 OZ **95c**
Café riche 100% pur ! — Bas prix spéciaux !

MARQUE ORCHARD KING
HARICOTS
JAUNES OU VERTS
Qualité de choix **6** Boites 20 oz **1.00**

MARQUE ORCHARD KING
CERISES
ROUGES, DENOYAUTEES
Qualité de choix **2** Boites 15 oz **37c**

MADELEINE, MACEDOINE AUX
LEGUMES
BAS PRIX ! **3** Boites 15 oz **29c**

RUPERT, CONGELES
FISH & CHIPS
(PRIX ORD. 69c) PAQUET 16 OZ **59c**

FRAICHEMENT CUIT A LA MODE DE CHEZ NOUS . . .
QUALITE BIG CITY
SPECIAUX CETTE SEMAINE !

BAS PRIX SPECIAL ! DEL MONTE — RAFRAICHISSANT
BREUVAGE Ananas-Pamplemousse
2 BOITES 20 OZ **29c** — BOITE 48 OZ **31c**
Enrichi de vitamine C

VEDETTES DE CETTE SEMAINE :

(ORD. 31c) CHACUN
ROULEE à la GELEE **27c**

(ORD. 39c) PAQUET
CARRES aux DATTES **35c**

(ORD. 43c) CHACUN
ROULES aux PACANES **39c**

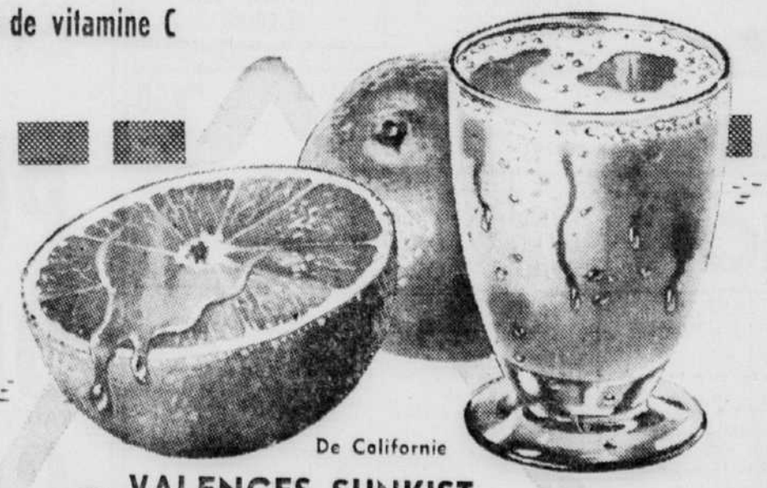
GATEAU ETAGE AU CHOCOLAT
Délicieux Glaçage au Chocolat (Prix ordinaire 49c) CHACUN **43c**

RAISIN
Frais, sans pépins, de Californie
Rafraichissant — Grosses Grappes !
(6 lbs) **69c**

PECHES
Fraiches, "Jubilee" Freestone
Juteuses, Mûres, Ontario No. 1
PANIER 6 PINTES (7 lbs et plus) **79c**

LES PRIX DES DENREES SONT SUJETS A FLUCTUER

DE TOUT POUR LE JARDINAGE D'AUTOMNE, à bas prix, à votre magasin Steinberg. FERTILISEURS, TULIPES DE HOLLANDE, etc. Reconditionnez vos parterres et votre jardin !



De Californie

VALENCES SUNKIST Oranges
Fraiches, Sucrées, Juteuses !
A bas prix spécial !
GROSSEUR 163 **3** DOUZ. **79c**

CONSERVEZ TOUJOURS LES FACTURES ROSES pour des NOUVELLES PRIMES DE QUALITE qui seront annoncées bientôt !

ECHANGEZ les factures ROSES de Steinberg MAINTENANT contre les primes que nous avons en magasin.

Steinberg à 2090 Boul. Ste-Anne et chez Pollack sur la rue du Pont, OUVRENT LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9:00 P.M.

Steinberg's LIMITÉE

Horaire des cinémas

CAPITOL : — Représentation continue de 1h. à 11h. "Smiley" CinemaScope, couleurs (91 min.) à 1.00, 3.50, 6.40, 9.35 hrs. "The Desperados are in Town" (73 min.) à 2.35, 5.20, 8.15 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Désir Interdit: 12.10, 3.34, 6.38, 10.10 hrs. Trois Jours de Bringue à Paris: 1.46, 5.10, 8.34 hrs. Actualités françaises: 3.24, 8.24 hrs.

CARTIER : — Nouvelles: 1.00, 4.20, 7.45 hrs. Counterfeit Plan: 1.10, 4.30, 7.55 hrs. The Prince and the Showgirl: 2.28, 5.50, 9.20 hrs. Fin: 11.00 hrs.

CLASSIC : — Son Seul Amour : 1.00, 4.00, 6.50, 9.50 hrs. Chevauchée avec le Diable: 2.40, 5.30, 8.30 hrs. Fin: 11.20 hrs.

EMPIRE : — Band of Angels: nouvelles et sujets courts; continu de 1.00 à 11.15 hrs.

IMPERIAL : — Sujets: 1.05, 4.23, 7.41 hrs. Les Rebelles : 1.24, 4.42, 8.00 hrs. Un Grain de Folie : 2.42, 6.00, 9.18 hrs.

LAIRET : — Nouvelles: 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Counterfait Plan: 1.15, 4.34, 7.54 hrs. The Prince and the Showgirl: 2.44, 6.04, 9.24 hrs. Fin: 11.00 hrs.

LAURIER : — Mousquetaire de la Vengeance: 1.00, 4.31, 7.42 hrs; Nouvelles : 2.26, 9.08 hrs; Heaven Knows, Mr Allison : 2.46, 5.57, 9.28 hrs. Fin : 11.13 hrs.

PIGALLE : — Le Voleur malgré lui: 12.10, 3.13, 5.33, 7.56 hrs. La Fille du Mendiant: 1.32, 4.26, 7.06, 10.09 hrs. Actualités: 3.03, 8.45 hrs. Fin: 11.35 hrs.

PRINCESSE : — A Man Alone : 12.35, 3.56, 6.37, 9.38 hrs. Sujets : 2.11, 5.12, 8.12 hrs. Dance with me, Henry : 2.17, 5.18, 8.19 hrs.

RIALTO : — Sujets courts: 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Reglements de Compte : 1.10, 4.30, 7.50 hrs. Nouvelles: 2.35, 5.55, 9.20 hrs. Les Bérets Rouges : 2.50, 6.10, 9.30 hrs. Fin: 11.00 hrs.

VICTORIA : — Le Même Boule de Gomme : 1.00, 4.30, 8.00 hrs. Les Fonts de Toko-Ri: 2.45, 6.00, 9.30, hrs. Continuel de 1.00 à 11.15 hrs.

BIENVILLE : — La Femme du Planteur : 7.00 hrs. Nouvelles : 8.22 hrs. La Chair et le Diable : 8.37 hrs. Fin : 10.00 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Le Fruit Défendu : 7.15 hrs. Actualités : 8.45 hrs. Signe des Renegats : 9.00 hrs.

ETCHEMIN : — La Patrouille des Sables. Le Fils de Mademoiselle (en couleurs).

On ne l'a jamais vu, mais on fera un film sur l'homme des neiges

L'abominable homme des neiges est le héros du prochain film de Val Guest, qu'il s'apprête à réaliser d'après une étude scrupuleuse des rapports qui ont été faits depuis quelques années sur ce mystérieux personnage.

Une des principales sources en est le reportage du correspondant du "Daily Mail", Ralph Izzard, terminé en 1954. Par ailleurs, des témoignages recueillis parmi les paysans du Tibet, des pièces de musée, des photographies d'empreintes relevées dans la neige et les documents de la mission d'étude de la "Royal Geographical Society" seront également utilisés.

Malheureusement personne n'a jamais vu l'abominable homme des neiges, et le metteur en scène a dû confier le soin de créer ce personnage aux techniciens des studios de Bray.

Personne ne l'a jamais entendu non plus, mais, grâce à des appareils électroniques un bruit nouveau vient d'être inventé qui d'après les rares données que l'on possède sur le caractère de l'homme des neiges, interpréterait parfaitement bien ses différents états d'esprit . . .

Le metteur en scène de ce film, Val Guest, journaliste, acteur, critique, scénariste, compositeur, a commencé sa carrière dans le cinéma de la façon suivante. Ayant critiqué, pour un journal américain, un film dont il disait : "Si je ne pouvais pas écrire moi-même un meilleur scénario, avec une main attachée derrière le dos, je renoncerais à être scénariste", le metteur en scène du film en question lui envoya immédiatement un télégramme : "Si vous êtes si malin, écrivez le prochain de mes films : vous pourrez vous servir de vos deux mains". C'est ce qu'il fit.

Peter Cushings, qui tenait le rôle du baron Frankenstein dans le dernier de ses films, tiendra celui d'un explorateur. Maureen Connell sera sa femme à l'écran. La distribution comprend également Richard Wattis (qu'on a vu dernièrement dans "The Prince and the Showgirl"), Michael Brill ("The Barrets of Wimpole Street"), Forrest Tucker, fanatique de la montagne, et Robert Brown, Arnold Marie sera le Grand-Prêtre.

Prouesses d'acteurs

Le film "Nathalie", que tourne Christian-Jaque, a été interrompu pendant deux mois, après un accident survenu à Martine Carol. Il vient de le reprendre, mais les comédiens qui avaient signé d'autres engagements ont dû faire des prodiges pour être au studio de Joinville.

Philippe Clay chantait chaque soir sur la Côte d'Azur à minuit. Chaque jour, une voiture du studio l'emmenait à toute allure à Orly et allait l'y rechercher chaque matin à onze heures. Il dormait dans l'avion . . . "mais pas très bien".

Quand à Michel Piccoli, il tournait un autre film, "Rafle sur la ville". Heureusement, il avait des scènes de nuit dans un décor construit à Joinville où "Nathalie" se tourne de jour.

Et, pour quelques jours, il est devenu citoyen de Joinville; il a, en effet, élu domicile dans sa loge du studio où il dormait dès qu'un des deux films lui laissait quelques minutes, "mais, dit-il, c'est un sommeil un peu fragmenté"!

Chanson prohibée

Madrid, 4 (Reuter) — Les ouvriers d'un chantier maritime et d'une entreprise de construction de Bilbao ont entrepris la grève sur le tas, hier. Les ouvriers réclament un meilleur salaire.

UN REQUIN DANS LE BAS DU FLEUVE : M. BORROMEE BEAULIEU, de Ste-Flavie, près de Mont-Joli, comté de Rimouski, a capturé un requin de belle taille, récemment, dans le fleuve. C'est une pièce superbe dont le poids atteint 350 livres. Sa longueur est de 7 pieds et 10 pouces. Il arrive plutot rarement que ces poissons s'aventure dans le fleuve.
(Photo Ben Caron, Mont-Joli)

Science, sport dont le public forme l'assistance

Toronto, 4 (PC) — La science est devenue en quelque sorte un sport dont le public forme l'assistance, malgré une ignorance de la chose malheureusement généralisée.

C'est l'opinion qu'a exposée, hier soir, aux 1,200 délégués réunis par la 11e assemblée générale de l'Union internationale pour la géodésie et la géophysique, le professeur E. W. R. Steacie, président du Conseil national de recherches.

Les étonnantes conquêtes que la science a effectuées ces dernières années, a expliqué M. Steacie, ont attiré de plus en plus l'attention — et l'ingérence — du public, de sorte que ce dernier attribue sans distinction au même homme la mise au point d'un dentifrice comme celle de la bombe atomique.

PUBLICITE NUISIBLE

Cette attention de la part du public comporte certains aspects déplorables, dont le moindre n'est pas l'absence de discernement entre la science et la technique. De plus, le fait que la science soit devenue "spectacle public" n'a pas une influence particulièrement heureuse sur les progrès de la connaissance.

Le principal danger qu'affronte la science, à l'heure présente, a poursuivi le président du conseil de recherches, vient du désir de rétribuer la société pour les efforts monétaires qu'elle a pu faire l'avantage de la science, en tendant à rendre les recherches scientifiques "efficaces".

"Celà conduit inévitablement à des tentatives enthousiastes de 'planification' scientifique," a-t-il déclaré, tentatives qui, malgré les résultats concrets auxquelles elles arriveront, "ne produiront probablement jamais une idée nouvelle".

La Russie devance les Etats-Unis, dit-on à Prague

Prague (Reuters) — Le journal du ministère tchèque de la Défense a laissé entendre hier que la fusée intercontinentale russe enregistre une erreur d'efficacité de seulement trois milles et demi après avoir parcouru 2,000 milles dans l'espace.

Le journal Obrana Lidu déclare que l'essai fructueux de la fusée annoncé il y a une semaine, prouve que la Russie est "en avance de plusieurs années sur les Etats-Unis dans le développement des armes téléguidées."

RIALTO
AUJOURD'HUI
Un excellent programme double !
Alan Ladd dans "LES BERETS ROUGES" (Paratrooper) en TECHNICOLOR. Aussi "REGLEMENT DE COMPTE" (The Big Heat) avec Glenn Ford et Gloria Grahame. Dernier spectacle complet à 7.40 pm

CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
2 DERNIERS JOURS
Représentation continue de 1h. à 11h. "Smiley" ; à 1h., 3.50, 6.40, 9.35

L'histoire d'un gosse qui désirait un bicycle et des moyens qu'il prit pour en obtenir un! Vous aimerez

AUSSI A : 2h.35, 5h.20, 8h.15
Des tueurs désespérés se réfugiant dans l'ombre de la terreur !

CINEMA PARIS
A L'AFFICHE

JUSQU'A JEUDI
4 spectacles complets à 1.00, 3.30, 6.00 et 8.30 p.m.

Rafraichi par REFRIGERATION
EMPIRE
Matinées : 65c — Soirées : 85c

PALLE CLIMATISEE
PIGALLE
A L'AFFICHE

PROGRAMME DOUBLE

AUX 2 CINES
CARTIER
LA 3-9340
LAIRET
AIR CLIMATISE
JUSQU'A JEUDI

IMPERIAL
DEUX FILMS EN COULEURS :
"UN GRAIN DE FOLIE"
("Knock on Wood")
DANNY KAYE et MAE ZETTERLING
"LES REBELLES"
("Border River")
JOEL McCREA
et YVONNE DE CARLO

PRINCESSE
EN COULEURS:
Traqué comme un animal, elle le rachait jusqu'à la tombée de la nuit . . . et lui gardait son amour!
"A MAN ALONE"
MARY MURPHY, RAY MILLAND, WARD BOND
"DANCE WITH ME HENRY"
BUD ABBOTT & LOU COSTELLO

LAURIER JUSQU'A JEUDI
"Air climatisé"
La plus étrange histoire d'amour jamais racontée.
Robert MITCHUM, Deborah KERR
"HEAVEN KNOWS, MR. ALLISON"
CinémaScope et couleurs
Un épisode de la guerre du Pacifique
aussi John CARROLL, Adele MARA et Fernando LAMAS
"LE MOUSQUETAIRE DE LA VENGEANCE"
Il avait juré de venger la mort de son père.

CLASSIC
A L'AFFICHE
Rock HUDSON dans en couleur
"SON SEUL AMOUR"
AUSSI
Audie MURPHY dans
"CHEVAUCHEES AVEC LE DIABLE"
en couleur

VICTORIA
A L'AFFICHE
William HOLDEN et Grace KELLY dans
"LES PONTS DE TOKO-RI"
Technicolor
aussi
Bob HOPE dans
"LE MOME BOULE DE GOMME"

Au COLISEE – EXPOSITION
CHAQUE SOIR 8h. 15
Jusqu'au 8 sept. inclus
• EN MATINEE JEUDI ET DIMANCHE (2.30 P.M.)
"Enfin ! Un spectacle de très grande classe qui livre aux spectateurs tout ce que la réclame promettait . . . Un spectacle féerique dont la mise en scène contribue à un enchantement perpétuel . . ."
(Magloire Gagnon dans l'EVENEMENT-JOURNAL)

Mettant en vedette
GLORIA DE VOS
• 2½ h. de spectacle
• Production de 3300,000.
• 50 Scènes différentes
• 90 Tonnes d'equipement
• 20 Jolies "Kalanag Girls"
• 200 Costumes divers — tout des creations spéciales
• 8 Numéros de production
COMEDIE - ILLUSION - MUSIQUE
Une formule nouvelle qui plaira à la famille entière.

Billets en vente dans les dépots réguliers et au Colisée.
— PRIX D'ENTREE —
• Sièges réservés : Loges ... $2.50
Parterre ... $2.50
Mezzanine ... $2.25 et $2.00
Balcon ... $1.50
• Adm. Gén. : Enfants ... $0.75
Adultes ... $1.25

DEPOSITAIRES de BILLETS
• Pharmacie GUERTIN, 1466, 4e Avenue
• Tabagie GRAVEL, Angle 3e Avenue et 4e Rue
• Henri GAGNON, 56, Côte du Palais
• Tabagie BOURLAMAQUE, 3180 Avenue Bourlamaque
• CITADEL SPORTING GOODS, 313, Ste-Thérèse
• Pharmacie SOUCY, 389 de la Couronne
• COTE, Nap., Sporting Goods, Inc., 858 St-Joseph Est
• BUFFET L.-P. DEMERS, Angle St-Cyrille et Belvedere

FARRAH T.V. SERV. LA 3-2056 — LAMPES, GARANTIES 1 AN 24 HEURES PAR JOUR — REPARATIONS CHARGE MAXIMUM — 2.50

A LA TELEVISION { CFCM-TV, canal 4 - Québec / CKMI-TV, canal 5 - Québec / CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - Mercredi
2.30 Mire et musique
4.30 Vous êtes invités
5.00 Dessins animés
5.30 Opération mystère
6.00 Le Kiosk
6.15 Parlons sports
6.30 Jacques Larochelle
7.00 Nouvelles locales
7.10 La météo
7.15 Téléjournal
7.30 Sur trois notes
7.45 Ici et là
8.00 Pays et merveilles
8.30 A moitié sages
9.00 La lutte
10.00 Point d'interrogation
10.30 Le théâtre chez-soi
11.00 Cinéfeuilleton
11.15 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - Jeudi
2.30 Mire et musique
4.30 Vous êtes invités
5.00 Dessins animés
5.30 Rin Tin Tin
6.00 Le kiosk
6.15 Parlons sports
6.30 Chansonnettes
7.00 Nouvelles locales
7.10 La météo
7.15 Téléjournal
7.30 La rose des vents
7.45 Toi et moi en musique
8.00 Comte de Monte Christo
8.30 Quand Paris reçoit Paris
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Théâtre des Etoiles
10.00 Sérénades pour cordes
10.30 Télépolicier
11.00 Cinéfeuilleton
11.15 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - Mercredi
4.55 Opening
5.00 Swing Your Partner
5.30 Hans Christian Anderson
6.00 Dateline Europe
6.30 News desk
6.45 World through Stamps
7.01 Tabloid
7.30 Disneyland
8.30 Moonlight Bay
9.00 Captured
9.30 Racket Squad
10.00 Here and There
10.30 Pacific 13
11.00 CBC News
11.15 SIGN-OFF

CKMI-TV Canal 5 - Jeudi
4.55 Opening
5.00 The Ed & Ross Show
5.30 Hopalong Cassidy
6.00 Stories of the Century
6.30 News desk
6.45 Sportsman's Club
7.01 Tabloid
7.30 My hero
8.00 Armchair Theatre (Skabenga)
9.15 Invitation to Nassau
9.30 Summertime '57
10.00 Fabian of Scotland Yard
10.30 Let's Sing
11.00 CBC News
11.15 SIGN-OFF

CHLT-TV Canal 7 - Mercredi
5.45 Cinéfeuilleton
6.00 Menu à la Carte
6.30 Actualité féminine
6.45 Théâtre des petits
8.00 Gene Autry Show
8.30 Opération Mystère
9.00 Border Rhythmaires
9.30 Télébulletin
9.36 La météo
9.39 Edition sportive
9.45 Tales of the Texas Rangers
7.15 Téléjournal
7.30 Disqu'O Vision
7.45 Ici et là
8.00 Pays et merveilles
8.30 A moitié sages
9.00 La lutte
10.00 Le Point d'interrogation
10.30 Le théâtre chez-soi
11.00 CBMT News
11.16 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Théâtre d'été

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Bell TV Service — SPECIAL GROSSE LAMPE 21" Garantie d'un an.... $28.95 — JOURS et NUITS 1 AN DE GARANTIE LA 9-3796

DES MILLIERS SAVENT QUE LES BAS PRIX A&P SIGNIFIENT DES ÉPARGNES ET...
DES BUDGETS Bien Gérés !
VIANDES DE QUALITE "SUPER-RIGHT"
CATEGORIE "A" NOURRIS AU LAIT
PRETS POUR LE FOUR
POULETS
Moyenne 2 à 3 lbs — LB 39c — Prêts à frire, griller ou rôtir
SAUCISSE DE PORC ... pqt 1 lb 43¢
FRAIS, WILSIL, EMPAQUETAGE SUR PLAT
FILETS DE PERCHE ... pqt 12 ozs 35¢
WHEATLEY, CUITS, PRETS A MANGER
A&P
SPECIAL DE CETTE SEMAINE !
ASSIETTE A GOUTER
ROYAL ABBEY
Décorée en or 22 carats
cha. 29¢
AVEC ACHAT DE $5.00

SPECIAUX TRES REDUITS
CONFITURE DE CASSIS jarre 12 ozs 31¢ — KEILLERS — Prix rég. 39c—Epargnez 8c
SOUPE AUX TOMATES 2 btes 10 ozs 21¢ — CLARK — Prix rég. 2 btes 23c—Epargnez 2c
CIRE EN PATE ... bte 2 lbs 89¢ — JOHNSON — Prix rég. 99c—Epargnez 10c
MARMELADE ... jarre 24 ozs 49¢ — GOOD MORNING SHIRRIFF — Prix rég. 53c—Epargnez 4c
SACS DE THE ... pqt de 90 99¢ — SALADA — Prix rég. 1.05—Epargnez 6c

VENTE DE CONSERVES
FEVES CUITES ... 2 2btes 20 ozs 31¢ — A&P 3 VARIETES — Prix rég. 2 btes 35c—Epargnez 4c
POIS A&P ... 2 btes 15 ozs 23¢ — QUALITE DE CHOIX — Prix rég. 2 btes 25c—Epargnez 2c
FEVES JAUNES ... 2 btes 20 ozs 31¢ — DE CHOIX A&P — Prix rég. 2 btes 35c—Epargnez 4c
PRUNES A&P ... 2 btes 20 ozs 31¢ — QUALITE DE CHOIX — Prix rég. 2 btes 33c—Epargnez 2c

SPECIAUX DE BOULANGERIE
TARTE AUX CERISES ... cha. 49¢ — JANE PARKER — Prix rég. 55c—Epargnez 6c
GATEAU EN BARRE ... cha. 39 — ESPAGNOL JANE PARKER — Prix rég. 43c—Epargnez 4c
BEIGNES GLACES ... pqt de 12 39¢ — JANE PARKER — Prix rég. 43c—Epargnez 4c
COOKIES AU FUDGE 2 pqts 55¢ — JANE PARKER — Prix rég. pqt 29c—Epargnez 3c

HEURES D'AFFAIRES

	Ouverture	Fermeture
Lundi	8h.30 a.m.	6h.00 p.m.
Mardi	8h.30 a.m.	6h.00 p.m.
Mercredi	8h.30 a.m.	6h.00 p.m.
Jeudi	8h.30 a.m.	6h.00 p.m.
Vendredi	8h.30 a.m.	9h.00 p.m.
Samedi	8h.30 a.m.	6h.00 p.m.

FRUITS ET LEGUMES FRAIS
POIRES BARTLETT ... douz 49¢
NO. 1 DE CALIFORNIE, E.-U., GROSSES, SUCREES, JUTEUSES, GROSSEUR 165
ORANGES ... douz 49¢
VALENCIA, SUNKIST, NO. 1 DE CALIFORNIE, E.-U., SUCREES, JUTEUSES, GROSSEUR 113
CAROTTES ... sac 5 lbs 29¢
NO. 1 DU CANADA, LAVEES, SANS COEUR

Prix en vigueur jusqu'à samedi, 7 septembre, 1957
A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY

La Shawinigan projette une nouvelle émission et un fractionnement

Nouvelles méthodes de financement en raison de l'expansion actuelle et future de la compagnie — Les actionnaires sont convoqués en assemblée.

Montréal, (Spéciale) — La compagnie Shawinigan Water and Power a fait connaitre hier de nouveaux projets de financement comportant l'émission de débentures et le fractionnement des actions ordinaires et des actions ordinaires classe "A", à raison de trois contre une, dans des avis de convocation en assemblées qu'elle a adressés aux porteurs des actions ordinaires et des actions privilégiées. Ces assemblées se tiendront le 25 septembre, au siège social de la compagnie, à Montréal.

Le président J.A. Fuller a expliqué qu'en raison de l'expansion actuelle et prévue de la compagnie, les administrateurs estiment qu'il serait désiraole d'étendre ses méthodes de financement. L'approbation de l'emprunt au moyen de débentures, dit-il, permettra à la compagnie d'adopter, lorsqu'elle aura besoin de capitaux, le mode de financement le plus avantageux, c'est-à-dire qu'elle pourra émettre des obligations de première hypothèque, des débentures, des actions privilégiées ou des actions ordinaires.

Le montant des débentures dont l'émission doit être autorisée ne devra en aucun temps dépasser un total en circulation de $50,000,000, et les projets actuels sont à l'effet d'émettre cet automne un montant n'excédant pas $20,000,000 en principal de débentures auxquelles seront attachés certains droits de conversion en actions ordinaires, ces droits devant être exercés au gré du détenteur. Les conditions qui devront régir la convertibilité de ces débentures en actions ordinaires, de même que leurs autres caractéristiques, seront déterminées par le conseil d'administration, suivant la situation du marché canadien des valeurs lors du financement.

Le fractionnement des actions porterait de 3,200,000 à 9,600,00 le nombre d'actions ordinaires sans valeur nominale dont l'émission est autorisée, et de 197,500 à 592,500 le nombre d'actions ordinaires classe "A". Ce fractionnement devrait rendre ces titres accessibles à un plus grand nombre d'épargnants.

L'assemblée générale spéciale des actionnaires sera appelée à approuver deux règlements de la compagnie, l'un portant sur l'emprunt et l'émission de débentures et l'autre, sur le fractionnement des actions. L'assemblée des détenteurs d'actions privilégiées sera invitée à approuver une résolution concernant l'accroissement de la dette obligatoire par l'émission de débentures. M. Fuller a précisé que ces approbations sont des conditions préalables du financement que la compagnie désire effectuer cet automne pour se procurer les capitaux qu'exige son programme d'immobilisations. Le principal article de ce programme a trait au parachèvement de la centrale de 246,200 kilowatts dont la construction est en cours au Rapide Beaumont, 10 milles en amont de La Tuque sur le St-Maurice, et dont la mise en service est prévue pour novembre 1958.

Nouveau recul des prix du cuivre à N.-Y.

New-York, (PA) — Deux importantes compagnies de cuivre, Phelps Dodge Corp. et Kennecott Copper Corp., ont effectué hier une coupure de 1½ cent à 27 cents la livre dans leurs prix, dans un effort pour mousser la demande de ce métal industriel de base.

On s'attend à ce qu'Anaconda Co., le troisième membre du triumvirat américain du cuivre, prenne incessamment la même mesure.

Il s'agit là de la troisième coupure dans les prix des producteurs domestiques en moins de trois mois, pour un recul total de cinq cents la livre. Cette baisse vient à la suite des réductions de prix effectuées par les affineries à façon, et est une conséquence de la faiblesse des cours du cuivre à la Bourse londonienne des métaux.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-après un tableau des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec No 1 moule d'une livre	62
Québec 92 points en solide	60¼

PRIX DES OEUFS

Catégorie	A	B	C	D	E
Grosseur					
A-gros	47-48½	47	-45½	41-43	43-44
A-gr	47-48	43	-45	40-42	43-44
A-mo	33-35	39½-41		44-49	43-46
A-pet	23-24½	29	-30	36-37	42-45
B	24-26	30	-31	36-38	44-46
C	15-19	20	-22	28-27	32-33

A—Prix aux producteurs
B—Prix aux postes enregistrés
C—Prix aux detaillants
D—Prix aux consommateurs
E—Prix de la Bourse Canadienne des denrées à Montréal.

N.-B. — Les prix dans les colonnes A B et D sont ceux en vigueur le 13 août 1957.

TABLEAU DES VOLAILLES

POULETS DE GRIL

Prix aux producteurs
Poids vivants

3 livres	19-20
3 à 4 livres	20-21
4 à 5 livres	24-25
5 à 6 livres	26-28
6 livres et plus	30-33

POULES

3 livres	14-15
4 à 5 livres	17-18
5 livres et plus	20-21

PRIX AUX DETAILLANTS
(Sujets abattus)

POULETS DE GRIL

Catégorie	3 lbs
A	35-38
B	34-35

A ROTIR

Catégorie	4 à 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 livres et plus
A	33-38	37-38	42-45	45-48
B	32-33	33-34	36-38	40-41

POULES

Catégorie	Trois livres	4 à 5 livres	5 lbs livres et plus
A	25-26	29-31	31-33
B	23-24	27-28	29-30

DINDONS

Jeunes sujets catégorie "A"	38-43
Jeunes sujets catégorie 'B'	36-37

PRIX DES PATATES
Prix du producteur au grossiste
Sac second cousu

Nouvelles locales	$1.10-1.15

N. B. — Marché ferme.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs se maintient aux prix actuels signale le Service des marchés.

MARCHE DE MONTREAL

Montréal, (PC) A la fermeture de la Bourse canadienne des Denrées, le beurre du Québec, 92 points et sur place se cotait à 58 cents la livre.

On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est sujets à l'inspection de l'acheteur: Catégorie A-extra-gros, 56 3-4 cents la douzaine; gros, 56 1-4, moyens, 41 petits, 29; B, 30; C, 19.

La production de ciment au cours de juillet

La production de ciment Portland dans les usines canadiennes s'est fortement accrue en juillet pour un total de 717,265 tonnes, contre 470,867 en juillet l'an dernier; la production cumulative a grimpé à 3,394,100 tonnes, soit 17.8 p. 100 de plus que celle de l'an dernier (2,879,654). Les expéditions du mois ont augmenté davantage, soit 879,325 tonnes contre 555,114, et celles des sept mois de 13.2 p. 100, soit 3,249,987 tonnes contre 2,869,819. Les stocks à la fin du mois ont diminué à 423,559 tonnes, contre 590,367 à la fin de juin, mais faisaient plus que doubler ceux de la fin de juillet l'an dernier (179,471).

Une émission de Grenville

Les commissaires d'écoles protestantes pour la municipalité de Grenville, comté d'Argenteuil, ont vendu, mercredi soir, 28 août, $210,000 d'obligations. Un prix de 95.30 a été payé par René-T. Leclerc, Inc. pour des titres à 5½% remboursables en séries en dix ans, soit un coût net de 6.65%. L'échéance de 1967 comporte un solde de $60,500 à renouveler pour dix autres années. Le Secrétaire de la province a accordé un octroi de $130,000 pour cette émission.

La commission scolaire avait vendu, en février dernier, $36,500 de titres à 2½-3-3¼-3½% séries 20 ans au prix de 97.90, c'est-à-dire un intérêt moyen net de 3.727%.

Les nouvelles obligations sont datées du 2 juillet 1957 et elles échoient du 2 juillet 1958 au 2 juillet 1967 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 2 janvier et 2 juillet de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec. Les titres peuvent être rachetés par anticipation après le 2 juillet 1964. Le produit de la vente des titres sera utilisé pour l'agrandissement de l'école intermédiaire. L'emprunt est fait en vertu d'une résolution adoptée le 13 mai dernier. L'octroi de $130,000 qui doit être appliqué en totalité au service de l'émision est payable en quatre versements annuels, égaux et consécutifs de $32,500, de 1958 à 1961 inclusivement.

L'évaluation imposable de la corporation, pour 1957-58, se chiffre par $1,443,880. Le 30 juin 1956, la dette consolidée nette de la commission scolaire s'établissait à $13,000. Pour 1956, le territoire placé sous la juridiction des commissaire comptait 4,000 âmes.

Les tendances du marché du bétail

Montréal (PC) — Aucune cote, ce matin, sur les marchés à bestiaux de Montréal.

Arrivages: 74 bovins, cinq veaux, 18 agneaux et moutons et 93 porcs.

Offres, mardi: 1,369 bovins, 1,835 veaux, 763 agneaux et moutons et 874 porcs.

Montréal (PC) — Les prix des bovins étaient stables ou en baisse de 50 cents, hier, sur les marchés à bestiaux de Montréal.

Arrivages: 950 bovins, 430 veaux, 190 porcs et 660 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix ont rapporté $20.35, les bons $12.50-19, les moyens $14.50-17.25, les communs $11-14; les génisses moyennes $13-14, quelques-unes $14.75, les communes $9.50-12.75; les bonnes vaches $12.50-13.50, les moyennes $10.50-12.25, les communes $9-10.25, les très communes $6.50-8.75.

Les veaux ont obtenu des prix généralement fermes. Les veaux de lait de choix et de bonne qualité ont donné $20-22, quelques-uns $23.50, les communs et les moyens $13-19, les veaux d'herbe et de chaudière $12-12.50, les sujets d'un an $9.

Environ 80 porcs et truies ont été offerts sur le marché de l'ouest et 100 sur le marché de l'est. Aucune cote.

Les bons agneaux se sont vendus $19; les moutons $7.

Perspectives du monde des affaires

Montréal — "Les perspectives du monde des affaires", tel est le sujet d'un article intéressant paru dans la Revue de septembre et la liste des valeurs publiée par Wood, Gundy & Company Limited. La Revue fait remarquer que même s'il y a des signes de ralentissement dans le rhytme de l'expansion des deux dernières années, l'économie canadienne n'en suit pas moins un programme de diversification croissante qui a contribué jusqu'ici à sa fermete générale. Les tendances du marché de l'emploi et les placements de capitaux sont aussi étudiés. La Liste des valeurs comprend une sélection des obligations gouvernementales, provinciales, municipales et des corporations.

Les chargements ferroviaires

Les chargements ferroviaires de marchandises payantes au Canada se sont chiffrés au cours de la semaine terminée le 21 août par 86,368 wagons, diminution de 8 p. 100 sur les 93,859 d'un an auparavant. Du début de l'année au 21 août, les chargements ont fléchi de 7.7 p. 100, soit de 2,782,937 un an plus tôt à 2,569,265 wagons. Les arrivages de l'étranger, pendant les sept jours, sont tombés de 0.2 p. 100 (31,75[illegible] contre 31,826) et, durant la période cumulative, de 4.3 p. 100 (1,071,419 contre 1,119,-319).

Voici les principales marchandises transportées en moindre quantité au cours de la semaine (chiffres d'un an plus tôt entre parentheses): céréales, 6,776 (9,820) wagonnées; minerais et concentrés non ferreux, 2,738 (3,648); sable, gravier et pierre concasee, 4,921 (6,540); ciment, 1,166 (1,663); billes, poteaux, étais et pieux, 1,034 (1,633); bois d'oeuvre, bois de dimension et contre-plaqué, 3,869 (4,986); bois de pulpe, 3,908 (4,615); et chargements incomplets, 12,490 (13,954). Et voici celles qui ont été transportées en plus grande quantité: charbon, 4,886 (3,917); produits miniers divers, 4,357 (2,865); et automobiles, camions et pièces, 1,533 (925).

Tendance des prix

New York, (PA) — La moyenne des prix de gros de 35 produits de base calculée par la Presse Associée (100 en 1926) a avancé hier de 0.59 point à 179.51.

Sur le marché libre de l'or

Paris (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait 3,750 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français, c'est une baisse de 30 francs. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 9,100 francs, soit un recul de 60 francs.

x x xx

Londres (PC) — Prix de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $34.94 1-2 à l'achat et $34.96 1-2 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $34.92 31-50 (251 shillings, 2 1-2 pence), soit la même valeur qu'hier.

Les frais de transit sur le St-Laurent

Toronto (PC) — Le gérant de la Dominion Marine Association, M. J.J. Mahoney, a annoncé hier que son groupement plaidera contre l'imposition de frais de transit sur le canal du St-Laurent, au cours d'une réunion publique à Ottawa le 19 septembre.

Il a démenti une rumeur affirmant que cette association de propriétaires de navires boycotterait la séance.

M. Mahoney a déclaré que bien que l'ordre du jour de la réunion ne doive porter que sur la façon dont les tarifs seront appliqués, la Dominion Marine Association présentera un mémoire sur certaines difficultés inhérentes aux méthodes de perception et demandera qu'aucuns frais de passage ne soient exigés.

Le mémoire de la DMA soulignera entre autres l'effet que les droits de passage auront non seulement sur l'industrie du transport maritime mais aussi sur l'économie de la nation.

M. Mahoney a dit que la DMA s'est toujours opposée à l'imposition de frais de passage sur les cours d'eau canadiens.

Léger recul du dollar canadien

New-York, (PC) Le dollar canadien a fléchi de 1-32 de cent, à midi, aujourd'hui, à une prime de 5 1-8 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a reculé de 1-32 de cent à $2.78 5-16.

x x x

Montréal, (PC) Le dollar américain a ouvert en hausse de 1-32 de cent, à midi, aujourd'hui, à un escompte de 4 7-8 pour cent par rapport à la devise canadienne. La livre sterling a reculé de 3-16 à $2.64 3-4.

Valeurs étrangères

A NEW YORK
Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
132 rue St-Pierre, Québec. LA 2-7006
Séance du 3 septembre 1957

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	87	88½
Bolivie 7% 1958	17	17¾
Brésil 3¾% 1979 (série 1)	99¾	...
Brésil 3¾% 1979 (série 2)	99½	...
Brésil 3¾% 1979 (série 3)	91	94
Brésil 3¾% 1979 (série 4)	97	99
Brésil 3¾% 1979 (série 5)	98	...
Brésil 3¾% 1979 (ser. 11 à 30)	89	92
Brésil 3¾% 1979 (nouvelles)	71¾	72
Brésil 3¾% 1979 (anciennes)	71¾	72
Chili 2½% 1993	40	40½
Colombie 3% 1970	55	57
Cundinamarca 6½% 1959	88	...
Italie 1 à 3% 1977	56	58¾
Medellin 3% 1978	49	53
Milan 6½% 1952	113	...
Pérou 3½% 1997	49¾	49¾
Rome 6½% 1952	114	...

Cours de 12h. 30

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne et L.-G. Beaubien & Cie, Limitée
20 rue St-Pierre, Québec. Tél: LA 9-1771
Correspondants de L.-G. Beaubien & Cie membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
Séance du 4 septembre 1957

Titres	dern. vente
Abitibi	29
Aluminum Ltd	38¾
Bank of Nova Scotia	82¾
Banque C. Nationale	37½
Bell	40
Brazilian	8½
B. A. Oil	47¼
B. C. Power	44½
Can. Cement	26¾
Can. Iron	34
C. Husky	18⅝
Can. Breweries	25
Canadian Oil	34½
C. P. R.	30½
Can Vickers	26½
Cockshutt	8¼
Cons. Smeltters	21
Dist.-Seagrams	26
Dominion Bridge	24⅞
Dominion Steel	27⅛
Dominion Stores	48
Dow Brewing	30
Du Pont Sec.	18½
Ford Motor	81½
Foundation	20
Gen. Steel	6½
Great Lakes	36¾
Gypsum	29½
Home Oil 'A'	20½
Home Oil 'B'	20
Hudson Bay	51½
Imp. Oil	48½
Imp. Tobacco	10¾
Ind. Acc.	28
Int. Nickel	81½
Int. Pete	47
Interprov. Pipe	48¾
Massey-Harris	6¾
McColl Front	7¼
National Steel	24½
Noranda	40½
Penmans	25
Royal Bank	67¾
St. Law. Corp.	13¾
Shawinigan	32
Simpsons	17¾
Triad Oil	6.50
United Steel	13¾
Walker-Goodrich	

Bourse Canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne et L.-G. Beaubien & Cie, Limitée
20 rue St-Pierre, Québec. Tél: LA 9-1771
Correspondants de L.-G. Beaubien & Cie membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
Séance du 4 septembre 1957

Titres	Dernière vente
Abitca	.73
Anglo-Nfld. Dev.	7¼
Cons. Paper	33
Fleet Mfg.	.80
Ford Motor 'A'	60
Que. Telep.	20½
Traders Fin. 'A'	34¾
Trans Mountain	93

MINES & HUILES (en cents)

Ajax	20
Algom	$20¾
Am. Leduc	28½
Area	100
Bailey Selb. 'A'	$13¼
Baznat	26
Base Metals	50
Baska	26
Bateman	32
Belcher	120
Bonnyville	29
Bicroft	137
Bouzan	45
Calalta	110
Calg. & Edm.	$31
Cdn. Devonian	690
Cdn. Homestead	240
Cdn. Lithium	29
Can-Met	355
Do Wts	270
Canso Pete	660
Carnegie	8½
Cent. Del Rio	$11¼
Chibougamau Jaculet	93
Cons. Denison	$18¾
Cons. Den. Wts	$11
Cons. Halliwell	49
Copper-Rand	200
Coulee	47
Devon-Palmer	175
Duvex	14
East Malartic	132
East Sullivan	235
East Smelting	225
El Pen-Rey	9
El Sol	16
Falconbridge	$28
Faraday	222
Faraday, Wts	120
Géco	$11
Gunnar	$18
Hollinger Cons.	$28¼
Indian Lake	9½
Inspiration	49
Iso	46
Labrador	$18½
Lake Dufault	85
Lorado	120
Maritimes	90
Merrill Island	95
Mining Corp.	$13
Montgary	143
Nama Creek	36
Nesbitt LaBine	50
New Brit. Dom.	220
New Mylamaque	14
Normetal	210
Norpax	66
Okalta	205
Opemiska Copper	795
Orchan	21
Pacific Pete	$28½
Parbec	5½
Pardee	80
Phillips	150
Pronto	630
Pronto, Wts	210
Provo	345
Que. Copper	45
Que. Smelting	23
Quemont	9½
Radiore	83
Rayrock	148
Roche L. L.	17
Sapphire	104
Scurry	320
Sherritt-Gordon	505
Siscoe	72
Steep Rock	$15
Sullivan Cons.	200
Taché Lake	13
Teck-Hughes	284
United Asbestos	600
United Oils	370
Ventures	$31¼
Virginia	47
West. Decalta	225
Vico	9
Yukeno	5½
Zenmac	26

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montreal et de la Bourse Canadienne
132 rue St-Pierre, Québec. LA 2-7006
Séance du 4 septembre 1957

	Off.	Dem.
Amal. Kirk	2½	4
Annamaque	2½	3½
Atlas Chib.	10	13
Ass. Devel.	9	12
Beacon	4	7
Brosnan		35
Bald Mtn	25	30
Can. Jar	23½	24½
Chib Copper		30
D. Mirror	95	110
Ellwood	48	54
Frebert		8
Gibson Chib.	6	9
Glencona	2½	3½
Habeur		20
Hubert Lake	18	22
Imp. Chem	5	5¼
Lak eExpanse	5	6
Laduboro		80
Main Oka		23
Martin Bird	10	14
Mate Yellowk.	5	7
McCorkell		22
Mica	20	25
Mirado	10	14
Murray Bining	22	26
Nat. Malartic	10	15
New Aug.	5	7
New Ranch	5	7
Norbeau	55	65
Paige Pete	9	13
Pascalis	8	10
Pershing		20
Presdor	1	3
Qhejo	4	6
Rand Malartic	3	5
Richgroup	5	7
Rugged	1	2
Russet	3	5
Raglan		80
St. Law. Rir.		80
Scott	4	6
Starlight	4	6
Surpass	60	70
Titanium		80
Tower	4	7
Wesley	7	8
Yong David	16½	18

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne
Séance du 3 septembre 1957

Titres	Offre	Dem.
Algoma Central com	29	31
Anglo Can Tel A	30½	32
Banque d'Economie de Qué	23	
Banque Provinciale du Cda	23½	24½
Briqueterie St-Laurent	65	
Cdn. Javelin	21¾	22¾
Citadel Brick com	10	....
Do 55 priv	2	....
City Gas & Electric com	150	....
Credit Foncier Franco-Can	65	....
Dupuis Frères priv	17	19
Guarantee Co of North Amer	....	380
Do 20 pc payé	....	100
Hudson Bay Co	31	32
La Laurentienne	40	....
La Prévoyance	30	....
La Sauvegarde	40	....
Les Prévoyants du Cda	175	....
La Solidarité du Canada	30	....
Manufacturers Life	215	225
Prudential Trust	16	....
Québec Apartments com	14	....
Société d'Administ & Fiducie	75	....
Sun Life Ass Co	195	210
Trust General du Cda	107	114

Bourse de New-York

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
132 rue St-Pierre, Québec. LA 2-7006
Séance du 4 septembre 1957

Titres	Dern. vente
Alleghany W. Rs.	8½
Allied Chemical	87¼
Am. Cyamid	42⅝
Am. Tel. & Tel.	154⅝
Anaconda Copper	54½
Atchison Rr	22¾
Baltimore & Ohio	32
Bethlehem Steel	48¼
Canadian Pacific	21¾
Chrysler	77
Douglas Aircraft	97
Dupont de Nemours	188¼
Ford	84½
Gen. Elect.	66¼
Gen. Motors	43¾
Illinois Cent	47⅞
Int. Nickel	86¼
Int. Tel. & Tel.	32¼
Montgomery Ward	38⅝
Nat. Dist.	25⅝
N. Y. Central	29
North Pac	42
Ohio Oil	37⅞
Pennsylvania R. R.	19½
Phillips Pete	44
Radio Corp.	33¾
Royal Dutch	56⅝
Sinclair Oil	40
Sperry	22
Standard Oil N. J.	63½
Union Carbide	110¾
Union Pacific	38
U. S. Rubber	41½
U. S. Steel	65⅝
Westinghouse Elect.	63¾

Cours des huiles

Cours fournis par James Richardson & Sons et transmis par la Presse Canadienne
Séance du 3 septembre 1957

Titres	Off.	Dem.
Aldina		.08
Alba Gas	17.63	18
Anaconda Pete	2.20	2.30
Barons	.05½	.06
Bata	.09	.10
Blue Cr	13½	15½
Burrez		80
Cdn Fort	10	11
Century	16	20
Claybar	13	15
Cont Pet	80	1.00
Cons Emjay	.09	.12
Cons Grease	.04½	.05
Dom Min	.05¾	.06¾
Edoran	.09½	.10
Fort St John	5.50	....
Freehold	.02½	.04
Gway	.05½	.06
Kenara	.08	.10
Keno	18	20
Leamac	.07½	.08
Led Cal	16½	18½
Merland	58	62
Monarch	12	13
N Ranc	.05	.06
N Richfield	.09	.09¾
N Cont	.02	.02¼
Nuco	27	29
Quinalta	50	51
Reality	.02	.02½
Renfrew	.03½	.05
Ridgeway	.03	.03¼
Sage	60	74
Select	10	11
Share	.09½	.11
Transfield	.04½	.06
W Warn	.07½	.08¼
York	.05¼	.06

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne
Séance du 3 septembre 1957

Titres	Offre	Dem.
xAffiliated Fund Inc com	5.82	6.29
xAmerican Business Shares	2.64	2.89
xBoston Fund Ltd	15.50	16.76
xBullock Fund Ltd	12.54	13.74
Canadian Invest Fund	8.44	9.26
Canafund Co Ltd	33.58	35.26
Champion Mut Fund of Cda	4.97	5.46
Commonwealth Inter Corp	7.07	7.77
Corporate Investors	8.06	8.78
Dividend Shares	2.66	2.92
Dominion Equity Inv Ltd	13.70	14.00
Fonds Collectif "A"	5.10	5.60
xGroup Sec: Auto Shares	8.44	9.27
Do Rail Shares	8.93	9.79
Do Steel Shares	8.50	9.32
Grouned Income	3.61	3.95
Growth Mines Ltd	4.04	4.26
Do Oil & Gas	9.27	9.73
xIncorporated Investors	8.69	9.39
Investors Mutual of Canada	9.80	10.59
Keystone of Canada	11.48	12.42
xKeystone Custodian B-3	16.20	17.67
Do Do B-4 x-d	9.54	10.42
Do Do K-1	8.20	8.96
Do Do K-2	11.88	12.97
Leverage Fund x-d	4.92	5.41
xMass Invest Trust	11.39	12.21
Do Do Growth Sk x-d	10.61	11.47
Mutual Accumulating Fund	6.47	7.06
Do Income Fund	4.95	5.42
Prêt et Revenu	4.96	5.39
Regent Fund Ltd	4.59	5.04
Resources of Canada	7.17	....
Supervised American Fund	6.04	6.10
Do Exec 1955 Ltd	33.27	....
Do Exec 1956 Ltd	27.33	....
Do Exec 1957 Ltd	4.68	4.93
Do Growth Fund	1.92	1.94
Do Income Fund	3.77	3.81
Timed Investment Fund	a5.20	b5.20
xWellington Fund Inc	12.80	13.96
Compagnie de placement		
Diversified Inc Shs Series B	3.60	3.90

(a) Moins et (b) plus commission de la Bourse.
(x) En monnaie américaine.

NOMINATION
Surintendant des ventes

G.-H. MORENCY

Monsieur N. D. Cook, Gérant des ventes de Harvey-Woods Division, York Knitting Mills Ltd., annonce la nomination de Monsieur G. H. Morency au poste de Surintendant des ventes de Harvey-Woods Division, pour la région de Montréal et la province de Québec. Monsieur Morency a été représentant des ventes, pour la compagnie à Québec, pendant trente et un ans. Il maintiendra ses bureaux dans la ville de Québec. —

Prix de gros des denrées

New York (PA) — **Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché new-yorkais à moins d'indication contraire.**

SUCRE, domestique, contrat No 6 de septembre prix offert	0.0563
SUCRE, brut, marché courant, prix nominal	0.0610
SUCRE, mondial, contrat No 4 de septembre, prix offert	0.0427-0.0430
SUCRE, mondial brut, marché courant	0.0440
CAOUTCHOUC, "REX", contrat de septembre, prix offert	0.3050
CAOUTCHOUC, brut feuilles fumées à nervures, marché courant No 1, prix nominal	0.30¾
CAFE, marché courant, Santos No 4, prix demandé	0.53
CAFE, Santos "B" contrat de septembre, prix nominal	0.5285
CACAO, contrat de septembre, prix nominal	0.3215
CACAO, "Accra" marché courant prix nominal	0.34¾
FARINE, en sac de coton de 100 lbs "Family Patents" à Minneapolis	7.55
COTON, contrat d'octobre, la balle	33.57
COTON, "middling" marché courant, prix nominal	35.00
HUILE tirée de la graine de coton blanchie, contrat de septembre	0.1483
PEAUX brutes, la livre, contrat d'octobre	0.1383
PEAUX légères de vaches, marché courant	0.17½-0.18
LAINE, contrat d'octobre, prix offert	1.5110
LAINE, certifiée, marché courant, prix nominal	1.5390
LAINE, Tops, contrat d'octobre, prix offert	1.8120
LAINE, Tops certifiée, marche courant, prix nominal	1.78
SOIE, marché courant, prix demandé	0.0438
ETAIN, contrat d'octobre, prix offert	0.9337½
PLOMB, contrat de mai	0.1350
ZINC, contrat d'octobre, prix offert	0.0960
CUIVRE, contrat d'octobre prix offert	0.2485
BLE, Northern No 1, Dark du printemps C.I.F. à New York	2.73¾
MAIS, No 2, Jaune C.I.F. à New York	1.53¾
AVOINE, No 2 blanche, C.I.F., New York	0.91¾
ORGE No 2 fourragère domestique, C.I.F. à N.Y., prix nominal	1.25
SEIGLE No 2 américain, F.A.B. N. Y. en lots de wagons	1.71¾
FEVES SOYA, No 1 jaune, à Toledo, Ohio	2.33-2.34
HUILE, tirée de la fève soya brute au wagon-citerne, à la livre, prix demandé	0.1250
SAINDOUX, midwest, prix nominal	0.1237½

Seul le lin est actif à Winnipeg

Winnipeg (PC) Les transactions ont presque toutes eu pour théâtre le compartiment du lin, hier, à la Bourse des grains de Winnipeg

A la clôture, le prix du lin variait entre une hausse de ½ et une baisse de 1¼.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
AVOINE —				
Oct	70⅜	70¼	70⅜	70¼ b
Déc	69⅛b	69⅛	69⅛ b	69 b
Mai	70b	69¼	70 b	69⅛ b
ORGE —				
Oct	96	93¾	96	93⅝ b
Déc	93b	92⅞	93 b	92⅝ b
Mai	93⅝b	93½	93⅝ b	93⅜ b
LIN —				
Oct	273½	270	270½ b	270 b
Déc	268½	264½	264½ b	265½
Mai	271¼	267¼	267¾ b	265½
SEIGLE —				
Oct	110⅛b	109⅝	110⅛ b	110 b
Déc	112⅝b	112	112⅝	111⅞-112
Mai	118⅛	117⅜	118	117⅝

Atmosphère de la Bourse de Londres

Londres (Reuters) — La Bourse de Londres s'est raffermie, aujourd'hui, mais la période des vacances a continué de restreindre le volume des affaires.

Les valeurs de tout repos ont ouvert en baisse. Elles se sont haussées par la suite.

Les pétroles ont monté après l'annonce d'un bon rapport trimestriel par le groupe Royal Dutch Shell.

Les obligations allemandes ont été l'objet d'une demande minime. Les titres cotés en dollars ont gagné du terrain.

Revue des marchés mobiliers

Fermeté des cours sur les Bourses de Montréal — Le marché est languissant à New-York — Les prix sont mixtes à la Bourse de Toronto.

A MONTREAL

Montréal, (PC) — Les prix étaient fermes ou légèrement en hausse, ce matin, à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne.

Chez les services publics, Power Corporation a monté de 1 1-4 à 60 et Bell, de 1-8 à 40 1-8. Dosco a progressé de 3-8 à 27 3-8 chez les sidérurgiques. Dans la liste des divers, A. V. Roe a monté de 1-4 à 16 7-8 et Massey Harris, de 1-8 à 6 3-4.

Aluminium a glissé de 1-4 à 38 3-4. Chez les papeteries, Abitibi a fléchi de 1-4 à 29 et St. Lawrence Corporation, de 1-8 à 13 3-4. Seagrams a glissé de 1-8 à 26 chez les alcools.

A NEW-YORK

New-York, (PA) — Les prix étaient mixtes et le marché généralement languissant, ce matin, à la Bourse de New-York. On a constaté une tendance à la baisse.

Les pétroles, en hausse mardi, ont fléchi aujourd'hui. Les principaux sidérurgiques et fabriques d'automobiles ont affiché des dispositions

LA RONDE DES HEURES

par Marcel BOURASSA

On favorise Fullmer à 3 contre 1 ce soir dans sa bataille livrée à Chico Vejar tout simplement parce qu'il possède un style plus agressif et que son record est plus impressionnant que celui de son brillant rival . . . Fullmer risque ce soir la première position qui est sienne chez les aspirants à la couronne mondiale des poids-moyens et il en est à sa seconde rencontre depuis qu'il perdit le titre à Sugar Ray Robinson en mai dernier . . . Etrange retour des choses . . . Ce Warren Spahn qui a établi un record hier sur le losange majeur en devenant le premier artilleur gaucher à réussir 41 blanchissages dans sa carrière, débuta dans le métier professionnel sous la houlette de Casey "Pop" Stengel contre qui il sera sans doute opposé dans la première joute de la prochaine série mondiale. Spahn est également le premier lanceur gaucher qui réussira cette année sa septième saison à avoir gagné 20 parties . . . Quand on voit 3,172 personnes seulement être les témoins d'une joute des Giants à Jersey City, comme ce fut le cas hier soir (et une joute "locale") pour ces Giants, inutile d'en conclure que si le clan d'Horace Stoneham a hâte de transporter ses pénates à San Francisco ce désir semble réciproque chez leurs partisans . . . Roland "Baquet" Bruyère fête ses 28 ans samedi . . . C'est jeune et c'est à la fois "pesant" dans une carrière déjà bien remplie . . . Tout rapprochement avec ce Claude Watters qui se marie prochainement en la paroisse de St-Henri à Montréal et le Claude Watters que nous connaissons ici dans le sport, tout particulièrement les courses, est pure coïncidence . . . "Lutter . . . c'est vivre" et nous n'en voulons pour dernière confirmation que ce fait de voir un Antonino Rocca qui vient de signer un engagement de deux semaines au Venezuela en retour d'une garantie de cinquante mille piastres . . . vraiment de quoi augmenter les revenus de ce lutteur qui touche bon an mal an aux alentours de $250,000.00 . . . Le "hot spot" de la grosse lutte par le temps qui court . . . ? C'est Rimouski selon les dires des éclaireurs et observateurs de la "ligue d Eddie Quinn" . . . A entrer au chapitre des béatitudes : Ce visiteur à l'Expo et qui en était à sa première gageure lundi soir sur les courses de chevaux et qui vit son choix "à tout hasard" lui rapporter le double de pari double dans les $400.00 de s'informer tout bonnement à un vendeur de "hot dogs" ousque çé qu'on va se faire payer pour ça . . . Maurice n'en est pas encore revenu pas plus que bien d'autres d'ailleurs . . .

Le plus intéressé aux pointages des joutes des Braves en cette dernière fin de semaine . . . ? Lou Perini qui se trouvait au Lac Beauport l'hôte de Robert Martineau à sa résidence d'été . . . La dernière bataille "à finir" dans laquelle s'engage le gros Jean Baillargeon qui se mariera "très bientôt" à la jolie Monique Thibault. Tout en s'occupant de son "kiosque 1600" au terrain Marcel Pouliot ne néglige pas pour tout cela l'organisation de la fête mixte au Cambral vendredi le 13 en l'honneur de Jean qui se décide enfin à quitter le célibat . . . P. E. Lapointe qui consultera Lionel Fleury le président de la Q.A.H.A. avant de faire quoi que ce soit dans l'organisation d'une équipe intermédiaire pour aller en tournée en Europe sur l'invitation des Parisiens l'hiver prochain . . . C'est dans l'ordre . . . On a causé hockey junior local et provincial au Forum vendredi dernier . . . Ici on semble opter pour une seule équipe de la vieille capitale et si Roland Lacroix persiste dans son intention de ne plus s'occuper directement d'organisation on chuchotte de plus en plus le nom de Lionel Bouvrette . . . Ce serait même une équipe portant un nom nouveau . . . S'il arrivait que les deux "machines à faire la glace artificielle du Colisée" ne puissent revenir à temps des réparations à Montréal les As débuteraient leur entrainement à l'aréna du Parc Victoria . . . Etrange tout de même de voir les Tigers redonner confiance à Jack Tighe pour une autre année quand l'an passé ces mêmes actionnaires du club montrèrent la porte à Bucjy Harris qui n'avait pas plus mal fait que son successeur . . . Ce réengagement de Tighe met fin aux espoirs de Joe Gordon qui demeurera vraisemblablement à San Francisco . . . Tiens tiens Baltimore qui est piqué à son tour du virus du hockey surtout depuis qu'on a vulgarisé se sport aux Etats-Unis. Des sportsmen de l'endroit sont "ouverts" à une proposition d'un aréna de six millions avec en vue surtout du hockey "dans un avenir prochain" . . .

Chiffres magiques

Les "chiffres magiques" pour une une Série Mondiale entre les Braves de Milwaukee et les Yankees de New-York sont maintenant 15 et 17.

Si les Braves gagnent 15 de leurs 23 dernières parties, ils seront assurés de remporter le championnat de la Ligue Nationale même si les Cardinaux de St-Louis, qui occupent présentement la deuxième place, remportent la victoire dans toutes leurs joutes d'ici la fin de la saison. Et les Yankees vont remporter un autre championnat de la Ligue Américaine, à condition de gagner 17 de leurs 21 dernières rencontres, même si les White Sox de Chicago ne subissaient pas la défaite dans les parties qui leur restent à disputer.

LA BOXE

LONDRES — Peter Waterman, 148 3-4, d'Angleterre, a défait par k.o. technique, au 6e round, Ernst Zetzman, 146 1-4, d'Allemagne.

Voyons Ezzard ça ne suffit plus...?

Cincinnati, Ohio, 4. (UP) — L'ancien champion poids lourd Ezzard Charles et 53 autres personnes de Cincinnati seront poursuivis par cette ville pour n'avoir pas payé leurs taxes.

Charles doit à la ville de Cincinnati un total de $1,279.71 pour avoir gagné $35,393 du premier avril au 31 octobre 1954 et $20,088 du premier mars au 30 novembre 1955.

De cette somme, il y a $707.95 en amendes.

Calendrier sportif

COURSES SOUS HARNAIS

Parc de l'Exposition: Reprise du programme qui n'a pu avoir lieu hier soir, à 8 h. 40 p.m.

BALLE-MOLLE

Sillery: Deuxième rencontre de la série 3 de 5, Restaurant Pichette vs St-Joseph, terrain Côte de l'Eglise, 1 heures p.m.

Ligue Pat Mercier: A 7.30 heures p.m. au Parc Victoria, début des éliminatoires. St-François d'Assise vs Citadel Auto et O'Keefe vs Taverne Dorchester.

TENNIS

Club Victoria: Finale du tournoi "Julien", Jean Marois vs Jacques Giguère, 7.30 p.m.

BASEBALL

Ligue Junior: A 8 heures, stade de Lévis, Alouettes vs Saillant. Alouettes en avant 1-0 finale 4 de 7.

CETTE VIE QUI BAT dans le monde international du sport avec tout d'abord un Whitey Ford (à droite) sur la première photo, sympathisant de tout coeur avec son co-équipier Bobby Shantz blessé à une main sur un coup rasant de Bobby Avila dans un duel disputé aux Indiens. On sait que Ford est lui-même fort handicappé par le temps qui court par un malaise persistant à l'épaule. Puis au centre avec Ed Chadwick, ce jeune cerbère des Maple Leafs de la Ligue Nationale de hockey servant de cicerone à un groupe de jeunes fervants de hockey dans une visite du "Temple de la Renommée" du sport au Canada dans un exhibit actuellement en montre à l'Exposition Nationale de Toronto. Chadwick s'est arrêté tout particulièrement devant la coupe Stanley et est demeuré songeur plus d'un moment . . . Finalement avec le jeune Gordie Howell, 12 ans, de Long Branch, Ont. qui semble indécis à savoir quelle est la plus grande sensation, soit de rencontrer Bobby Feller ou d'avoir lancé une joute parfaite dans la série éliminatoire des "Little League" juste avant l'ouverture de l'Exposition de Toronto. Feller est venu spécialement du Texas pour adresser la parole et donner des conseils à tous ces 216 jeunes joueurs des catégories "peewee", "bantam".

Avance de 8 joutes et demie des Braves

Warren Spahn l'étoile de cette victoire de 8-0 sur les Cubs

Chicago, 4. (PA). — En conduisant hier les Braves de Milwaukee à une victoire de 8-0 sur les Cubs de Chicago, Warren Spahn enregistrait le 41e blanchissage de sa carrière et établissait un record chez les lanceurs gauchers de la ligue Nationale.

L'artilleur de 36 ans a tenu ses adversaires à six coups sûrs pour enregistrer son quatrième blanchissage de la saison et sa huitième victoire successive. Du même coup il brisait le record de 40 blanchissages détenu conjointement par les lanceurs gauchers Eppa Rixey et Larry French. Le record de la ligue est de 90 et a été enregistré par le lanceur droitier Grove Cleveland Alexander.

Le lanceur perdant, Dick Littlefield, n'en a pas moins tenu ses adversaires à quatre coups sûrs jusqu'à la septième manche en plus de retirer sept frappeurs sur des strikes. Par la suite, les Braves ont compté cinq points, dont trois non mérités, contre lui.

Milwaukee (N)	AB	P	CS	R	A
Schoendienst, 2b.	3	1	1	4	0
Jones, 1b.	4	2	2	8	1
Mathews, 3b.	5	3	2	2	1
Aaron, cc.	5	3	3	2	0
Pafko, cd.	4	0	0	1	0
Mantilla, ac.	4	1	1	2	4
Covington, cg.	4	0	1	1	0
Crandall, rec.	5	0	1	6	0
Spahn, lanc.	5	0	0	1	1
TOTAUX	39	8	11	27	11
Chicago	AB	P	CS	R	A
Adams, 1b.	4	0	1	1	1
Walls, cg.	4	0	1	2	0
Moryn, cd.	4	0	2	3	0
Banks, ac.	4	0	1	0	0
Bolger, cc.	4	0	0	1	0
Long, 1b.	3	0	0	7	0
Neeman, rec.	3	0	1	2	0
Morgan, 2b.	3	0	0	0	1
Littlefield, lanc.	2	0	0	0	0
A-Kindall	1	0	0	0	0
Poholsky, lanc.	0	0	0	0	1
TOTAUX	32	0	6	27	4

A—Retiré sur un ballon pour Littlefield à la 8ième.

MILWAUKEE	000	000	530—8
CHICAGO	000	000	000—0

Erreur: Adams. Points produits: Mantilla, Mathews, Aaron 4, Covington, Crandall 2b; Schoendienst, Adams. Cirsuit: Aaron. Double-jeu: Mantilla, Schoendienst et Jones. Laissés sur les buts: Milwaukee 10, Chicago 6. Buts sur balles: Spahn 1, Littlefield 8. Retraits au bâton: Spahn 5, Littlefield 8, Poholsky 1. Coups sûrs contre: Littlefield 11 en 8, Poholsky 0 en 1. Points et points mérités: Littlefield 8-5, Mauvais lanceurs: Littlefield 2. Gagnant: Spahn (18-8). Perdant: Littlefield (2-3). Arbitres: Delmore, Smith, Conlan, Donatelli. Durée: 2:31. Assistance: 7,490.

Série mondiale en préparation

New York, 4. (UP). — Le commissaire du baseball Ford Frick a invité hier une douzaine de clubs de ligue majeure à une réunion pour lundi prochain où l'on discutera des détails pour les prochaines Séries Mondiales, même si seulement les Yankees, les White Sox et les Braves ont un intérêt réellement prononcé et justifié pour ces séries.

Les invitations pour cette réunion au bureau de Frick ont été envoyées aux six premiers clubs dans chaque ligue. Frick a fait remarquer que tout club qui sera mathématiquement éliminé de la course au championnat lundi prochain, comme cela sera dans plusieurs cas, n'enverront pas de représentant.

Le commissaire et les représentants des clubs discuteront de la date d'ouverture, des arrangements de voyage et du prix des billets pour les séries.

Les séries doivent débuter mardi, le 1er octobre, ou mercredi le 2 octobre, dans le parc du club champion de la ligue Américaine.

Au bout du poing...

C'est Fullmer contre Vejar ce soir

West Jordan, Utah, 4. (UP). — Deux vétérans de plusieurs campagnes de boxe, Gene Fullmer et Chico Vejar, tous deux intéressés à obtenir un combat pour le titre mondial poids moyen, chercheront à améliorer leurs espoirs pour ce championnat ce soir alors qu'ils se rencontreront dans un combat de 10 rondes disputé dans la ville natale de Fullmer.

Une foule de 5,000 amateurs est attendue pour remplir l'aréna extérieur de West Jordan pour ce match qui sera télévisé à travers le pays.

Comme attraction supplémentaire au programme il y aura deux jeunes membres de la famille de Fullmer qui sont aussi boxeurs. Don et Jay, deux jeunes frères de l'ancien champion poids moyen, sont cédulés pour participer à des combats préliminaires.

Le solide Fullmer au cou de taureau, qui est reconnu pour son style agressif et son record des plus impressionnants, est favori à 3 contre 1 pour triompher par décision. Peu s'attendent à ce que le combat se termine par un knockout.

Les deux boxeurs ont complété leur entrainement pour cette bataille hier et tous deux ont prédit ouvertement leur victoire. Fullmer pèsera environ 158 livres tandis que son adversaire s'attend de faire osciller la balance à 159.

L'étudiant en art dramatique de Stamford, Connecticut, est le plus expérimenté des deux boxeurs car il a combattu 87 fois comparativement aux 45 combats de son rival. Vejar a un record de 76-11, ayant été battu trois fois.

Fullmer possède un record de 41-4. Il a été knockouté une fois et ce fut dans un combat revanche contre le champion Sugar Ray Robinson le 1er mai dernier à Chicago.

Fullmer, qui travaille dans les mines de cuivre de l'Utah, tentera de décrocher sa deuxième victoire depuis qu'il a perdu le titre poids moyen aux mains de Robinson. Dans son seul combat depuis lors, l'ancien champion a gagné une décision sur Ralph Tiger Jones dans une bataille disputée le 7 juin dernier à Chicago.

Le favori de West Jordan a beaucoup plus à perdre dans ce combat que son rival Vejar. Fullmer risque son poste numéro 1 dans le classement tandis que Vejar n'est pas classé. Le confiant Chico aura de fortes chances de revenir en affaires comme premier aspirant s'il l'emporte sur Fullmer.

Contre un adversaire commun, Fullmer a eu l'avantage. Gene a battu Tiger Jones par décision à deux reprises tandis que Vejar a perdu une décision de 10 rondes contre Jones en avril dernier à Syracuse, New York. Fullmer a aussi battu par décision Joey Giardello tandis que Vejar a perdu un verdict contre Giardello.

Le boxeur de l'Est a triomphé par décision sur Jay Anderson dans un match de 10 rondes le 29 juillet à l'aréna St-Nicks de New York dans son dernier combat.

M. Camille Carrier est trésorier des As locaux

Les As de Québec ont fait connaître le nom d'un autre directeur hier soir quand il a été annoncé que M. Camille Carrier est le nouveau trésorier de notre équipe de la Ligue de Hockey Professionnelle du Québec.

Même s'il ne s'est jamais occupé activement de hockey, M. Carrier a toujours été un spectateur assidu aux joutes des As et se dit très heureux d'avoir l'occasion aujourd'hui de s'en occuper dans le rôle d'exécutif.

L'an dernier, le nouveau trésorier des As prenait sa retraite comme chef-cotisateur du Bureau de l'Impôt sur le Revenu fédéral à Québec après 35 années de service. Il possède maintenant un bureau personnel comme conseiller en matière de taxation et de droits successoriaux.

M. Carrier, né à Lévis en 1895, est président de la D.A.P.A. à Québec et s'occupe activement du Conseil Central des Oeuvres.

"Je suis très heureux de me joindre au groupe qui prend charge du hockey à Québec," de déclarer M. Carrier. "Ce sont des gens très sérieux et bien décidés à donner à la population de Québec une équipe dont elle sera très fière."

On sait que le nouveau président est le Dr Bruce Crutchfield, jeune dentiste de notre ville. Les noms des autres directeurs seront annoncés au public d'ici une dizaine de jours.

L'organisation de l'équipe se continue à bonne allure. Dès que la Semaine de l'Exposition sera terminée, le nouveau bureau de direction rencontrera la Commission de l'Exposition Provinciale pour la signature du contrat de location du Colisée pour la saison 1957-58.

Les signatures du gardien de buts Al Millar et de l'ailier droit Michel Labadie ont été annoncées. Le club devrait être en mesure de connaître les noms de quelques-uns des nouveaux joueurs avant l'ouverture du camp d'entrainement qui a été annoncée pour le 21 septembre.

Vernon Law blessé

New York, 4. (UP). — Le lanceur Vernon Law des Pirates de Pittsburgh a été frappé près de l'oreille gauche par un lancer de Ruben Gomez des Giants de New York à la troisième manche de la partie jouée hier soir au Polo Grounds.

UN INDICE D'OCTANE PLUS ÉLEVÉ QUE JAMAIS...

Épargnez en roulant

BLUE SUNOCO

200
DE HAUTE QUALITÉ

Plus de milles au dollar que toute autre essence à moteur de haute qualité!

Avec le plus haut indice d'octane qu'elle ait jamais eu, la célèbre Blue Sunoco 200 est si bonne qu'elle satisfait plus de voitures aujourd'hui que toute autre essence se vendant au prix de l'essence régulière—et vous pouvez épargner jusqu'à 3¢ le gallon par rapport à d'autres essences de haute qualité! Nulle essence se vendant au prix dit 'régulier' ne peut égaler la Blue Sunoco 200 en fait de performance et d'économie. Commandez-la par numéro.

FAITES-EN L'ESSAI AUJOURD'HUI

La meilleure valeur pour autos à très haute compression...

BLUE SUNOCO
240

La *première* essence à moteur de super-qualité du Canada! Mille après mille, la Blue Sunoco 240 vous donne toute la puissance que votre voiture puisse utiliser, assure une performance sans cognement dans *tout* moteur. Si vous conduisez une des nouvelles autos à très haute compression, essayez la 240. Son ensemble de performance routière et de qualité d'octane n'est pas surpassé! Ne manquez pas de la commander par numéro.

Faites au Canada par Sun Oil Company, Limited

LA PLUS GRANDE VALEUR D'ESSENCE À MOTEUR DU CANADA!

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

— COURSES — ESTRADE —
EXPOSITION PROVINCIALE
QUÉBEC
AUJOURD'HUI — MERCREDI — 4 SEPT.
— PROGRAMME en SOIREE SEULEMENT —

4 classifiées — 2 épreuves
● DEMAIN — JEUDI, 5 SEPTEMBRE ●
Matinée 2.00 P.M.
4 classifiées — 2 épreuves
Soirée 8.40 P.M.
Derby Amble Stake "Wilfrid Hamel"
2 épreuves $5,000.00
3 classifiées — 2 épreuves
● SAMEDI, 7 SEPTEMBRE ●
Soirée 8.40 P.M.
2.30 Trot Stake
2 épreuves $1,000.00
3 classifiées — 2 épreuves
● DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE ● Matinée 2.00 P.M.
2.15 Trot Stake — 2 épreuves $2,000.00
5 Milles — 1 épreuve $1,500.00 — 3 classifiées — 2 épreuves
Adultes, $1.00 — Enfants, 35c — (Taxe et Ch. de Service incl.)
Courses toutes les 20 minutes
(Enfants de moins de 16 ans — Pas admis au PARI)

Reprise du programme de courses contremandé hier par la pluie

Malencontreusement interrompu par la pluie diluvienne d'hier alors qu'on a dû canceller le programme de courses à l'affiche à la piste locale, le meeting de l'Expo 57 reprendra ce soir, la température aidant, avec ce même programme en plus d'une autre classe. On sait qu'un amble "D" et un trot "D" devaient ouvrir cette carte pour déterminer la formation du pari double et il s'agit de deux classes sur lesquelles les connaisseurs sont bien embêtés de découvrir le vainqueur probable.

Ce programme nocturne remis à ce soir débutera à 8 hrs 40 comme tous les autres réalisations nocturnes de cette semaine de courses et suivront dans l'ordre, après les deux classes du début un amble "D" ainsi qu'un trot "D" pour être suivis d'un amble "D", d'un trot "C-D" et d'un amble "C-D".

La valeur des bourses n'est peut-être pas imposante à prime abord mais les amateurs et surtout les connaisseurs réguliers ne seront pas sans remarquer la valeur égale des coursiers dans chaque classe. C'est ainsi que dans une même course nous trouvons réunis les Appropo, Frolic Hanover, Mighty Simmons, Scotchmite, Walter Song, Gentleman Joe, Teresina Hanover et Darby Boy sans oublier Autocrat qui devient éligible dans cette classe trot "C-D" et le seul fait de mentionner ces rivaux dans une même épreuve laisse sous-entendre toute la difficulté qu'auront les parieurs à déterminer le vainqueur.

Ci-dessous la liste des partants dans ce programme nocturne qui ne devrait pas faire diversion aux immenses succès de cette dernière fin de semaine qui inaugurait en beauté le meeting de courses de l'Expo 57 :

Amble "D" — Bourse $250.

1—Easter Charm, (B. Manning)
2—Miss Royal Volo, (Alex. Pagé)
3—Baker's Bunny, (J.-G. Breton)
4—Langford, (C. Miville)
5—Rekamannaw, (R. Cayer)
6—Pert Guy, (L. Paiement)
7—Ohio Rene, (V. Larose)
8—Royal Will, (W. Lépine)

Trot "D" — Bourse $250.

1—June's Girl, (R. Pagé)
2—Captain Z, (C. Poulin)
3—Troop Carrier, (Alex. Pagé)
4—Sandra Worthy, (L. Pettigrew)
5—Hands Up, (J. Breton)
6—Village Boy, (F. St-Denis)
7—Little Dutch Girl, (C. St-Jacques)
8—Count Key, (M. Hodge)

Amble "D" — Bourse $200.

1—Birthday Bird, (J. Davis)
2—Abu Bekr, (V. Larose)
3—Michebine, (A. St-Onge)
4—Flip Morris, (R. Pillion)
5—Miss Royal Direct, (W. Lépine)
6—My Army, (Alf. Côté)
7—The Babe Lady, (J. Kopas)
8—Allana Hanover, (Guy Beauchemin)

Amble "D" — Bourse $300.

1—Candy Kiss, (C.A. Crook)
2—Noisy Guy, (D. Talbot)
3—Hunter's Boy, (C. St-Jacques)
4—Derby Day, (R. Cayer)
5—Doctor Spangler,
6—Lucy Grattan Riggs, (M. Cournoyer)
7—Hopewell, (W. Lépine)
8—Medley G Direct, (C. Wannamaker)

Trot "D" — Bourse $200.

1—Senator's Gal, (M. Cournoyer)
2—Falconridge Star, (C. St-Onge)
3—F.R.S., (J.-G. Breton)
4—Gay Don (M. Hodge)
5—Mary Star, (V. Larose)
6—Spencer Rapid, (L. Pettigrew)
7—Fleet Cadet, (R. Croteau)
8—Beverly Song, (R. Pagé)

Amble "D" — Bourse $300.

1—Vickie Wick, (P. Boily)
2—Anita Hedgewood, (Alex. Pagé)
3—My Son's Ruth, (A. Giard)
4—Miss Royal Rose, (R. Pagé)
5—Roxie Lauderdale, (A. St-Onge)
6—Eunice, (C. St-Jacques)
7—Banner Castle, (L. Pettigrew)
8—Josedale Courrier, (Ger. Beauchemin)

Trot "C"-"D" — Bourse $350.

1—Appropo, (M. Cournoyer)
2—Frolic Hanover, (J.-G. Breton)
3—Mighty Simmons, (A. Giard)
4—Scotchmite, (Y. Pratte)
5—Walter Song, (M. Hodge)
6—Gentleman Joe, (J. Giguère)
7—Teresina Hanover, (W. Lépine)
8—Darby Boy, (Alf. Côté)
ELIGIBLE: Autocrat.

Amble "C"-"D" — Bourse $350.

1—Pal Direct, (C. Miville)
2—General Gallon, (P. St-Denis)
3—Jock Martin, (M. Cournoyer)
4—Major Rosecroft, (R. Pillion)
5—Katrinka Chief, (C. Wannamaker)
6—Attorney's Ace, (Y. Pratte)
7—Bradine Russell, (J. Kopas)
8—Joseph Johnson, (C. Poulin)

Skowron vedette du triomphe des Yanks

Par 2-0 sur les Orioles
Avance de 5½ joutes

Baltimore, 4. (PA) — Bill Skowron a produit deux points avec un circuit et un simple pour permettre aux Yankees de l'emporter par blanchissage, 2-0, sur les Orioles de Baltimore devant près de 10,000 personnes hier après-midi à Baltimore. Skowron a cogné son circuit à la deuxième manche et il a fait compter l'autre point des Yankees à la neuvième.

Tom Sturdivant a été le lanceur gagnant, mais il a eu besoin de l'aide de Sal "The Barber" Maglie à la neuvième. Maglie a remplacé Sturdivant après que George Kell eut réussi un simple. Maglie a donné un simple à Bob Nieman, mais il a retiré les trois frapeurs suivants dans l'ordre pour assurer la victoire de ses coéquipiers. Billy O'Dell a été le lanceur perdant.

F—Retiré sur un ballon pour Loes à la 9ième.

NEW YORK	010	000	001—2
BALTIMORE	000	000	000—0

Points produits: Skowron 2. Circuit: Skowron. But volé: Pilarcik. Double-jeu: Miranda, Gardner et Boyd. Laissés sur les buts: New York 8, Baltimore 8. Buts sur balles: Sturdivant 1, Loes 1. Retraits au bâton: Sturdivant 3, O'Dell 4, Loes 1. Coups sûrs contre: Sturdivant 6 en 8, Maglie 1 en 1, O'Dell 3 en 7, Loes 3 en 2. Points et points mérités: O'Dell 1-1, Loes 1-1. Gagnant: Sturdivant (13-6). Perdant: O'Dell (2-9). Arbitres: Flaherty, Chylak, Summers, Honochick. Durée: 2:16. Assistance: 9,683.

New York (A)	AB	P	CS	R	A
McDougald, ac,	4	1	0	1	2
Coleman, 2b,	4	0	1	1	3
Mantle, cc,	4	0	0	2	0
Skowron, 1b,	4	1	3	9	0
Berra, rec.,	4	0	0	3	1
Howard, cd,	2	0	0	1	0
D-Richardson,	0	0	0	0	0
Slaughter, cd,	0	0	0	2	0
Carey, 3b,	3	0	0	4	2
Kubek, cg,	3	0	0	2	0
Sturdivant, lanc.,	3	0	2	1	0
Maglie, lanc.,	0	0	0	0	0
TOTAUX	31	2	6	27	8

Baltimore	AB	P	CS	R	A
Gardner, 2b,	4	0	0	3	3
Boyd, 1b,	4	0	0	6	1
Goodman, cd,	4	0	2	2	0
Green, cd,	0	0	0	0	0
Kell, 3b,	4	0	3	1	1
Nieman, cd,	4	0	1	1	0
Busby, cc,	4	0	1	5	0
Ginsberg, rec.,	3	0	0	6	0
B—Pilarcik,	0	0	0	0	0
Brideweser, ac,	0	0	0	2	0
E-Francona,	1	0	0	0	0
Miranda, ac,	1	0	0	0	2
A-E. Robinson,	1	0	0	0	0
Loes, lanc.,	0	0	0	0	0
F-Durham,	1	0	0	0	0
O'Dell, lanc.,	2	0	0	0	0
C-Triandos,	1	0	0	1	1
TOTAUX	34	0	7	27	8

A—Retiré au bâton pour Miranda à la 7ième.
B—Court pour Ginsberg à la 7ième.
C—Retiré sur un ballon pour O'Dell à la 7ième.
D—Court pour Howard à la 8ième.
E—Retiré sur un ballon pour Brideweser à la 9ième.

Junior Gilliam réchauffe le banc

Jersey City, 4. (UP). — Junior Gilliam, deuxième-but des Dodgers de Brooklyn, a manqué hier sa première partie depuis le 22 juillet 1956. Il a été obligé de réchauffer le banc à cause de malaises à l'estomac. Les Dodgers jouaient hier contre les Phillies et Gilliam avait joué dans 199 parties consécutives avant celle d'hier.

L'instructeur Billy Herman est également sur la liste des blessés avec une blessure au dos. Pour la première fois de la saison, le gérant Walter Alston agissait comme instructeur près du troisième but.

Championnat de pétanque de Québec

Les équipes de pétanque de Québec qui prennent part actuellement aux séries de rencontres pour le championnat "Cité de Québec", seront de nouveau à l'oeuvre ce soir sur le terrain de jeux de l'Esplanade où auront lieu les cinquièmes et sixièmes parties des vingt complétant la cédule.

Jusqu'à aujourd'hui, toutes les équipes ont dû concéder au moins une défaite ce qui ne manque pas d'occasionner une lutte serrée pour la première position occupée en ce moment par les Castors grâce au pourcentage des points accumulés.

CLASSEMENT

	Pts	PP	PC
1—Les Castors	6	58	25
2—Champlain	6	53	37
3—Frontenac	6	41	36
4—Boule Carrée de St-Pascal	4	43	28
5—Feuilles d'Erable	4	46	49
6—Les Buldogs	4	40	46
7—Germain Lépine	4	20	30
8—Les Etoiles	2	39	58
9—Montclair	0	34	37
10—Germain Lépine	0	32	60

KOWALSKI

"THE BRUISER"

Wladeck Kowalski et Dick "The Bruiser" l'une des plus formidables équipes de lutteurs qui seront opposés vendredi soir en finale 2 de 3 à ce non moins impressionnant duo de Paul Baillargeon et André Bollet. On sait que cette série de combats par équipes est sanctionnée par la National Wrestling Association aux fins de déterminer le véritable maitre dans ce genre de batailles. Actuellement trois équipes demeurent sur les rangs dans cette série éliminatoire avec Cortez-lutz ayant battu Christie et Gypsie Joe le 16 août; Baillargeon et Bollet ayant vaincu les frères Togo le 23 août et le clan Moquin-Robert ayant eu le meilleur sur les frères Dusek le 27 août. Cette finale par équipes vendredi soir sera brillamment appuyée d'un spécial opposant Bobby Managoff à Frank Valois d'une semi-finale opposant Yvon Robert à Don Lutz et d'une préliminaire envoyant en lice Joe Killer Christie à Eddie Auger. Avec pareil programme d'action pas surprenant que l'on s'attende à un nouveau record d'assistance à La Tour vendredi soir car d'après la vente actuelle des billets et les demandes de centaines de visiteurs étrangers dans notre ville à l'occasion de l'Exposition provinciale vendredi soir verra une Tour remplie à pleine capacité. (Ann.)

BASEBALL

HIER

Ligue Américaine
Chicago 2, Detroit 1
New York 2, Baltimore 0

Ligue Nationale
Philadelphie 3, Brooklyn 2
Pittsburgh 5, New York 6
Milwaukee 8, Chicago 0
St-Louis 14, Cincinnati 4

Ligue Internationale
Buffalo 1, Toronto 2
Rochester 4, Montréal 2
Rochester 3, Montréal 8
Columbus 9, Richmond 5
La Havane 6, Miami 1

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Boston à New York (soir)
Washington à Baltimore (soir)

Ligue Nationale
Milwaukee à St-Louis (soir)
Cincinnati à Chicago (2)
Brooklyn à Philadelphie (soir)
New York à Pittsburgh (soir)

Ligue Internationale
Buffalo à Toronto
Rochester à Montréal
Columbus à Richmond
La Havane à Miami

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	84	49	.632	—
Chicago	78	54	.591	6½
Boston	70	61	.534	13
Detroit	67	66	.504	17
Baltimore	64	67	.489	19
Cleveland	65	68	.489	19
Washington	50	81	.382	33
Kansas City	50	82	.379	33½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Milwaukee	82	49	.626	—
St-Louis	74	58	.561	8½
Brooklyn	73	60	.549	10
Philadelphie	69	64	.519	14
Cincinnati	67	66	.508	15½
New York	66	70	.485	19½
Chicago	49	80	.380	32
Pittsburgh	49	83	.371	33½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Buffalo	84	63	.571	—
Toronto	83	65	.561	1½
Richmond	78	71	.523	7
Miami	72	76	.486	12½
Rochester	72	77	.483	13
La Havane	70	79	.470	15
Montreal	67	80	.456	17
Columbus	67	82	.450	18

Chez les meneurs des majeures

LIGUE NATIONALE

	P	AB	P	CS	Moy.
Musial, St. Louis	121	468	75	159	.340
Mays, New-York	134	513	103	173	.337
Aaron, Milwaukee	128	529	105	171	.323
Robinson, Cincinn.	128	526	82	169	.321
Fondy, Pittsburgh	99	364	45	117	.321
Groat, Pittsburgh	105	423	52	135	.319
Schoendienst, Milw.	128	551	82	175	.318
Hodges, Brooklyn	130	501	80	151	.301
Cimoli, Brooklyn	121	451	74	135	.299
Bouchee, Philadel.	133	494	71	147	.298

LIGUE AMERICAINE

Williams, Boston	121	402	87	151	.376
Mantle, New-York	133	446	115	165	.370
Woodling, Clev.	116	367	65	121	.330
Fox, Chicago	133	525	96	168	.320
Skowron, N.-York	118	441	55	138	.313
Boyd, Baltim.	128	433	65	134	.309
McDougald, N.-York	124	477	82	145	.304
Doby, Chicago	110	395	57	119	.301
Siever, Washing.	129	482	89	144	.299
Kaline, Détroit	128	494	72	146	.296
Minoso, Chicago	131	483	85	143	.296

CIRCUITS
LIGUE NATIONALE

Aaron, Braves	39
Snider, Dodgers	36
Banks, Cubs	32
Mays, Giants	31
Crowe, Redlegs	29
Mathews, Braves	29
Musial, Cardinals	29

LIGUE AMERICAINE

Sievers, Senators	34
Mantle, Yankees	34
Williams, Red Sox	33
Colavito, Indians	23
Wertz, Indians	23
Maxwell, Tigers	23

POINTS PRODUITS
LIGUE NATIONALE

Aaron, Braves	117
Musial, Cardinals	97
Mays, Giants	91
Hodges, Dodgers	87
Banks, Cubs	84

LIGUE AMERICAINE

Sivers, Senators	96
Mantle, Yank	91
Jensen, Red-Sox	88
Minoso, White Sox	87
Skowron, Yanks	87

Sous les feux de la rampe sportive...

Quelle paire que Musial et Mays..

New York, 4. (PA). — Les amateurs de baseball de San Francisco hériteront vraisemblablement d'une équipe de sixième position avec les Giants. Par ailleurs, ils pourraient compter sur le champion des frappeurs de la ligue Nationale en la personne de Willie Mays.

Alors qu'il ne reste que quatre semaines avant la fin de la saison 1957, Mays s'est rapproché à moins de cinq points de Stan Musial, meneur de la ligue dans ce domaine. Musial est inactif depuis le 22 août en raison d'une blessure à l'épaule.

Au cours des joutes de la semaine dernière, Mays a récolté deux points et sa moyenne était de .335 à la suite du programme double de la fête du Travail. Musial détient une moyenne de .340.

Mays, qui avait remporté le championnat des frappeurs en 1954 avec une moyenne de .345, domine également la ligue pour ce qui est des triples, avec 19, et des buts volés avec 34. Il vient en deuxième place pour le nombre des points enregistrés 102 et des coups sûrs 170; il est quatrième pour le nombre des coups de circuit 30 et troisième pour le nombre des points produits 89.

Il semble que Mays et Musial soient les deux seuls joueurs à pouvoir remporter le championnat des frappeurs. Dick Groat a perdu six points au cours des joutes de la semaine dernière et sa moyenne s'établit maintenant à .323. L'arrêt-court des Pirates de Pittsburgh est sur un pied d'égalité avec Hank Aaron, des Braves de Milwaukee. Frank Robinson, vient en cinquième position avec .322.

Ligue Américaine

Dans la ligue Américaine, Mickey Mantle a été tenu en échec hier en quatre présences au bâton contre les Orioles de Baltimore et est tombé à six points derrière Ted Williams, des Red Sox de Boston.

Pour sa part, Williams a perdu trois points et sa moyenne est maintenant de .376. Il n'a frappé que cinq fois en lieu sûr en 17 présences au bâton au cours des joutes de la semaine dernière. La moyenne de Mantle est de .370.

Roy Sievers a obtenu deux coups de circuit pour rejoindre Mantle en tête de ce département. Ils en comptent chacun 34. Le voltigeur des Senators de Washington domine également pour le nombre des points produits avec 96, soit cinq de plus que Mantle, qui vient en deuxième position. Sievers a fait compter sept points au cours de la semaine dernière.

Aaron détient la tête de la ligue Nationale pour le nombre des points produits avec 118. Musial le suit avec 97. Cependant, Aaron est suivi de près par Duke Snider, des Dodgers de Brooklyn, pour ce qui est du nombre de circuits. Hank Aaron en compte 39 et Snider, 36.

L'Internationale

Première joute

Rochester	400	000	0—4	5	0	
Montréal	000	101	0—2	4	0	

Ricketts et Shantz; Kipp et Olson.
Circuit—Mtl: Gentile.

Deuxième joute

Rochester	100	011	000—3	11	0	
Montréal	023	000	03x—8	14	0	

Lovenguth, Baczewski 3, R. Blaylock 5, Wright 7 et D. Ricketts; Harris, Vargas 8 et Pignatano.
G—Harris, P—Lovenguth.
Circuits—Roch.: Green. Mtl: Harris, Gentile.

Buffalo	000	001	000—1	10	1	
Toronto	500	001	001—2	10	0	

Coleman et Astroth; Johnsen et Roselli.

Columbus	020	050	002—9	7	3	
Richmond	000	000	500—5	9	3	

Kusava, Naranjo 7 et Cobos; Kite, Kutyna 8, Dixon 8 et Watlington.
Circuit—Col.: Goss.

La Havane	000	100	401—6	7	1	
Miami	000	000	001—1	5	0	

Hatten et Izquierdo; Qualters, Mason 7 et McCullough.
P—Qualters.

Daly l'entraîneur perpétuel...

Toronto, 4 (CP) Tim Daly, entraîneur des Maple Leafs de Toronto, célèbre aujourd'hui son 73e anniversaire de naissance.

Ce qui fait de Tim l'un des entraîneurs les plus âgés. Daly fait ce métier depuis environ un demi-siècle.

Alors qu'il mettait de l'ordre dans les uniformes des Maple Leafs pour leur camp d'entrainement qui va débuter le 17 septembre, Daly a déclaré à des journalistes: "Vous voudriez bien savoir quand je vais prendre ma retraite".

"Pous vous dire la vérité, j'ai l'impression d'avoir pris ma retraite depuis 10 ans, du train où les choses vont depuis quelques années. Ma santé est très bonne et je pense bien que je vais être encore l'entraineur du club Toronto pour plusieurs autres saisons".

Au cours de ces 50 ans, Tim a soigné les blessures de joueurs de baseball, de hockey, de football, de crosse et de boxeurs.

"J'ai moi-même pratiqué la boxe durant 8 ans," d'ajouter Daly "J'ai remporté plusieurs championnats au cours de cette période, dont le championnat du Dominion à trois reprises".

Daly a refusé faire des commentaires au sujet des annonces des programmes de boxe à Toronto sur lesquelles on aurait pu lire : "Arrivez au début du programme si vous voulez voir Daly sur ses pieds".

Tim a été durant une certaine période l'entraineur des Tigres de Détroit de la Ligue Américaine et c'est à cette occasion qu'il eut la chance de connaitre Ty Cobb.

C'est à cette époque que Cobb subit l'accident le plus grave de sa carrière. Il s'était alors fracturé une jambe en venant en collision avec un coéquipier.

"Nous étions tous les deux de grands amis. Je reçois encore des nouvelles de Cobb de temps en temps".

Une date-limite pour les "Bums"

Los Angeles, 4. (UP) Le maire Norris Poulson de Los Angeles a déclaré que M. Walter O'Malley, président des Dodgers de Brooklyn, devrait prendre bientôt une décision au sujet du transfert possible de son club à Los Angeles.

Poulson a ajouté que le premier octobre serait la date limite pour une telle décision et, qu'après ce jour, tout autre club des Ligues Majeures pourrait déménager à Los Angeles.

"Notre but n'est pas d'amener les Dodgers à Los Angeles, mais bien d'amener du baseball majeur dans cette ville"

Poulson a fait ces déclarations lorsqu'on lui a demandé de commenter un rapport selon lequel les chances de Los Angeles de voir les Dodgers annoncer leur départ pour cette ville au cours des 30 prochains jours n'étaient que de 50 p.c."

O'Malley a lui-même déclaré au cours de négociations avec des représentants de la ville de New-York que plusieurs autres clubs de baseball étaient intéressés à déménager à Los Angeles. Cependant, ni Poulson, ni O'Malley n'ont révélé les noms de ces clubs.

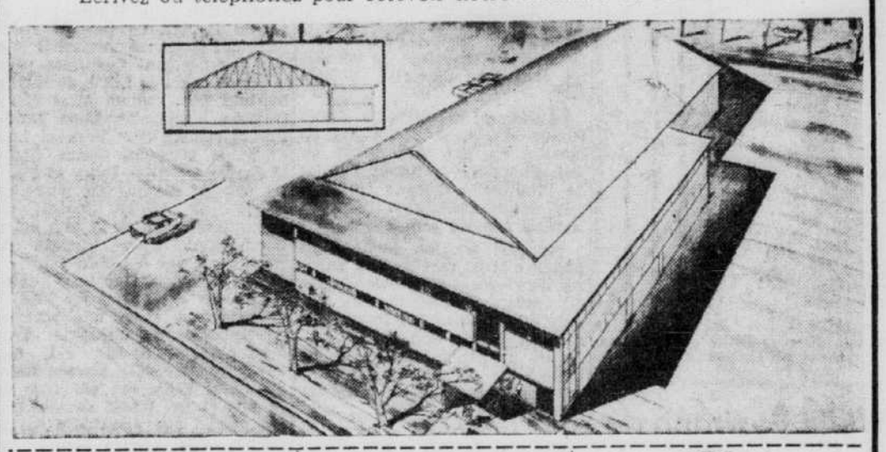
Nouvel édifice moderne érigé de façon économique ... avec ATKINSON

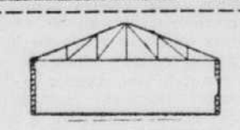
charpente d'acier "standardisée"

Même si *cette* charpente d'acier Atkinson entrepose six couches de glace . . . elle pourrait facilement renfermer vos nouveaux bureaux et entrepôt ou entreprise.

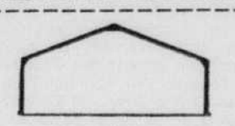
La glace du club de curling Dixie a une largeur de 90 pieds sur une longueur de 150 pieds, ces dimensions ne comprenant pas le local du club. Architectes :- Venchiarutti et Venchiarutti; Entrepreneurs Généraux:- Finlay Munro Company Limited.

Les charpentes d'acier Atkinson offrent des portées de 30 pieds jusqu'à 150 pieds — les entrepreneurs locaux les compléteront économiquement — elles peuvent recevoir *n'importe quel* revêtement. Un service d'érection de charpentes est à votre disposition par tout le pays. Ecrivez ou téléphonez pour recevoir notre brochure de construction.





LE TOIT A FERME



LA CHARPENTE RIGIDE

CHARPENTE AVEC TABLETTE PORTANTE POUR GRUE

Disponibles en trois genres éprouvés

ATKINSON BUILDINGS LIMITED

314 HARBOUR COMMISSION BUILDING
TORONTO, ONT., TEL. EMPIRE 4-4989

pour plus ample information

BEAUDET ET FILS
877, Est, Boulevard CHAREST Tél.: LA-4-5285

W. J. FOHY
Nord, Route Rourke LAC BEAUPORT, Co. Québec, P.Q. Tél.: Victoria 9-3326

Les Giants l'emportent 6-5 en douze manches contre Pittsburgh

New-York, 4 (PA) —Les Giants de New-York, tirant profit d'une erreur du joueur de duexième but Bill Mazeroski, ont défait les Pirates de Pittsburgh au compte de 6-5 après 12 manches de jeu sur un ballon-sacrifice de Ray Jablonski.

Les Giants, qui ont compté leurs autres points grâce à des circuits de Willie Mays, Danny O'Connell et Valdy Thomas, se sont assurés la victoire par suite d'une erreur de Mazeroski dans la 12e.

Mays a obtenu trois coups sûrs en cinq présences au bâton pour augmenter sa moyenne à .337.

Vern Law, lanceur débutant des Pirates, a dû se retirer du jeu à la troisième après avoir reçu un lancer de Ruben Gomez sur l'oreille gauche.

Bob Smith, le quatrième des cinq lanceurs utilisés par les Pirates, a été tenu responsable de la défaite, pendant que Stu Miller était crédité de son septième gain.

Pittsburgh (N)	AB	P	CS	R	A
F. Smith, cd,	5	0	1	5	0
Freese, 3b,	4	0	0	0	3
Groat, ac,	5	0	0	2	6
Skinner, cg	5	1	2	3	0
F. Thomas, 1b,	5	0	0	16	2
Mazeroski, 2b,	4	1	1	2	4
Virdon, cc,	5	1	2	3	1
Foiles, rec,	2	1	1	2	0
B-Foney,	1	0	1	0	0
Rand, rec,	2	0	0	0	0
Law, lanc,	0	0	0	0	0
A-O'Brien,	0	1	0	0	0
King, lanc,	1	0	0	2	0
Face, lanc,	1	0	0	0	1
B-Smith, lanc,	1	0	0	0	0
Purkey, lanc,	0	0	0	0	0
TOTAUX	41	5	8	x35	18

New York	AB	P	CS	R	A
O'Connell, 2b,	5	2	2	5	2
Mueller, cd,	6	1	1	1	0
Mays, cc,	5	1	3	4	0
Jablonski, 3b,	5	0	1	0	4
Sauer, cg,	4	0	0	1	0
Spencer, ac,	5	0	1	3	7
Lockman, 1b,	5	0	0	16	0
V. Thomas, rec,	6	1	2	5	0
Gomez, lanc,	2	0	0	0	4
McCormick, lanc,	0	0	0	0	1
C-Rhodes,	1	1	1	0	0
Miller, lanc,	2	0	0	1	2
TOTAUX	48	6	11	36	20

X—Deux hommes retirés quand le point gagnant fut compté.

A—Court pour Law à la 3ième.
B—Frappe un simple pour Foiles à la 7ième.
C—Frappe un simple pour McCormick à la 7ième.

PITTSBURGH	002	001	200	000—5
NEW YORK	000	002	201	001—6

Erreurs: Jablonski, Spencer, F. Thomas 2, Freese. Points produits: F. Smith (Groat, Skinner, Mays 2, Fondy 2, O'Connell 2, V. Thomas, Jablonski, 2b: Virdon. Circuits: Skinner, Mays, O'Connell, V. Thomas. But volé: Mays. Sacrifices: Freese, Face. Ballon-sacrifice: Jablonski. Doubles-jeux: Thomas et Groat; Spencer, O'Connell; Spencer, O'Connell et Lockman; Miller et Spencer. Laissés sur les buts: Pittsburgh 5, New York 8. Buts sur balles: King 1, McCormick 1, Miller 1, B. Smith 2. Retraits au bâton: Gomez 1, King 2, Miller 2. Coups sûrs contre: Law 2 en 2, King 4 en 3 2-3; Gomez 6 en 6, McCormick en 1, Miller 2 en 5, Face 3 en 3, B. Smith 2 en 3, Purkey 0 en 1-3. Points et points mérités: King 2-2, Gomez 5-4, Face 3-3, B. Smith 1-0. Frappé par le lanceur, par Law: Gomez (Gagnant: Miller (7-8). Perdant: B. Smith (0-3). Arbitres: Gorman, Boggess, Burkhart, Dixon. Durée: 2:55. Assistance: 3,172.

Willie Pastrano a des ambitions

Miami, 4. (UP) — Willie Pastrano, classé quatrième chez les aspirants poids-lourds, a déclaré hier qu'il voulait obtenir une bataille de championnat contre Floyd Patterson.

A venir jusqu'à aujourd'hui, le boxeur de Miami s'était contenté de livrer des batailles "payantes" contre des adversaires populaires auprès du public. Mais aujourd'hui, il se dit prêt à rencontrer le champion mondial.

"Si je réussis à l'emporter contre Roy Harris mardi prochain, j'aimerais obtenir une bataille avec Patterson." "Je suis prêt", a déclaré Pastrano, après avoir boxé durant trois rondes avec l'ancien champion mi-lourd Joey Maxim.

Le promoteur Chris Dundee a déclaré de son côté qu'il y avait beaucoup d'intérêt pour une bataille Pastrano-Patterson qui serait livrée cet hiver à l'Orange Bowl. "Il est probable que le prochain adversaire de Patterson sera Pastrano ou Harris", a dit Dundee. "Il s'agit des deux seuls boxeurs poids-lourds qui pourraient attirer le public à une bataille de championnat, spécialement parce que Machen, l'aspirant No 1, ne se croit pas prêt pour une bataille de championnat avant une autre année".

Si Harris l'emporte contre Pastrano, Dundee a déclaré qu'il croit qu'un groupe de millionnaires du Texas organisera une bataille de championnat à Houston. "Patterson a faim", a dit Dundee. "Il se battra contre n'importe qui si les recettes sont intéressantes." Vous avez comme exemple cette bataille contre Rademacher".

Tennis

AU CLUB VICTORIA

La finale du tournoi "Julien" pour l'obtention du trophée portant le même nom, emblème du championnat en simple masculin de la ville et du District de Québec aura lieu ce soir à 7.30.

On a dû remettre cette rencontre à ce jour afin de permettre aux finalistes Jacques Giguère et Jean Marois de participer aux tournois canadien et provincial le premier se déroulant dans la métropole et le second aux Employés Civils de Québec.

Jean Marois s'était qualifié pour la finale en gagnant par 6-1 6-2 6-0 contre Laurent Dutil, tandis que Jacques Giguere l'emporta contre Jean-Marc Chantal par 6-0 6-2 6-4.

Forest Hills, N.Y., 4. (UP). — Budge Patty, le joueur de tennis de l'Arkansas qui voyage régulièrement entre Hollywood et Paris, et le lieutenant Cliff Mayne ont été les premiers à se qualifier pour la ronde quart de finale du tournoi de tennis pour le championnat national amateur des Etats-Unis lors des matches disputés hier devant une très faible assistance.

Patty, qui a 33 ans et qui est semé septième dans le tournoi, a remporté une victoire de 6-4, 6-2, 9-7 contre Don Fontana de Toronto. De son côté, le lieutenant Mayne a triomphé du soldat Don Thompson par 7-5, 6-3, 6-4. Althea Gibson de New York, la championne de Wimbledon et Louise Brough de Beverly Hills, Cal., qui gagna ce tournoi il y a dix ans, se sont qualifiées pour la ronde quart de finale du simple féminin tout comme Mme Mary Hawton d'Australie, Mme Dorothy Knode de New York et Lois Felix de Meriden, Conn. Dans le simple masculin, Patty et Mayne ont été rejoints en quart de finale par Ashley Cooper, un joueur australien de 21 ans, qui a triomphé de Tony Vincent de New York, par 6-3, 6-2, 6-2.

Mlle Felix, championne intérieure des Etats-Unis en 1956, a pratiquement causé une surprise en disposant de Christine Truman d'Angleterre par 6-2, 6-1. Cette dernière était classée sixième. Lois Felix, qui est âgée de 30 ans et qui jouait depuis cinq ans quand son adversaire vit le monde, s'est révélée simplement supérieure dans tous les départements contre sa rivale de 16 ans.

Althea Gibson, semée première et favorisée pour gagner le championnat américain pour la première fois de sa carrière, a disposé de Sheila Armstrong d'Angleterre par 6-2, 6-1. Mlle Brough, semée deuxième, a remporté une victoire de 6-0, 7-5 contre Lorna Raymond de Covina, Cal.

Mme Knode, semée troisième, a triomphé de Anne Shilcock d'Angleterre par 6-2, 6-1 tandis que Mme Hawton, semée huitième, a remporté une victoire de 6-4, 6-1 contre Patricia Canning Todd de La Jolla, Cal.

Football

Ottawa, 4. (PC) — Les Rough Riders d'Ottawa, du Big Four, ont libéré Avatus Stone hier de façon à lui permettre de rejoindre les Alouettes de Montréal. Stone, qui a brillé durant quatre saisons pour Ottawa, rejoindra les Alouettes immédiatement. J. P. McCaffrey, gérant-général des Roughriders, a refusé de dévoiler les conditions de cette transaction.

La semaine dernière, les Rough Riders exigeaient $1,718 des Alouettes en plus des droits sur Ron Stewart, vedette de l'équipe de l'Université Queen's de la ligue Interuniversitaire. Les Alouettes avaient refusé.

Vendredi dernier, Stone avait décidé d'avoir recours aux services d'un avocat pour obtenir gain de cause. Il désirait être mis sous contrat par les Rough Riders ou obtenir son congé. Stone est un rapide coureur et un botteur de longue distance. Il est aussi très habile à saisir des passes.

Montréal, 4. (PC) — Les Alouettes ont effectué des changements dans leur personnel de joueurs américains dans le but de renforcer l'équipe. Ils ont fait l'acquisition de Bob Dean, du Green Bay Packers de la ligue Nationale, et du demi Charlie Stycka, du Trinity College, au Connecticut, portant à 18 le nombre de leurs joueurs américains.

Dean a déjà joué pour les Eskimos d'Edmonton de la ligue de l'Ouest. Les Alouettes ne doivent cependant pas habiller plus de 12 joueurs importés par partie. Ils ont cependant le privilège d'effectuer du changement jusqu'à la mi-octobre.

Voici les 12 joueurs américains que l'instructeur Doug Walker a l'intention de garder. Ce sont Hal Patterson, Red O'Quinn, Buddy Frick, Bill Hudson, Al Makowiecki, Emmet Zelenka, Norm Hamilton, Tom Hugo, Ken Owen, Joel Wells, Pat Abbruzzi et Sam Etcheverry.

Les six importés qui figurent sur la liste de reserve sont Bob Dean, Billy Shipp, Johnny Majors, Dick Hill, Jim Ellis et Stycka.

Walker a causé une surprise en mettant Majors au rancart. Ce demi très rapide est considéré comme un bon passeur et un excellent receveur de passes. Shipp ne figure plus dans les plans des Alouettes parce qu'il souffre d'un malaise au dos. Dean a aidé les Eskimos d'Edmonton à gagner la coupe Grey contre les Alouettes en 1954-55.

On se souvient qu'il avait botté le placement qui avait permis aux Eskimos de l'emporter 26 à 25 sur les Alouettes en 1954. Il a récemment été libéré par le Green Bay Packers de la ligue Nationale.

Jupiter le caddy...

Jerome, Idaho, 30. (UP) Jupiter est un porteur de bâtons qui ne parle jamais, pour la bonne raison qu'il est un chien.

Jupiter vient de remporter le championnat américain des porteurs de bâtons de race canine. Il a gagné, mardi dernier, ce championnat au club de golf St. Andrews, situé près de Chicago.

Maintenant âgé de sept ans, ce chien est la propriété de M. Paul S. Bovey, de Jerome. M. Bovey est président de l'Association des porteurs de bâtons de race canine des Etats-Unis.

Descendant d'un berger anglais et d'un terre-neuve, Jupiter a porté des bâtons de golf sur 40 parcours de 10 Etats américains. Il a commencé sa carrière de porteur de bâtons sur les terrains de golf situés dans les environs de Jerome. Puis, il a suivi son maître, un vendeur, au cours de ses voyages. Bovey affirme que Jupiter a fait plus de 300,000 milles en automobile depuis qu'il est porteur de bâtons. Le chien est connu dans les meilleurs hôtels de la Côte du Pacifique, où il est toujours le bienvenu.

Jupiter est aussi un habitué des tavernes. Cependant, il ne boit jamais d'alcool, mais il sait qu'il y a toujours de l'eau pour lui dans ces endroits. Et, après avoir satisfait sa soif derrière le bar, il reprend immédiatement sa route.

Outre le golf, Jupiter aime également la chasse et est souvent utilisé comme "cheval" par ses jeunes admirateurs.

Bovey affirme que Jupiter, son ami et compagnon, est supérieur à tout autre porteur de bâtons sur un parcours.

"Et, de plus, il ne dira jamais à personne les résultats que j'obtiens au cours de mes rondes de golf", d'ajouter Bovey.

Coup d'oeil sur le fil

Douvres, 4 (PA) — Greta Anderson, une danoise qui habite maintenant la Californie, a échoué dans sa tentative pour traverser la Manche à la nage. Elle a abandonné après une heure et demie, soit après avoir parcouru quatre milles. Mlle Anderson avait gagné le marathon de la traversée de la Manche plus tôt cet été.

Toronto, 4. (PC) — John Jaremey, de Toronto, tentera de briser le record de la traversée du Lac Ontario à la nage demain. Brenda Fisher, de Grande-Bretagne, détient le record depuis 1956. Elle a nagé les 32 milles en 18 heures et 51 minutes. L'été dernier, Jaremey a traversé le lac en 21 heures et 15 minutes.

Los Angeles, 4. (PA) — Harold McLellan, porte-parole de la ville de Los Angeles auprès des Dodgers de Brooklyn, a révélé que la direction des Dodgers sera en mesure de prendre une décision d'ici 30 jours au sujet du transfert de leur franchise sur la Côte du Pacifique.

Ottawa, 4. (PC) — Les Rough Riders d'Ottawa ont congédié deux joueurs américains. Ce sont Tom Adams, de l'Université de la Californie, et le joueur d'arrière Dean Porter, de l'Université de Miami, dans l'Ohio. Adams est un voltigeur.

Hamilton, 4. (PC) — Les Tiger-Cats de Hamilton ont perdu les services du joueur de centre américain, Harry Lee. Il a subi une séparation de l'épaule lors du match disputé contre Toronto lundi. Il sera au repos pour une période indéfinie.

Kiely rappelé par les Red Sox

Boston, 4. (PA). — La direction des Red Sox de Boston, de la ligue Américaine, a révélé qu'elle s'est assurée à nouveau les services du lanceur Leo Kiely, du San Francisco, de la ligue de la Côte du Pacifique.

Joe Cronin, gérant-général des Red Sox, a annoncé à la même occasion que neuf joueurs cédés sous option ont été rappelés en conformité avec le règlement qui fixe au 1er septembre la fin du délai prévu à cet effet.

Quatre joueurs de la ligue de la Côte du Pacifique, dont Kiely, rallieront donc les Red Sox à la fin de leurs saisons respectives.

Kiely, de nouveau la propriété des Red Sox, ralliera sa nouvelle équipe le printemps prochain lors de la période d'entrainement.

Des horaires établis en fonction de votre COMMODITÉ!

Aucun autre mode de transport en commun ne vous offre des voyages quotidiens aussi fréquents dans un aussi grand nombre de villes et villages que ne le fait la Cie de Transport Provincial. Et le prix du billet d'autobus est le plus économique qui soit. Voici des exemples convaincants:

PAR EXEMPLE :

de QUEBEC
à
VICTORIAVILLE
SEULEMENT
$2.40 aller
$4.35 aller-retour
5 départs par jour

LA COMPAGNIE DE TRANSPORT PROVINCIAL
Gare Centrale d'Autobus
225 est, boul. Charest
LA 4-4692
Expédiez par autobus . . . c'est plus rapide!

Un autre million en assistances

Brooklyn, 4 (UP) — Les Dodgers de Brooklyn, qui affirment que le stade d'Ebbebts Field est trop petit pour leur permettre de réaliser des profits, ont joué cette année devant plus d'un million de spectateurs. Ils ont ainsi dépassé ce total pour une 13e saison consécutive, un record de la Ligue Nationale.

Une foule de 10,190 personnes a assisté hier soir à une partie "locales" des Dodgers à Jersey City pour porter à 1,000,927 le nombre des amateurs qui ont assisté aux parties des Dodgers soit à Brooklyn, soit à Jersey City. Les Dodgers ont encore quatre joutes à disputer cette année à Brooklyn.

Bouvrette réélu à la présidence

Dernièrement avait lieu l'assemblée annuelle des membres du club nautique St-Louis, Ville du Lac St-Joseph, dans le but de nommer le Comité de Direction pour l'année 1957-58.

Lionel Bouvrette, sportif bien connu, a été réélu président et Jean-Paul Grenier, vice-président. MM. Roy, Vézina, Robitaille, Grenier, Dumais, Lessard, Dion, Bédard et Vallée ont été choisis comme directeurs.

New-York, 4. (PC) — Pete Rademarcher, mis hors de combat par Floyd Patterson récemment, se rendra à New-York aujourd'hui ou demain, afin de rencontrer les directeurs de l'International Boxing Club. Rademacher signera probablement un contrat de $20.000 en vue d'un match contre Eddie Machen, Zora Folley, Alex Miteff ou Willie Jastrano, qui aurait lieu en novembre au Madison Square Garden de New-York.

W. Sox battus 3-2

Detroit, 4. (PA). — Un circuit de Al Kaline dans la 11e manche a assuré la victoire des Tigers de Detroit au compte de 3-2 sur les White Sox de Chicago, qui sont tombés à 5 1-2 parties derrière les Yankees de New York, les meneurs de la ligue Américaine.

Ray Boone, des Tigers, avait fait compter le point égalisateur avec un simple dans la neuvième.

Keegan, Staley 9 et Lollar; Hoeft et Porter. P-Staley. Circuit: Chicago: Doby, Dropo. Detroit: Kaline.

Chicago (A)	AB	P	CS	R	A
Aparicio, ac,	5	0	1	2	3
Fox, 2b,	5	0	1	3	3
Minoso, cg,	4	0	0	0	0
Lollar, rec,	5	0	2	2	2
Doby, cc,	5	1	2	8	0
Dropo, 1b,	5	1	1	12	1
Phillips, cd,	4	0	1	2	0
Esposito, 3b,	4	0	0	0	4
Keegan, lanc,	2	0	0	1	1
Staley, lanc,	1	0	0	0	1
TOTAUX	40	2	8	x30	15

Detroit	AB	P	CS	R	A
Bolling, 2b,	5	1	1	5	4
Phillip, 1b,	5	0	0	11	1
Groth, cc,	4	0	2	3	0
A-Tuttle, cc,	1	0	0	0	0
Kaline, cd,	5	1	2	0	0
Maxwell, cg,	1	1	1	4	0
Porter, rec,	3	0	0	5	0
Kuenn, ac,	3	0	1	2	5
Bertois, 3b,	3	0	0	2	3
B-Boone,	1	0	1	0	0
Finigan, 3b,	1	0	0	1	1
Hoeft, lanc,	4	0	0	0	0
TOTAUX	35	3	8	33	14

X—Personne retiré quand le point gagnant fut compté.
A—Court pour Groth à la 8ième.
B—Frappe un simple pour Bertois à la 9ième.

CHICAGO	010	000	001	00—2
DETROIT	100	000	001	01—3

Erreurs: Aparicio, Kuenn. Points produits: Doby, Dropo, Kaline 2, 2b: Bolling, Aparicio, Kuenn. Circuits: Doby, Dropo, Kaline. Sacrifice: Porter. Doubles-jeux: Aparicio, Fox, Dropo; Finigan, Bolling et Phillip. Laissés sur les buts: Chicago 7, Detroit 7. Buts sur balles: Keegan 4, Hoeft 1. Retraits au bâton: Keegan 1, Hoeft 3. Coups sûrs contre: Keegan 6 en 8, Staley 2 en 2. Points et points mérités: Keegan 2-2, Staley 1-1, Hoeft 2-2. Frappé par le lanceur, par Hoeft: Minoso. Gagnant: Hoeft (7-9). Perdant: Staley (5-1). Arbitres: Soar, Berry, Tabachi, McKinley. Durée: 2:42. Assistance: 4,267.

Lanceurs probables pour aujourd'hui

New-York, 4. (PA) — Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur pour aujourd'hui :

Ligue Americaine

Boston à New-York (soir) — Brewer 15-11 vs Shantz 10-4.

Washington à Baltimore (soir) — Stobbs 7-18 vs Walker 0-0.

Ligue Nationale

Milwaukee à St-Louis (soir) — Pizarro 4-7 vs Wehmeier 6-3.

Cincinnati à Chicago (2) — Podbielan 9-9 et Acker 9-5 vs Drabowsky 9-133 et Elston 5-5.

Brooklyn à Philadelphie (soir) — Newcombe 10-11 vs Cardwell 3-7.

New-York à Pittsburgh (soir) — Worthington 8-9 vs Kline 6-15.

St-Louis 14 ; Cincinnati 4

St-Louis	440	010	050	—14	16	0
Cincinnati	100	200	010	— 4	10	3

Mizell, Merritt 9 et H. Smith; Nuxhall, Sanchez 1, Hook 2, Klippstein 5, Kennedy 7, Freeman 9 et Burgess. G—Mizell (7-10). P—Nuxhall (8-9). Circuits: Whisenant, Ennis, Burgess.

Des milliers de photographies d'événements locaux, régionaux et internationaux sont publiées chaque année dans "Le Soleil".

St-Joseph defait le Pichette

Dans une série de balle-molle 3 de 5 qui a débuté dimanche sur le terrain du collège de Québec-Ouest, les champions de la ligue de Sillery ont disposé des champions de la ligue de Québec-Ouest au compte de 7 à 5.

Le lanceur gagnant a été Grenon pour le St-Joseph, tandis que le perdant était Bob Plante. Des coups de circuits ont été frappés par Maurice Fréchette et Robert Wallace des vainqueurs.

La deuxième rencontre de cette série aura lieu ce soir à 8 h. sur le terrain de l'Oeuvre des terrains de jeux de Sillery, côte de l'Eglise.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE

... et les beaux jours seront de retour!

La foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.

Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces 2 chopines de bile circulent librement et que vous vous sentiez plein d'entrain. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie.

(Ann.)

PORTES ET FENETRES ALUMINIUM DU QUEBEC ENR.

TEL.: LA 4-9183

Prix défiant toute concurrence, portes, fenêtres, garde de galeries, auvents d'aluminium, etc. Le meilleur prix sur le marché.

LEO GARON, prop.

Guaranteed by Good Housekeeping

ALCOA

410 BLVD LANGELIER - LA 4-9183 - QUEBEC

"Regarde, maman... c'est un des nouveaux! Ils sont épatants..."

C'est le nouveau "Highway Traveller" de la Cie de Transport Provincial, que Jeannot regarde venir! Pour lui, c'est le meilleur autobus . . . et qui s'y connaît mieux qu'un petit garçon, sur tout ce qui se déplace sur roues?

Le "Highway Traveller" est vraiment magnifique: extérieur resplendissant, en acier inoxydable . . . luxe et confort à l'intérieur. Il *glisse* plus qu'il ne roule, grâce à sa nouvelle et sensationnelle suspension pneumatique: vous pouvez lire, et même écrire, tout à votre aise.

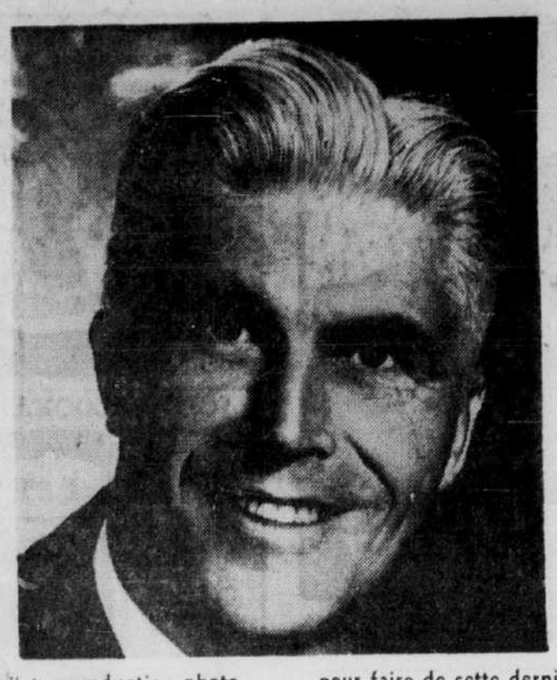
La Compagnie de Transport Provincial a mis en service, depuis dix mois, 40 nouveaux "Highway Travellers" (dont plusieurs sont climatisés) et 39 autobus "Suburbanite" modernes. Quarante autres ont été commandés et seront livrés bientôt. Avez-vous voyagé par autobus dernièrement? Si non, il faut le faire bientôt . . . et ne plus vous priver du plaisir de voyager de la façon la plus moderne et la meilleure.

Vous y gagnez si vous — *Le magnifique et nouveau "Highway Traveller" à suspension pneumatique et climatisé*

VOYAGEZ PAR AUTOBUS PROVINCIAL

LA COMPAGNIE DE TRANSPORT PROVINCIAL

... et expédiez par autobus



TOUR D'HORIZONS SPORTIFS : C'était la fête de l'imposant et sympathique Alphonse Lebel au début de la semaine et à leur patron ses 125 employés du pari-mutuel accompagnés des sportsmen Henri Bertrand et Jacques Gravel ont tenu à lui témoigner de tangible façon leur attachement par la présentation de cadeaux d'autant plus appréciés que du verre taillé, de jolies fleurs et un appareil à reproduction photographique "ça tombait dans ses goûts". La petite Diane Roy (la p'tite dernière à Léo) contribua de sa gentille personne à compléter les cadres de ce joyeux instantané. Ce fut bref, touchant (et sans discours) et deux minutes après, après une solide et franche poignée de mains, tous se remettaient à la besogne pour faire de cette dernière fin de semaine un record de tous les temps en fait de travail et de réalisations. Au centre, nous sommes passés à Vancouver pour y saluer Bob Osborne qui vient d'être appelé au poste de gérant-général de l'équipe canadienne des Jeux de l'Empire 58 à Cardiff, dans les Galles. Osborne est un directeur d'éducation physique à l'Université de la Colombie Britannique à Vancouver. Finalement en Belgique avec la traditionnelle courses à obstacles des Flandres. Le premier de cette dixaines d'obstacles consistant en un ruisseau et Morbihan (à droite) ce cheval gris pris ici en plein vol devait gagner cette épuisante course.

Les Anciens de Laval tiendront leur tournoi de golf, vendredi

La saison estivale tire à sa fin, mais fidèles à la tradition établie en 1951, les Anciens de Laval tiendront leur Tournoi annuel de Golf le vendredi 6 septembre 1957, au Royal Quebec Golf Club à Boischatel. A remarquer que le tournoi et le programme social de la journée auront lieu beau temps, mauvais temps.

Tous les Anciens de l'Université Laval et leurs épouses sont cordialement invités à participer à cet événement sportif et social. L'invitation vaut également pour tous les gradués des autres Universités demeurant à Québec et dans la région.

Le trophée "Gérard Lacroix" pour le meilleur brut (18 trous) et le trophée "Georges Côté" pour le meilleur net (18 trous) seront à l'enjeu. Le trophée "Gaston Amyot" sera aussi décerné à l'équipe de huit joueurs de la même faculté ou école de la même profession qui obtiendra le meilleur résultat des scores bruts combinés.

De nombreux prix seront également à l'enjeu pour les rondes de 18 et 9 trous et pour le concours de "putting".

Les premiers départs de "18 trous" des messieurs se fera à 10 heures du matin par ordre de classe, c'est-à-dire : Classe A: moins de 80 — Classe B : de 80 à 90 — Classe C : de 90 à 100 — classe D : de 100 et plus.

Les départs du "9 trous" des dames et messieurs auront lieu entre 1 h. et 3 h. p.m. Le concours de "putting" aura lieu de 3 h. à 5 h. p.m. Le "handicap" des participants sera établi d'après le système Calloway.

La remise des trophées et des prix se fera dans la soirée, immédiatement après le buffet. Une danse clôturera la soirée.

Pour tous renseignements ou inscription, prière de s'adresser au Secrétariat des Anciens de Laval : 2347, chemin Gomin, Cité Universitaire, Québec-10.

Brooklyn continue à glisser en perdant 3-2 contre Philadelphie

Jersey City, 4. (PA) — Un triple de Chico Fernandez et un coup-sacrifice du frappeur d'urgence Willie Jones ont assuré la victoire des Phillies de Philadelphie, au compte de 3-2, sur les Dodgers de Brooklyn après 12 manches de jeu. Les Dodgers sont ainsi relégués à 10 parties derrière les Braves de Milwaukee les meneurs de la ligue Nationale.

Les Dodgers n'ont obtenu que trois coups sûrs, dont deux par Gil Hodges, aux mains de Jack Sanford, Bill Farrell et Bob Miller. C'est Farrell qui a été crédité de la victoire.

Philadelphie (N)	AB	P	CS	R	A
Ashburn, cf.	4	0	2	5	0
Repulski, cd.	4	0	0	3	0
Bouchee, 1b.	5	1	1	8	1
Lopata, rec.,	5	0	0	13	1
Anderson, cg.	5	1	2	0	0
Hamner, 2b.	3	0	1	3	1
Kazanski, 3b.	5	0	1	0	2
Fernandez, ac.	5	1	1	3	2
Sanford, lanc.,	2	0	0	1	1
A-Nuxhall,	1	0	1	0	0
B-Bowman,	0	0	0	0	0
Farrell, lanc.,	1	0	0	0	2
C-Jones,	0	0	0	0	0
TOTAUX	40	3	9	36	10

Brooklyn	AB	P	CS	R	A
Cimoli, cg,	5	0	0	4	0
Reese, 3b,	3	1	0	1	4
Snider, cc,	3	0	0	3	0
Hodges, 1b,	4	1	2	14	0
Furillo, cd,	3	0	0	0	0
Neal, ac,	4	0	1	3	4
Zimmer, 2b	4	0	0	3	4
D-Valo,	1	0	0	0	0
Roseboro, rec.,	4	0	0	9	0
Drysdale, lanc.,	4	0	0	0	3
TOTAUX	38	2	3	36	15

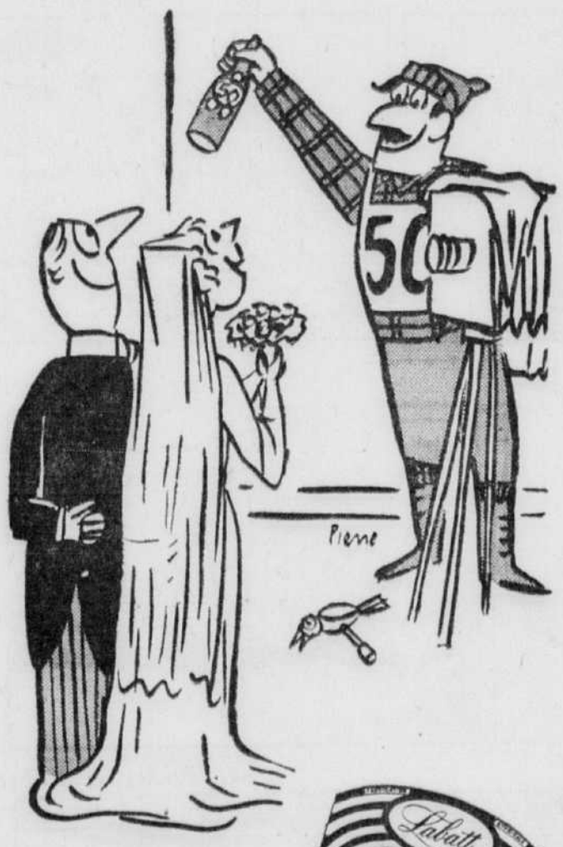
A—Frappe un simple pour Sanford à la 8ième.

B—Court pour Northey à la 8ième.

C—Frappe un ballon-sacrifice pour Farrell à la 12ième.

D—Retiré au bâton pour Zimmer à la 12ième.

Points produits: Hodges, Neal, Anderson 2, Jones, 2b: Hamner, Neal, Bouchee, 3b: Fernandez. Circuit: Anderson. But volé: Reese. Sacrifices: Repulski, Furillo, Snider. Ballon-sacrifice: Jones. Doubles-jeux: Drysdale, Neal, Hodges; Neal, Zimmer et Hodges; Zimmer, Neal et Hodges. Laissés sur les buts: Philadelphie 7, Brooklyn 5. Buts sur balles: Sanford 8, Farrell 3, Drysdale 4. Retraits au bâton: Sanford 3, Farrell 4, Miller 1, Drysdale 9. Coups sûrs contre: Sanford 3 en 7, Farrell 0 en 4, Miller 0 en 1. Points et points mérités: Sanford 2-2, Drysdale 3-3. Gagnant: Farrell (7-2). Perdant: Drysdale (14-8). Arbitres: Venzon, Ballanfant, Jackowski, Crawford, Budel. Durée: 2:55. Assistance: 10,196.



"50" vient toujours à point... la "50" Labatt, va sans dire! Dès le premier verre, vous comprenez pourquoi cette bière *légère* du Québec est si célèbre. Essayez-la bientôt.

Brassée dans le Québec au goût du Québec

LABATT

Dick Fraley et ses dires

Cuad Trujillo, 4. — (UP) Si vous aimez la chasse ou la pêche, je vous conseille alors de vous rendre à la République Dominicaine, paradis des pêcheurs et des chasseurs.

Après avoir passé quelques jours dans ce pays enchanteur, je me suis aperçu que :

1.—Le type qui a découvert la dramamine mérite une médaille.

2.—Il y a des poissons dans la mer des Caraïbes d'une taille si impressionnante que j'espère n'en jamais prendre.

3.—Si vous ne tuez pas une cinquantaine de faisans, c'est qu'il n'y a pas de balle dans votre carabine.

Deux pilotes des Pan-American Airways, Bob Denne et Bob Shields, m'ont invité à une partie de pêche alors que je me reposais dans un fauteuil bien confortable de l'hôtel El Embajador. Etant de ceux qui ont le mal de mer lorsqu'il y a trop d'eau dans la baignoire, j'ai d'abord refusé l'invitation de mes deux pilotes. Toutefois, je les ai suivis pour la bonne raison qu'ils m'ont traîné jusqu'au quai.

La dramamine m'a grandement aidé au cours du voyage car au lieu d'être vert foncé, mon visage est demeuré vert pâle. Ce voyage fut fait sur l'une des embarcations de 30 pieds que l'on peut obtenir en s'adressant au Bureau du Tourisme de la République Dominicaine. Ces luxueuses embarcations peuvent transporter six personnes et, pour un voyage de huit heures, vous n'aurez qu'à débourser $70.

"Lors de la dernière excursion, de me déclarer le capitaine du bateau au moment où ce dernier quittait le quai, "nous avons capturé un pélerin de 600 livres. Un autre pêcheur avait pris un thon de 258 livres au cours de la même journée".

Après avoir jeté un coup d'oeil sur notre petit bateau, je me suis aperçu que je préférais le thon en conserve et que l'arrivée de l'un de ces poissons à l'intérieur de notre embarcation n'aurait rien de bien amusant.

Et, probablement pour me décourager encore plus, le capitaine ajouta : "Dans la Mer des Caraïbes, nous prenons des poissons-scie, des espadons et même des poissons qui n'ont pas encore de nom".

Shields, l'un de ceux qui sont aussi habiles avec un fusil ou une canne à pêche, s'est mis alors à dire : "Parfois, je ne sais jamais où je veux aller, à la pêche ou à la chasse. Dans les montagnes de ce pays, il y a tellement de faisans et de pigeons que vous êtes certains d'en tuer un en lançant une roche au hasard. Mais malheureusement, il y a une limite sur le nombre de pigeons que vous pouvez tuer au cours d'une excursion. On a décidé d'imposer cette limite lorsqu'un chasseur envoya 150 pigeons en cadeau au Président de la République. Maintenant vous n'avez pas le droit d'en tuer plus de 200 !"

C'est exactement à ce moment que nous sommes arrivés au milieu d'un groupe de "gros" poissons.

Mais nous n'en avons pas pris un seul. J'avais oublié les appats sur le quai.

Un double au parc Victoria

C'est ce soir à 7.30 hres au parc Victoria que débuteront les séries éliminatoires de la ligue de balle-molle "Pat Mercier".

Dans la première joute du programme double, le St-François d'Assise rendra visite au Citadel Auto, champion de la cédule régulière dans la première partie de la semi-finale "A" 2 de 3. A la suite de la magnifique tenue de ses frappeurs durant la saison, le Citadel Auto est favori pour remporter la série car il ne faut pas oublier que Georges Roy aligne le premier frappeur de la ligue avec Henri Ferrand de même que le meilleur lanceur, Moran, qui a conservé un record de 7-0 en plus des Camille Henry, Walter Costello, R. Thibault, N. Patry etc. De leur côté, Marcel Langlois et Henri Paul Miville, du St-François d'Assise ne concèdent pas la série à l'avance et ont prévenu ces derniers que leurs jeunes protégés tels que Ray Robert, Gamache, Henderson, Turgeon, Gilbert et Royer leur réservent des surprises.

En second lieu, le O'Keefe qui a terminé la saison en deuxième position recevra la Taverne Dorchester dans la première joute d'une série deux de trois également.

Durant la saison ces deux clubs se sont livré une chaude lutte et il n'y a aucun doute qu'ils présenteront du jeu qui devrait plaire à tous. Pour ce qui est des chances de l'une ou l'autre des équipes de l'emporter elles sont à peu près égales car d'un côté la Taverne Dorchester a un léger avantage dans le domaine des lanceurs et des voltigeurs tandis que le O'Keefe domine tant au bâton que sur la défensive.

Les Alouettes de Lévis gagnent 12-11

Les Alouettes de Lévis ont pris une avance de 1-0 dans la finale 4 de 7 de la ligue Junior de baseball en remportant dimanche une victoire de 12-11 contre le Saillant dans une rencontre disputée devant environ 300 amateurs réunis au Collège de Lévis. La partie nécessita dix manches de jeu. Le Saillant détenait une avance de 9-5 au début de la neuvième manche et semblait assuré de la victoire lorsque les Alouettes commencèrent un sensationnel ralliement.

Les joueurs du Saillant frappèrent un total de 18 coups sûrs contre Blais et Denis, le lanceur gagnant. Y. Moisan et R. Lachance frappèrent chacun un circuit. Les vainqueurs frappèrent neuf coups sûrs contre Fortin et Lachance. Fortin encaissa la défaite.

La prochaine rencontre aura lieu ce soir à 8 heures au stade de Lévis. En cas de mauvaise température, la partie sera jouée dimanche prochain au Collège des Jésuites.

"L'élégance apporte le succès"

L'HOMME AU COMPLET FAIT SUR MESURES SE DISTINGUE PARTOUT

TIP TOP TAILORS

DERNIERE NOUVEAUTE POUR L'AUTOMNE !

FINS LAINAGES ANGLAIS NOUVELLEMENT ARRIVES CHEZ TIP TOP TAILORS

Notre plus belle collection en 47 ans — les tout derniers tissus, coloris et patrons de la saison. Les nouveaux mélanges Laine et Soie, Worsteds de flanelle, Twists, Rayures estompées, Chevrons, bleus et gris exclusifs à Britannia dans les tout derniers patrons, teintes unies — celles-ci ne sont que quelques-unes des caractéristiques offertes. Dans n'importe lequel des récents modèles Trim Look, votre choix de coupe individuelle, confectionné sur mesures, vous assurant une élégance impeccable.

Commandez dès maintenant votre complet Tip Top ! $65 à $95

PORTEZ-LE A VOTRE COMPTE 6 MOIS POUR PAYER

Satisfaction garantie ou argent remis

Plus d'un million de Canadiens ne peuvent se tromper

TIP TOP TAILORS

330, rue St-Jean, Tél.: LA 2-1900

Lundi au Samedi : 9 a.m. à 5.30 p.m.
Vendredi : 9 a.m. à 9 p.m.

"De la manufacture jusqu'à vous"

pour la rentrée des classes

SHEAFFER
LE NOUVEAU STYLO À CARTOUCHE

se recharge comme un stylo à bille!

$5.75

le stylo et 2 cartouches SKRIP

- il suffit d'insérer une cartouche dans le stylo
- les cartouches sont absolument étanches et offrent entière sécurité
- choix de 6 plumes pour tout genre d'écriture
- jeu de 5 cartouches, 49¢

LE NOUVEAU STYLO À BILLE *Feathertouch*
SHEAFFER

à pointe en argent Sterling écrit plus longtemps que tout autre stylo à bille!

$2.95

- recharge géante économique
- recharge transparente . . . niveau d'encre visible
- stylo élégant à fini métallique
- choix varié de billes et de couleurs

Autre modèles de stylos SHEAFFER à cartouches, $2.95 et $8.75
Autre modèles de stylos à bille FEATHERTOUCH Sheaffer, $1.95 et $3.95

W. A. SHEAFFER PEN CO. OF CANADA LTD.
Goderich • Ontario

VENDEURS AUTORISES

HENRY BIRKS & SONS LTD.
16 de la Fabrique
Téléphone: LA 2-7018

W. BRUNET & Co. Ltée
605 St-Joseph Est
Téléphone: LA 5-8141

LIBRAIRIE CHABOT Inc.
44 Côte de la Montagne
Téléphone: LA 5-6392

ALPHONSE CHAMBERLAND
Horloger - Bijoutier
186 rue St-Jean
Téléphone: LA 2-6017

LIBRAIRIE GARNEAU
34 rue Ste-Anne
Téléphone: LA 2-1535

J.-E. LIVERNOIS Ltée
Coin St-Jean et de la Fabrique
Téléphone: LA 2-5214

Maurice POLLACK Ltée
725 St-Joseph Est
Téléphone: LA 9-3731

PHARMACIES SOUCY
Château Frontenac
999 Avenue Cartier
369 de la Couronne

LE SPECIALISTE DU STYLO ENR.
VENTE ET REPARATIONS DE PLUMES ET CRAYONS STYLO A BILLE (Refills)
415 RUE DORCHESTER
Téléphone: LA 3-7307

Le Syndicat de Québec
LA 4-3561

"Je puis certainement conduire cette automobile; j'en ai une semblable!"

Offre des compagnies de télégraphe aux Maritimes

Ottawa, 3. (PC) — Les compagnies de télégraphe ont offert aujourd'hui de réduire pour les provinces atlantiques les effets de l'échelle revisée de tarifs qu'elles proposent pour tout le Canada.

A une séance de la Commission fédérale des Transports, la Commission des Transports des Maritimes a accepté les hausses modifiées au nom des quatre gouvernements provinciaux de l'Atlantique et a retiré ses objections antérieures.

Les changements proposés aujourd'hui donneraient aux provinces atlantiques des tarifs légèrement plus élevés que le reste du Canada sur les lignes du Pacifique Canadien, mais légèrement plus bas sur les lignes du Canadien National.

UN COMPROMIS

En vertu de la requête originelle, entendue par la Commission le mois dernier, les hausses touchant la région atlantique auraient été environ trois fois plus élevées que celles des autres régions.

Afin de graduer les effets des hausses dans les Maritimes, les compagnies proposaient d'appliquer les nouveaux tarifs en trois étapes durant une période de deux ans, dans cette région. Tous les tarifs maintenant revisés entreraient en vigueur simultanément.

Les nouvelles échelles proposées seraient de 11 à 13 pour cent plus élevées que les anciennes. Selon la proposition originelle, les augmentations auraient été d'environ 36 pour cent dans les Maritimes.

Les Français pourchasseront les rebelles algériens jusqu'en Tunisie quand ce sera nécessaire

Alger, 3 (PA) — Les autorités françaises ont avoué, aujourd'hui, que cinq soldats tunisiens ont été tués par une patrouille française qui s'était aventurée en territoire tunisien, à la poursuite de rebelles algériens.

Un communiqué émis par le général Raoul Salan, commandant des forces françaises en Algérie, déclare que les Français déplorent les effets regrettables de cet incident mais qu'ils ont néanmoins l'intention de continuer à poursuivre les rebelles algériens qui se réfugieront en Tunisie.

"Nos troupes recourront au droit de poursuite chaque fois que la chose sera nécessaire", a dit le gén-ral

Le gouvernement tunisien a protesté, hier, contre l'invasion de son territoire par des soldats français. Il a affirmé qu'une compagnie française a tué six soldats et une garde national, dimanche, en pourchassant un groupe de rebelles.

eLs Français avaient signalé tout d'abord la moirt de six rebelles en Tunisie mais n'avaient pas parlé des Tunisiens tués au cours de la poursuite.

Le communiqué d'aujourd'hui annonce qu'une unité motorisée a pourchassé des rebelles de l'autre côté de la frontière près de Haydra et a fait feu dans la direction des rebelles lorsque des Tunisiens armés lui ont barré la route.

Manoeuvres internationales

Norfolk, Virginie, 3. (PA) Une flotte imposante de navires de guerre américains entreprend aujourd'hui une série de manoeuvres navales internationales de six semaines dans les eaux du nord. Des vaisseaux canadiens y participeront également.

Quatre-vingt-cinq navires de la flotte américaine de l'Atlantique ont quitté cette base navale pour se porter à la rencontre de plus de 200 navires de guerer de cinq pays de l'OTAN. L'exercice est désigné sous le nom de "Strikeback".

La production ralentie dans une papeterie

Corner Brook, T.-N., 3. (PC) Le gérant général de la papeterie Bowater, M. Albert Martin, a annoncé, hier, que l'inondation des marchés obligera peut-être la compagnie à réduire sa production dans son usine de cette ville de l'ouest de Terre-Neuve. L'usine emploie environ 1,800 ouvriers.

Le sort des déchus

(Suite de la dernière page)

autres furent accusés de s'opposer à la politique intérieure et étrangère de Khrouchtchev.

Chepilov a perdu son poste de substitut du Praesidium et celui de chef de la propagande. Il était aussi secrétaire du parti.

A Moscou, un porte-parole ministériel a déclaré lundi, "nous ne savons rien" des rapports que Dimitri Chepilov, membre du groupe "anti-partisan" du Kremlin aurait été nommé professeur dans l'est de la Russie.

U nautre porte-parole a déclaré: "Il a peut-être été nommé à ce poste mais nous ne sommes pas intéressés à ces questions".

Un vol à main armée est commis à St-François...

(Suite de la dernière page)

allaient rejoindre leur comparse qui attenlait dans une automobile en stationnement face à l'hôtel. Le véhicule démarra en vitesse et disparut sans que l'on puisse connaître la direction prise par les bandits.

La Sûreté provinciale fut aussitôt prévenue. L'agent Mercier, de la police de la route, fut le premier à répondre à l'appel. Il fut bientôt suivi par l'agent judiciaire Léo Caron qui a pris charge de l'enquête. Toutes les dispositions nécessaires furent ensuite prises pour bloquer les routes dans l'espoir de dépister les voleurs. Malgré l'étroite surveillance exercée hier soir et toute la nuit dernière, la police ne leur avait pas encore mis la main au collet, ce matin.

Inquiétude d'Israël

Jérusalem 3. (PA) La ministresse des Affaires étrangères, Mme Golda Meir, a déclaré hier que le gouvernement d'Israël s'inquiète vivement des "livraisons de plus en plus considérables d'armes soviétiques qui parviennent en Syrie".

Pour des résultats rapides, servez-vous des annonces classées du "Soleil", quel que soit le message que vous désirez communiquer à nos lecteurs.

BEURRE DE CARAMEL
Crawford

PRÉPARÉ DANS LE QUÉBEC

- ★ Riche et crémeux; facile à étendre.
- ★ Délicieux sur le pain ou les rôties.
- ★ Fait un merveilleux "sundae".
- ★ Succulent glaçage à gâteau ou garniture à pouding.

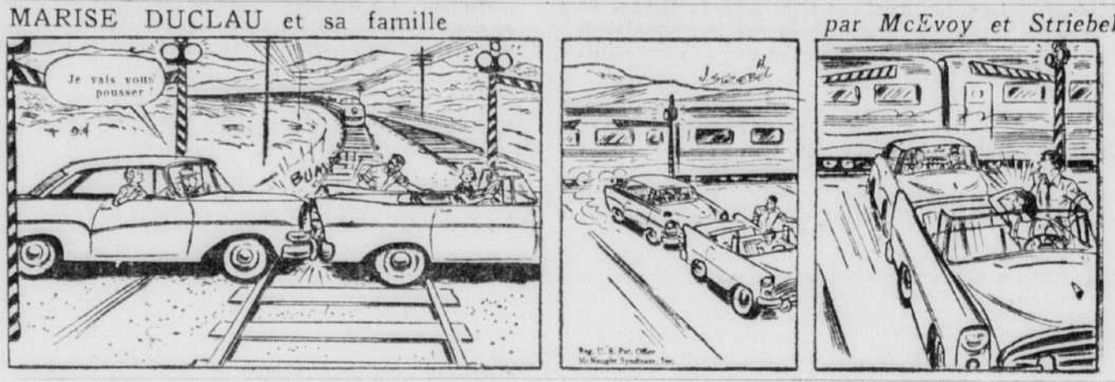
RÉGALEZ VOTRE FAMILLE!
Achetez-en plusieurs cartons chez votre épicier, aujourd'hui même!

61-71

LES AVENTURES DE PAULINE — *par Buford Tune*

JOE PALOOKA — *par Ham Fisher*

MARISE DUCLAU et sa famille — *par McEvoy et Striebel*



LE COEUR DE JULIETTE — *par Stan Drake*

RIP LE DETECTIVE — *par Alex Raymond*

MANDRAKE, le magicien — *par Lee Falk et Phil. Davis*

MUTT et JEFF — *par Al Smith*

GALOPIN — *par Ward Greene*

MIQUE — *par Bressy & Robert*

Décès et funérailles

M. Sylvio Guénard

Lauzon (DUC) — M. Sylvio Guénard, époux de dame Aimée Guénard, est décédé vendredi, à l'Hôtel - Dieu de Lévis, à l'âge de 75 ans et 4 mois. Il demeurait à 41 rue Couillard, à Lauzon.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, MM. Adrien, Noël, J.-Claude et Pierre-Georges, de Lauzon ; ses filles, Mlle Marie-Anne Guénard, Mme Aimé Picard (Georgette), Mme Maurice Dumont (Pierrette), Mme Jérôme Turcotte (Rose-Aimée) et Mme René Pérusse (Françoise, de Lauzon ; ses belles-filles : Mmes Adrien Guénard (Gilberte Bouchard), Noël Guénard (Jacqueline Ruel) et Jean-Claude Guénard (Pauline Cusson), de Lauzon ; ses gendres, MM. Aimé Picard, Maurice Dumont, Jérôme Turcotte et René Pérusse ; ses beaux-frères, et belles-soeurs, M. Larenzo Guénard, d'Albanel, Lac-St-Jean, M. et Mme Albert Guénard, de Pointe-Gatineau, Ottawa, MM. et et Mmes Georges Guénard et G. Laferrières, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin dans la paroisse de St-Joseph de Lauzon.

MERINGUE

Non ce n'est pas une tarte mais plutôt le nom de la danse la plus récente à l'Ecole de Danse Valentino. Leçon $2. Cours complet $18. 251 St-Jean. LA 3-2400. Aussi cours par correspondance. Tap dance $2.00.

M. Jean Forgues

M. Jean Forgues, citoyen avantageusement connu, est décédé samedi dernier à l'hôpital St-Sacrement, à Québec, à l'âge de 42 ans et huit mois.

M. Forgues était l'époux de dame Denyse Brodeur. Diplômé de l'Ecole Teschnique de Québec, il faisait partie de plusieurs clubs sociaux et sportifs, entre autres du club de ski Athlétique de Québec dont il fut président. M Forgues habitait Montréal depuis quelques années

M. Forgues laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils, André Forgues; ses filles, Carole et Lyne Forgues; son père, M. Albert Forgues; ses frères, MM. Marcel Forgues et M. André Forgues, ce dernier de Pont Rouge; ses soeurs, Mme Fernand Levesque (Françoise) et Mme Eugène Paquet (Marguerite); ses beaux-parents, M. et Mme P.-A. Brodeur; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Fernand Levesque, M. Eugène Paquet (jr), M. et Mme Maurice Brodeur, M. et Mme Jean Brodeur, M. et Mme Paul Delage, de Chicoutimi, Mme Marcel Forgues, Mme André Forgues, Mme Grégoire Gareau, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. M. Forgues était le neveu de Mgr Herman Morin, de Sherbrooke.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, à Notre-Dame du Chemin et d'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Germain Lépine Ltée, 300, chemin Ste-Foy.

M. Alf. Gauthier

M. Alfred Gauthier, contremaître à Cobra Industries Inc., domicilié au 213, 5e rue, est décédé samedi soir dernier, à l'hôpital St-François d'Assise où il avait été transporté u urgence quelques heures plus tôt après s'être affaissé au stade municipal où il était juge de l'arrivée des cyclistes du Tour du St-Laurent. M. Gauthier était âgé de 50 ans et quatre mois.

Citoyen estimé, M. Gauthier était un sportif bien connu et il était originaire de Donnacona. Il laisse dans le deuil: son épouse, née Blanche Frenette; ses fils, MM. Jacques, Michel, Gilles, André et Pierre Gauthier; ses filles, Mlles Jocelyne et Danielle Gauthier; sa belle-mère, Mme Georges Gauthier, de Donnacona.

M. Gauthier laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Albert Frenette, maire de Portneuf-station et Mme Frenette, M. et Mme Paul-Ernest Frenette, M. et Mme Paul-Emile Frenette, M. et Mme Esdras Langlois, Mme Henri-J. Frenette, Mme J.-P Germain, M. et Mme Mazenod Roy, Mlle Jeanne Frenette, tous de Portneuf, Donnacona et Québec. Il comptait aussi plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les obsèques de M. Gauthier ont eu lieu ce matin à St-Esprit. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, à l'angle de la 2e Avenue et de la 6e rue.

R. S. Marie de Ste-Ludivine

La révérende Mère Marie-de-Sainte-Ludivine, née M.-Hildegarde Lebel, des Soeurs de la Congrégation des Servantes du Coeur Immaculée de Marie, est décédée dimanche dernier, à la Maison-mère du Bon-Pasteur de Québec, dans la 82ème année de son âge et la 51ème de sa vie religieuse. Les funérailles ont eu lieu hier.

M. Jos.-A. Paré

M Joseph-Albert Paré, agent manufacturier, domcilié au 26 de la rue De Gaspé, est décédé hier matin à l'âge de 65 ans et 6 mois

M. Paré était l'époux de dame Blanche Bois qui lui survit avec 2 fils et 2 filles: MM. Marcel et René Paré, Mlles Gabrielle et Jeannette Paré ; sa mère, Mme J.-Omer Paré (Alice Cinq-Mars) ; ses frères, MM. Paul Paré, de Montréal, le Dr Roméo Paré, de Duck Lake, Saskatchewan, et Henri Paré, de Québec ; sa soeur, Mme Georges Juneau (Alvine) ; ses belles-filles, Mme René Paré (Véronique Parent) et Mme Marcel Paré (Rita Beaulieu).

M. Paré était le beau-frère de M. Georges Juneau, Mme Paul Paré, Mme Roméo Paré, Mme Henri Paré, M. Raoul Delisle de Montréal, Mme Paul Bois. Il comptait aussi six petits-enfants :

Les funérailles de M. Paré auront lieu jeudi à Ste-Claire d'Assise. D'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue.

Mme A. Tremblay

Lévis (DNC) — Mme Alfred Tremblay, née Marie-Anna Simard, est décédée, lundi, à Lévis, à l'âge de 72 ans et 8 mois. Elle demeurait chez son gendre, M. Hervé Bouchard, 135, rue St-Georges, à Lévis.

Outre son époux, lui survivent sa fille, Mme Hervé Bouchard (Bernadette), de Lévis; son gendre, M. Hervé Bouchard et trois petits-enfants ; 2 beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes François Tremblay, de Montréal, Raoul Tremblay de La Malbaie, cté Charlevoix, et Charles Tremblay, de Baie St-Paul, cté Charlevoix.

La dépouille mortelle est exposée aux salons mortuaires Gilbert & Turgeon Ltée, 58 avenue Bégin, à Lévis.

Les funérailles auront lieu demain, en l'église du Christ-Roi, et l'inhumation au cimetière Mont-Marie de Notre-Dame de Lévis.

M. W. Rousseau

M. Wilfrid Rousseau, peintre, employé au Canadien National depuis trente ans, est décédé lundi à l'hôpital St-François d'Assise, à l'âge de 56 ans et six mois. M. Rousseau était l'époux de dame Jeanne-Hedwidge Rousseau et il était domicilié au 1017, 2e Avenue.

M. Rousseau laisse dans le deuil, outre son épouse: ses frères, MM. Jos. Rousseau, de St-Charles de Bellechâsse, Philias Rousseau de St-Roch des Aulnaies et Elzear Rousseau, de Hartford, Conn.; sa soeur, Mlle Delphine Rousseau, de St-Charles; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Joseph Rousseau, Mme Philias Rousseau, Mme Elzéar Rousseau, M. et Mme Wilfrid Rousseau, Mme Jos. Lalancette. Il comptait aussi plusieurs neveux et nièces.

Les obsèques de M. Rousseau auront lieu demain à St-François d'Assise. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, 596, 2e Avenue, Limoilou.

Jean Brûlotte

Jean Brûlotte, enfant de M. François-Xavier Brûlotte et de dame Gilberte Léourneau, a perdu la vie accidentellement, dimanche après-midi, à Ville-Guay, Lauzon, où demeurent ses parents. Il était âgé de 11 ans.

Outre son père et sa mère, il laisse pour pleurer sa perte ses soeurs : France, Louise et Céline Brûlotte, de Ville-Guay, Lauzon ; ses oncles et tantes : M. et Mme Henri Blouin, de Matane, la R. S. Ste-Monique, des Ursulines, de Roberval; M. l'abbé Robert Brûlotte, vicaire de la paroisse de St-Coeur-de-Marie, Lac St-Jean ; MM. et Mmes Louis-Albert et Charles-Antoine Brûlotte, MM. et Mmes Roland Létourneau et Gérard Turgeon, de Ville-Guay, Lauzon ; M. et Mme Robert Létourneau, de St-Joseph de Lévis, Lauzon ; MM. et Mmes Jean-Luc et Benoit Carrier, de Lauzon; MM. et Mmes Georges, Lionel, Paul et Louis Létourneau, M. et Mme Raph Day, de Québec, MM. et Mmes Marc Coulombe et Georges Beaulé, de Drummondville.

Le service sera chanté demain, en l'église de Ste-Bernadette, Lauzon, et l'inhumation sera faite au cimetière de la paroisse d. St-Joseph, Lauzon. Les restes mortels sont exposés aux salons funéraires Gilbert & Turgeon Limitée, 203, rue St-Joseph, Lauzon.

M. R. Dusseault

M. Rosario Dusseault, employé civil, autrefois de Québec, et résidant à St-Marc-des-Carrières, est décédé hier à l'hôpital du St-Sacrement, à l'âge de 68 ans. Il laisse dans le deuil : son épouse, née Adeline Benoit; son fils, Armand et sa fille Blanche, infirmière, également de St-Marc-des-Carrières; sa belle-fille, Mme Armand Dusseault (Alice Gignac) et son petit-fils, Yvan Dusseault. Il était le frère de Mme Rosaire Dusseault (Yvonne), de St-Marc-des-Carrières; Mme Joseph Naud (Marie), de Lachevrotière; Mme Bernard Godin (Lucille), de St-Marc-des-Carrières ses demi-frères : MM. Amable, Cyrille et Ernest Naud ses beaux-frères et belles-soeurs'; M. Joseph Naud, M. Bernard Godin, M. Eugène Duval, M. Joseph Benoit, M. et Mme Philéas Benoit, M. Georges Vallée, de Montréal; plusieurs tantes, neveux et nièces.

Les funérailles de M. Dusseault auront lieu à St-Marc-des-Carrières et la date en sera annoncée plus tard.,

Les restes mortels sont exposés au salon de la maison Légaré et Fils, St-Marc-des-Carrières.

M. R. Bélanger

M. Roland Bélanger, militaire, époux de dame Marguerite Audet, est décédé à l'hôpital militaire de Ste-Foy, le 1er septembre, à l'âge de 41 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, Jean-Marc, Francine, Jacqueline et Jocelyne Bélanger; ses frères, Rodolphe et Raymond Bélanger; ses soeurs, Mlles Lorraine, Corinne et Paméla Bélanger.

La dépouille mortelle a été transportée à Campbellton, N.-B., où les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église de Campbellton, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Décès et funérailles

On trouvera en page 17 d'autres nouvelles de décès et de funérailles.

DECES

BELAND — A Québec, le 3 septembre 1957, à l'âge de 56 ans 4 mois, est décédée mademoiselle Albertine Béland, fille de feu Napoléon Béland.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 8 heures 45, pour l'église St-Léonard et de là au cimetière paroissial.
—844594

BELANGER — A Montmorency, le 3 septembre 1957, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Philomène St-Cyr, épouse de feu Adolphe Bélanger, demeurant à 355, 112e Rue.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires F.-X. Bouchard, No 4100 Boul. Ste-Anne, à 8 heures 50, pour l'église St-Grégoire, et de là au cimetière paroissial.
3sept-3fs—844321

BRULOTTE — A Ville Guay, Lauzon, le 1er septembre 1957, à l'âge de 11 ans, est décédé accidentellement, Jean, enfant de François-Xavier Brulotte et de dame Gilberte Létourneau, demeurant à Ville Guay.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ du salon funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 203 rue St-Joseph, à 8 heures 45 pour l'église de Ste-Bernadette et de là au cimetière de Lauzon.
—844290

CARON — A Québec, le 2 septembre 1957, à l'âge de 64 ans, est décédée dame Marie-Alice Levesque, épouse de Sieur Philippe-Albert Caron, surintendant des Douanes, demeurant au no 351 avenue Bruneau.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 346 rue Bardy coin Canardière, à 8 heures 45 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.
3sept-2fs—844284

Mme Fr. Picard

Ste-Hélène, Kam. — (DNC) En l'église Ste-Hélène, ont eu lieu récemment les funérailles de Mme François Picard, née Evangéline Chenard, décédée à l'âge de 73 ans et 10 mois.

La regrettée disparue laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils, M. l'abbé Sylvio Picard, curé de Ste-Euphémie, Montmagny; Omer, d'Abitibi; Gérard et Charles, de Montréal; Camille et Maurice, de Ste-Hélène; Roger, de Trois-Pistoles; ses filles, Mmes Rosaire Caron (Simonne), d'Abitibi, Jean-Ls Charbonneau (Adrienne), de Montréal; ses belles-filles, Mmes Omer, Gérard, Camille, Charles, Maurice et Roger Picard; ses gendres, MM. Rosaire Caron, Jean-Ls Charbonneau et Sylvio Thériault; ses soeurs, Mmes Antoine St-Pierre, de Ste-Hélène, Joseph Ennis, de Salem Mass.; son frère, M. Hormidas Chenard, d'Estcourt, ainsi qu'un grand nombre de petits-enfants et autres parents.

Le service fut chanté par M. l'abbé Joseph Picard, aumônier des SS. du Bon-Pasteur, de Québec, neveu de la défunte, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Sylvio Chenard, curé de St-Damase, L'Islet, autre neveu, et Omer Richard, du Collège Ste-Anne.

Mme J.-T. Dussault

Mme (Vve) J.-T. Dussault, née Margaret Gibson, qui est décédée, mercredi, à St-David, à l'âge de 84 ans, était également la mère de M. Joseph Dussault, de St-David.

Le commerce avec Manille

M. H. L. E. Priestman, consul général et secrétaire commercial du Canada à Manille, Philippines, s'éjournera à Québec le 9 septembre prochain.

La Chambre de Commerce de Québec organise des entrevues avec les hommes d'affaires du district intéressés au commerce extérieur avec les Philippines.

DROLET — A Neuville, le 1er septembre 1957, à l'âge de 38 ans, est décédé accidentellement monsieur André Drolet, époux de dame Rose Boucher résidant à Ste-Catherine.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 8 heures 45, pour l'église St-Catherine, et de là au cimetière paroissial.
3août-2fs—844314

GENDRON — A St-Thuribe, cté Portneuf, le 2 septembre 1957, à l'âge de 60 ans, est décédée dame Alphonsine Bélanger, épouse de Monsieur Henri Gendron.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 9 heures 30, pour l'église St-Thuribe, et de là au cimetière paroissial.
3sept-2fs—844315

GRONDIN — A Québec, le 3 septembre 1957, à l'âge de 46 ans, est décédé Monsieur Maurice Grondin, époux de dame Louise Berthelot, demeurant 686, St-Amable.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures 15.
Départ de la maison mortuaire Arthur Cloutier & Fils, No 46 Boul. St-Cyrille Ouest, à 9 heures, pour l'église St-Coeur de Marie, et de là au cimetière Belmont.
4sept-2fs—844628

HUPE — A Québec, le 1er septembre 1957, à l'âge de 76 ans 9 mois, est décédée Emmanuel Hupé, époux de dame Alexina Rheaume, demeurant à 633 de la Salle.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 705 rue St-Vallier est coin Carre Lépine, à 8 heures 45 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.
3sept-2fs—844307

JOBIN — A l'hôpital St-Sacrement, le 2 septembre 1957, à l'âge de 55 ans, est décédée Mlle Jeanne Jobin, garde-malade, fille de feu Sieur Jobin et de feu dame Anna Grégoire.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures
Départ du salon mortuaire Giguère & Frères, Beauceville Est, à 8 heures 45 pour l'église de Beauceville et de là au cimetière paroissial.
—844515

KELLY — A Québec, le 2 septembre 1957, est décédé M. Herbert G. Kelly, inspecteur au C.N.R., époux de feu Véronica O'Reilly, demeurant à 870 Casot.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la residence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 46 Ouest Blvd St-Cyrille, à 8 heures 45 pour l'église St-Patrick et de là au cimetière St-Patrick.
Le trajet se fera en automobile.
3sept-2fs—844301

LEPINE — A Québec, le 2 septembre 1957, à l'âge de 62 ans, est décédée dame Alfreda Lamontagne, épouse de Frank Lépine, demeurant à 345 Caron.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, No 283 rue St-Joseph, à 8 heures 55 pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et l'inhumation au cimetière St-Charles.
3sept-2fs—844317

PARADIS — A Charlesbourg, le 2 septembre 1957, à l'âge de 34 ans 6 mois, est décédée dame Hélène Martineau, épouse de Maître Antonin Paradis, avocat.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire No 345, 1ère Avenue, Charlesbourg, à 8 heures 45 pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial.
3sept-3fs—844303

PARE — A Québec, le 2 septembre 1957, à l'âge de 65 ans 6 mois, est décédé Joseph-Albert Paré, agent manufacturier, époux de dame Blanche Bois, demeurant à 26 de Gaspé.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures 15.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 9 heures pour l'église Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles.
3sept-2fs—844282

POLIQUIN — A Québec, le 2 septembre 1957, à l'âge de 63 ans, est décédé Achille Poliquin, époux de dame Cécile Lafrance, demeurant au no 570 St-Germain.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 535 avenue des Oblats, coin St-Luc, à 8 heures 45 pour l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.
3sept-3fs—844270

PROULX — A Charny, le 3 septembre 1957, à l'âge de 41 ans, est décédé le Révérend Père Maurice Proulx, missionnaire des Pères Blancs d'Afrique, originaire de Charny, fils de feu Ubald Proulx et de feu dame Rose-Alma Choumard.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 1148, 3e Avenue, Charny, à 8 heures 45 pour l'église de Charny et de là au cimetière St-Martin de Laval, Montréal.
Le trajet se fera en automobiles.
La translation des restes aura lieu jeudi à 4 heures.
Un deuxième service sera chanté samedi matin à 9 heures en l'église St-Martin à Laval des Rapides.
4sept-2fs—844508

ROBITAILLE — A Québec, le 2 septembre 1957, à l'âge de 42 ans, est décédé M. P.-André Robitaille, agent manufacturier, époux de dame Bernadette Picard, demeurant à 885 Calixa-Lavallée.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 975 avenue Marguerite-Bourgeois, à 8 heures 45 pour l'église des Ste-Martyrs et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile.
3sept-2fs—844286

ROCHETTE — A Neuville, le 2 septembre 1957, à l'âge de 62 ans, est décédée dame Alice Soulard, épouse de monsieur Joseph Rochette.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 9 heures 45, pour l'église de Neuville et de là au cimetière paroissial.
3sept-2fs—844313

ROUSSEAU — A Québec, le 1er septembre 1957, à l'âge de 56 ans 8 mois, est décédé Monsieur Wilfrid Rousseau, époux de dame Jeanne Edwidge, demeurant à 1017, 2e Avenue.
Les funérailles auront lieu jeudi matin à 9 heures 15.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 594, 2e Avenue, coin 6e Rue, à 9 heures, pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.
3sept-2fs—844311

SIMARD — A Québec, le 1er septembre 1957, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Léontine Légaré, épouse en premières noces de feu M. Wilfrid Auger, en secondes noces de M. Lorenzo Simard, demeurant à 100, St-François Ouest.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 8 heures 30.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 224 rue St-Vallier O., à 8 heures 15, pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles.
3sept-2fs—844353

TREMBLAY — A Lévis, le 2 septembre 1957, à l'âge de 72 ans 8 mois, est décédée dame Marie-Anna Simard, épouse de Sieur Alfred Tremblay, autrefois de la Baie St-Paul, demeurant chez son gendre, M. Hervé Bouchard, 135 St-Georges.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures 30.
Départ du salon funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 58 avenue Bégin, à 10 heures 15 pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie.
3sept-2fs—844299

THOMPSON — A Québec, le 4 septembre 1957, est décédé M. F.-R. Thompson, époux de dame Laura (Laurêa) Bourget, demeurant à 1065, avenue des Erables.
Les funérailles auront lieu samedi, à 8 heures.
Départ de la residence funéraire de la maison Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 7 heures 45, pour l'église St-Dominique, et de là au cimetière de Lauzon.
4sept-3fs—844534

VEZINA — A Québec, le 3 septembre 1957, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Victor Vezina, époux de dame Thérèse Gagnon, demeurant à 224 De Niverville.
Les funérailles auront lieu samedi à midi.
Départ de la residence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 1720 Chemin de la Canardière, à 11 heures 45 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.
4sept-3fs—844581

VEZINA — A Québec, le 3 septembre 1957, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Pierre Vezina, employé civil, époux en premières noces de feu dame Germaine Frenette et en deuxièmes noces de dame Marie-Ange Beaupré, demeurant à 2060 rue l'Emérillon.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 346 rue Bardy, coin Canardière, à 8 heures 45 pour l'église de St-Paul Apôtre et de là au cimetière de Cap-Santé. Un libera sera chanté à cet endroit. Le trajet se fera en automobile.
4sept-2fs—844570

Service anniversaire

MARCEAU — Jeudi, le 5 septembre à 9 heures, en l'église de St-Dominique, sera chanté le service anniversaire du Docteur Paul-V. Marceau.
3sept-2fs—844230

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

une Dow?
Dow
Dow
Dow

COURS DU SOIR A LA FACULTE DE COMMERCE

Afin de favoriser toutes les personnes désireuses de devenir membres des associations de comptables (C.A. - C.G.A. R.I.A.), le service extérieur de la Faculté de Commerce organise des cours préparant aux examens de ces diverses associations (Mathématiques commerciales et financières - Direction de Bureau - Comptabilité supérieure - Prix de Revient - Vérification - Organisation industrielle - Impôt sur le Revenu - Economique - Législation industrielle).

Toute personne intéressée à l'une ou l'autre de ces matières est invitée à communiquer avec le **Frère Nivard (local 118), à la Faculté de Commerce, Cité Universitaire, Ste-Foy. Téléphone: MU 3-3451.**

L'ouverture des cours est fixée au 16 septembre.

(Les autobus Ste-Foy font le trajet entre Québec et la Faculté de Commerce).

Un vol à main armée est commis à St-François de Montmagny

Deux hommes pénètrent à la Caisse populaire de l'endroit peu avant l'heure de fermeture et s'emparent de $8,000 après avoir tenu trois personnes en respect.

Deux individus, la figure à demi cachée avec des mouchoirs et armés d'un révolver, ont perpétré un hold-up, hier après-midi, à la succursale de la Caisse Populaire de St-François de Montmagny et ils ont réussi à râfler une somme de $8,000 environ après avoir forcé le gérant M. Henri Anctil, un inspecteur M. Turcotte et un client, M. Roch Roy, à se rendre à leurs ordres. Pendant que les deux apaches opéraient en vitesse à l'intérieur de la banque, un comparse se tenait dans une automobile à proximité de la banque. Aussitôt leur forfait commis, les trois individus ont pris la fuite dans une direction inconnue et depuis lors toute la police est à leurs trousses.

La Caisse populaire de St-François de Montmagny est située au sous-sol de l'Hôtel Boulet, sur la rue Principale, en plein centre du village. Il semble bien que les voleurs connaissaient parfaitement les lieux. La course qu'ils ont faite à la suite de leur vol démontre qu'ils étaient familiers avec les airs de l'hôtellerie.

Vers 2 heures 30, hier après-midi, alors qu'ils étaient occupés à leur travail de bureau, MM. Anctil et Turcotte virent approcher deux individus qui avaient pénétré brusquement dans la banque. Un client, le jeune Roch Roy, fils de M. Anatole Roy, se trouvait aussi sur place et il attendait au guichet. Aux cris de: c'est un hold-up, c'est un hold-up" attirèrent leur attention. Ils réalisèrent vite en effet qu'ils étaient en face de bandits et que l'un d'eux les menaçaient à la pointe du revolver. A ce moment, M. Anctil réussit à se faufiler de son bureau dans l'espoir d'obtenir du secours à l'hôtellerie qui était malheureusement déserte. Les deux apaches forcèrent alors M. Turcotte et M. Roy à se coucher sur le plancher près du comptoir en proférant des menaces à leurs deux victimes et même en assénant un coup de pieds au jeune homme. Pendant que l'un des voleurs tenait les deux hommes en respect, l'autre fouillait la caisse et le coffre-fort pour s'emparer de tout le contenu.

Sur les entrefaits un autre client, M. Gérard Lavoie, de St-François également, se présenta à la banque et il resta stupéfait devant ce qui s'y passait. Pendant que l'homme armé lui intimait l'ordre de s'étendre, M. Lavoie remarqua les pieds de MM. Turcotte et du jeune Roy qui dépassaient derrière le comptoir. Il eut le temps de fuir avant même que le "gun man" ne lui fasse un mauvais parti et il se rendit donner l'alerte dans le village.

En moins de quelques minutes le vol avait été perpétré et les deux individus disparaissaient par la porte arrière de l'hôtellerie et

(Suite à la page 26, 4e col.)

UN AEROPORT SUR L'ILE DE BAFFIN: Les Esquimaux aident à construire le nouvel aéroport international sur l'île de Baffin, à Frobisher Bay, à 1,300 milles au nord de Montréal. La compagnie Imperial Oil y installe des réservoirs d'essence pour le ravitaillement des avions dans leur vol intercontinental transpolaire. Ci-dessus, une femme Esquimau avec son bébé dans le dos étudie des signaux de circulation qui avertissent les piétons de se garer des camions.
(Presse Canadienne)

Les dépêches amusantes de la journée

Hollywood, (UP) Leon Kucewicz s'est trouvé dans une impasse récemment. Il a été accusé d'avoir quitté la scène d'un accident après avoir écrasé son automobile sur un véhicule stationné. La police a retracé le chauffard en suivant la piste laissée par l'eau chaude qui dégouttait du radiateur endommagé de sa voiture.

Chicago, (UP) Florian Piekarski a dû se faire panser pour une blessure à la tête qu'il s'est infligée dans une chute. Il avait grimpé dans un arbre pour s'emparer d'une perruche évadée lorsqu'il a perdu l'équilibre pour s'abattre sur un buisson.

Halifax, Angleterre — (UP) — L'odeur de la crème glacée et autres rafraîchissements a amené des invités indésirables à une exposition agricole dans cette ville du Yorkshire. Plus de 150 personnes ont été piquées par les guêpes qu'avaient attirées les sucreries.

Hewlett, New-York — (UP) — Un pêcheur qui avait plus d'un tour dans sa bourriche a fait une pêche fructueuse au bureau de la compagnie d'autobus Nassau. La police signale qu'un cambrioleur s'est servi d'une ligne et d'un hameçon pour "pêcher" 10 sacs contenant $550 dans une glissière où les chauffeurs d'autobus déposent l'argent des passages quand ils quittent leur service.

Chicago — (UP) — Les autorités du musée local d'histoire naturelle étaient intriguées par les données relatives au chargement de l'arche de Noé. Aussi ont-elles monté un étalage qui démontre que si le vénérable patriarche avait embarqué un animal à la minute, il lui aurait fallu 20 ans pour y embarquer une paire de chaque espèce d'animal.

Le sort des déchus

Chepilov deviendra professeur

Moscou (PA) — Dimitri Chepilov, rédacteur déchu de la Pravda et ancien ministre des Affaires étrangères, sera envoyé quelque part dans l'est de la Russie, comme professeur, dit un rapport non officiel.

Si le rapport est vrai, cela complètera la liste des nominations à des postes très éloignés confiés aux quatre leaders expulsés pour activités anti-partisanes, lors du remaniement survenu au Kremlin, en juin dernier.

Le rapport dit que Chepilov n'occupera son poste qu'après être revenu à la santé. On croit comprendre qu'il est hospitalisé depuis le début de juillet.

Sa nomination comme professeur dans un institut commercial mettrait fin aux conjectures sur le sort des leaders expulsés.

Samedi V. M. Molotov, autrefois premier ministre et chef de la diplomatie soviétique, a été nommé au poste mineur d'ambassadeur soviétique en Mongolie.

L'ancien premier ministre Georgi Malenkov a été nommé, peu après son expulsion, directeur d'une centrale électrique dans l'extrimité orientale du Kazakhtan.

"PAS INTERESSES"

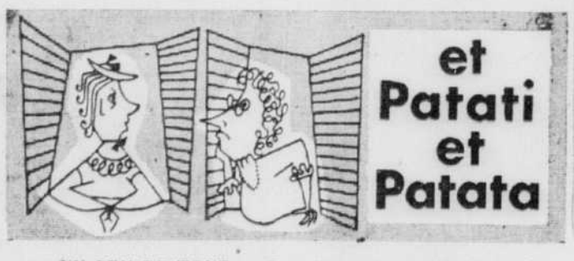
Lazar M. Kaganovich, vice-prémier ministre déposé aurait été nommé directeur d'une cimenterie à Sverdlovsk, en Sibérie occidentale.

Chepilov, âgé de 51 ans, a pris la vedette au Kremlin avec la montée au pouvoir de Nikita Khrouchtchev.

Il passa de son poste de rédacteur en chef de la Pravda, organe officiel du parti communiste, à celui de ministre des Affaires étrangères, le 1er juin 1956. Il succédait à Molotov. Il fut remplacé le 15 février dernier par André Gromyko.

Lors du remaniement, lui et les

(Suite à la page 26, 4e col.)



UN PEU DE TOUT. — Fera-t-on suite à la suggestion de certains dirigeants de la ville qui voudraient que l'on engageât à l'avenir des constables âgés au moins de 25 ans plutot que 20 ans? L'âge d'admissibilité serait porté de 20-30 à 25-35... Nous sommes témoins de scènes disgracieuses au football de la ligue du Big Four, alors que des constables et des gardiens de parcs se "chamaillent" avec de jeunes garçons pour reprendre des ballons perdus par les joueurs. Qu'est-ce qu'il en coûte enfin pour un petit ballon! Et n'est-il pas possible de croire que les enfants qui en attrappent un apprendront à s'en servir et pourront devenir plus tard des athletes de ce sport? Alors que plus de 20,000 personnes paient pour assister à ces joutes, ne pouvons-nous pas croire qu'il serait possible de sacrifier quelques ballons? On en est rendu à faire les convertis, depuis deux ans, de l'arriere des buts afin que le ballon ne soit pas botté en direction des estrades... La police continue sa campagne contre les demons de la vitesse. Plusieurs causes seront étudiées au mérite cette semaine et la semaine prochaine par les juges de la Cour municipale. Deja plusieurs automobilistes ont été mis à l'amende, et, en plus, ont perdu leur permis de conduire pour avoir conduit à 10 milles à l'heure de plus que la vitesse permise.

x x x

TEMPETE DANS UN... — Il faudrait mettre fin à cette polemique concernant la rue Sous-le-Cap. Personne n'y gagne, surtout pas les gens qui ont lancé la "bombe" qui n'a pas explosé comme elle aurait dû. Comme disait l'autre jour un touriste de la Californie, New-York se vante de Greenwich Village, a aussi son East Side, la Nouvelle-Orleans a son quartier de taudis, enfin toutes les villes du monde ont des quartiers pauvres. Mais, de continuer ce touriste qui ne voulait pas se nommer pour ne pas avoir à devenir la "risée" de ceux qui tentent de garder le sujet dans l'actualité, Québec n'a même pas ces quartiers de taudis. Ici, tout est beau, même la rue Sous-le-Cap. La rue, de terminer le touriste, est étroite, mais les cioyens qui y demeurent ou qui habitent ailleurs dans Québec n'ont pas cette mentalité étroite que l'on trouve ailleurs.

Des trouble-fête au milieu de la noce

Tous les Roméos ne se sont pas toujours chamaillés pour des Juliettes. Il arrive de nos jours que des familles rivales s'affrontent pour des paniers de pêches... C'est du moins ce que rapportait hier le plaignant en Cour des Sessions de la Paix, devant le juge Achille Pettigrew.

Un père, deux de ses fils et un constable comparaissaient alors pour répondre à une accusation de lésions corporelles. La victime est un jeune homme de St-Ferréol. Pour le constable, il appert qu'il n'était pas dans l'exercice de ses fonctions, au moment de l'action litigieuse. C'était une journée de noces et deux familles rivales en vinrent aux coups, à la mi-août.

Les prévenus ont nié leur culpabilité et le juge a fixé le procès au 11 septembre, après les avoir libérés sur parole.

JEUNE HOMME DEMANDE

POUR BIJOUTERIE MODERNE

doit être âgé de 16 à 18 ans, bon travaillant, bonne présentation, de famille honorable, connaissance de l'anglais et devra fournir de bonnes références. Situation permanente, salaire de $20.00 par semaine en commençant, si qualifié faites application en personne de 10 h. 30 a.m. à midi à **198, rue St-Jean.**

MOZART

BAS PRIX SPECIAL

POELES "BEACH"

— COMBINES BOIS ET CHARBON —

AUCUN ACOMPTE
LIVRAISON IMMEDIATE
PAYEZ AUSSI PEU QUE: $2. PAR SEMAINE

Fini d'émail porcelaine à base de titanium d'un blanc lustré. Chambre à combustion basse avec briques ventilées. Peuvent être combinés au bois et charbon ainsi qu'à tous brûleurs à l'huile.

MODELES DEPUIS..... $169.

LODGE DE CHASSE

avec lac privé à vendre, situé à 55 milles, nord de Québec. Robert Anderson, Tél. TE 9-9937

SPECIAL

Manteau mouton de Perse neuf, de $500. Prix d'aubaine, $300. Cause décès.
59 Est, Boul. Crémazie
Tél.: LA 5-9358

Professeur demandé

On demande un professeur pour prendre charge d'une 10e année, garçons. Commission scolaire de la Ville de Charlesbourg.
TEL.: MA 3-2211

UNE COMMIS D'EXPERIENCE

Dans la chaussure, demandée. Heures de travail 12.30 à 5.30. S'adresser en personne à 924, 1re avenue.

VENTE PRIVEE

de tout l'ameublement des
MAX CABINS
2196 Chemin Ste-Foy
Occasion exceptionnelle pour vente rapide: Lits simples et doubles et literie; bureaux, douches ainsi que bain lambeau, toilette et lavabo en couleurs, flambants neufs. S'adresser sur les lieux.

PUBLICISTE DEMANDE

Pour prendre charge de la publicité sur journaux et de la publicité par malle pour marchandise de modes féminines d'un magasin à rayons.
Capable de réaliser des dessins de mode en vue d'être reproduits sur journaux. Masculin ou féminin. Heures d'affaires à la convenance de l'applicant. Position intéressante pour personne compétente.
Ecrire à DEPT 1184, "LE SOLEIL"

JAMAIS DE FUITE D'ENCRE...

avec le nouvel

EVERSHARP

Le stylo à bille à cartouche transparente qui permet de vérifier le niveau d'encre à tout instant—au moment de l'achat —comme en cours d'usage!

Exigez ce qui se fait de mieux, l'Eversharp à cartouche d'encre Inca indélébile qui coule toujours uniformément, sans aléas, sans taches ni ratures. Et quelle élégance...un choix de teintes gaies, unies ou deux tons. Pointe rentrante à action flottante qui écrit avec souplesse.

Achetez le vôtre aujourd'hui 98¢

MODÈLE DE LUXE... $1.95

CARTOUCHES DE RECHANGE EVERSHARP—AVEC ENCRE INCA... 50¢ SEULEMENT

EVERSHARP INTERNATIONAL INC.
353 King St. W., Toronto, 2B